

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 juni 2017

WETSONTWERP

**houdende vereenvoudiging, harmonisering,
informatisering en modernisering
van bepalingen van burgerlijk recht en
van burgerlijk procesrecht alsook
van het notariaat, en houdende
diverse bepalingen inzake justitie**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 juin 2017

PROJET DE LOI

**portant simplification, harmonisation,
informatisation et modernisation de
dispositions de droit civil et
de procédure civile ainsi
que du notariat, et portant
diverses mesures en matière de justice**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken:

Doc 54 2259/ (2016/2017):

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Bijlage.
- 003 en 004: Amendementen.
- 005: Advies van de Raad van State.
- 006 en 007: Amendementen.
- 008: Verslag van de eerste lezing.
- 009: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
- 010: Amendementen.
- 011: Verslag van de tweede lezing.
- 012: Tekst aangenomen in tweede lezing.
- 013: Amendementen.
- 014: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook:

Integraal verslag:
29 juni 2017

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents:

Doc 54 2259/ (2016/2017):

- 001: Projet de loi.
- 002: Annexe.
- 003 et 004: Amendements.
- 005: Avis du Conseil d'État.
- 006 et 007: Amendements.
- 008: Rapport de la première lecture.
- 009: Articles adoptés en première lecture.
- 010: Amendements.
- 011: Rapport de la deuxième lecture.
- 012: Texte adopté en deuxième lecture.
- 013: Amendements.
- 014: Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
29 juin 2017

TITEL 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

TITEL 2

Wijziging van een aantal bepalingen van het Burgerlijk Wetboek en van het Gerechtelijk Wetboek, in het bijzonder met het oog op de invoering van een voorafgaand geschiktheidsvonnis in de procedure voor binnenlandse adoptie

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen van het Burgerlijk Wetboek

Art. 2

In boek I, titel VIII, hoofdstuk I, afdeling 2, paragraaf 1, C, van het Burgerlijk Wetboek, wordt een artikel 346-1/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 346-1/1. De persoon of de personen met gewone verblijfplaats in België die een kind wensen te adopteren dat zijn gewone verblijfplaats ook in België heeft, moeten alvorens enige stappen met het oog op een adoptie te ondernemen, een vonnis verkrijgen waaruit blijkt dat zij bekwaam en geschikt zijn om een adoptie aan te gaan.

In afwijking van het eerste lid, moet de adoptant geen vonnis verkrijgen waaruit blijkt dat hij bekwaam en geschikt is om te adopteren alvorens hij de procedure tot totstandkoming van de adoptie opstart, wanneer hij een kind wenst te adopteren:

1° dat met hem, met zijn echtgenoot, met de persoon met wie hij samenwoont of met zijn voormalige partner, zelfs overleden, verwant is tot in de derde graad; of

2° met wie hij, vóór de voorgenomen adoptie, het dagelijkse leven heeft gedeeld; of

3° met wie hij, vóór de voorgenomen adoptie, een duurzame sociale en affectieve band tot stand heeft gebracht.

In die gevallen wordt de geschiktheid van de adoptant door de familierechtbank beoordeeld tijdens de procedure tot totstandkoming van de adoptie.”.

TITRE 1^{ER}*Disposition générale*Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

TITRE 2

Modification de certaines dispositions du Code civil et du Code judiciaire relatives à l'adoption, notamment en vue d'introduire un jugement d'aptitude préalable dans la procédure d'adoption interne

CHAPITRE 1^{ER}**Modifications du Code civil**

Art. 2

Dans le livre premier, titre VIII, chapitre I^{er}, section 2, paragraphe 1^{er}, C, du Code civil, il est inséré un article 346-1/1 rédigé comme suit:

“Art. 346-1/1. La personne ou les personnes résidant habituellement en Belgique et désireuses d'adopter un enfant dont la résidence habituelle est également située en Belgique doivent, avant d'effectuer quelque démarche que ce soit en vue d'une adoption, obtenir un jugement les déclarant qualifiées et aptes à assumer une adoption.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'adoptant ne doit pas obtenir un jugement le déclarant qualifié et apte à assumer une adoption avant d'entamer la procédure d'établissement de l'adoption, l'adoptant, lorsqu'il désire adopter un enfant:

1° apparenté, jusqu'au troisième degré, à lui-même, à son conjoint, à son cohabitant ou à son ancien partenaire, même décédé; ou

2° dont il a partagé la vie quotidienne, préalablement au projet d'adoption; ou

3° avec lequel il a établi un lien social et affectif durable, préalablement au projet d'adoption.

Dans ces cas, l'aptitude de l'adoptant sera appréciée par le tribunal de la famille au cours de la procédure d'établissement de l'adoption.”.

Art. 3

In boek I, titel VIII, hoofdstuk I, afdeling 2, paragraaf 1, C, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 346-1/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 346-1/2. De geschiktheid wordt door de familie-rechtbank beoordeeld op grond van een door haar te bevelen maatschappelijk onderzoek.

Wanneer de procedure tot totstandkoming van de adoptie betrekking heeft op een kind bedoeld in artikel 346-1/1, tweede lid, heeft het maatschappelijk onderzoek dat wordt bevolen zowel betrekking op de geschiktheid van de kandidaat-adoptant als op het belang van het in de procedure bedoelde kind om te worden geadopteerd.

Wanneer de adoptant een in artikel 346-1/1, tweede lid, 1°, bedoeld kind wenst te adopteren, beslist de rechter over de opportuniteit om al dan niet dat maatschappelijk onderzoek te bevelen.

Om de geschiktheid van de adoptant te beoordelen houdt de rechtbank in het bijzonder rekening met de persoonlijke, familiale en medische toestand van de betrokkene, en met zijn beweegredenen.”.

Art. 4

Artikel 346-2 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004, 20 juni 2012 en 30 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

“Art. 346-2. Vooraleer over hun geschiktheid wordt geoordeeld, moeten, in alle gevallen, de persoon of personen die een kind wensen te adopteren, de voorbereiding hebben gevolgd die door de bevoegde gemeenschap wordt verstrekt, en die meer bepaald de informatie inhoudt over de stappen in de procedure, de juridische en de andere gevolgen van de adoptie, en over de mogelijkheid en het nut van nazorg na de adoptie.

De voorbereiding is niet verplicht voor de adoptant of de adoptanten die voornoemde voorbereiding reeds gevolgd hebben bij een vorige adoptie en van wie de geschiktheid om te adopteren door de familierechtbank is erkend. De voorbereiding moet niet worden hernieuwd in het kader van de procedure tot verlenging van de termijn van geschiktheid om te adopteren.”.

Art. 3

Dans le livre premier, titre VIII, chapitre I^{er}, section 2, paragraphe 1^{er}, C, du même Code, il est inséré un article 346-1/2 rédigé comme suit:

“Art. 346-1/2. L’aptitude est appréciée par le tribunal de la famille sur la base d’une enquête sociale, qu’il ordonne.

Lorsque la procédure d’établissement de l’adoption concerne un enfant visé à l’article 346-1/1, alinéa 2, l’enquête sociale qui est ordonnée porte à la fois sur l’aptitude du candidat adoptant et sur l’intérêt de l’enfant visé par la procédure à être adopté.

Lorsque l’adoptant désire adopter un enfant visé à l’article 346-1/1, alinéa 2, 1°, le juge décide de l’opportunité d’ordonner ou non cette enquête sociale.

Pour apprécier l’aptitude de l’adoptant, le tribunal tient compte, notamment, de la situation personnelle, familiale et médicale de l’intéressé, et des motifs qui l’animent.”.

Art. 4

L’article 346-2 du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié par les lois des 27 décembre 2004, 20 juin 2012 et 30 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 346-2. La personne ou les personnes désireuses d’adopter un enfant doivent dans tous les cas, préalablement à l’appréciation de leur aptitude, avoir suivi la préparation organisée par la communauté compétente, comprenant notamment une information sur les étapes de la procédure, les effets juridiques et les autres conséquences de l’adoption ainsi que sur la possibilité et l’utilité d’un suivi post-adoptif.

La préparation susvisée n’est pas obligatoire pour l’adoptant ou les adoptants qui l’ont déjà suivie lors d’une adoption antérieure, et dont l’aptitude à adopter a été reconnue par le tribunal de la famille. La préparation ne doit pas être renouvelée dans le cadre de la procédure en prolongation du délai d’aptitude à adopter.”.

Art. 5

In boek I, titel VIII, hoofdstuk I, afdeling 2, paragraaf 1, C, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 346-2/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 346-2/1. De federale centrale autoriteit bedoeld in artikel 360-1, 2°, stuurt de bevoegde centrale autoriteit van de gemeenschap bedoeld in artikel 360-1, 3°, onverwijld de beslissingen die haar in afschrift zijn toegezonden door de griffier van de familierechtbank of van het hof van beroep, met betrekking tot de geschiktheid, de ongeschiktheid of de verlenging van de termijn van geschiktheid van de adoptant of de adoptanten, alsook het in artikel 1231-1/5 van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde schriftelijk advies van het openbaar ministerie.”.

Art. 6

In artikel 361-1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003, wordt het woord “interlandelijke” opgeheven.

Art. 7

Artikel 361-2 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003, vervangen bij de wet van 30 december 2009 en gewijzigd bij de wet van 30 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

“Art. 361-2. “De federale centrale autoriteit stuurt de bevoegde centrale autoriteit van de gemeenschap onverwijld alle beslissingen die haar overeenkomstig de artikelen 1231-1/8, 1231-1/14 en 1231-57 van het Gerechtelijk Wetboek zijn toegezonden met betrekking tot de geschiktheid, de ongeschiktheid of de verlenging van de geschiktheid van de adoptant of de adoptanten, alsook het in artikel 1231-1/5 van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde schriftelijk advies van het openbaar ministerie.”.

Art. 8

In boek I, titel VIII, hoofdstuk II, afdeling 2, paragraaf 2, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 361-2/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 361-2/1. Het rapport bedoeld in artikel 15 van het Verdrag op grond waarvan aan de bevoegde autoriteit van de Staat van herkomst voldoende gegevens ter beschikking moeten worden gesteld met betrekking tot hun persoon om haar de mogelijkheid te bieden voor ieder kind voor wie een adoptie nodig is, de persoon of personen aan te wijzen die het kind de meest geschikte

Art. 5

Dans le livre premier, titre VIII, chapitre I^{er}, section 2, paragraphe 1^{er}, C, du même Code, il est inséré un article 346-2/1 rédigé comme suit:

“Art. 346-2/1. L'autorité centrale fédérale visée à l'article 360-1, 2°, adresse, sans délai, à l'autorité centrale communautaire compétente visée à l'article 360-1, 3°, les décisions qui lui sont transmises en copie par le greffier du tribunal de la famille ou de la cour d'appel, relatives à l'aptitude, l'inaptitude ou la prolongation de l'aptitude de l'adoptant ou des adoptants, ainsi que l'avis écrit du ministère public visé à l'article 1231-1/5 du Code judiciaire.”.

Art. 6

Dans l'article 361-1, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003, le mot “internationale” est abrogé.

Art. 7

L'article 361-2 du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003, remplacé par la loi du 30 décembre 2009 et modifié par la loi du 30 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 361-2. L'autorité centrale fédérale adresse, sans délai, à l'autorité centrale communautaire compétente, toutes les décisions relatives à l'aptitude, l'inaptitude ou la prolongation de l'aptitude de l'adoptant ou des adoptants qui lui sont transmises en application des articles 1231-1/8, 1231-1/14 et 1231-57 du Code judiciaire, ainsi que l'avis écrit du ministère public visé à l'article 1231-1/5 du Code judiciaire.”.

Art. 8

Dans le livre premier, titre VIII, chapitre II, section 2, paragraphe 2, du même Code, il est inséré un article 361-2/1 rédigé comme suit:

“Art. 361-2/1. Le rapport visé à l'article 15 de la Convention destiné à mettre à la disposition de l'autorité compétente de l'État d'origine suffisamment de renseignements sur leur personne pour lui permettre de déterminer pour chaque enfant en besoin d'adoption, la ou les personnes qui lui offriront l'environnement le plus adéquat et les meilleures chances de bonne intégration,

omgeving en de beste waarborgen voor een goede integratie kunnen bieden, bevat gegevens inzake hun identiteit, hun wettelijke bekwaamheid, hun persoonlijke, familiale en medische toestand, hun sociaal milieu, hun beweegredenen en hun geschiktheid om een adoptie aan te gaan, alsmede inzake de kinderen voor wie zij de zorg op zich zouden kunnen nemen.

Wanneer een beslissing tot verlenging van de termijn van geschiktheid van de adoptant of adoptanten de geschiktheidsvoorwaarden wijzigt, wordt een tweede verslag bijgevoegd dat enkel betrekking heeft op de nieuwe voorwaarden van die beslissing.

Ook het schriftelijk advies van het openbaar ministerie bedoeld in artikel 1231-1/5 van het Gerechtelijk Wetboek, wordt bijgevoegd.”

Art. 9

In artikel 361-3, 2°, a) van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003, worden de woorden “en de levensbeschouwelijke opvattingen ervan” opgeheven.

Art. 10

In artikel 361-5 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 6 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1°, worden de woorden “en de levensbeschouwelijke opvattingen ervan” opgeheven;

b) in de bepaling onder 3°, worden de woorden “van het verslag van het openbaar ministerie, overeenkomstig artikel 1231-33 van het Gerechtelijk Wetboek” vervangen door de woorden “van het schriftelijk advies van het openbaar ministerie, overeenkomstig artikel 1231-1/8 van het Gerechtelijk Wetboek”.

Art. 11

In artikel 363-1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en gewijzigd bij de wet van 6 december 2005, wordt het eerste lid aangevuld als volgt:

“, en dat in dat laatste geval contact werd toegestaan door de bevoegde centrale autoriteit van de gemeenschappen in België”.

contient des renseignements sur leur identité, leur capacité légale, leur situation personnelle, familiale et médicale, leur milieu social, les motifs qui les animent et leur aptitude à assumer une adoption, ainsi que sur les enfants qu'ils seraient aptes à prendre en charge.

Lorsqu'une décision prolongeant le délai d'aptitude de l'adoptant ou des adoptants modifie les conditions d'aptitude, un second rapport qui ne porte que sur les nouvelles conditions de cette décision lui est annexé.

L'avis écrit du ministère public visé à l'article 1231-1/5 du Code judiciaire lui est également annexé.”

Art. 9

Dans l'article 361-3, 2°, a), du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003, les mots “et les conceptions philosophiques de ce milieu” sont abrogés.

Art. 10

À l'article 361-5 du même Code, inséré par la loi du 6 décembre 2005, les modifications suivantes sont apportées:

a) au 1°, les mots “et les conceptions philosophiques de ce milieu” sont abrogés;

b) au 3°, les mots “du rapport du ministère public, conformément à l'article 1231-33 du Code judiciaire” sont remplacés par les mots “de l'avis écrit du ministère public, conformément à l'article 1231-1/8 du Code judiciaire”.

Art. 11

Dans l'article 363-1 du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié par la loi du 6 décembre 2005, l'alinéa 1^{er} est complété par ce qui suit:

“, et, dans ce dernier cas, que ce contact ait été autorisé par l'autorité centrale communautaire compétente en Belgique.”

Art. 12

In artikel 365-4, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en gewijzigd bij de wet van 6 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de eerste zin worden de woorden “wordt in tweevoud opgesteld en” opgeheven;

2° de bepaling onder 8° wordt opgeheven.”.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 13

Artikel 1231-1 van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en opgeheven bij de wet van 2 juni 2010, wordt hersteld als volgt:

“Art. 1231-1. Telkens wanneer een verzoek houdende de erkenning in België van een vreemde beslissing inzake adoptie hangende is bij de federale centrale autoriteit of bij het rechtscollège waarbij het beroep aanhangig is gemaakt dat is ingesteld tegen de beslissing van de federale centrale autoriteit, kan de familierechtbank waarbij een verzoekschrift tot totstandkoming van een adoptie betreffende hetzelfde kind aanhangig is gemaakt pas uitspraak doen wanneer tegen de beslissing van de federale centrale autoriteit geen beroep meer mogelijk is of wanneer ingeval tegen die beslissing beroep is ingesteld, de beslissing van het rechtscollège waarbij dat beroep is ingesteld in kracht van gewijsde is gegaan.”.

Art. 14

In deel IV, boek IV, hoofdstuk VIII*bis*, van hetzelfde Wetboek, wordt een afdeling 1*bis* ingevoegd, luidende:

“Afdeling 1*bis*. –Bepalingen inzake de geschiktheid om te adopteren”.

Art. 15

In afdeling 1*bis*, ingevoegd bij artikel 14, wordt onderafdeling 1 ingevoegd, luidende:

“Onderafdeling 1 - Algemene bepaling”.

Art. 12

À l'article 365-4, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié par la loi du 6 décembre 2005, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans la première phrase, les mots “est établie en double exemplaire et” sont abrogés;

2° le 8° est abrogé.”.

CHAPITRE 2

Modifications du Code judiciaire

Art. 13

L'article 1231-1 du Code judiciaire, inséré par la loi du 24 avril 2003 et abrogé par la loi du 2 juin 2010, est rétabli dans la rédaction suivante:

“Art. 1231-1. Chaque fois qu'une demande portant sur la reconnaissance en Belgique d'une décision étrangère en matière d'adoption est pendante devant l'autorité centrale fédérale, ou devant la juridiction saisie du recours introduit contre la décision de l'autorité centrale fédérale, le tribunal de la famille saisi d'une requête en établissement d'une adoption concernant le même enfant ne peut statuer qu'après que la décision de l'autorité centrale fédérale n'est plus susceptible de recours ou que, en cas de recours contre cette décision, la décision de la juridiction saisie du recours est coulée en force de jugée.”.

Art. 14

Dans la quatrième partie, livre IV, chapitre VIII*bis* du même Code, il est inséré une section 1^{re}*bis* intitulée:

“Section 1^{re}*bis*. Dispositions relatives à l'aptitude à adopter”.

Art. 15

Dans la section 1^{re}*bis*, insérée par l'article 14, il est inséré une sous-section 1^{re} intitulée:

“Sous-section 1^{re} - Disposition générale”.

Art. 16

In onderafdeling 1, ingevoegd bij artikel 15, wordt een artikel 1231-1/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-1/1. Deze afdeling is van toepassing in de gevallen bedoeld in artikel 346-1/1, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek.”.

Art. 17

In afdeling 1*bis*, ingevoegd bij artikel 14, wordt een onderafdeling 2 ingevoegd, luidende:

“Onderafdeling 2. Procedure houdende vaststelling van de geschiktheid om te adopteren”.

Art. 18

In onderafdeling 2, ingevoegd bij artikel 17, wordt een artikel 1231-1/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-1/2. Het verzoek wordt bij eenzijdig verzoekschrift ingediend bij de familierechtbank. Het verzoekschrift wordt ter griffie neergelegd en ondertekend hetzij door de adoptant of de adoptanten, hetzij door hun advocaat.

Bij het verzoekschrift worden gevoegd:

1° het origineel of een voor eensluidend verklaard afschrift van de stukken vereist voor het onderzoek van het verzoek;

2° het attest waaruit blijkt dat de door de bevoegde gemeenschap georganiseerde voorbereiding werd gevolgd.”.

Art. 19

In dezelfde onderafdeling 2 wordt een artikel 1231-1/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-1/3. § 1. Om ontvankelijk te zijn, worden bij het verzoekschrift naast het attest bedoeld in artikel 1231-1/2, tweede lid, 2°, volgende stukken gevoegd: een voor eensluidend verklaard afschrift van de akte van geboorte of een daarmee gelijkgesteld stuk, een bewijs van de nationaliteit, een verklaring betreffende de gewone verblijfplaats van de adoptant of de adoptanten en een uittreksel van de huwelijksakte of een uittreksel van de verklaring van wettelijke samenwoning of nog het bewijs van meer dan drie jaar samenwonen.

Art. 16

Dans la sous-section 1^{re}, insérée par l'article 15, il est inséré un article 1231-1/1 rédigé comme suit:

“Art. 1231-1/1. La présente section s'applique dans les cas visés à l'article 346-1/1, alinéa 1^{er}, du Code civil.”.

Art. 17

Dans la section 1^{re bis}, insérée par l'article 14, il est inséré une sous-section 2 intitulée:

“Sous-section 2. De la procédure en constatation de l'aptitude à adopter”.

Art. 18

Dans la sous-section 2, insérée par l'article 17, il est inséré un article 1231-1/2 rédigé comme suit:

“Art. 1231-1/2. La demande est introduite par voie de requête unilatérale devant le tribunal de la famille. La requête est déposée au greffe et signée soit par l'adoptant ou les adoptants, soit par leur avocat.

Sont annexés à la requête:

1° l'original ou une copie certifiée conforme des documents requis pour l'examen de la demande;

2° le certificat attestant que la préparation organisée par la communauté compétente a été suivie.”.

Art. 19

Dans la même sous-section 2, il est inséré un article 1231-1/3 rédigé comme suit:

“Art. 1231-1/3. § 1^{er}. Pour que la requête soit recevable, y sont annexés, outre le certificat visé à l'article 1231-1/2, alinéa 2, 2°, une copie certifiée conforme de l'acte de naissance ou un acte équivalent, une preuve de la nationalité, une attestation de résidence habituelle de l'adoptant ou des adoptants et un extrait d'acte de mariage ou un extrait de déclaration de cohabitation légale ou encore la preuve d'une cohabitation de plus de trois ans.

§ 2. Voor zover de respectieve betrokkenen op de datum van het verzoekschrift zijn opgenomen in het Rijksregister van de natuurlijke personen, opgericht bij de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, worden zij vrijgesteld van het overleggen van:

1° een voor eensluidend verklaard afschrift van de akte van geboorte of een hiermee gelijkgesteld stuk voor zover het gaat om een akte van een persoon die in België werd geboren;

2° een bewijs van de nationaliteit;

3° een verklaring betreffende de gewone verblijfplaats van de adoptant of de adoptanten;

4° een uittreksel van de huwelijksakte, indien het huwelijk in België plaatsvond;

5° een uittreksel van de verklaring van wettelijke samenwoning;

6° het bewijs van meer dan drie jaar samenwonen.

De in het eerste lid, 2°, 3°, 5° en 6°, bedoelde gegevens die in het Rijksregister zijn opgenomen, gelden tot bewijs van het tegendeel. De griffie van de rechtbank controleert in dat geval de gegevens aan de hand van het Rijksregister en voegt een uittreksel uit het Rijksregister bij het dossier.

De griffie van de rechtbank vraagt zelf een afschrift van de in het eerste lid, 1° en 4°, bedoelde akte op bij de houder van het register.

Hetzelfde geldt wanneer de akte in België is overgeschreven en de griffie de plaats van de overschrijving ervan kent.

§ 3. De bepalingen van paragraaf 2 zijn niet van toepassing op personen die zijn ingeschreven in het wachtregister.

§ 4. Indien de vermeldingen van het verzoekschrift onvolledig zijn of indien de griffie bepaalde informatie niet tijdig kon verkrijgen, nodigt de rechter de verzoeker of verzoekers uit om de nodige inlichtingen te verstrekken of om het dossier van de procedure te vervolledigen.”

§ 2. Pour autant que les intéressés respectifs soient inscrits, à la date de la requête, au Registre national des personnes physiques, créé par la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, ils sont dispensés de fournir:

1° une copie certifiée conforme de l'acte de naissance ou un acte équivalent, pour autant qu'il s'agisse d'un acte d'une personne née en Belgique;

2° une preuve de la nationalité;

3° une attestation de résidence habituelle de l'adoptant ou des adoptants;

4° un extrait de l'acte de mariage, si le mariage a été contracté en Belgique;

5° un extrait de déclaration de cohabitation légale;

6° la preuve d'une cohabitation de plus de trois ans.

Les données visées à l'alinéa 1^{er}, 2°, 3°, 5° et 6°, qui figurent dans le Registre national, font foi jusqu'à preuve du contraire. Le greffe du tribunal contrôle dans ce cas les données au moyen du Registre national et verse un extrait de celui-ci au dossier.

Le greffe du tribunal demande lui-même une copie de l'acte visé à l'alinéa 1^{er}, 1° et 4°, au dépositaire du registre.

Il en va de même lorsque l'acte a été transcrit en Belgique et que le greffe connaît le lieu de sa transcription.

§ 3. Les dispositions du paragraphe 2 ne s'appliquent pas aux personnes qui sont inscrites dans le registre d'attente.

§ 4. Si les mentions de la requête sont incomplètes, ou que le greffe n'a pas pu recueillir en temps utile certaines informations, le juge invite le ou les requérants à communiquer les informations requises ou à compléter le dossier de la procédure.”

Art. 20

In dezelfde onderafdeling 2 wordt een artikel 1231-1/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-1/4. Binnen dertig dagen na het verzoek bedoeld in artikel 1231-1/2 beveelt de rechtbank ambtshalve, zonder bijeenroeping van de partijen, en bij beschikking, een maatschappelijk onderzoek teneinde inzicht te krijgen in de geschiktheid tot adopteren van de adoptant of de adoptanten. Dat bevel is niet vatbaar voor verzet of hoger beroep. Tijdens dit maatschappelijk onderzoek worden de diensten die door de bevoegde gemeenschappen zijn aangewezen, geraadpleegd.

Het verslag van het maatschappelijk onderzoek wordt neergelegd ter griffie binnen vier maanden te rekenen van de datum van dat bevel. Het wordt meegedeeld aan het openbaar ministerie.”

Art. 21

In dezelfde onderafdeling 2 wordt een artikel 1231-1/5 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-1/5. Naast de uitvoering van het maatschappelijk onderzoek bedoeld in artikel 1231-1/4 gaat het openbaar ministerie over tot een moraliteitsonderzoek van de adoptant of adoptanten, in het bijzonder door de raadpleging van hun strafregister. Het openbaar ministerie gaat na of de verzoekers bekwaam zijn om te adopteren en stelt een schriftelijk advies op dat acht dagen voor de zitting wordt neergelegd in het dossier van de rechtspleging.”

Art. 22

In dezelfde onderafdeling 2 wordt een artikel 1231-1/6 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-1/6. Binnen drie dagen na de neerlegging ter griffie van het verslag van het maatschappelijk onderzoek worden de adoptant of de adoptanten opgeroepen bij gerechtsbrief:

1° om kennis te nemen van het verslag; daartoe beschikken zij over een termijn van vijftien dagen;

2° om persoonlijk te verschijnen voor de rechtbank binnen de maand die volgt op het verstrijken van de in 1° bedoelde termijn.”

Art. 20

Dans la même sous-section 2, il est inséré un article 1231-1/4 rédigé comme suit:

“Art. 1231-1/4. Dans les trente jours de la requête visée à l'article 1231-1/2, le tribunal ordonne d'office, sans convocation des parties, et par ordonnance, une enquête sociale afin de l'éclairer sur l'aptitude à adopter de l'adoptant ou des adoptants. Cette ordonnance n'est susceptible ni d'opposition ni d'appel. Au cours de cette enquête sociale, les services désignés par les communautés compétentes sont consultés.

Le rapport de l'enquête sociale est remis au greffe dans les quatre mois du prononcé de cette ordonnance. Il est communiqué au ministère public.”

Art. 21

Dans la même sous-section 2, il est inséré un article 1231-1/5 rédigé comme suit:

“Art. 1231-1/5. Parallèlement à la réalisation de l'enquête sociale visée à l'article 1231-1/4, le ministère public procède à une enquête de moralité sur la personne de l'adoptant ou des adoptants, notamment par la consultation de leur casier judiciaire. Le ministère public vérifie la qualification à adopter des requérants et rédige un avis écrit qui est déposé au dossier de la procédure huit jours avant l'audience.”

Art. 22

Dans la même sous-section 2, il est inséré un article 1231-1/6 rédigé comme suit:

“Art. 1231-1/6. Dans les trois jours du dépôt au greffe du rapport de l'enquête sociale, l'adoptant ou les adoptants sont convoqués par pli judiciaire:

1° pour prendre connaissance du rapport; ils disposent à cette fin d'un délai de quinze jours;

2° à comparaître en personne devant le tribunal dans le mois qui suit l'expiration du délai visé au 1°.”

Art. 23

In dezelfde onderafdeling 2 wordt een artikel 1231-1/7 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-1/7. De familierechtbank spreekt zich daarna uit over de geschiktheid van de adoptant of de adoptanten om tot een adoptie over te gaan.

Het vonnis wordt met redenen omkleed. In geval van een positief vonnis wordt daarin opgave gedaan van het aantal kinderen dat de adoptant of de adoptanten kunnen adopteren, alsook van de eventuele beperkingen van hun geschiktheid.

Het vonnis mag slechts in een enkele procedure tot adoptie van een of meer kinderen worden aangewend. De geldigheid van het vonnis verstrijkt vier jaar na de uitspraak.”.

Art. 24

In dezelfde onderafdeling 2 wordt een artikel 1231-1/8 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-1/8. Binnen drie dagen na de datum waarop het vonnis definitief is geworden, bezorgt de griffier een afschrift ervan aan de federale centrale autoriteit. Wanneer de adoptant of de adoptanten krachtens het vonnis geschikt zijn om te adopteren, bezorgt de griffier haar een afschrift van het in artikel 1231-1/5 bedoelde schriftelijk advies van het openbaar ministerie. De griffier stelt de adoptant of de adoptanten daarvan in kennis.

De federale centrale autoriteit past de artikelen 346-2/1 en 361-2 van het Burgerlijk Wetboek toe.”.

Art. 25

In de afdeling 1*bis*, ingevoegd bij artikel 14, wordt een onderafdeling 3 ingevoegd, luidende:

“Onderafdeling 3. Procedure tot verlenging van de termijn van geschiktheid om te adopteren”.

Art. 26

In onderafdeling 3, ingevoegd bij artikel 25, wordt een artikel 1231-1/9 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-1/9. De adoptant of de adoptanten kunnen bij eenzijdig verzoekschrift bij de familierechtbank die het oorspronkelijke geschiktheidsvonnis heeft uitgesproken om verlenging verzoeken van de termijn van

Art. 23

Dans la même sous-section 2, il est inséré un article 1231-1/7 rédigé comme suit:

“Art. 1231-1/7. Le tribunal de la famille se prononce ensuite sur l’aptitude de l’adoptant ou des adoptants à procéder à une adoption.

Le jugement est motivé. S’il est positif, il mentionne le nombre d’enfants que l’adoptant ou les adoptants seraient aptes à adopter, ainsi que les éventuelles restrictions à leur aptitude.

Le jugement ne peut servir que pour une procédure en adoption d’un ou de plusieurs enfants. Sa validité expire quatre ans après son prononcé.”.

Art. 24

Dans la même sous-section 2, il est inséré un article 1231-1/8 rédigé comme suit:

“Art. 1231-1/8. Dans les trois jours qui suivent la date à laquelle le jugement est devenu définitif, le greffier en adresse une copie à l’autorité centrale fédérale. Si le jugement conclut à l’aptitude du ou des adoptants, le greffier lui adresse également une copie de l’avis écrit du ministère public visé à l’article 1231-1/5. Le greffier en avise l’adoptant ou les adoptants.

L’autorité centrale fédérale fait application des articles 346-2/1 et 361-2 du Code civil.”.

Art. 25

Dans la section 1^{re} *bis*, insérée par l’article 14, il est inséré une sous-section 3 intitulée:

“Sous-section 3. De la procédure en prolongation du délai d’aptitude à adopter”.

Art. 26

Dans la sous-section 3, insérée par l’article 25, il est inséré un article 1231-1/9 rédigé comme suit:

“Art. 1231-1/9. L’adoptant ou les adoptants peuvent introduire une demande en prolongation du délai de leur aptitude à adopter par voie de requête unilatérale devant le tribunal de la famille qui a prononcé le jugement

hun geschiktheid om te adopteren. Het verzoekschrift wordt neergelegd ter griffie ten vroegste vijf maanden voor het verstrijken van de geldigheidsduur van het geschiktheidsvonnis en ten laatste op de laatste dag van de geldigheidsduur van het geschiktheidsvonnis. Het verzoekschrift wordt ondertekend door de adoptant of de adoptanten of door hun advocaat, en het verzoekschrift vermeldt dat de adoptant of de adoptanten een adoptieprocedure wensen verder te zetten.

De adoptant of de adoptanten bezorgen de bevoegde centrale autoriteit van de gemeenschap een afschrift van het verzoekschrift en een attest van gezinssamenstelling.”.

Art. 27

In dezelfde onderafdeling 3 wordt een artikel 1231-1/10 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-1/10. Opdat het verzoek ontvankelijk zou zijn, worden daarbij de in artikel 1231-1/3 bedoelde documenten gevoegd, met uitzondering van het voor eensluidend verklaard afschrift van de geboorteakte of van het daarmee gelijkgesteld stuk.

Bovendien wordt de tussen de adoptant of de adoptanten en een erkende adoptiedienst ondertekende overeenkomst of het akkoord van de bevoegde centrale autoriteit van de gemeenschap over het adoptieplan als bijlage bijgevoegd.”.

Art. 28

In dezelfde onderafdeling 3 wordt een artikel 1231-1/11 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-1/11, § 1. Na de ontvangst van het verzoekschrift zendt de griffie onverwijld een kopie aan de bevoegde centrale autoriteit van de gemeenschap die alle relevante elementen onderzoekt.

§ 2. Indien uit dit onderzoek blijkt dat de toestand van de adoptant of de adoptanten geen wijzigingen heeft ondergaan die van aard zijn om de geschiktheid, vastgesteld door het oorspronkelijke geschiktheidsvonnis, te wijzigen, bezorgt de bevoegde centrale autoriteit van de gemeenschap binnen een maand aan de griffie een met redenen omkleed attest om de familierechtbank hierover te informeren.

§ 3. Indien uit dit onderzoek blijkt dat de toestand van de adoptant of de adoptanten wijzigingen heeft ondergaan die van aard zijn om de geschiktheid, vast-

d'aptitude initial. La requête est déposée au greffe au plus tôt cinq mois avant l'expiration de la validité du jugement d'aptitude et au plus tard le dernier jour de la validité du jugement d'aptitude. La requête est signée soit par l'adoptant ou les adoptants, soit par leur avocat et elle précise que le ou les adoptants souhaitent poursuivre une procédure d'adoption.

L'adoptant ou les adoptants transmettent une copie de la requête et une attestation de composition de ménage à l'autorité centrale communautaire compétente.”.

Art. 27

Dans la même sous-section 3, il est inséré un article 1231-1/10 rédigé comme suit:

“Art. 1231-1/10. Pour que la requête soit recevable, y sont annexés les documents visés à l'article 1231-1/3, à l'exception de la copie certifiée conforme de l'acte de naissance ou de l'acte équivalent.

En outre, y est annexé(e) la convention signée entre l'adoptant ou les adoptants et un organisme agréé d'adoption ou l'accord de l'autorité centrale communautaire compétente donné sur le projet d'adoption.”.

Art. 28

Dans la même sous-section 3, il est inséré un article 1231-1/11 rédigé comme suit:

“Art. 1231-1/11. § 1^{er}. Dès réception de la requête, le greffe envoie sans délai une copie à l'autorité centrale communautaire compétente qui examine tous les éléments pertinents.

§ 2. S'il résulte de cet examen que la situation du ou des adoptants n'a pas subi de changement susceptible de modifier l'aptitude constatée par le jugement d'aptitude initial, l'autorité centrale communautaire compétente transmet au greffe, endéans le mois, une attestation motivée afin d'en informer le tribunal de la famille.

§ 3. S'il résulte de cet examen que la situation du ou des adoptants a subi des changements susceptibles de modifier l'aptitude constatée par le jugement d'aptitude

gesteld door het oorspronkelijke geschiktheidsvonnis, te wijzigen, informeert de bevoegde centrale autoriteit van de gemeenschap de griffie hierover binnen een maand en gaat zij onverwijld over tot een actualisering van het maatschappelijk onderzoek.

De bevoegde centrale autoriteit van de gemeenschap bezorgt de griffie een actualisering van het verslag van het maatschappelijk onderzoek opgesteld in het kader van de procedure houdende vaststelling van de geschiktheid om te adopteren binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de ontvangst van de in paragraaf 1 bedoelde schriftelijke mededeling van de griffie.

De actualisering van het verslag van het maatschappelijk onderzoek gebeurt door de diensten die bevoegd zijn voor het opstellen van het verslag van het oorspronkelijk maatschappelijk onderzoek.

De actualisering bevat een evaluatie van de huidige situatie van de adoptant of de adoptanten en beschrijft de mogelijke elementen die een impact kunnen hebben op de geschiktheid om te adopteren.

§ 4. Indien de bevoegde centrale autoriteit van de gemeenschap de griffie niet binnen de in de paragrafen 2 en 3 bedoelde termijn van een maand informeert over de toestand van de adoptant of de adoptanten, worden de adoptant of de adoptanten geacht zich in een toestand te bevinden die overeenstemt met de in het oorspronkelijke geschiktheidsvonnis vastgestelde toestand. De griffie informeert het openbaar ministerie.

Het openbaar ministerie gaat over tot de actualisering van het moraliteitsonderzoek uitgevoerd in toepassing van artikel 1231-1/5. Hij stelt een schriftelijk advies op dat acht dagen voor de zitting wordt neergelegd in het dossier van de procedure.”

Art. 29

In dezelfde onderafdeling 3 wordt een artikel 1231-1/12 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-1/12. In de in artikel 1231-1/11, § 3, bedoelde gevallen, worden de adoptant of de adoptanten opgeroepen bij gerechtsbrief binnen drie dagen na de neerlegging ter griffie van de actualisering van het verslag van het maatschappelijk onderzoek, teneinde:

1° binnen een termijn van vijftien dagen kennis te nemen van het verslag;

initial, l’autorité centrale communautaire compétente en informe le greffe endéans le mois et procède sans délai à une actualisation de l’enquête sociale.

L’autorité centrale communautaire compétente transmet au greffe une actualisation du rapport de l’enquête sociale établi dans le cadre de la procédure en constatation de l’aptitude à adopter dans un délai de deux mois à compter de la réception de la communication écrite du greffe visée au paragraphe 1^{er}.

L’actualisation du rapport de l’enquête sociale est réalisée par les services compétents pour établir le rapport de l’enquête sociale initiale.

L’actualisation comprend une évaluation de la situation actuelle de l’adoptant ou des adoptants et décrit les éventuels éléments susceptibles d’avoir une incidence sur l’aptitude à adopter.

§ 4. A défaut pour le greffe d’avoir été informé par l’autorité centrale communautaire compétente de la situation du ou des adoptants dans le délai d’un mois visé aux paragraphes 2 et 3, le ou les adoptants sont présumés être dans une situation identique à celle constatée par le jugement d’aptitude initial. Le greffe en informe le ministère public.

Le ministère public procède à une actualisation de l’enquête de moralité réalisée en application de l’article 1231-1/5. Il rédige un avis écrit qui est déposé au dossier de la procédure huit jours avant l’audience.”

Art. 29

Dans la même sous-section 3, il est inséré un article 1231-1/12 rédigé comme suit:

“Art. 1231-1/12. Dans les cas visés à l’article 1231-1/11, § 3, l’adoptant ou les adoptants sont convoqués par pli judiciaire dans les trois jours du dépôt au greffe de l’actualisation du rapport de l’enquête sociale:

1° pour prendre connaissance du rapport dans un délai de quinze jours;

2° persoonlijk te verschijnen voor de familierechtbank binnen de vijftien dagen die volgen op het verstrijken van de termijn bedoeld in de bepaling onder 1°.”

Art. 30

In dezelfde onderafdeling 3 wordt een artikel 1231-1/13 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-1/13. De familierechtbank doet uitspraak over de verlenging van de termijn van geschiktheid van de adoptant of de adoptanten om over te gaan tot een adoptie:

1° in de gevallen bedoeld in artikel 1231-1/11, § 2, binnen vijftien dagen na ontvangst van het met redenen omklede getuigschrift van de bevoegde centrale autoriteit van de gemeenschap, zonder bijeenroeping van de partijen, behalve indien de rechter beslist hen op te roepen;

2° in de gevallen bedoeld in artikel 1231-1/11, § 3, binnen vijftien dagen na de zitting;

3° in de gevallen bedoeld in artikel 1231-1/11, § 4, binnen vijftien dagen na het verstrijken van de termijn van een maand.

Het vonnis vermeldt in voorkomend geval het aantal kinderen dat de adoptant of de adoptanten kunnen adopteren, alsook de eventuele beperkingen van hun geschiktheid.

Het vonnis tot verlenging van de geschiktheidstermijn om te adopteren kan enkel dienen voor één procedure tot adoptie van een of meer kinderen.

De geldigheid van het vonnis verstrijkt twee jaar na het uitspreken ervan. Wanneer op het tijdstip van de indiening van het verzoekschrift echter een kind werd voorgesteld en aanvaard, kan de rechtbank bepalen dat de geldigheid van het vonnis tot verlenging van de geschiktheid wordt behouden tot aan de uitspraak van de adoptie.

Het vonnis tot verlenging van de geschiktheidstermijn om te adopteren gaat van kracht op de dag dat het voorgaande geschiktheidsvonnis verstrijkt.

De adoptant of de adoptanten kunnen opeenvolgende verzoekschriften tot verlenging van de termijn van hun geschiktheid om te adopteren indienen, in het kader van dezelfde adoptieprocedure.”

2° afin de comparaître en personne devant le tribunal de la famille dans les quinze jours qui suivent l’expiration du délai visé au 1°.”

Art. 30

Dans la même sous-section 3, il est inséré un article 1231-1/13 rédigé comme suit:

“Art. 1231-1/13. Le tribunal de la famille se prononce sur la prolongation du délai d’aptitude de l’adoptant ou des adoptants à procéder à une adoption:

1° dans les cas visés à l’article 1231-1/11, § 2, dans les quinze jours de la réception de l’attestation motivée de l’autorité centrale communautaire compétente, sans convocation des parties, sauf si le juge décide de les convoquer;

2° dans les cas visés à l’article 1231-1/11, § 3, dans les quinze jours de l’audience;

3° dans les cas visés à l’article 1231-1/11, § 4, dans les quinze jours qui suivent l’expiration du délai d’un mois.

Le jugement, s’il échet, mentionne le nombre d’enfants que l’adoptant ou les adoptants seraient aptes à adopter, ainsi que les éventuelles restrictions à leur aptitude.

Le jugement en prolongation du délai d’aptitude à adopter ne peut servir que pour une procédure en adoption d’un ou de plusieurs enfants.

La validité du jugement expire deux ans après son prononcé. Toutefois, si au moment du dépôt de la requête, un enfant a été proposé et accepté, le tribunal peut prévoir que la validité du jugement de renouvellement de l’aptitude est maintenue jusqu’au prononcé de l’adoption.

Le jugement en prolongation du délai d’aptitude à adopter produit ses effets au jour de l’expiration du précédent jugement d’aptitude.

L’adoptant ou les adoptants peuvent introduire des demandes successives de prolongation du délai de leur aptitude à adopter, dans le cadre de la même procédure en adoption.”

Art. 31

In dezelfde onderafdeling 3 wordt een artikel 1231-1/14 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-1/14. Binnen drie dagen na de datum waarop het vonnis definitief is geworden, bezorgt de griffier een afschrift van het vonnis aan de federale centrale autoriteit. Wanneer het vonnis de termijn van de geschiktheid om te adopteren verlengt, bezorgt de griffier haar ook een kopie van het schriftelijk advies van het openbaar ministerie bedoeld in artikel 1231-1/11, § 4, tweede lid. De griffier stelt de adoptant of de adoptanten daarvan in kennis.

De federale centrale autoriteit en de centrale autoriteit van de gemeenschap maken toepassing van de artikelen 346-2/1 en 361-2 van het Burgerlijk Wetboek.”.

Art. 32

In artikel 1231-3 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004 en 30 juli 2013, die vervangen is bij de wet van 8 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“Ingeval de totstandkoming van een vonnis waaruit blijkt dat de verzoekers bekwaam en geschikt zijn om te adopteren, overeenkomstig artikel 346-1/1 van het Burgerlijk Wetboek, noodzakelijk is, wordt het verzoekschrift ingediend voor het verstrijken van de geldigheidsduur van dit vonnis.”;

2° het tweede lid wordt aangevuld met een bepaling onder 3°, luidende:

“3° ingeval de totstandkoming van een vonnis waaruit blijkt dat de verzoekers bekwaam en geschikt zijn om te adopteren, overeenkomstig artikel 346-1/1 van het Burgerlijk Wetboek, noodzakelijk is, een voor eensluidend verklaard afschrift van dit vonnis en de tussen de adoptant of de adoptanten en de erkende adoptiedienst dat hun het kind heeft toevertrouwd ondertekende overeenkomst.”.

Art. 33

In artikel 1231-4, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en gewijzigd bij de wetten van 6 december 2005 en 14 januari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 31

Dans la même sous-section 3, il est inséré un article 1231-1/14 rédigé comme suit:

“Art. 1231-1/14. Dans les trois jours qui suivent la date à laquelle le jugement est devenu définitif, le greffier en adresse une copie à l'autorité centrale fédérale. Si le jugement prolonge le délai d'aptitude à adopter, le greffier lui adresse également une copie de l'avis écrit du ministère public visé à l'article 1231-1/11, § 4, alinéa 2. Le greffier en avise l'adoptant ou les adoptants.

L'autorité centrale fédérale et l'autorité centrale communautaire compétente font application des articles 346-2/1 et 361-2 du Code civil.”.

Art. 32

À l'article 1231-3 du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié par les lois des 27 décembre 2004 et 30 juillet 2013, remplacé par la loi du 8 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est complété par la phrase suivante:

“Dans les cas où l'obtention d'un jugement déclarant les requérants qualifiés et aptes à assumer une adoption est requis en application de l'article 346-1/1 du Code civil, la requête est introduite avant l'expiration du délai de validité de ce jugement.”.

2° l'alinéa 2 est complété par le 3° rédigé comme suit:

“3° dans les cas où l'obtention d'un jugement déclarant les requérants qualifiés et aptes à assumer une adoption est requis en application de l'article 346-1/1 du Code civil, une copie certifiée conforme de ce jugement et de la convention signée entre l'adoptant ou les adoptants et l'organisme agréé qui leur a confié l'enfant.”.

Art. 33

À l'article 1231-4, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié par les lois du 6 décembre 2005 et du 14 janvier 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende woorden:

“, alsook een uittreksel van de huwelijksakte of een uittreksel van de verklaring van wettelijke samenwoning of nog het bewijs van meer dan drie jaar samenwonen”;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“De griffier bezorgt daarenboven een afschrift van het verzoekschrift aan de federale centrale autoriteit, die de centrale autoriteiten van de gemeenschappen daarvan op de hoogte brengt.”.

Art. 34

In artikel 1231-5 van hetzelfde Wetboek ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004, 17 maart 2013 en 12 mei 2014, worden de woorden “overgaat tot de uitvoering van een moraliteitsonderzoek van de adoptant of adoptanten, inzonderheid door de raadpleging van hun strafregister, of in de gevallen dat een dergelijke onderzoek reeds werd gevoerd met toepassing van artikel 1231-1/5, tot de bijwerking van dat onderzoek, en” ingevoegd tussen de woorden “die” en “onverwijld”.

Art. 35

In artikel 1231-6 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004 en 30 juli 2013, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“In de gevallen bedoeld in artikel 346-1/1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, beveelt de familierechtbank een maatschappelijk onderzoek teneinde inlichtingen te bekomen over de geschiktheid van de adoptant of de adoptanten om te adopteren en over het belang van het in de procedure bedoelde kind om te worden geadopteerd. Tijdens dit onderzoek worden de diensten die door de bevoegde gemeenschappen zijn aangewezen, geraadpleegd. Wanneer het echter gaat om een kind bedoeld in artikel 346-1/1, tweede lid, 1°, van het Burgerlijk Wetboek, kan de rechter beslissen om geen maatschappelijk onderzoek te bevelen.”.

Art. 36

In artikel 1231-7, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en gewijzigd bij de wet van 27 december 2004, wordt het woord “twee” vervangen door het woord “vier”.

1° l'alinéa 1^{er} est complété par les mots suivants:

“; ainsi qu'un extrait d'acte de mariage ou un extrait de déclaration de cohabitation légale ou encore la preuve d'une cohabitation de plus de trois ans”;

2° l'alinéa 2 est complété par la phrase suivante:

“Le greffier adresse par ailleurs une copie de la requête à l'autorité centrale fédérale qui en informe les autorités centrales communautaires.”.

Art. 34

Dans l'article 1231-5 du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié par les lois des 27 décembre 2004, 17 mars 2013 et 12 mai 2014, les mots “procède à une enquête de moralité sur la personne de l'adoptant ou des adoptants, notamment par la consultation de leur casier judiciaire, ou dans les cas où telle enquête a déjà été réalisée en application de l'article 1231-1/5, à l'actualisation de cette enquête, et” sont insérés entre les mots “qui” et “recueille”.

Art. 35

Dans l'article 1231-6 du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié par les lois du 27 décembre 2004 et du 30 juillet 2013, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Dans les cas visés à l'article 346-1/1, alinéa 2, du Code civil, le tribunal de la famille ordonne une enquête sociale afin de s'éclairer sur l'aptitude à adopter de l'adoptant ou des adoptants et sur l'intérêt de l'enfant visé par la procédure à être adopté. Au cours de cette enquête, les services désignés par les communautés compétentes sont consultés. Toutefois lorsqu'il s'agit d'un enfant visé à l'article 346-1/1, alinéa 2, 1°, du Code civil, le juge peut décider de ne pas ordonner cette enquête sociale.”.

Art. 36

Dans l'article 1231-7, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié par la loi du 27 décembre 2004, le mot “deux” est remplacé par le mot “quatre”.

Art. 37

In artikel 1231-8, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en gewijzigd bij de wet van 27 december 2004, worden de woorden “van de verslagen van het openbaar ministerie en van het maatschappelijk onderzoek” vervangen door de woorden “van het advies van het openbaar ministerie en de inlichtingen verzameld krachtens artikel 1231-5, en, in voorkomend geval, van het verslag van het maatschappelijk onderzoek”.

Art. 38

In artikel 1231-9 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en gewijzigd bij de wet van 30 juli 2013, worden de woorden “van beide verslagen” vervangen door de woorden “van het advies van het openbaar ministerie en, in voorkomend geval, van het verslag van het maatschappelijk onderzoek”.

Art. 39

In deel IV, boek IV, hoofdstuk VIII*bis*, afdeling 2, onderafdeling 1, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 1231-18/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-18/1. Wanneer het vonnis in kracht van gewijsde is gegaan, bezorgt de griffier onverwijld een afschrift ervan aan de federale centrale autoriteit.

De federale centrale autoriteit stuurt de bevoegde centrale autoriteit van de gemeenschap onverwijld het vonnis dat haar in afschrift is toegezonden door de griffier.”

Art. 40

In deel IV, boek IV, hoofdstuk VIII*bis*, afdeling 3, van hetzelfde Wetboek, worden onderafdeling 1, die de artikelen 1231-27 tot 1231-33 omvat, en onderafdeling 1*bis*, die de artikelen 1231-33/1 tot 1231-33/7 omvat, opgeheven.

Art. 41

In artikel 1231-41, 1°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, worden de woorden “artikelen 1231-31 en 1231-33/5” vervangen door de woorden “artikelen 1231-1/7 en 1231-1/13”.

Art. 37

Dans l'article 1231-8, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié par la loi du 27 décembre 2004, les mots “des rapports du ministère public et de l'enquête sociale” sont remplacés par les mots “de l'avis du ministère public et des renseignements recueillis en vertu de l'article 1231-5, et, le cas échéant, du rapport de l'enquête sociale”.

Art. 38

Dans l'article 1231-9 du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié par la loi du 30 juillet 2013, les mots “des deux rapports” sont remplacés par les mots “de l'avis du ministère public et, le cas échéant, du rapport de l'enquête sociale”.

Art. 39

Dans la quatrième partie, livre IV, chapitre VIII*bis*, section 2, sous-section première du même Code, il est inséré un article 1231-18/1 rédigé comme suit:

“Art. 1231-18/1. Lorsque le jugement a acquis force de chose jugée, le greffe en adresse, sans délai, une copie à l'autorité centrale fédérale.

L'autorité centrale fédérale adresse, sans délai, à l'autorité centrale communautaire compétente le jugement qui lui est transmis en copie par le greffier.”

Art. 40

Dans la quatrième partie, livre IV, chapitre VIII*bis*, section 3, du même Code, la sous-section 1^{re} comprenant les articles 1231-27 à 1231-33 et la sous-section 1^{re}*bis* comprenant les articles 1231-33/1 à 1231-33/7 sont abrogées.

Art. 41

Dans l'article 1231-41, 1°, du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié par la loi du 30 décembre 2009, les mots “aux articles 1231-31 et 1231-33/5” sont remplacés par les mots “aux articles 1231-1/7 et 1231-1/13”.

Art. 42

In artikel 1231-42, 3°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003, worden de woorden “artikelen 1231-32 van dit Wetboek” vervangen door de woorden “artikelen 361-2/1”.

Art. 43

In artikel 1231-53 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003, worden de woorden “afdelingen 2, 3 en 4” vervangen door de woorden “afdelingen 1*bis*, 2, 3 en 4”.

Art. 44

In deel IV, boek IV, hoofdstuk VIII*bis*, afdeling 5, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 1231-57 ingevoegd, luidende:

“Art. 1231-57. De artikelen 1231-1/8, 1231-1/14 en 1231-18/1 zijn van toepassing op de griffie van het hof van beroep.”

HOOFDSTUK 3**Slotbepalingen****Afdeling 1***Overgangsbepalingen***Art. 45**

De hoofdstukken 1 en 2 van deze titel zijn van toepassing op eenieder die een kind wenst te adopteren en geen bemiddelingsovereenkomst heeft getekend met de erkende binnenlandse adoptiedienst van de Vlaamse Gemeenschap, of van wie de kandidatuur niet ontvankelijk is verklaard door een adoptiedienst erkend voor de binnenlandse adoptie in de Franse Gemeenschap, op de dag van de inwerkingtreding van deze titel.

Art. 46

Wanneer het oorspronkelijke geschiktheidsvonnis werd uitgesproken door een jeugdrechtbank, moet het verzoek tot verlenging van de termijn van de geschiktheid om te adopteren bedoeld in artikel 1231-1/9 van het Gerechtelijke Wetboek worden ingediend bij de familierechtbank die gelegen is in het rechtsgebied van de jeugdrechtbank die dat oorspronkelijke geschiktheidsvonnis heeft uitgesproken.

Art. 42

Dans l'article 1231-42, 3°, du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003, les mots “articles 1231-32 du présent Code” sont remplacés par les mots “articles 361-2/1”.

Art. 43

Dans l'article 1231-53 du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003, les mots “sections 2, 3 et 4” sont remplacés par les mots “sections 1*bis*, 2, 3 et 4”.

Art. 44

Dans la quatrième partie, livre IV, chapitre VIII*bis*, section 5, du même Code, il est inséré un article 1231-57 rédigé comme suit:

“Art. 1231-57. Les articles 1231-1/8, 1231-1/14 et 1231-18/1 sont applicables au greffe de la cour d'appel.”

CHAPITRE 3**Dispositions finales****Section 1^{re}***Dispositions transitoires***Art. 45**

Les chapitres 1 et 2 du présent titre s'appliquent à toute personne désireuse d'adopter un enfant et qui n'a pas signé de convention de médiation avec le service agréé pour l'adoption nationale de la Communauté flamande, ou dont la demande de recevabilité de la candidature n'a pas été acceptée par un organisme d'adoption agréé pour l'adoption interne en Communauté française, le jour de l'entrée en vigueur du présent titre.

Art. 46

Lorsque le jugement d'aptitude initial a été prononcé par un tribunal de la jeunesse, la demande en prolongation du délai de l'aptitude à adopter visée à l'article 1231-1/9 du Code judiciaire doit être introduite devant le tribunal de la famille situé dans le ressort du tribunal de la jeunesse qui a prononcé ce jugement d'aptitude initial.

Afdeling 2*Inwerkingtreding***Art. 47**

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze titel en uiterlijk op 1 januari 2020, met uitzondering van de artikelen 11, 13, 33 en 39, die in werking treden op de tiende dag na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

TITEL 3

Wijziging van artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de verjaring van schuldvorderingen wegens levering van goederen en diensten via distributienetten voor water, gas of elektriciteit of de levering van elektronische communicatiediensten of omroeptransmissie- en omroepdiensten via elektronische communicatienetwerken

Art. 48

Artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

“Schuldvorderingen wegens levering van goederen en diensten via distributienetten voor water, gas of elektriciteit of de levering van elektronische communicatiediensten of omroeptransmissie- en omroepdiensten via elektronische communicatienetwerken verjaren na verloop van vijf jaren.”.

TITEL 4

Wijzigingen van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht

HOOFDSTUK 1**Naam en voornamen****Art. 49**

Artikel 37 van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

“§ 2. Bezit de persoon twee of meer nationaliteiten, dan wordt rekening gehouden met de nationaliteit die de persoon daaruit kiest.

Section 2*Entrée en vigueur***Art. 47**

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur du présent titre et au plus tard le 1^{er} janvier 2020, à l'exception des articles 11, 13, 33 et 39, qui entrent en vigueur le dixième jour qui suit la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

TITRE 3

Modification de l'article 2277 du Code civil concernant la prescription des créances pour la fourniture de biens et de services via des réseaux de distribution d'eau, de gaz ou d'électricité ou la fourniture de services de communications électroniques ou de services de radiotransmission ou de radio- et télédiffusion via des réseaux de communications électroniques

Art. 48

L'article 2277 du Code civil est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit:

“Les créances pour la fourniture de biens et de services via des réseaux de distribution d'eau, de gaz ou d'électricité ou la fourniture de services de communications électroniques ou de services de radiotransmission ou de radio- et télédiffusion via des réseaux de communications électroniques se prescrivent par cinq ans.”.

TITRE 4

Modifications de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé

CHAPITRE 1^{ER}**Nom et prénoms****Art. 49**

L'article 37 de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit:

“§ 2. Lorsque la personne possède deux ou plusieurs nationalités, il est tenu compte de la nationalité choisie par elle parmi celles-ci.

De keuze wordt uitdrukkelijk geformuleerd in een gedagtekend en ondertekend geschrift op het ogenblik dat de vaststelling van de naam of de voornamen van de persoon voor de eerste keer aan de Belgische overheid wordt voorgelegd.

In geval van onenigheid of bij afwezigheid van keuze, is artikel 3 toepasselijk.”.

Art. 50

Artikel 39 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Vaststelling of verandering van naam of voornamen in het buitenland

Art. 39. § 1. Een buitenlandse rechterlijke of administratieve beslissing of een door een buitenlandse overheid opgestelde akte betreffende de vaststelling of de verandering van naam of voornamen van een persoon wordt erkend, afgezien van de naleving van de voorwaarden bedoeld in artikel 25, in het geval van een rechterlijke beslissing, en in de artikelen 18 en 21, in de andere gevallen, als:

1° de vaststelling of de verandering van naam of voornamen overeenstemt met het door de betrokkene gekozen recht van een Staat waarvan hij de nationaliteit bezit op het tijdstip van de beslissing of de akte; of

2° ingeval de beslissing is gewezen of de akte is opgesteld in de Staat op wiens grondgebied de persoon zijn gewone verblijfplaats heeft, de beslissing of de akte overeenstemt met het door de betrokkene gekozen recht van een Staat waarvan hij de nationaliteit heeft of op wiens grondgebied hij zijn gewone verblijfplaats heeft op het tijdstip van de beslissing of van de akte.

De persoon kan een keuze maken betreffende het toepasselijke recht bedoeld in het eerste lid voor de Belgische overheid op het tijdstip van de inschrijving van een buitenlandse beslissing of akte betreffende de naam en voornamen in een bevolkingsregister, een consulaire bevolkingsregister, een vreemdelingenregister of een wachtregister of op het tijdstip van de overschrijving ervan in een register van de burgerlijke stand. De verklaring moet gebeuren ten laatste binnen vijf jaar volgend op de uitspraak van de buitenlandse beslissing of het opstellen van de akte betreffende de vaststelling of de verandering van de naam of voornamen. Die verklaring is enkel mogelijk als het recht van de Staat waar de beslissing werd gewezen of waar de akte werd opgesteld niet voorziet in deze keuzemogelijkheid.

Le choix est formulé de manière expresse, dans un écrit daté et signé, au moment où la détermination du nom ou des prénoms de la personne est soumise pour la première fois à l'autorité belge.

En cas de désaccord ou en cas d'absence de choix, l'article 3 est applicable.”.

Art. 50

L'article 39 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Détermination ou changement de nom ou de prénoms intervenus à l'étranger

Art. 39. § 1^{er}. Une décision judiciaire ou administrative étrangère ou un acte dressé par une autorité étrangère, concernant la détermination ou le changement de nom ou de prénoms d'une personne, est reconnu si, outre le respect des conditions visées à l'article 25 dans le cas d'une décision judiciaire et aux articles 18 et 21 dans les autres cas:

1° la détermination ou le changement de nom ou de prénoms est conforme au droit, choisi par cette personne, d'un État dont elle a la nationalité au moment de la décision ou de l'acte; ou

2° dans le cas où la décision a été rendue ou l'acte a été dressé dans l'État sur le territoire duquel la personne a sa résidence habituelle, la décision ou l'acte est conforme au droit, choisi par cette personne, d'un État dont elle a la nationalité ou sur le territoire duquel elle réside au moment de la décision ou de l'acte.

La personne peut effectuer un choix de la loi applicable visé à l'alinéa 1^{er} devant l'autorité belge au moment de l'inscription dans un registre de la population, un registre consulaire de la population, un registre des étrangers ou un registre d'attente d'une décision ou d'un acte étrangers relatifs au nom et prénoms ou au moment de leur transcription dans un registre de l'état civil. La déclaration doit intervenir au plus tard dans les cinq ans qui suivent le prononcé de la décision étrangère ou la rédaction de l'acte relatifs à la détermination ou au changement de nom ou des prénoms. Cette déclaration n'est possible que si le droit de l'État dans lequel la décision a été rendue ou l'acte a été dressé ne prévoit pas cette possibilité de choix.

In de zin van deze paragraaf worden onder het recht van een Staat de rechtsregels begrepen met inbegrip van de regels van het internationaal privaatrecht.

§ 2. Het in artikel 27, § 1, vierde lid, bedoelde beroep is ook toepasselijk wanneer een buitenlandse administratieve beslissing niet wordt erkend.”.

HOOFDSTUK 2

Aanpassing van het Wetboek van internationaal privaatrecht aan verschillende Europese verordeningen

Afdeling 1

Verordening (EU) nr. 1259/2010 van de Raad van 20 december 2010 tot nauwere samenwerking op het gebied van het toepasselijke recht inzake echtscheiding en scheiding van tafel en bed

Art. 51

In artikel 55, § 2, van dezelfde wet wordt het derde lid vervangen als volgt:

“De keuze kan worden uitgedrukt ten laatste bij de eerste verschijning voor het rechtcollege waarbij de vordering tot echtscheiding of scheiding van tafel en bed aanhangig is gemaakt.”.

Afdeling 2

Verordening (EG) nr. 4/2009 van de Raad van 18 december 2008 betreffende de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen, en de samenwerking op het gebied van onderhoudsverplichtingen en Haags Protocol van 23 november 2007 inzake het recht dat van toepassing is op onderhoudsverplichtingen

Art. 52

Artikel 73 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Internationale bevoegdheid inzake onderhoudsverplichtingen

Art. 73. § 1. De bevoegdheid van de Belgische rechters om kennis te nemen van alle vorderingen betreffende een onderhoudsverplichting voortvloeiend uit familiebetrekkingen, afstamming of verwantschap, daaronder begrepen de onderhoudsverplichtingen jegens kinderen ongeacht de huwelijkse staat van hun ouders, wordt bepaald in de Verordening (EG) nr. 4/2009

Au sens de ce paragraphe, le droit d'un État s'entend des règles de droit, y compris les règles de droit international privé.

§ 2. Le recours visé à l'article 27, § 1^{er}, alinéa 4, est également applicable en cas de refus de reconnaissance d'une décision administrative étrangère.”.

CHAPITRE 2

Adaptation du Code de droit international privé à différents règlements européens

Section 1^{re}

Règlement (UE) n° 1259/2010 du Conseil du 20 décembre 2010 mettant en œuvre une coopération renforcée dans le domaine de la loi applicable au divorce et à la séparation de corps

Art. 51

Dans l'article 55, § 2, de la même loi, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“Ce choix peut être exprimé au plus tard lors de la première comparution devant le tribunal saisi de la demande en divorce ou en séparation de corps.”.

Section 2

Règlement (CE) n° 4/2009 du Conseil du 18 décembre 2008 relatif à la compétence, la loi applicable, la reconnaissance et l'exécution des décisions et la coopération en matière d'obligations alimentaires et protocole de La Haye du 23 novembre 2007 sur la loi applicable aux obligations alimentaires

Art. 52

L'article 73 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Compétence internationale en matière d'obligations alimentaires

Art. 73. § 1^{er}. La compétence des juridictions belges pour connaître de toute demande concernant une obligation alimentaire découlant des relations de famille, de filiation ou d'alliance, y compris les obligations alimentaires envers les enfants indépendamment de la situation matrimoniale de leurs parents, est déterminée par le règlement (CE) n°4/2009 du Conseil du

van de Raad van 18 december 2008 betreffende de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen, en de samenwerking op het gebied van onderhoudsverplichtingen.

§ 2. De Belgische rechters zijn bevoegd om kennis te nemen van alle vorderingen betreffende een onderhoudsverplichting die niet worden bedoeld in de eerste paragraaf 1, naast de gevallen bepaald in de algemene bepalingen van deze wet, indien:

1° de onderhoudsgerechtigde bij de instelling van de vordering zijn gewone verblijfplaats in België heeft; of

2° de onderhoudsgerechtigde en de onderhoudsplichtige bij de instelling van de vordering Belg zijn.”

Art. 53

Artikel 74 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Recht toepasselijk op de onderhoudsverplichting

Art. 74. Het recht dat toepasselijk is op de onderhoudsverplichting voortvloeiend uit familiebetrekkingen, afstamming of verwantschap, daaronder begrepen de onderhoudsverplichtingen jegens kinderen ongeacht de huwelijkse staat van hun ouders, wordt bepaald in artikel 15 van de Verordening (EG) nr. 4/2009 van de Raad van 18 december 2008 betreffende de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen, en de samenwerking op het gebied van onderhoudsverplichtingen, dat verwijst naar het Haagse Protocol van 23 november 2007 inzake het recht dat van toepassing is op onderhoudsverplichtingen, waarin ernaar wordt verwezen.”

Art. 54

Artikel 75 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Recht toepasselijk op de onderhoudsverplichting die niet voortvloeit uit familiebetrekkingen

Art. 75. § 1. De onderhoudsverplichting die niet wordt bedoeld in artikel 74 wordt beheerst door het recht van de Staat op wiens grondgebied de onderhoudsgerechtigde zijn gewone verblijfplaats heeft.

In geval van wijziging van de gewone verblijfplaats van de onderhoudsgerechtigde is het recht van de Staat van de nieuwe gewone verblijfplaats van toepassing vanaf het tijdstip van de verandering.

18 décembre 2008 relatif à la compétence, la loi applicable, la reconnaissance et l'exécution des décisions et la coopération en matière d'obligations alimentaires.

§ 2. Les juridictions belges sont compétentes pour connaître de toute demande concernant une obligation alimentaire non visée au paragraphe 1^{er}, outre dans les cas prévus aux dispositions générales de la présente loi, si:

1° le créancier d'aliments a sa résidence habituelle en Belgique lors de l'introduction de la demande; ou

2° le créancier et le débiteur d'aliments sont belges lors de l'introduction de la demande.”

Art. 53

L'article 74 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Droit applicable à l'obligation alimentaire

Art. 74. Le droit applicable à l'obligation alimentaire découlant des relations de famille, de filiation ou d'alliance, y compris les obligations alimentaires envers les enfants indépendamment de la situation matrimoniale de leurs parents est déterminé par l'article 15 du règlement (CE) n°4/2009 du Conseil du 18 décembre 2008 relatif à la compétence, la loi applicable, la reconnaissance et l'exécution des décisions et la coopération en matière d'obligations alimentaires, qui renvoie au protocole de La Haye du 23 novembre 2007 sur la loi applicable aux obligations alimentaires auquel il se réfère.”

Art. 54

L'article 75 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Droit applicable à l'obligation alimentaire ne découlant pas de relations de famille

Art. 75. § 1^{er}. L'obligation alimentaire non visée à l'article 74 est régie par le droit de l'État sur le territoire duquel le créancier a sa résidence habituelle.

En cas de changement de la résidence habituelle du créancier, la loi de l'État de la nouvelle résidence habituelle s'applique à partir du moment où le changement est survenu.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 wordt de onderhoudsverplichting beheerst door het recht van de Staat waarvan de onderhoudsgerechtigde en de onderhoudsplichtige de nationaliteit hebben indien de onderhoudsplichtige zijn gewone verblijfplaats op het grondgebied van die Staat heeft.”

Afdeling 3

Verordening (EU) nr. 650/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 4 juli 2012 betreffende de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen en de aanvaarding en de tenuitvoerlegging van authentieke akten op het gebied van erfopvolging, alsmede betreffende de instelling van een Europese erfrechtverklaring

Art. 55

Artikel 77 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Internationale bevoegdheid inzake erfopvolging

Art. 77. § 1. De bevoegdheid van de Belgische rechters om kennis te nemen van de vorderingen betreffende erfopvolging wordt bepaald door de Verordening (EU) nr. 650/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 4 juli 2012 betreffende de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen en de aanvaarding en de tenuitvoerlegging van authentieke akten op het gebied van erfopvolging, alsmede betreffende de instelling van een Europese erfrechtverklaring.

§ 2. In afwijking van de algemene bepalingen van deze wet worden de vorderingen betreffende erfopvolging die van het toepassingsgebied van deze verordening worden uitgesloten, beheerst door de bevoegdheidsregels bedoeld in de artikelen 4 tot 19 van de in paragraaf 1 bedoelde verordening.”

Art. 56

Artikel 78 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Recht toepasselijk op de erfopvolging

Art. 78. § 1. Het recht toepasselijk op de erfopvolging wordt bepaald door de Verordening (EU) nr. 650/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 4 juli 2012 betreffende de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen en de aanvaarding en de tenuitvoerlegging van authentieke akten op het gebied van erfopvolging, alsmede betreffende de instelling van een Europese erfrechtverklaring.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, l'obligation alimentaire est régie par le droit de l'État dont le créancier et le débiteur ont la nationalité si le débiteur a sa résidence habituelle sur le territoire de cet État.”

Section 3

Règlement (UE) n° 650/2012 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relatif à la compétence, la loi applicable, la reconnaissance et l'exécution des décisions et l'acceptation et l'exécution des actes authentiques en matière de successions et à la création d'un certificat successoral européen

Art. 55

L'article 77 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Compétence internationale en matière de succession

Art. 77. § 1^{er}. La compétence des juridictions belges pour connaître de toute demande en matière successorale est déterminée par le règlement (UE) n° 650/2012 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relatif à la compétence, la loi applicable, la reconnaissance et l'exécution des décisions et l'acceptation et l'exécution des actes authentiques en matière de successions et à la création d'un certificat successoral européen.

§ 2. Par dérogation aux dispositions générales de la présente loi, toute demande en matière successorale que ce règlement exclut de son domaine d'application est régie par les règles de compétence prévues aux articles 4 à 19 du règlement visé au paragraphe 1^{er}.”

Art. 56

L'article 78 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Droit applicable à la succession

Art. 78. § 1^{er}. Le droit applicable en matière successorale est déterminé par le règlement (UE) n° 650/2012 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relatif à la compétence, la loi applicable, la reconnaissance et l'exécution des décisions et l'acceptation et l'exécution des actes authentiques en matière de successions et à la création d'un certificat successoral européen.

§ 2. Elk onderdeel van de erfopvolging dat van het toepassingsgebied van deze verordening wordt uitgesloten, wordt beheerst door het toepasselijke recht krachtens de artikelen 20 tot 38 ervan.

§ 3. De toepassing van de bepalingen van het Verdrag betreffende de wetsconflicten inzake de vorm van testamentaire beschikkingen, gesloten te 's-Gravenhage op 5 oktober 1961, wordt uitgebreid naar de uiterste wilsbeschikkingen die noch door de verordening, noch door het Verdrag worden beoogd.”

Art. 57

De artikelen 79 tot 84 van dezelfde wet worden opgeheven.

Afdeling 4

Verordening (EG) nr. 593/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 2008 inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst (Rome I)

Art. 58

In artikel 98 van dezelfde wet wordt de eerste paragraaf vervangen als volgt:

“§ 1. Het recht toepasselijk op de contractuele verbintenissen wordt vastgesteld door de Verordening (EG) nr. 593/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 2008 inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst (Rome I).

Behalve in de gevallen waarin de wet anders bepaalt, worden contractuele verbintenissen die door de in het eerste lid bedoelde verordening van het toepassingsgebied ervan worden uitgesloten, beheerst door het recht dat krachtens de verordening van toepassing is.”

Afdeling 5

Overgangsbepalingen van het Wetboek van internationaal privaatrecht

Art. 59

Artikel 126, § 1, van dezelfde wet, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Artikel 77, zoals het luidde voor het werd vervangen bij de wet van ... blijft toepasselijk op de nalatenschappen die zijn opgevallen vóór 17 augustus 2015 en, indien het gaat om de vorderingen betreffende erfopvol-

§ 2. Toute matière successorale que ce règlement exclut de son domaine d'application est régie par le droit applicable en vertu de ses articles 20 à 38.

§ 3. L'application des dispositions de la Convention sur les conflits de lois en matière de forme des dispositions testamentaires, conclue à La Haye le 5 octobre 1961, est étendue aux dispositions à cause de mort qui ne sont couvertes ni par le règlement ni par la Convention.”

Art. 57

Les articles 79 à 84 de la même loi sont abrogés.

Section 4

Règlement (CE) n° 593/2008 du Parlement européen et du Conseil du 17 juin 2008 sur la loi applicable aux obligations contractuelles (Rome I)

Art. 58

A l'article 98 de la même loi, le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Le droit applicable aux obligations contractuelles est déterminé par le règlement (CE) n° 593/2008 du Parlement européen et du Conseil du 17 juin 2008 sur la loi applicable aux obligations contractuelles (Rome I).

Hormis les cas où la loi en dispose autrement, les obligations contractuelles que le règlement visé à l'alinéa 1^{er} exclut de son champ d'application sont régies par le droit applicable en vertu du règlement.”

Section 5

Dispositions transitoires du Code de droit international privé

Art. 59

L'article 126, § 1^{er}, de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L'article 77 tel qu'il était rédigé avant son remplacement par la loi du ... reste applicable aux successions ouvertes avant le 17 août 2015 et, lorsqu'il s'agit des demandes en matière successorale visées à l'article

ging bedoeld in artikel 77, § 2, op de nalatenschappen die zijn opgevallén vóór de tiende dag die volgt op de bekendmaking van diezelfde wet in het *Belgisch Staatsblad*.”

Art. 60

In artikel 127 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° er wordt een paragraaf 6/1 ingevoegd, luidende:

“§ 6/1. “Artikel 78, zoals het luidde voor het werd vervangen bij de wet van ... en de artikelen 79 tot 84 zoals ze luiden vóór ze werden opgeheven bij de wet van ..., blijven toepasselijk op de nalatenschappen die zijn opgevallén vóór 17 augustus 2015 en, indien het gaat om de erfrechtelijke aangelegenheden bedoeld in artikel 78, § 2, op de nalatenschappen die zijn opgevallén vóór de tiende dag die volgt op de bekendmaking van diezelfde wet in het *Belgisch Staatsblad*.”;

2° er wordt een paragraaf 7/1 ingevoegd, luidende:

“§ 7/1. “Artikel 98, § 1, zoals het luidde voor het werd vervangen bij de wet van... blijft toepasselijk op de contractuele verbintenissen bedoeld in artikel 98, § 1, tweede lid, die zijn gesloten vóór de tiende dag die volgt op de bekendmaking van diezelfde wet in het *Belgisch Staatsblad*.”.

HOOFDSTUK 3

Overgangsbepaling

Art. 61

De artikelen 52 tot 54 zijn van toepassing ingeval procedures zijn ingesteld, gerechtelijke schikkingen zijn goedgekeurd of getroffen en authentieke akten zijn opgesteld, vanaf 18 juni 2011, daaronder begrepen op het geëiste levensonderhoud voor een periode voorafgaand aan die datum. De artikelen 73, § 2, en 75, van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht, zoals vervangen door respectievelijk de artikelen 52 en 54, zijn evenwel van toepassing ingeval de procedures zijn ingesteld, gerechtelijke schikkingen zijn goedgekeurd of getroffen en authentieke akten zijn opgesteld vanaf de tiende dag volgend op de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

De artikelen 55 en 56 zijn van toepassing op de nalatenschappen die zijn opgevallén vanaf 17 augustus

77, § 2, aux successions ouvertes avant le dixième jour qui suit celui de la publication de la même loi au *Moniteur belge*.”.

Art. 60

A l'article 127 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° il est inséré un paragraphe 6/1 rédigé comme suit:

“§ 6/1. L'article 78 tel qu'il était rédigé avant son remplacement par la loi du ... et les articles 79 à 84 tels qu'ils étaient rédigés avant leur abrogation par la loi du ... restent applicables aux successions ouvertes avant le 17 août 2015 et lorsqu'il s'agit des matières successorales visées à l'article 78, § 2, aux successions ouvertes avant le dixième jour qui suit celui de la publication de la même loi au *Moniteur belge*.”;

2° il est inséré un paragraphe 7/1 rédigé comme suit:

“§ 7/1. L'article 98, § 1^{er}, tel qu'il était rédigé avant son remplacement par la loi dureste applicable aux obligations contractuelles visées à l'article 98, § 1^{er}, alinéa 2, conclues avant le dixième jour qui suit celui de la publication de la même loi au *Moniteur belge*.”.

CHAPITRE 3

Disposition transitoire

Art. 61

Les articles 52 à 54 s'appliquent dans le cas où des procédures sont engagées, des transactions judiciaires sont approuvées ou conclues et des actes authentiques sont établis, à partir du 18 juin 2011, y compris aux aliments réclamés pour une période antérieure à cette date. Toutefois, les articles 73, § 2, et 75 de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé, tels que remplacés respectivement par les articles 52 et 54, sont applicables aux procédures qui sont engagées, aux transactions judiciaires qui sont approuvées ou conclues et aux actes authentiques qui sont établis à compter du dixième jour qui suit celui de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Les articles 55 et 56 sont applicables aux successions ouvertes à partir du 17 août 2015. Toutefois, les

tus 2015. De artikelen 77, § 2, en 78, § 2, van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht, zoals vervangen door respectievelijk de artikelen 55 en 56 van deze wet, zijn evenwel van toepassing op de nalatenschappen die openvallen vanaf de tiende dag volgend op de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Artikel 58 is van toepassing op de vanaf 17 december 2009 afgesloten overeenkomsten. Artikel 98, § 1, tweede lid, van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht, zoals vervangen door artikel 58 van deze wet, is evenwel van toepassing op de overeenkomsten afgesloten vanaf de tiende dag na de dag van de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

HOOFDSTUK 4

Inwerkingtreding

Art. 62

De artikelen 49 en 50 treden in werking op de door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk op de eerste dag van de zesde maand na die waarin deze wet is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Artikel 51 heeft uitwerking met ingang van 21 juni 2012.

De artikelen 57, 59 en 60, 1°, hebben uitwerking met ingang van 17 augustus 2015.

Artikel 60, 2°, heeft uitwerking met ingang van 17 december 2009.

TITEL 5

Diverse wijzigingen op het gebied van het familierecht en met betrekking tot de familierechtbank

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen van het Burgerlijk Wetboek

Art. 63

Artikel 301 van het Burgerlijk Wetboek, vervangen bij de wet van 27 april 2007 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 juli 2013, wordt gewijzigd als volgt:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

“§ 1. De echtgenoten kunnen op elk ogenblik overeenkomen omtrent de eventuele uitkering tot levenson-

articles 77, § 2, et 78, § 2, de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé, tels que remplacés respectivement par les articles 55 et 56 de la présente loi, sont applicables aux successions ouvertes à compter du dixième jour qui suit celui de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

L'article 58 est applicable aux contrats conclus à compter du 17 décembre 2009. Toutefois, l'alinéa 2 de l'article 98, § 1^{er}, de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé, tel que remplacé par l'article 58 de la présente loi, est applicable aux contrats conclus à compter du dixième jour qui suit celui de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

CHAPITRE 4

Entrée en vigueur

Art. 62

Les articles 49 et 50 entrent en vigueur à la date fixée par le Roi, et, au plus tard, le premier jour du sixième mois qui suit celui au cours duquel la présente loi aura été publiée au *Moniteur belge*.

L'article 51 produit ses effets le 21 juin 2012.

Les articles 57, 59 et 60, 1°, produisent leurs effets le 17 août 2015.

L'article 60, 2°, produit ses effets le 17 décembre 2009.

TITRE 5

Modifications diverses en matière de droit de la famille et relatives au tribunal de la famille

CHAPITRE 1^{ER}

Modifications du Code civil

Art. 63

L'article 301 du Code civil, remplacé par la loi du 27 avril 2007 et modifié en dernier lieu par la loi du 30 juillet 2013, est modifié comme suit:

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Les époux peuvent convenir à tout moment de la pension alimentaire éventuelle, du montant de celle-ci

derhoud, het bedrag ervan en de nadere regels volgens welke het overeengekomen bedrag zal kunnen worden herzien.”;

2° in paragraaf 9, tweede lid, worden de woorden “, met inachtneming van de in artikel 1257 van het Gerechtelijk Wetboek gestelde voorwaarden” opgeheven.

Art. 64

In artikel 331*sexies* van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 1 juli 2006 en gewijzigd bij de wetten van 17 maart 2013 en 25 april 2014, worden de woorden “door de voorzitter van de rechtbank” vervangen door de woorden “naargelang het geval, door de familierechtbank of door de vrederechter”.

Art. 65

In boek I, titel VII, hoofdstuk V, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 335*quater* ingevoegd, luidende:

“Art. 335*quater*. In afwijking van de artikelen 335, §§ 1 en 3, en 335*ter*, §§ 1 en 2, kunnen de vader en de moeder of de moeder en de meemoeder, naargelang het geval, de naam van het kind kiezen op het tijdstip van de verklaring van keuze van het toepasselijke recht, zoals bedoeld in artikel 39, § 1, tweede lid, van het Wetboek van internationaal privaatrecht. De ambtenaar van de burgerlijke stand neemt akte van deze keuze.

Van de verklaring wordt melding gemaakt op de kant van de geboorteakte die wordt overgeschreven of ingeschreven in de registers van de burgerlijke stand en van alle opgemaakte en erkende hen betreffende akten.”.

Art. 66

In boek I, titel VIII, hoofdstuk I, afdeling 2, § 1, E, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 348-5/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 348-5/1. In afwijking van de artikelen 348-3 en 348-5 wordt, in geval van adoptie zoals bedoeld in artikel 361-5, de toestemming gegeven door een voogd ad hoc aangewezen door de rechtbank op verzoek van iedere betrokken persoon of van de procureur des Konings.”.

Art. 67

In artikel 353-2, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en vervangen bij

et des modalités selon lesquelles le montant convenu pourrait être revu.”;

2° dans le paragraphe 9, alinéa 2, les mots “, aux conditions fixées par l’article 1257 du Code judiciaire” sont abrogés.

Art. 64

Dans l’article 331*sexies* du même Code, remplacé par la loi du 1^{er} juillet 2006 et modifié par les lois des 17 mars 2013 et 25 avril 2014, les mots “par le président du tribunal” sont remplacés par les mots “, selon le cas, par le tribunal de la famille ou le juge de paix”.

Art. 65

Dans le livre I^{er}, titre VII, chapitre V, du même Code, il est inséré un article 335*quater* rédigé comme suit:

“Art. 335*quater*. Par dérogation aux articles 335, §§ 1^{er} et 3, et 335*ter*, §§ 1^{er} et 2, le père et la mère ou la mère et la coparente, selon le cas, peuvent choisir le nom de l’enfant au moment de la déclaration de choix de la loi applicable visée à l’article 39, § 1^{er}, alinéa 2, du Code de droit international privé. L’officier de l’état civil prend acte de ce choix.

Mention de la déclaration est faite en marge de l’acte de naissance transcrit ou inscrit dans les registres de l’état civil et de tous les actes dressés ou reconnus qui les concernent.”.

Art. 66

Dans le livre I^{er}, titre VIII, chapitre I^{er}, section 2, § 1^{er}, E, du même Code, il est inséré un article 348-5/1 rédigé comme suit:

“Art. 348-5/1. Par dérogation aux articles 348-3 et 348-5, le consentement est donné, en cas d’adoption visée à l’article 361-5, par un tuteur ad hoc désigné par le tribunal à la requête de toute personne intéressée ou du procureur du Roi.”.

Art. 67

A l’article 353-2, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003 et remplacé par la loi du 8 mai 2014,

de wet van 8 mei 2014, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

“De partijen kunnen de rechtbank evenwel vragen dat de geadopteerde één van zijn namen behoudt, voorafgegaan of gevolgd door één naam van de adoptant of van de echtgenoot, van de samenwonende of van de voormalige partner. De samenstelling van de naam van de geadopteerde is beperkt tot één naam voor de geadopteerde en één naam voor de adoptant of voor de echtgenoot, voor de samenwonende of voor de voormalige partner.”.

Art. 68

Artikel 353-4*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 18 mei 2006 en gewijzigd bij de wet van 8 mei 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art. 353-4*bis*. De door de adoptant of de adoptanten gekozen naam geldt ook voor de later door hen geadopteerde kinderen.

Het eerste lid is evenwel niet van toepassing wanneer de adoptanten een naam aan een geadopteerd kind toekennen overeenkomstig de artikelen 353-1, derde lid, 353-2, § 1, tweede lid tot vierde lid, en 353-3.”.

Art. 69

In artikel 353-5, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en gewijzigd bij de wet van 8 mei 2014, worden de woorden “353-2, § 1, tweede en derde lid” vervangen door de woorden “353-2, § 1, tweede tot vierde lid”.

Art. 70

In artikel 410, § 1, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 april 2001, wordt de bepaling onder 5° vervangen als volgt:

“5° een nalatenschap, een algemeen legaat of een legaat onder algemene titel te verwerpen of te aanvaarden, wat slechts onder voorrecht van boedelbeschrijving kan geschieden; de vrederechter kan bij een met redenen omklede beschikking machtiging verlenen om een nalatenschap, een algemeen legaat of een legaat onder algemene titel zuiver te aanvaarden, rekening houdende met de aard en de omvang van het geërfde vermogen en voor zover de baten kennelijk de lasten van het geërfde vermogen overschrijden;”.

un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

“Les parties peuvent toutefois solliciter du tribunal que l'adopté conserve un de ses noms précédé ou suivi d'un nom de l'adoptant ou de l'époux, du cohabitant ou de l'ancien partenaire. La composition du nom de l'adopté est limitée à un nom pour l'adopté et à un nom pour l'époux, le cohabitant ou l'ancien partenaire.”.

Art. 68

L'article 353-4*bis* du même Code, inséré par la loi du 18 mai 2006 et modifié par la loi du 8 mai 2014, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 353-4*bis*. Le nom choisi par l'adoptant ou les adoptants s'impose aux enfants adoptés ultérieurement par eux.

L'alinéa 1^{er} n'est toutefois pas applicable lorsque les adoptants attribuent un nom à l'enfant adopté conformément aux articles 353-1, alinéa 3, 353-2, § 1^{er}, alinéas 2 à 4, et 353-3.”.

Art. 69

Dans l'article 353-5, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié par la loi du 8 mai 2014, les mots “353-2, § 1^{er}, alinéas 2 et 3” sont remplacés par les mots “353-2, § 1^{er}, alinéas 2 à 4”.

Art. 70

Dans l'article 410, § 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 29 avril 2001, le 5° est remplacé par ce qui suit:

“5° renoncer à une succession ou à un legs universel ou à titre universel ou l'accepter, ce qui ne pourra se faire que sous bénéfice d'inventaire; le juge de paix peut, par une ordonnance motivée, octroyer l'autorisation d'accepter une succession, un legs universel ou à titre universel purement et simplement, compte tenu de la nature et de la consistance du patrimoine hérité et pour autant que les bénéfices soient manifestement supérieurs aux charges du patrimoine hérité;”.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Afdeling 1

Wijzigingsbepalingen

Art. 71

Artikel 569, eerste lid, 22°, en derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, worden opgeheven.

Art. 72

Artikel 570 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 16 juli 2004, wordt vervangen als volgt:

“Art. 570. § 1. De rechtbank van eerste aanleg doet uitspraak, ongeacht de waarde van het geschil, over de vorderingen bedoeld in de artikelen 23, § 1, eerste lid, en 27, § 1, vierde lid, eerste zin, en § 2, eerste zin, van het Wetboek van internationaal privaatrecht.

De familierechtbank doet uitspraak over de vorderingen bedoeld in artikel 31, § 1, derde lid, van het Wetboek van internationaal privaatrecht. De familierechtbank doet eveneens uitspraak over de vorderingen bedoeld in de artikelen 23, § 1, tweede lid, en 27, § 1, vierde lid, tweede zin, en § 2, tweede zin, van hetzelfde Wetboek.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, eerste lid, doet de rechtbank van koophandel uitspraak over de vorderingen bedoeld in artikel 121 van het Wetboek van internationaal privaatrecht.”

Art. 73

In artikel 572*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2013, die gewijzigd is bij de wet van 8 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:

“1° vorderingen betreffende de staat van personen, met inbegrip van vorderingen betreffende de Belgische nationaliteit en met betrekking tot de erkenning van de status van staatloze;”;

b) in de bepaling onder 7° worden de woorden “, met uitzondering van die welke betrekking hebben op het leefloon” opgeheven.

CHAPITRE 2

Modifications du Code judiciaire

Section 1^{re}

Dispositions modificatives

Art. 71

L'article 569, alinéa 1^{er}, 22°, et alinéa 3, du Code judiciaire, sont abrogés.

Art. 72

L'article 570 du même Code, remplacé par la loi du 16 juillet 2004, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 570. § 1^{er}. Le tribunal de première instance statue, quelle que soit la valeur du litige, sur les demandes visées aux articles 23, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 27, § 1^{er}, alinéa 4, 1^{re} phrase, et § 2, 1^{re} phrase, du Code de droit international privé.

Le tribunal de la famille statue sur les demandes visées à l'article 31, § 1^{er}, alinéa 3, du Code de droit international privé. Le tribunal de la famille statue également sur les demandes visées aux articles 23, § 1^{er}, alinéa 2, et 27, § 1^{er}, alinéa 4, 2^e phrase, et § 2, 2^e phrase, du même Code.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, le tribunal de commerce statue sur les demandes visées à l'article 121 du Code de droit international privé.”

Art. 73

A l'article 572*bis* du même Code, inséré par la loi du 30 juillet 2013, modifiée par la loi du 8 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées:

a) le 1° est remplacé par ce qui suit:

“1° des demandes relatives à l'état des personnes, en ce compris des demandes relatives à la nationalité belge et à la reconnaissance du statut d'apatride;”;

b) au 7°, les mots “, à l'exception de celles qui sont liées au droit au revenu d'intégration sociale” sont abrogés.

Art. 74

Artikel 591, 14° van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 30 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

“14° van de vorderingen betreffende de terugvordering van het leefloon zoals bedoeld in artikel 26 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie en van de vorderingen betreffende de terugvordering van de kosten van de maatschappelijke dienstverlening zoals bedoeld in artikel 98, § 2, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;”.

Art. 75

Artikel 626 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 8 mei 2014, wordt opgeheven.

Art. 76

Artikel 628 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

“In de gevallen bedoeld in het eerste lid, 9°, zijn alleen de familierechtbanken te Brussel bevoegd wanneer de belanghebbende zijn hoofdverblijf niet of niet meer in België heeft.”

Art. 77

In artikel 629*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2013, die gewijzigd is bij de wet van 8 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, worden de woorden “en de vorderingen met betrekking tot het in artikel 375*bis* van het Burgerlijk Wetboek bedoelde persoonlijke contact” ingevoegd tussen de woorden “goederen van die kinderen” en de woorden “of aangaande kinderen waarvan”;

2° er wordt een paragraaf 2/1 ingevoegd, luidende:

“§ 2/1. De vorderingen aangaande de afstamming worden voor de familierechtbank van de woonplaats of, bij ontstentenis, van de gewone verblijfplaats van het kind gebracht.

Indien het kind geen woonplaats of gewone verblijfplaats heeft, is de familierechtbank van Brussel bevoegd om kennis te nemen van de vordering.

Art. 74

L'article 591, 14°, du même Code, remplacé par la loi du 30 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

“14° des demandes relatives au remboursement du revenu d'intégration social visé à l'article 26 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale et des demandes relatives au remboursement des frais d'aide sociale visé à l'article 98, § 2, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale;”.

Art. 75

L'article 626 du même Code, remplacé par la loi du 8 mai 2014, est abrogé.

Art. 76

L'article 628 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2014, est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit:

“Les tribunaux de la famille de Bruxelles sont seuls compétents dans les cas prévus à l'alinéa 1^{er}, 9°, lorsque le demandeur n'a pas ou n'a plus sa résidence habituelle en Belgique.”

Art. 77

A l'article 629*bis* du même Code, inséré par la loi du 30 juillet 2013, modifiée par la loi du 8 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots “et les demandes relatives aux relations personnelles visées à l'article 375*bis* du Code civil” sont insérés entre les mots “ou aux biens de ces enfants” et les mots “ou relatives à un enfant dont”;

2° il est inséré un paragraphe 2/1, rédigé comme suit :

“§ 2/1. Les actions relatives à la filiation sont portées devant le tribunal de la famille du domicile ou à défaut, de la résidence habituelle de l'enfant.

En l'absence de domicile ou de résidence habituelle de l'enfant, le tribunal de la famille de Bruxelles est compétent pour connaître de la demande.

Het begrip “gewone verblijfplaats” moet worden opgevat in de zin van artikel 4, § 2, van het Wetboek van Internationaal privaatrecht.”;

3° paragraaf 7, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

“De familierechtbank kan beslissen om de zaak te verwijzen naar de familierechtbank van een ander arrondissement indien daar een jeugddossier werd samengesteld of indien de goede rechtsbedeling een dergelijke verwijzing vereist. De verwijzing naar een ander arrondissement waar een jeugddossier werd samengesteld, gebeurt op verzoek van een partij of van het openbaar ministerie.”.

Art. 78

In het derde deel, titel III, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 632*bis* ingevoegd, luidende:

“Art. 632*bis*. Procédures tot erkenning van de status van staatloze behoren tot de bevoegdheid van de familierechtbank die zitting houdt ter zetel van het hof van beroep in wiens rechtsgebied de verzoeker zijn woonplaats of zijn verblijfplaats heeft of, bij gebreke daarvan, waar de verzoeker zich bevindt. Wanneer evenwel de procedure in het Duits wordt gevoerd, is alleen de familierechtbank van Eupen bevoegd.”.

Art. 79

In artikel 731, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2013, worden de woorden “dan wel aan de familiekamers” vervangen door de woorden “dan wel van de familiekamers”.

Art. 80

In artikel 1253*ter*/3, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2013, die gewijzigd is bij de wet van 8 mei 2014, worden de woorden “termijn van drie maanden zoals bepaald” vervangen door de woorden “termijn bepaald”.

Art. 81

In artikel 1253*ter*/4, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2013, die gewijzigd is bij de wet van 8 mei 2014, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

La notion de “résidence habituelle” s’entend au sens de l’article 4, § 2, du Code de droit international privé.”;

3° le paragraphe 7, alinéa 2, est remplacé par ce qui suit:

“Le tribunal de la famille peut décider de renvoyer l’affaire au tribunal de la famille d’un autre arrondissement si un dossier jeunesse y a été constitué ou si la bonne administration commande pareil renvoi. Le renvoi vers un autre arrondissement où un dossier jeunesse a été constitué se fait à la demande d’une partie ou du ministère public.”.

Art. 78

Dans la troisième partie, titre III, du même Code, il est inséré un article 632*bis* rédigé comme suit:

“Art. 632*bis*. Les procédures de reconnaissance du statut d’apatride sont de la compétence du tribunal de la famille qui est établi au siège de la Cour d’appel dans le ressort duquel le demandeur a son domicile ou sa résidence ou, à défaut, le demandeur est présent. Toutefois, lorsque la procédure est en langue allemande, le tribunal de la famille d’Eupen est seul compétent.”.

Art. 79

Dans l’article 731, alinéa 2, du Code judiciaire, inséré par la loi du 30 juillet 2013, au texte néerlandais, les mots “dan wel aan de familiekamers” sont remplacés par les mots “dan wel van de familiekamers”.

Art. 80

Dans l’article 1253*ter*/3, § 2, du même code, inséré par la loi du 30 juillet 2013, modifiée par la loi du 8 mai 2014, les mots “le délai de trois mois fixé” sont remplacés par les mots “le délai fixé”.

Art. 81

Dans l’article 1253*ter*/4, § 2, du même Code, inséré par la loi du 30 juillet 2013, modifiée par la loi du 8 mai 2014, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“De zaken worden ingeleid en behandeld zoals in kort geding.”

Art. 82

In de inleidende zin van artikel 1253ter/5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2013 en die zelf gewijzigd is bij de wet van 8 mei 2014, worden de woorden “artikelen 19, tweede lid” vervangen door de woorden “artikelen 19, derde lid” en worden in de Franse tekst de woorden “, à titre provisoire, les mesures” vervangen door de woorden “les mesures provisoires”.

Art. 83

In artikel 1253ter/6, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2013, worden de woorden “die niet meer dan vijfenzeventig dagen mag bedragen” vervangen door de woorden “die niet meer dan drie maanden of, als de termijn geheel of gedeeltelijk loopt gedurende de gerechtelijke vakantie, vier maanden mag bedragen”.

Art. 84

Artikel 1294bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 27 april 2007, opgeheven bij de wet van 8 mei 2014, wordt hersteld als volgt:

“Art. 1294bis. Indien afstand wordt gedaan van de procedure, verbinden de in artikel 1288 bedoelde overeenkomsten de partijen voorlopig, tot wanneer artikel 1280 wordt toegepast. Indien de overeenkomsten niet de vorm van een uitvoerbare titel hebben, wordt, op verzoek van de meest gerede partij, de zaak vastgesteld op de eerste nuttige zitting die geacht wordt spoedeisend te zijn, zoals bedoeld in artikel 1256, derde lid. Indien een van de partijen daarom verzoekt, spreekt de familierechtbank een voorlopige maatregel uit, in overeenstemming met de overeenkomsten.”.

Art. 85

Artikel 1296 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 2 juni 2010, wordt vervangen als volgt:

“Art. 1296. De griffier deelt het proces-verbaal en de stukken mee aan de procureur des Konings met het oog op diens schriftelijke conclusie.”.

“Les causes sont introduites et instruites comme en référé.”.

Art. 82

Dans la phrase liminaire de l'article 1253ter/5, du même Code, inséré par la loi du 30 juillet 2013 et elle-même modifiée par la loi du 8 mai 2014, les mots “articles 19, alinéa 2” sont remplacés par les mots “articles 19, alinéa 3” et les mots “, à titre provisoire, les mesures” sont remplacés par les mots “les mesures provisoires”.

Art. 83

Dans l'article 1253ter/6, alinéa 4, du même Code, inséré par la loi du 30 juillet 2013, les mots “et qui ne peut dépasser septante-cinq jours” sont remplacés par les mots “et qui ne peut dépasser trois mois ou, si le délai court totalement ou partiellement pendant les vacances judiciaires, quatre mois”.

Art. 84

L'article 1294bis du même Code, inséré par la loi du 27 avril 2007, abrogé par la loi du 8 mai 2014, est rétabli comme suit:

“Art. 1294bis. Si la procédure est abandonnée, les conventions prévues à l'article 1288 lient les parties à titre provisoire, jusqu'à ce qu'il soit fait application de l'article 1280. Si les conventions ne revêtent pas la forme d'un titre exécutoire, la cause est, à la demande de la partie la plus diligente, fixée à la première audience utile réputée urgente visée à l'article 1256, alinéa 3. Si l'une des parties en fait la demande, le tribunal de la famille prononce une mesure provisoire, conforme aux conventions.”.

Art. 85

L'article 1296 du même Code, modifié par la loi du 2 juin 2010, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 1296. Le greffier communique le procès-verbal et les pièces au procureur du Roi afin que celui-ci puisse donner ses conclusions par écrit.”.

Art. 86

In artikel 1390*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 31 maart 1987, vervangen bij de wet van 29 mei 2000 en gewijzigd bij de wet van 14 januari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “203*ter*, 220, § 3, 221 en 301*bis* van het Burgerlijk Wetboek of artikel 1280, lid 6” vervangen door de woorden “203*ter*, 220, § 3, 221, 301, § 11, van het Burgerlijk Wetboek of artikel 1253*ter*/5, eerste lid, 6°”;

2° in het derde lid worden de woorden “203*ter*, 220, § 3, 221 en 301*bis* van het Burgerlijk Wetboek of van artikel 1280, zesde lid” vervangen door de woorden “203*ter*, 220, § 3, 221, 301, § 11, van het Burgerlijk Wetboek of van artikel 1253*ter*/5, eerste lid, 6°”.

Afdeling 2

Overgangsbepaling

Art. 87

Artikel 84 is van toepassing op alle overeenkomsten bedoeld in artikel 1288 van het Gerechtelijk Wetboek die ondertekend worden na de inwerkingtreding van deze wet.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht

Art. 88

Artikel 23, § 1, van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De familierechtbank is bevoegd om kennis te nemen van vorderingen tot erkenning of uitvoerbaarverklaring van een buitenlandse rechterlijke beslissing wanneer zij een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 572*bis* van het Gerechtelijk Wetboek betreffen.”.

Art. 89

In artikel 68, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden “de toestemming van de geadopteerde” vervangen door de woorden “de in het eerste lid bedoelde toestemming”.

Art. 86

Dans l'article 1390*bis* du même Code, inséré par la loi du 31 mars 1987, remplacé par la loi du 29 mai 2000 et modifié par la loi du 14 janvier 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots “203*ter*, 220, § 3, 221, 301*bis* du Code civil ou 1280, alinéa 6” sont remplacés par les mots “203*ter*, 220, § 3, 221, 301, § 11, du Code civil ou 1253*ter*/5, alinéa 1^{er}, 6°”;

2° à l'alinéa 3, les mots “203*ter*, 220, § 3, 221, 301*bis* du Code civil ou 1280, alinéa 6” sont remplacés par les mots “203*ter*, 220, § 3, 221, 301, § 11, du Code civil ou 1253*ter*/5, alinéa 1^{er}, 6°”.

Section 2

Disposition transitoire

Art. 87

L'article 84 s'applique à toutes les conventions visées à l'article 1288 du Code judiciaire qui sont signées après l'entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE 3

Modifications de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé

Art. 88

L'article 23, § 1^{er}, de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le tribunal de la famille est compétent pour connaître d'une demande concernant la reconnaissance ou la déclaration de la force exécutoire d'une décision judiciaire étrangère lorsqu'elle concerne une matière visée à l'article 572*bis* du Code judiciaire.”.

Art. 89

Dans l'article 68, alinéa 2, de la même loi, les mots “le consentement de l'adopté” sont remplacés par les mots “le consentement visé à l'alinéa 1^{er}”.

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van het Consulair Wetboek

Art. 90

In artikel 7, 4°, van het Consulair Wetboek, gewijzigd bij de wet van 18 december 2014, worden de woorden “de artikelen 335 en 335ter” vervangen door de woorden “de artikelen 335, 335ter en 335quater”.

Art. 91

In artikel 15 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid worden de woorden “bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel” vervangen door de woorden “naargelang het geval, bij de Nederlandstalige familierechtbank te Brussel of bij de Franstalige familierechtbank te Brussel”;

2° in het vijfde lid worden de woorden “rechtbank van eerste aanleg” vervangen door het woord “familierechtbank”.

Art. 92

In artikel 16 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “De rechtbank van eerste aanleg te Brussel” vervangen door de woorden “De Nederlandstalige familierechtbank te Brussel of de Franstalige familierechtbank te Brussel, naargelang het geval”;

2° in het tweede lid worden de woorden “rechtbank van eerste aanleg” vervangen door het woord “familierechtbank”.

Art. 93

In artikel 71, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden “rechtbank van eerste aanleg” vervangen door het woord “familierechtbank”.

CHAPITRE 4

Modifications du Code consulaire

Art. 90

Dans l'article 7, 4°, du Code consulaire, modifié par la loi du 18 décembre 2014, les mots “aux articles 335 et 335ter” sont remplacés par les mots “aux articles 335, 335ter et 335quater”.

Art. 91

A l'article 15 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 3, les mots “L'intéressé doit déposer une requête auprès du tribunal de première instance de Bruxelles” sont remplacés par les mots “Selon le cas, l'intéressé doit déposer une requête auprès du tribunal de la famille francophone de Bruxelles ou du tribunal de la famille néerlandophone de Bruxelles”;

2° dans l'alinéa 5, les mots “première instance” sont remplacés par les mots “la famille”.

Art. 92

A l'article 16 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “Le tribunal de première instance à Bruxelles” sont remplacés par les mots “Le tribunal de la famille francophone de Bruxelles ou le tribunal de la famille néerlandophone de Bruxelles, selon le cas”;

2° dans l'alinéa 2, les mots “première instance” sont remplacés par les mots “la famille”.

Art. 93

Dans l'article 71, alinéa 2, du même Code, les mots “première instance” sont remplacés par les mots “la famille”.

HOOFDSTUK 5

Wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit

Art. 94

In artikel 15 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, vervangen bij de wet van 4 december 2012 en gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 5, eerste en tweede lid, worden de woorden “rechtbank van eerste aanleg” telkens vervangen door het woord “familierechtbank”;

2° in paragraaf 5, derde lid, worden de woorden “de familiekamer van” ingevoegd tussen de woorden “de beslissing, bij een aan” en de woorden “het hof van beroep”;

3° in paragraaf 6, tweede lid, worden de woorden “rechtbank van eerste aanleg” vervangen door het woord “familierechtbank”;

4° in paragraaf 6, derde lid, worden de woorden “de familiekamer van” ingevoegd tussen de woorden “verzoekschrift gericht aan” en de woorden “het hof van beroep”.

TITEL 6

Legaten

HOOFDSTUK 1

Wijziging van het Burgerlijk Wetboek

Art. 95

Artikel 910, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 15 december 1949 en 5 augustus 1992, wordt aangevuld met de volgende zin:

“De machtiging is evenwel niet vereist voor legaten aan verenigingen zonder winstoogmerk, internationale verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen, geregeld door de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen, aan congregaties of huizen van ziekenverplegende vrouwen, geregeld door het keizerlijk decreet van 18 februari 1809 betreffende de congregaties of huizen van ziekenverple-

CHAPITRE 5

Modification du Code de la nationalité belge

Art. 94

A l'article 15 du Code de la nationalité belge, remplacé par la loi du 4 décembre 2012 et modifié par la loi du 25 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 5, alinéas 1^{er} et 2, les mots “première instance” sont chaque fois remplacés par les mots “la famille”;

2° dans le paragraphe 5, alinéa 3, les mots “la chambre de la famille de” sont insérés entre les mots “requête adressée à” et les mots “la cour d'appel”;

3° dans le paragraphe 6, alinéa 2, les mots “première instance” sont remplacés par les mots “la famille”;

4° dans le paragraphe 6, alinéa 3, les mots “la chambre de la famille de” sont insérés entre les mots “requête adressée à” et “la cour d'appel”.

TITRE 6

*Legs*CHAPITRE 1^{ER}**Modification du Code civil**

Art. 95

L'article 910, alinéa 1^{er}, du Code civil, modifié par les lois des 15 décembre 1949 et 5 août 1992, est complété par la phrase suivante:

“L'autorisation n'est néanmoins pas requise pour les legs aux associations sans but lucratif, associations internationales sans but lucratif et fondations, régies par la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes, aux congrégations ou maisons hospitalières de femmes, régies par le décret impérial du 18 février 1809 relatif aux congrégations ou maisons hospitalières de femmes, et aux séminaires,

gende vrouwen, en aan seminaries, geregeld door het keizerlijk decreet van 6 november 1813 op de bewaring en het beheer der goederen welke de geestelijkheid in verschillende delen van het keizerrijk bezit.”.

HOOFDSTUK 2

Wijziging van het keizerlijk decreet van 18 februari 1809 betreffende de congregaties of huizen van ziekenverplegende vrouwen

Art. 96

Artikel 13 van het keizerlijk decreet van 18 februari 1809 betreffende de congregaties of huizen van ziekenverplegende vrouwen, wordt vervangen als volgt:

“Art. 13. In alle gevallen moeten de schenkingsakten worden bezorgd aan de bisschop van de woonplaats van de schenker. De bisschop moet de schenkingsakten, samen met zijn advies, overzenden aan de minister bevoegd voor de erediens ten opdat de machtiging voor de aanvaarding zou worden gegeven.”.

HOOFDSTUK 3

Wijziging van het keizerlijk decreet van 6 november 1813 op de bewaring en het beheer der goederen welke de geestelijkheid in verschillende delen van het keizerrijk bezit

Art. 97

Artikel 67 van het keizerlijk decreet van 6 november 1813 op de bewaring en het beheer der goederen welke de geestelijkheid in verschillende delen van het keizerrijk bezit wordt vervangen en in de Nederlandse lezing vastgesteld als volgt:

“Art. 67. De notaris voor wie een akte verleden werd houdende schenking onder levenden ten voordele van een seminarie of een kerkelijke secundaire school, zal daarvan kennis geven aan de bisschop, die de stukken, samen met zijn advies, moet overzenden aan de minister bevoegd voor de erediens ten, opdat, zo daartoe grond bestaat, de machtiging voor de aanvaarding op de gewone wijze zou worden gegeven.

Die giften worden enkel onderworpen aan het vaste recht van één frank.”.

régis par le décret impérial du 6 novembre 1813 sur la conservation et administration des biens que possède le clergé dans plusieurs parties de l'Empire.”.

CHAPITRE 2

Modification du décret impérial du 18 février 1809 relatif aux congrégations ou maisons hospitalières de femmes

Art. 96

L'article 13 du décret impérial du 18 février 1809 relatif aux congrégations ou maisons hospitalières de femmes, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 13. Dans tous les cas, les actes de donations doivent être remis à l'Evêque du lieu du domicile du donateur. L'Evêque devra transmettre les actes de donation, avec son avis, au ministre ayant les cultes dans ses attributions afin que l'autorisation pour l'acceptation soit donnée.”.

CHAPITRE 3

Modification du décret impérial du 6 novembre 1813 sur la conservation et administration des biens que possède le clergé dans plusieurs parties de l'Empire

Art. 97

L'article 67 du décret impérial du 6 novembre 1813 sur la conservation et administration des biens que possède le clergé dans plusieurs parties de l'empire est remplacé comme suit:

“Art. 67. Tout notaire devant lequel il aura été passé un acte contenant donation entre vifs au profit d'un séminaire ou d'une école secondaire ecclésiastique, sera tenu d'en instruire l'évêque, qui devra envoyer les pièces, avec son avis, au ministre ayant les cultes dans ses attributions afin que, s'il y a lieu, l'autorisation pour l'acceptation soit donnée en la forme accoutumée.

Ces dons ne seront assujettis qu'au droit fixe d'un franc.”.

HOOFDSTUK 4

**Wijzigingen van de wet van 27 juni 1921
betreffende de verenigingen zonder
winstoogmerk, de stichtingen en de
Europese politieke partijen en stichtingen**

Art. 98

In artikel 16, eerste lid, van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen, vervangen bij de wet van 27 december 2004, worden de woorden “of bij testament” opgeheven.

Art. 99

In artikel 33, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 27 december 2004, worden de woorden “of bij testament” opgeheven.

Art. 100

In artikel 54, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij de programmawet van 27 december 2004, worden de woorden “of bij testament” opgeheven.

HOOFDSTUK 5

Overgangsbepaling

Art. 101

De aanvragen tot machtiging, ingediend vóór de inwerkingtreding van deze titel, op basis van de artikelen die gewijzigd zijn bij de artikelen 95 tot 100, blijven onderworpen aan de procedure die van toepassing was op het ogenblik van de indiening van de aanvraag.

TITEL 7

*Verzoeken betreffende de grensoverschrijdende
maatregelen inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid
en de bescherming van kinderen*

Art. 102

Artikel 633septies, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 mei 2007 en gewijzigd bij de wet van 30 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

CHAPITRE 4

**Modifications de la loi du 27 juin 1921
sur les associations sans but lucratif, les
fondations, les partis politiques européens
et les fondations politiques européennes**

Art. 98

A l'article 16, alinéa 1^{er}, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes, remplacé par la loi du 27 décembre 2004, les mots “ou testamentaire” sont abrogés.

Art. 99

A l'article 33, alinéa 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi du 27 décembre 2004, les mots “ou testamentaire” sont abrogés.

Art. 100

A l'article 54, alinéa 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi programme du 27 décembre 2004, les mots “ou testamentaire” sont abrogés.

CHAPITRE 5

Disposition transitoire

Art. 101

Les demandes d'autorisation introduites avant l'entrée en vigueur du présent titre, sur base des articles modifiés par les articles 95 à 100, restent soumises à la procédure qui était en vigueur au moment de leur introduction.

TITRE 7

*Demandes concernant les mesures transfrontières
relatives à la responsabilité parentale et la protection
des enfants*

Art. 102

L'article 633septies, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, inséré par la loi du 10 mai 2007 et modifié par la loi du 30 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

“Onverminderd artikel 1322*decies*, § 4, tweede tot zesde lid, is enkel de familierechtbank die zitting houdt ter zetel van het hof van beroep in wiens rechtsgebied het kind voor zijn ongeoorloofde overbrenging of ongeoorloofde niet-terugkeer zijn gewone verblijfplaats had, bevoegd om kennis te nemen van de in artikel 1322*decies* bedoelde verzoeken.”

Art. 103

Artikel 1322*sexies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 1998 en gewijzigd bij de wetten van 10 mei 2007 en van 30 juli 2013, wordt gewijzigd als volgt:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De zaken bedoeld in artikel 1322*bis* worden ingeleid en behandeld zoals in kort geding.”;

2° het tweede, derde en vierde lid worden opgeheven.

Art. 104

Artikel 1322*nonies*, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 mei 2007 en gewijzigd bij de wet van 27 november 2013, wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

“Geen enkel rechtsmiddel kan worden aangewend tegen de beslissing bedoeld in het eerste lid.”.

Art. 105

In artikel 1322*decies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 mei 2007 en gewijzigd bij de wet van 30 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 4 wordt aangevuld met vijf leden, luidende:

“In het kader van haar conclusies kan elk van de partijen de rechtbank verzoeken om het geschil te verwijzen naar een gerecht waarbij vroeger een geschil inzake ouderlijke verantwoordelijkheid of een daarmee samenhangend geschil aanhangig is gemaakt, opdat beide verzoeken zouden worden samengevoegd wegens samenhang.

De familierechtbank waartoe minstens één van de partijen zich heeft gewend, kan de verzoeken ambtshalve samenvoegen.

“Sans préjudice de l'article 1322*decies*, § 4, alinéas 2 à 6, le tribunal de la famille qui est établi au siège de la cour d'appel dans le ressort de laquelle l'enfant avait sa résidence habituelle avant son déplacement ou son non-retour illicite, est seul compétent pour connaître des demandes visées à l'article 1322*decies*.”.

Art. 103

L'article 1322*sexies* du même Code, inséré par la loi du 10 août 1998 et modifié par les lois des 10 mai 2007 et 30 juillet 2013, est modifié comme suit:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé comme suit:

“Les causes visées à l'article 1322*bis* sont introduites et instruites comme en référé.”;

2° les alinéas 2, 3 et 4 sont abrogés.

Art. 104

L'article 1322*nonies*, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 10 mai 2007 et modifié par la loi du 27 novembre 2013, est complété par un alinéa 2 rédigé comme suit:

“Aucun recours ne peut être exercé à l'encontre de la décision visée à l'alinéa 1^{er}.”.

Art. 105

A l'article 1322*decies* du même Code inséré par la loi du 10 mai 2007 et modifié par la loi du 30 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 4 est complété par cinq alinéas rédigés comme suit:

“Dans le cadre de ses conclusions, chacune des parties peut demander au tribunal de renvoyer le litige à une juridiction précédemment saisie d'un litige en matière de responsabilité parentale ou d'un litige connexe afin que les deux demandes soient jointes pour cause de connexité.

Le tribunal de la famille saisi par au moins l'une des parties peut joindre les demandes d'office.

In elk van de gevallen neemt de rechtbank haar beslissing in het hoger belang van het kind.

Geen enkel rechtsmiddel kan worden ingediend tegen de beslissing tot verwijzing.

In geval van verwijzing van het geschil zijn de artikelen 661 en 662 van toepassing.”;

2° paragraaf 5 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Geen enkel rechtsmiddel kan worden aangewend tegen die beschikking.”;

3° paragraaf 6 wordt vervangen als volgt:

“§ 6. Wanneer de zaak bij de rechtbank aanhangig is gemaakt overeenkomstig artikel 11, 7, eerste lid, van de in § 1 bedoelde Verordening van de Raad, onderzoekt zij in haar beslissing de motieven en bewijselementen waarop de beslissing die is genomen overeenkomstig artikel 13 van het Verdrag van ‘s-Gravenhage van 25 oktober 1980, is gegrond.

De beslissing gewezen op grond van artikel 11, 7, eerste lid, van de in § 1 bedoelde Verordening van de Raad, kan op verzoek van één van de partijen tevens betrekking hebben op het omgangsrecht.

In voorkomend geval, geeft de rechtbank in haar beslissing de reden aan waarom het kind niet werd gehoord.”.

Art. 106

Artikel 1322*duodecies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 mei 2007 en gewijzigd bij de wet van 30 juli 2013, wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. Geen enkel rechtsmiddel kan worden aangewend tegen een beslissing houdende bepaling van maatregelen tot bescherming op grond van artikel 11, 4, van de Verordening van de Raad bedoeld in artikel 1322*bis*, 3°.”.

Dans chacun des cas, le tribunal prend sa décision dans l'intérêt supérieur de l'enfant.

Aucun recours ne peut être introduit à l'encontre de la décision de renvoi.

En cas de renvoi du litige, les articles 661 et 662 sont applicables.”;

2° le paragraphe 5 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Aucun recours ne peut être exercé à l'encontre de cette ordonnance.”;

3° le paragraphe 6 est remplacé par ce qui suit:

“§ 6. Lorsqu'il est saisi en application de l'article 11, 7, alinéa 1^{er}, du Règlement du Conseil visé au § 1^{er}, le tribunal examine, dans sa décision, les motifs et éléments de preuve sur lesquels repose la décision prise conformément à l'article 13 de la Convention de La Haye du 25 octobre 1980.

La décision rendue en application de l'article 11, 7, alinéa 1^{er}, du Règlement du Conseil visé au § 1^{er}, peut également, à la demande de l'une des parties, porter sur le droit de visite.

Le cas échéant, le tribunal indique, dans sa décision, le motif pour lequel l'enfant n'a pas été entendu.”.

Art. 106

L'article 1322*duodecies* du même Code, inséré par la loi du 10 mai 2007 et modifié par la loi du 30 juillet 2013, est complété par un paragraphe 4, rédigé comme suit:

“§ 4. Aucun recours ne peut être exercé à l'encontre d'une décision arrêtant des mesures protectionnelles en application de l'article 11, 4, du Règlement du Conseil visé à l'article 1322*bis*, 3°.”.

TITEL 8

Wijzigingen met betrekkingen tot de verklaring tot aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving en verwerping van een nalatenschap en invoering van een centraal erfrechtregister

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen van het Burgerlijk Wetboek inzake de verklaringen van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving en verwerping van een nalatenschap

Art. 107

Artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek, vervangen bij de wet van 25 april 2014 en gewijzigd bij de wet van 12 mei 2014, wordt gewijzigd als volgt:

1° het artikel wordt vervangen als volgt:

“Art. 784. De verwerping van een nalatenschap wordt niet vermoed: zij moet worden gedaan door middel van een verklaring afgelegd ten overstaan van een notaris, in een authentieke akte.

Binnen vijftien dagen volgend op de authentieke akte, wordt de verwerping door toedoen van de notaris en op kosten van de verwerpende erfgerechtigde bekendgemaakt door een mededeling in het *Belgisch Staatsblad*.

Ingeval de verwerper of verwerpers op eer verklaren in de akte dat volgens hun kennis het nettoactief van de nalatenschap niet meer bedraagt dan 5 000 euro, wordt de verklaring van verwerping bedoeld in het eerste lid, kosteloos verleden en geregistreerd en wordt zij vrijgesteld van de betaling van recht op geschriften en bekendmakingskosten. Elke drie jaar, op de verjaardag van de inwerkingtreding van deze bepaling, wordt het bedrag van 5 000 euro van rechtswege aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand die aan de aanpassing voorafgaat. Het aanvangsindexcijfer is het indexcijfer van de maand die voorafgaat aan de maand tijdens welke deze bepaling in werking treedt.”;

2° het tweede lid, vervangen bij de bepaling onder 1°, wordt vervangen als volgt:

“Binnen vijftien dagen volgend op de authentieke akte, wordt de verwerping, door toedoen van de notaris en op kosten van de verwerpende erfgerechtigde, geregistreerd in het centraal erfrechtregister.”.

TITRE 8

Modifications relatives à la déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire et à la renonciation à une succession et à la création d'un registre central successoral

CHAPITRE 1^{ER}

Modifications du Code civil relatives aux déclarations d'acceptation sous bénéfice d'inventaire d'une succession et de renonciation à une succession

Art. 107

L'article 784 du Code civil, remplacé par la loi du 25 avril 2014 et modifié par la loi du 12 mai 2014, est modifié comme suit:

1° l'article est remplacé par ce qui suit:

“Art. 784. La renonciation à une succession ne se présume pas: elle doit être faite par déclaration devant notaire, dans un acte authentique.

Dans les quinze jours qui suivent l'acte authentique, la renonciation est publiée par mention au *Moniteur belge*, par les soins du notaire et aux frais du successible renonçant.

Lorsque la ou les personnes qui renoncent déclarent sur l'honneur dans l'acte qu'à leur connaissance l'actif net de la succession ne dépasse pas 5 000 euros, la déclaration de renonciation visée à l'alinéa 1^{er} est reçue et enregistrée gratuitement et exemptée de paiement de droit d'écriture et de frais de publication. Tous les trois ans, à la date anniversaire de l'entrée en vigueur de la présente disposition, le montant de 5 000 euros est adapté de plein droit à l'indice des prix à la consommation du mois qui précède celui de l'adaptation. L'indice de départ est celui du mois qui précède celui au cours duquel la présente disposition entre en vigueur.”;

2° l'alinéa 2, remplacé par le 1°, est remplacé par ce qui suit:

“Dans les quinze jours qui suivent l'acte authentique, la renonciation est enregistrée, par les soins du notaire et aux frais du successible, dans le registre central successoral.”.

Art. 108

Artikel 793 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 12 mei 2014, wordt gewijzigd als volgt:

1° het artikel wordt vervangen als volgt:

“Art. 793. De verklaring waarbij een erfgenaam te kennen geeft dat hij deze hoedanigheid slechts onder voorrecht van boedelbeschrijving aanneemt, moet worden afgelegd ten overstaan van een notaris, in een authentieke akte.

Binnen vijftien dagen volgend op de authentieke akte wordt de aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving door toedoen van de notaris en op kosten van de onder voorrecht aanvaardende erfgenaam bekendgemaakt door een mededeling in het *Belgisch Staatsblad*, met verzoek aan de schuldeisers en de legatarissen, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen drie maanden te rekenen vanaf de datum van de bekendmaking.

Bij aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving wegens onbekwaamheid van de erfgenaam, wordt de verklaring afgelegd door de vader en de moeder of door degene van hen die het ouderlijk gezag uitoefent, door de ontvoogde minderjarige of door de voogd. Er wordt vervolgens gehandeld overeenkomstig het tweede lid. De vrederechter ziet toe op de inachtneming van deze vormen. In geval van belangentegenstelling tussen de onbekwame en zijn wettelijke vertegenwoordiger, wordt door de vrederechter, hetzij op verzoek van iedere belanghebbende, hetzij ambtshalve, een voogd ad hoc aangewezen.

Behoudens later bewijs van de werkelijkheid van hun schuldvorderingen, maken de schuldeisers en legatarissen zich bekend bij gewone aangetekende zending, gericht aan de woonplaats die de erfgenaam gekozen heeft en die in de opgenomen verklaring is vermeld.”;

2° het tweede lid, vervangen bij de bepaling onder 1°, wordt vervangen als volgt:

“Binnen vijftien dagen volgend op de authentieke akte, wordt de aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving, door toedoen van de notaris en op kosten van de onder voorrecht aanvaardende erfgenaam, geregistreerd in het centraal erfrechtregister, met verzoek aan de schuldeisers en legatarissen om, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen drie maanden te rekenen van de datum van registratie in het register.”.

Art. 108

L'article 793 du même Code, remplacé par la loi du 12 mai 2014, est modifié comme suit:

1° l'article est remplacé par ce qui suit:

“Art. 793. La déclaration d'un héritier qu'il entend ne prendre cette qualité que sous bénéfice d'inventaire, doit être faite devant notaire, dans un acte authentique.

Dans les quinze jours qui suivent l'acte authentique, l'acceptation sous bénéfice d'inventaire est publiée par mention au *Moniteur belge* par les soins du notaire et aux frais de l'héritier acceptant sous bénéfice d'inventaire, avec invitation aux créanciers et aux légataires d'avoir à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de publication.

En cas d'acceptation sous bénéfice d'inventaire en raison de l'incapacité de l'héritier, la déclaration est faite par les père et mère ou celui d'entre eux qui exerce l'autorité parentale, par le mineur émancipé ou par le tuteur. Il est ensuite procédé conformément à l'alinéa 2. Le juge de paix veille à l'accomplissement de ces formalités. En cas d'opposition d'intérêts entre l'incapable et son représentant légal, le juge de paix désigne un tuteur ad hoc soit à la requête de toute personne intéressée, soit d'office.

Sous réserve de justifications ultérieures de la réalité de leurs créances, les créanciers et légataires se font connaître par simple envoi recommandé adressé au domicile élu par l'héritier et indiqué dans l'insertion.”;

2° l'alinéa 2, remplacé par le 1°, est remplacé par ce qui suit:

“Dans les quinze jours qui suivent l'acte authentique, l'acceptation sous bénéfice d'inventaire est, par les soins du notaire et aux frais de l'héritier acceptant sous bénéfice d'inventaire, enregistrée dans le registre central successoral, avec invitation aux créanciers et aux légataires d'avoir à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de l'enregistrement dans le registre.”.

HOOFDSTUK 2

Invoering van een centraal erfrechtregister

Art. 109

In boek III, titel I, van het Burgerlijk Wetboek wordt een hoofdstuk VII ingevoegd, luidende: “Centraal erfrechtregister”.

Art. 110

In het hoofdstuk VII, ingevoegd bij artikel 109, wordt een artikel 892/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 892/1. § 1. De akten en attesten van erfopvolging die door een notaris worden opgemaakt overeenkomstig artikel 1240*bis* worden geregistreerd in het centraal erfrechtregister.

§ 2. De Europese erfrechtverklaringen die worden opgemaakt overeenkomstig artikel 68 van de Europese Verordening nr. 650/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 4 juli 2012 betreffende de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen en de aanvaarding en de tenuitvoerlegging van authentieke akten op het gebied van erfopvolging, alsmede betreffende de instelling van een Europese erfrechtverklaring, alsmede de Europese erfrechtverklaringen die worden opgemaakt door de bevoegde gerechtelijke autoriteit overeenkomstig artikel 72, tweede lid, *in fine*, van dezelfde Verordening, worden geregistreerd in het centraal erfrechtregister.

De correcties, de wijzigingen en de intrekkingen van die Europese erfrechtverklaringen, worden eveneens geregistreerd.

§ 3. De akten houdende de verklaring van verwerping, die worden opgemaakt overeenkomstig artikel 784, worden opgenomen in het centraal erfrechtregister.

§ 4. De akten houdende de verklaring waarbij een erfgenaam te kennen geeft dat hij deze hoedanigheid slechts onder voorrecht van boedelbeschrijving aanneemt, die worden opgemaakt overeenkomstig artikel 793, worden opgenomen in het centraal erfrechtregister.

§ 5. Het centraal erfrechtregister geldt als authentieke bron voor alle gegevens die erin zijn opgenomen.”

CHAPITRE 2

Introduction d'un registre central successoral

Art. 109

Dans le livre III, titre I^{er}, du Code civil, il est inséré un chapitre VII intitulé “Du registre central successoral”.

Art. 110

Dans le chapitre VII, inséré par l'article 109, il est inséré un article 892/1 rédigé comme suit:

“Art. 892/1. § 1^{er}. Les actes et certificats d'hérédité qui sont établis par un notaire conformément à l'article 1240*bis* sont enregistrés dans le registre central successoral.

§ 2. Les certificats successoraux européens, qui sont établis conformément à l'article 68 du Règlement européen n° 650/2012 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relatif à la compétence, la loi applicable, la reconnaissance et l'exécution des décisions, et l'acceptation et l'exécution des actes authentiques en matière de successions et à la création d'un certificat successoral européen, ainsi que les certificats successoraux européens qui sont établis par l'autorité judiciaire compétente conformément à l'article 72, § 2, *in fine*, du même Règlement sont enregistrés dans le registre central successoral.

Les rectifications, modifications et retraits desdits certificats européens sont également enregistrés.

§ 3. Les actes portant la déclaration de renonciation, qui sont établis conformément à l'article 784, sont enregistrés dans le registre central successoral.

§ 4. Les actes portant la déclaration d'un héritier qu'il entend ne prendre cette qualité que sous bénéfice d'inventaire, qui sont établis conformément à l'article 793, sont enregistrés dans le registre central successoral.

§ 5. Le registre central successoral tient lieu de source authentique des données y reprises.”

Art. 111

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 892/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 892/2. De akten houdende de verklaring waarbij een erfgenaam te kennen geeft dat hij deze hoedanigheid slechts onder voorrecht van boedelbeschrijving aanneemt, die worden opgemaakt overeenkomstig artikel 793, worden bekendgemaakt door een mededeling in het *Belgisch Staatsblad*.”.

Art. 112

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 892/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 892/3. Het beheer en de inrichting van het centraal erfrechtregister worden toevertrouwd aan de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat.”.

Art. 113

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 892/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 892/4. De beheerder wordt, met betrekking tot het in artikel 892/1 bedoelde register, beschouwd als de verantwoordelijke voor de verwerking in de zin van artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.”.

Art. 114

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 892/5 ingevoegd, luidende:

“Art. 892/5. De beheerder stelt een functionaris voor de gegevensbescherming aan.

Deze is meer bepaald belast met:

1° het verstrekken van deskundige adviezen inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de beveiliging van persoonsgegevens en informatie en inzake hun verwerking;

2° het informeren en adviseren van de beheerder die de persoonsgegevens behandelt over zijn verplichtingen binnen het kader van deze wet en binnen het algemeen kader van de bescherming van de gegevens en de persoonlijke levenssfeer.

Art. 111

Dans le même chapitre, il est inséré un article 892/2, rédigé comme suit:

“Art. 892/2. Les actes portant la déclaration d'un héritier qu'il entend ne prendre cette qualité que sous bénéfice d'inventaire, qui sont établis conformément à l'article 793, sont publiés par mention au *Moniteur belge*.”.

Art. 112

Dans le même chapitre, il est inséré un article 892/3, rédigé comme suit:

“Art. 892/3. La gestion et l'organisation du registre central successoral sont confiées à la Fédération Royale du Notariat belge.”.

Art. 113

Dans le même chapitre, il est inséré un article 892/4, rédigé comme suit:

“Art. 892/4. En ce qui concerne le registre visé à l'article 892/1, le gestionnaire est considéré comme le responsable du traitement au sens de l'article 1^{er}, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.”.

Art. 114

Dans le même chapitre, il est inséré un article 892/5, rédigé comme suit:

“Art. 892/5. Le gestionnaire désigne un délégué à la protection des données.

Celui-ci est plus particulièrement chargé:

1° de la remise d'avis qualifiés en matière de protection de la vie privée, de la sécurisation des données à caractère personnel et des informations et de leur traitement;

2° d'informer et conseiller le gestionnaire traitant les données à caractère personnel de ses obligations en vertu de la présente loi et du cadre général de la protection des données et de la vie privée;

3° het opstellen, het toepassen, het bijwerken en het controleren van een beleid inzake de beveiliging en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

4° het vormen van het contactpunt voor de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

5° de uitvoering van de andere opdrachten inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de beveiliging die door de Koning worden bepaald, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Bij het uitoefenen van zijn opdrachten handelt de functionaris voor de gegevensbescherming volledig onafhankelijk en brengt rechtstreeks verslag uit aan de beheerder.

De Koning kan, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de nadere regels bepalen volgens dewelke de functionaris voor de gegevensbescherming zijn opdrachten uitvoert.”.

Art. 115

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 892/6 ingevoegd, luidende:

“Art. 892/6. De toegang tot de gegevens van het centraal erfrechtregister is kosteloos.

Onverminderd het eerste lid, bepaalt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de gegevens van de akten en attesten van erfopvolging opgemaakt door de Belgische notarissen, van de Europese erfrechtverklaringen, van de verklaringen van verwerping en van de verklaringen van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving, die door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat in het centraal erfrechtregister moeten worden opgenomen, de vorm en de nadere regels van de registratie, de nadere regels inzake de toegang tot het register, de andere akten betreffende het erfrecht die kunnen worden opgenomen in het register, de nadere regels van de mededeling in het Belgisch Staatsblad en het tarief van de kosten.”.

Art. 116

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 892/7 ingevoegd, luidende:

3° de l'établissement, de la mise en œuvre, de la mise à jour et du contrôle d'une politique de sécurisation et de protection de la vie privée;

4° d'être le point de contact pour la Commission pour la protection de la vie privée;

5° de l'exécution des autres missions relatives à la protection de la vie privée et à la sécurisation qui sont déterminées par le Roi, après avis de la Commission pour la protection de la vie privée.

Dans l'exercice de ses missions, le délégué à la protection des données agit en toute indépendance et fait directement rapport au gestionnaire.

Le Roi peut, après avis de la Commission pour la protection de la vie privée, déterminer les règles sur base desquelles le délégué à la protection des données effectue ses missions.”.

Art. 115

Dans le même chapitre, il est inséré un article 892/6, rédigé comme suit:

“Art. 892/6. L'accès aux informations du registre central successoral est gratuit.

Sans préjudice de l'alinéa 1^{er}, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, les données des actes et certificats d'hérédité établis par les notaires belges, des certificats successoraux européens, des déclarations de renonciation et des déclarations d'acceptation sous bénéfice d'inventaire, qui doivent être reprises par la Fédération Royale du Notariat belge dans le registre central successoral, la forme et les modalités de l'enregistrement, les modalités d'accès au registre, les autres actes concernant le droit des successions qui peuvent être enregistrés dans le registre, les modalités de la mention au Moniteur belge et le tarif des frais.”.

Art. 116

Dans le même chapitre, il est inséré un article 892/7, rédigé comme suit:

“Art. 892/7. Het is de beheerder verboden om de gegevens opgenomen in het centraal erfrechtregister te verstrekken aan anderen dan de personen die toegang hebben tot die gegevens zoals bepaald door de Koning ingevolge artikel 892/6.

Hij die in welke hoedanigheid ook deelneemt aan de verzameling, de verwerking of de mededeling van de in het eerste lid bedoelde gegevens of kennis heeft van die gegevens, moet het vertrouwelijk karakter ervan in acht nemen.

Artikel 458 van het Strafwetboek is op hen van toepassing.”.

Art. 117

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 892/8 ingevoegd, luidende:

“Art. 892/8. De beheerder staat in voor de controle op de werking en het gebruik van het register.”.

HOOFDSTUK 3

Opheffing van artikel 1185 van het Gerechtelijk Wetboek inzake de verklaringen van verwerping van een nalatenschap

Art. 118

Artikel 1185 van het Gerechtelijk Wetboek, laatst gewijzigd door de wet van 25 april 2014, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 4

Kosteloze verklaringen van verwerping

Afdeling 1

Wijziging van het Wetboek der Registratie-, hypotheek- en griffierechten

Art. 119

Artikel 161 van het Wetboek der Registratie-, hypotheek- en griffierechten, laatstelijk gewijzigd bij de ordonnantie van 29 juli 2015, wordt aangevuld met de bepaling onder 18°, luidende:

“18° de verklaring van verwerping ten overstaan van een notaris bedoeld in artikel 784, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek, onder de voorwaarden bedoeld in het derde lid van hetzelfde artikel.”.

“Art. 892/7. Le gestionnaire n'est pas autorisé à communiquer les données reprises dans le registre central successoral à d'autres personnes que celles qui y ont accès comme déterminé par le Roi en vertu de l'article 892/6.

Quiconque participe, à quelque titre que ce soit, à la collecte, au traitement ou à la communication des données visées à l'alinéa 1^{er}, ou a connaissance de ces données est tenu d'en respecter le caractère confidentiel.

L'article 458 du Code pénal leur est applicable.”.

Art. 117

Dans le même chapitre, il est inséré un article 892/8, rédigé comme suit:

“Art. 892/8. Le gestionnaire assure le contrôle du fonctionnement et de l'utilisation du registre.”.

CHAPITRE 3

Abrogation de l'article 1185 du Code judiciaire relative aux déclarations de renonciation à une succession

Art. 118

L'article 1185 du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2014, est abrogé.

CHAPITRE 4

Déclarations de renonciation gratuites

Section 1^{re}

Modification du Code des Droits d'Enregistrement, d'Hypothèque et de Greffe

Art. 119

L'article 161 du Code des Droits d'Enregistrement, d'Hypothèque et de Greffe, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 29 juillet 2015, est complété par le 18° rédigé comme suit:

“18° la déclaration de renonciation devant un notaire visée à l'article 784, alinéa 1^{er}, du Code civil, dans les conditions visées à l'alinéa 3 du même article.”.

Afdeling 2*Wijziging van het Wetboek diverse rechten en taksen***Art. 120**

Artikel 21 van het Wetboek diverse rechten en taksen, hersteld bij de wet van 19 december 2006 en gewijzigd bij de wet van 19 mei 2010, wordt aangevuld met de bepaling onder 13°, luidende:

“13° de verklaring van verwerping ten overstaan van een notaris bedoeld in artikel 784, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek, onder de voorwaarden bedoeld in het derde lid van hetzelfde artikel.”.

HOOFDSTUK 5**Wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI tot regeling van het notarisambt****Art. 121**

Artikel 117, § 3, van de wet van 25 ventôse jaar XI tot regeling van het notarisambt, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1999, wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

“De notaris kan van het notarieel fonds een bedrag van 100 euro, inclusief btw, terugvorderen voor elke akte houdende één of meer verklaringen van verwerping van nalatenschap overeenkomstig artikel 784, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek die hij kosteloos heeft verleden met toepassing van het derde lid van hetzelfde artikel, indien de akte geen andere rechtshandelingen, verklaringen of vaststellingen bevat die aanleiding geven tot honorarium of salaris.”.

HOOFDSTUK 6**Overgangsbepaling****Art. 122**

De artikelen 107, 1°, 108, 1°, en 119 tot 121 zijn van toepassing op elke in deze bepalingen bedoelde verklaring, afgelegd vanaf de inwerkingtreding van deze bepalingen, ongeacht het tijdstip waarop de nalatenschap is opgegevallen.

De artikelen 107, 2°, 108, 2° en 110 zijn van toepassing op elke in deze bepalingen bedoelde verklaring, afgelegd vanaf de inwerkingtreding van deze bepalingen, ongeacht het tijdstip waarop de nalatenschap is opgegevallen.

Section 2*Modification du Code des droits et taxes divers***Art. 120**

L'article 21 du Code des droits et taxes divers, rétabli par la loi du 19 décembre 2006 et modifié par la loi du 19 mai 2010, est complété par le 13° rédigé comme suit:

“13° la déclaration de renonciation devant un notaire visée à l'article 784, alinéa 1^{er}, du Code civil, dans les conditions visées à l'alinéa 3 du même article.”.

CHAPITRE 5**Modification de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat****Art. 121**

L'article 117, § 3, de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, inséré par la loi du 4 mai 1999, est complété par un alinéa 2 rédigé comme suit:

“Le notaire peut récupérer auprès du Fonds notarial un montant de 100 euros, tva incluse, pour tout acte contenant une ou plusieurs déclarations de renonciation à succession conformément à l'article 784, alinéa 1^{er}, du Code civil qu'il a reçu gratuitement en application de l'alinéa 3 du même article pour autant que l'acte ne contienne pas d'autres actes juridiques, déclarations ou constatations donnant lieu à honoraire ou salaire.”.

CHAPITRE 6**Disposition transitoire****Art. 122**

Les articles 107, 1°, 108, 1°, et 119 à 121 s'appliquent à toute déclaration visée par ces dispositions faite à partir de l'entrée en vigueur de ces dispositions, quelle que soit la date d'ouverture de la succession.

Les articles 107, 2°, 108, 2° et 110 s'appliquent à toute déclaration visée par ces dispositions faite à partir de l'entrée en vigueur de ces dispositions, quelle que soit la date d'ouverture de la succession.

HOOFDSTUK 7

Inwerkingtreding

Art. 123

De artikelen 107, 2°, 108, 2° en 109 tot 117 treden in werking op de door de Koning bepaalde datum en uiterlijk op 1 januari 2020.

TITEL 9

Notariaat

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen van het Burgerlijk Wetboek

Art. 124

In artikel 976 van het Burgerlijk Wetboek, vervangen bij de wet van 2 februari 1983, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° worden het vierde tot het zesde lid opgeheven;

b) in de bepaling onder 2° worden het derde tot het vijfde lid opgeheven.

Art. 125

In artikel 1008 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 2 februari 1983 en gewijzigd bij de wet van 30 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “, waarin melding wordt gemaakt van de deponering bedoeld in artikel 976” worden opgeheven;

2° het artikel wordt aangevuld met de volgende zin:

“Als bijlage bij het verzoekschrift wordt een uitgifte van het proces-verbaal bedoeld in artikel 976 met een gewaarmerkte kopie van het testament neergelegd alsook, in geval van een internationaal testament, van de verklaring bedoeld in de artikelen 9 en 10 van de wet van 2 februari 1983 tot invoering van een testament in de internationale vorm en tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende het testament.”.

CHAPITRE 7

Entrée en vigueur

Art. 123

Les articles 107, 2°, 108, 2° et 109 à 117 entrent en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard le 1^{er} janvier 2020.

TITRE 9

*Notariat*CHAPITRE 1^{ER}**Modifications du Code civil**

Art. 124

Dans l'article 976 du Code civil, remplacé par la loi du 2 février 1983, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 1°, les alinéas 4 à 6 sont abrogés;

b) dans le 2°, les alinéas 3 à 5 sont abrogés.

Art. 125

Dans l'article 1008 du même Code, remplacé par la loi du 2 février 1983 et modifié par la loi du 30 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “qui fera mention du dépôt prévu à l'article 976” sont abrogés;

2° l'article est complété par la phrase suivante:

“Est déposée en annexe à la requête, une expédition du procès-verbal visé à l'article 976 avec une copie certifiée conforme du testament ainsi que, dans le cas d'un testament international, de l'attestation visée aux articles 9 et 10 de la loi du 2 février 1983 instituant un testament à forme internationale et modifiant diverses dispositions relatives au testament.”.

HOOFDSTUK 2

Opheffing van de wet van 16 floréal jaar IV (5 mei 1796) en van artikel 16, van Titel III, van het decreet van 29 september-6 oktober 1791

Art. 126

De wet van 16 floréal jaar IV (5 mei 1796) ter bepaling van de plaats waar elk jaar het dubbel van het repertorium van de akten ontvangen door notarissen moet worden neergelegd, wordt opgeheven.

Art. 127

Artikel 16 van Titel III van het decreet van 29 september – 6 oktober 1791 betreffende de nieuwe organisatie van het notariaat en betreffende de vergoeding van de diensten van notaris, wordt opgeheven.

TITEL 10

Diverse procedurele bepalingen

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 128

In artikel 19, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 26 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “in zoveel exemplaren als er partijen in het geding zijn, vermeerderd met één” worden ingevoegd tussen de woorden “of toegezonden aan de griffie” en de woorden “; de griffier roept de partijen”.

2° het lid wordt aangevuld met een zin, luidende:

“Bij deze oproeping wordt een exemplaar van het verzoek gevoegd.”.

Art. 129

In artikel 735, § 2, tweede lid, tweede streepje, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 26 april 2007, worden de woorden “tweede lid” vervangen door de woorden “derde lid”.

CHAPITRE 2

Abrogation de la loi du 16 floréal an IV (5 mai 1796) et de l'article 16 du Titre III du décret des 29 septembre-6 octobre 1791

Art. 126

La loi du 16 floréal an IV (5 mai 1796) qui détermine le lieu où doit être déposé, chaque année, le double du répertoire des actes reçus par les notaires publics est abrogée.

Art. 127

L'article 16 du Titre III du décret des 29 septembre – 6 octobre 1791 sur la nouvelle organisation du notariat et sur le remboursement des offices de notaires, est abrogé.

TITRE 10

*Dispositions procédurales diverses*CHAPITRE 1^{ER}**Modifications du Code judiciaire**

Art. 128

À l'article 19, alinéa 3, du Code judiciaire, remplacé par la loi du 26 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “en autant d'exemplaires qu'il y a de parties en cause, plus un” sont insérés entre les mots “ou adressée au greffe” et les mots “; le greffier convoque les parties”.

2° l'alinéa est complété par la phrase suivante:

“Un exemplaire de la demande est joint à cette convocation.”.

Art. 129

Dans l'article 735, § 2, alinéa 2, deuxième tiret, du même Code, inséré par la loi du 26 avril 2007, les mots “alinéa 2” sont remplacés par les mots “alinéa 3”.

Art. 130

In artikel 736, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord “overlegt” vervangen door het woord “toezendt”.

Art. 131

Artikel 742 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 24 juni 1970, wordt vervangen als volgt:

“Art. 742. De partijen leggen hun conclusies neer ter griffie samen met een inventaris van de medegedeelde stukken. Zij ontvangen van deze neerlegging een ontvangstbewijs.

De neerlegging gebeurt hetzij door afgifte ter griffie of ter terechtzitting, hetzij door verzending langs de post of het hiertoe bestemde informaticasysteem. In geval van verzending is de datum van de neerlegging deze van de ontvangst door de griffie.”

Art. 132

In de Franse tekst van artikel 745 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 26 april 2007, wordt het woord “adressées” vervangen door het woord “envoyées”.

Art. 133

In artikel 747 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 26 april 2007 en gewijzigd bij de wet van 30 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden “de overlegging” vervangen door de woorden “de toezending en de neerlegging”;

2° in de Franse tekst van paragraaf 2, derde lid, wordt het woord “adressées” vervangen door het woord “envoyées” en het woord “déposées” vervangen door het woord “remises”;

3° paragraaf 2, zesde lid, wordt opgeheven;

4° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. Onverminderd de toepassing van de in artikel 748, §§ 1 en 2, bedoelde uitzonderingen of van de mogelijkheid van de partijen om in onderlinge overeenstemming van het overeengekomen of door de rechter

Art. 130

Dans l'article 736, alinéa 2, du même Code, les mots “avec la communication de ses conclusions” sont remplacés par les mots “avec l'envoi de ses conclusions”.

Art. 131

L'article 742 du même Code, remplacé par la loi du 24 juin 1970, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 742. Les parties remettent au greffe leurs conclusions ainsi qu'un inventaire des pièces communiquées. Elles reçoivent un accusé de réception de cette remise.

La remise peut se faire soit par le dépôt au greffe ou à l'audience, soit par l'envoi par courrier postal ou par le système informatique désigné à cet effet. En cas d'envoi, la date de la remise est celle de la réception par le greffe.”

Art. 132

Dans l'article 745 du même Code, modifié par la loi du 26 avril 2007, le mot “adressées” est remplacé par le mot “envoyées”.

Art. 133

À l'article 747 du même Code, remplacé par la loi du 26 avril 2007 et modifié par la loi du 30 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots “de la communication” sont remplacés par les mots “de l'envoi et de la remise”;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 3, le mot “adressées” est remplacé par le mot “envoyées” et le mot “déposées” est remplacé par le mot “remises”;

3° le paragraphe 2, alinéa 6, est abrogé;

4° l'article est complété par un paragraphe 4, rédigé comme suit:

“§ 4. Sans préjudice de l'application des exceptions prévues à l'article 748, §§ 1^{er} et 2, ou de la possibilité pour les parties de modifier de commun accord les délais pour conclure convenus entre eux ou le calendrier

bepaalde tijdsverloop af te wijken, worden de conclusies die na het verstrijken van de termijnen ter griffie worden neergelegd of aan de tegenpartij gezonden, ambtshalve uit de debatten geweerd. Op de rechtsdag kan de meest gereede partij een vonnis vorderen, dat in ieder geval op tegenspraak gewezen is.”.

Art. 134

In artikel 748 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 3 augustus 1992 en gewijzigd bij de wet van 26 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de Franse tekst van paragraaf 1, eerste lid, wordt het woord “*déposées*” vervangen door het woord “*remises*”;

2° in paragraaf 2, zesde lid, wordt de tweede zin vervangen als volgt:

“Op de rechtsdag kan de meest gereede partij een vonnis vorderen, dat in ieder geval op tegenspraak gewezen is.”.

Art. 135

In artikel 775, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 26 april 2007, worden de woorden “*schriftelijke opmerkingen*” vervangen door het woord “*conclusies*”.

Art. 136

Artikel 803 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Wanneer op de inleidende zitting redelijke twijfel rijst of de gedinginleidende akte de niet verschenen verweerder in staat heeft gesteld zich te verdedigen, kan de rechter bevelen dat zij wordt betekend bij gerechtsdeurwaardersexploot.”.

Art. 137

In artikel 804, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 3 augustus 1992, worden de woorden “*is verschenen overeenkomstig artikel 728 of 729 en ter griffie of ter zitting*” opgeheven.

de procédure arrêté par le juge, les conclusions qui sont remises au greffe ou envoyées à la partie adverse après l’expiration des délais sont d’office écartées des débats. Au jour fixé, la partie la plus diligente peut requérir un jugement, lequel est, en tout état de cause, contradictoire.”.

Art. 134

Dans l’article 748 du même Code, remplacé par la loi du 3 août 1992 et modifié par la loi du 26 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, le mot “*déposées*” est remplacé par le mot “*remises*”;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 6, la deuxième phrase est remplacée par ce qui suit:

“Au jour fixé, la partie la plus diligente peut requérir un jugement, lequel est, en tout état de cause, contradictoire.”.

Art. 135

Dans l’article 775, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 26 avril 2007, les mots “*observations écrites*” sont remplacés par le mot “*conclusions*”.

Art. 136

L’article 803 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Lorsqu’à l’audience d’introduction il existe un doute raisonnable que l’acte introductif ait mis le défendeur défaillant en mesure de se défendre, le juge peut ordonner que cet acte soit signifié par exploit d’huissier de justice.”.

Art. 137

Dans l’article 804, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 3 août 1992, les mots “*comparu conformément aux articles 728 ou 729 et a déposé au greffe ou à l’audience des conclusions*” sont remplacés par les mots “*remis des conclusions*”.

Art. 138

Artikel 806 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 19 oktober 2015, wordt aangevuld met de woorden “, met inbegrip van de rechtsregels die de rechter krachtens de wet ambtshalve kan toepassen”.

Art. 139

In artikel 809 van hetzelfde Wetboek wordt het woord “overgelegd” vervangen door het woord “gezonden”.

Art. 140

In artikel 818 van hetzelfde Wetboek worden de woorden “artikel 751 of, in voorkomend geval, die van artikel 752” vervangen door de woorden “artikel 747 of, in voorkomend geval, die van artikel 748”.

Art. 141

In artikel 875*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2007 en vervangen bij de wet van 19 oktober 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Wanneer de ontvankelijkheid van de vordering wordt betwist, kan de rechter een onderzoeksmaatregel slechts bevelen nadat de vordering ontvankelijk werd verklaard, behalve wanneer de maatregel betrekking heeft op het vervuld zijn van de aangevoerde ontvankelijkheidsvoorwaarde.”.

Art. 142

Artikel 1039, derde lid, van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 143

In artikel 1047, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “ieder verstekvonnis” vervangen door de woorden “ieder verstekvonnis dat in laatste aanleg is gewezen”.

Art. 138

L'article 806 du même Code, remplacé par la loi du 19 octobre 2015, est complété par les mots “, y compris les règles de droit que le juge peut, en vertu de la loi, appliquer d'office”.

Art. 139

Dans l'article 809 du même Code, le mot “communiquées” est remplacé par le mot “envoyées”.

Art. 140

Dans l'article 818 du même Code, les mots “à l'article 751 ou, le cas échéant, à l'article 752” sont remplacés par les mots “à l'article 747 ou, le cas échéant, à l'article 748”.

Art. 141

À l'article 875*bis* du même Code, inséré par la loi du 15 mai 2007 et remplacé par la loi du 19 octobre 2015, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est abrogé;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Lorsque la recevabilité de l'action est contestée, le juge ne peut ordonner une mesure d'instruction qu'après que l'action concernée a été déclarée recevable, sauf lorsque la mesure a trait au respect de la condition de recevabilité invoquée.”.

Art. 142

L'article 1039, alinéa 3, du même Code est abrogé.

Art. 143

Dans l'article 1047, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots “Tout jugement par défaut” sont remplacés par les mots “Tout jugement par défaut rendu en dernier ressort”.

Art. 144

In artikel 1050, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 19 oktober 2015, worden de woorden “ambtshalve of op verzoek van een van de partijen” ingevoegd tussen de woorden “, tenzij de rechter” en de woorden “anders bepaalt,”.

Art. 145

Artikel 1064 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 3 augustus 1992, wordt opgeheven.

Art. 146

In artikel 1066, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 3 augustus 1992, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 2°, wordt het woord “uitsluitend” ingevoegd tussen de woorden “de bestreden beslissing” en de woorden “een beslissing alvorens recht te doen”;

2° de bepaling onder 6° wordt aangevuld met de woorden “of waarvan de voorlopige tenuitvoerlegging uitdrukkelijk is toegestaan of geweigerd, met dien verstande dat de debatten vooralsnog beperkt worden tot die bijzondere modaliteiten”.

Art. 147

Artikel 1097, derde lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 10 april 2014, wordt aangevuld met de woorden “of indien het overweegt ambtshalve een cassatie zonder verwijzing, zoals bedoeld in artikel 1109/1, tweede lid, uit te spreken, zonder dat het openbaar ministerie op die mogelijkheid heeft gewezen in een schriftelijke conclusie”.

Art. 148

Artikel 1109/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 april 2014, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Indien het Hof een andere beslissing dan bedoeld in het eerste lid vernietigt, kan het een cassatie zonder verwijzing uitspreken, behalve indien er aanleiding toe bestaat de zaak terug te verwijzen overeenkomstig artikel 1110.”.

Art. 144

Dans l'article 1050, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 19 octobre 2015, les mots “, d'office ou à la demande d'une des parties,” sont insérés entre les mots “sauf si le juge” et les mots “en décide autrement,”.

Art. 145

L'article 1064 du même Code, remplacé par la loi du 3 août 1992, est abrogé.

Art. 146

Dans l'article 1066, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 3 août 1992, les modifications suivantes sont apportées:

1° au 2°, le mot “exclusivement” est inséré entre les mots “la décision entreprise contient” et les mots “un avant dire droit ou une mesure provisoire”;

2° le 6° est complété par les mots “ou dont l'exécution par provision est expressément autorisée ou refusée, les débats succincts étant limités à ces modalités particulières”.

Art. 147

L'article 1097, alinéa 3, du même Code, modifié par la loi du 10 avril 2014, est complété par les mots “ou si elle envisage de prononcer d'office une cassation sans renvoi visée à l'article 1109/1, alinéa 2, sans que le ministère public ait relevé cette possibilité dans des conclusions écrites”.

Art. 148

L'article 1109/1 du même Code, inséré par la loi du 10 avril 2014, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Si la Cour casse une autre décision que celle visée à l'alinéa 1^{er}, elle peut prononcer une cassation sans renvoi, sauf s'il y a lieu de renvoyer la cause conformément à l'article 1110.”.

Art. 149

In artikel 1110 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 10 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“In geval van vernietiging verwijst het Hof van Cassatie, indien daartoe aanleiding bestaat, de zaak, hetzij naar het gerecht in hoogste feitelijke aanleg van dezelfde rang als datgene dat de bestreden beslissing gewezen heeft, hetzij naar hetzelfde gerecht, anders samengesteld.”;

2° tussen het derde en het vierde lid wordt een lid ingevoegd, luidende: “Dat gerecht voegt zich naar het arrest van het Hof van Cassatie betreffende het door dat Hof beslechte rechtspunt. Tegen de beslissing van dat gerecht wordt geen voorziening in cassatie toegelaten in zoverre deze beslissing overeenstemt met het vernietigingsarrest.”.

Art. 150

De artikelen 1119 en 1120 van hetzelfde Wetboek worden opgeheven.

Art. 151

Artikel 1121 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 1121. In de gevallen waarin het Hof van Cassatie tot vernietiging besluit krachtens de artikelen 1088 en 1089, doet de procureur-generaal bij dat Hof de gewezen beslissingen toekomen aan de minister van Justitie, die daarover ieder jaar verslag uitbrengt aan de Wetgevende Kamers.”

Art. 152

In artikel 1254, § 5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 27 april 2007, worden de woorden “meegedeeld bij gerechtsdeurwaardersexploot of bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs” vervangen door de woorden “betekend bij gerechtsdeurwaardersexploot of toegezonden bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs”.

Art. 149

A l'article 1110 du même Code, modifié par la loi du 10 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“En cas de cassation, la Cour de Cassation renvoie la cause, s'il y a lieu, soit devant une juridiction souveraine du même rang que celle qui a rendu la décision cassée, soit devant la même juridiction, autrement composée.”;

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 3 et 4: “Cette juridiction se conforme à l'arrêt de la Cour de cassation sur le point de droit jugé par cette Cour. Aucun recours en cassation n'est admis contre la décision de cette juridiction, en tant que celle-ci est conforme à l'arrêt de cassation.”.

Art. 150

Les articles 1119 et 1120 du même Code sont abrogés.

Art. 151

L'article 1121 du même Code est remplacé par ce qui suit:

“Art. 1121. Dans les cas où l'annulation ou la cassation est prononcée en vertu des articles 1088 et 1089, le procureur général près cette Cour transmet les décisions rendues au ministre de la Justice qui, chaque année, en fait rapport aux Chambres législatives.”

Art. 152

Dans l'article 1254, § 5, du même Code, inséré par la loi du 27 avril 2007, les mots “ou par conclusions communiquées à l'autre conjoint par exploit d'huissier ou par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception” sont remplacés par les mots “ou par conclusions signifiées à l'autre conjoint par exploit d'huissier ou envoyées par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception”.

Art. 153

Artikel 1336 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 1336. Tegen de beslissing waarbij een aanvraag om uitstel van betaling wordt afgewezen, kan de schuldenaar geen verzet doen; de rechter in hoger beroep doet in voorkomend geval uitspraak binnen twee maanden.”.

Art. 154

In artikel 1394/27, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 oktober 2015, wordt in de Franse tekst het woord “*citations*” vervangen door het woord “*significations*”.

Art. 155

Artikel 1397 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 19 oktober 2015, wordt vervangen als volgt:

“Art. 1397. Behoudens de uitzonderingen die de wet bepaalt of tenzij de rechter, ambtshalve of op verzoek van een van de partijen, bij met bijzondere redenen omklede beslissing anders beveelt, onverminderd artikel 1414, zijn de eindvonnissen uitvoerbaar bij voorraad, zulks niettegenstaande hoger beroep en zonder zekerheidsstelling indien de rechter deze niet heeft bevolen.

Behoudens de uitzonderingen die de wet bepaalt of tenzij de rechter, ambtshalve of op verzoek van een van de partijen, bij met bijzondere redenen omklede beslissing anders beveelt en onverminderd artikel 1414, schorsen verzet of hoger beroep van de versteklatende partij tegen eindvonnissen die bij verstek zijn gewezen daarvan de tenuitvoerlegging.

Vonnissen alvorens recht te doen, waartoe alle voorlopige maatregelen behoren, zijn van rechtswege uitvoerbaar bij voorraad.”.

Art. 156

In artikel 1398/1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2013 en vervangen bij de wet van 19 oktober 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “of tenzij de rechter, ambtshalve of op verzoek van een van de partijen, bij met bijzondere redenen omklede beslis-

Art. 153

L'article 1336 du même Code est remplacé par ce qui suit:

“Art. 1336. La décision rejetant la demande de délais n'est pas susceptible d'opposition de la part du débiteur; le juge d'appel statue, le cas échéant, au plus tard dans les deux mois.”.

Art. 154

Dans l'article 1394/27, § 1^{er}, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 19 octobre 2015, le mot “*citations*” est remplacé par le mot “*significations*”.

Art. 155

L'article 1397 du même Code, remplacé par la loi du 19 octobre 2015, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 1397. Sauf les exceptions prévues par la loi ou sauf si le juge, d'office ou à la demande d'une des parties, en décide autrement moyennant une décision spécialement motivée, sans préjudice de l'article 1414, les jugements définitifs sont exécutoires par provision nonobstant appel et sans garantie si le juge n'a pas ordonné qu'il en soit constitué une.

Sauf les exceptions prévues par la loi ou sauf si le juge, d'office ou à la demande d'une des parties, en décide autrement moyennant une décision spécialement motivée et sans préjudice de l'article 1414, l'opposition ou l'appel formé par la partie défaillante contre les jugements définitifs prononcés par défaut en suspendent l'exécution.

L'exécution par provision est de droit pour les jugements avant dire droit, ce qui englobe tous les types de mesures provisoires.”.

Art. 156

À l'article 1398/1 du même Code, inséré par la loi du 30 juillet 2013 et remplacé par la loi du 19 octobre 2015, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “ou sauf si le juge, d'office ou à la demande d'une des parties, en décide autrement moyennant une décision spécialement motivée” sont

sing anders beveelt,” ingevoegd tussen de woorden “specifieke bepalingen” en de woorden “schorst verzet”;

2° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 157

In artikel 1399 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 19 oktober 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met een bepaling onder 3°, luidende:

“3° van de beslissingen in tuchtzaken.”;

2° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“De tenuitvoerlegging van het vonnis wordt eveneens geschorst gedurende de termijn waarbinnen verzet of hoger beroep kan worden aangetekend.”;

3° in het laatste lid worden de woorden “deze vonnissen” vervangen door de woorden “de vonnissen bedoeld in het eerste lid, 1° en 2°”.

Art. 158

In artikel 1402 van hetzelfde Wetboek worden de woorden “De rechters in hoger beroep kunnen” vervangen door de woorden “Onverminderd de toepassing van artikel 1066, tweede lid, 6°, kunnen de rechters in hoger beroep”.

Art. 159

Artikel 1496 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 2

Wijziging van het Burgerlijk Wetboek

Art. 160

In artikel 2244, § 1, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 25 juli 2008 en 23 mei 2013, worden de woorden “, een aanmaning tot betaling als bedoeld in artikel 1394/21 van het Gerechtelijk Wetboek” ingevoegd tussen de woorden “bevel tot betaling,” en de woorden “of een beslag”.

insérés entre les mots “sauf dispositions spéciales” et les mots “, l’opposition contre”;

2° l’alinéa 2 est abrogé.

Art. 157

À l’article 1399 du même Code, remplacé par la loi du 19 octobre 2015, les modifications suivantes sont apportées:

1° l’alinéa 1^{er} est complété par un 3° rédigé comme suit:

“3° des décisions en matière disciplinaire.”;

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

“L’exécution du jugement est également suspendue pendant le délai dans lequel l’opposition ou l’appel peut être formé.”;

3° dans le dernier alinéa, les mots “de ces jugements” sont remplacés par les mots “des jugements visés à l’alinéa 1^{er}, 1° et 2°”.

Art. 158

A l’article 1402 du même Code, les mots “Les juges d’appel ne peuvent” sont remplacés par les mots “Sans préjudice de l’application de l’article 1066, alinéa 2, 6°, les juges d’appel ne peuvent”.

Art. 159

L’article 1496 du même Code est abrogé.

CHAPITRE 2

Modification du Code civil

Art. 160

Dans l’article 2244, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code civil, modifié par les lois des 25 juillet 2008 et 23 mai 2013, les mots “, une sommation de payer visée à l’article 1394/21 du Code judiciaire” sont insérés entre les mots “un commandement” et les mots “ou une saisie”.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering

Art. 161

In artikel 435 van het Wetboek van strafvordering, vervangen bij de wet van 14 februari 2014, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

“Dat gerecht voegt zich naar het arrest van het Hof van Cassatie betreffende het door dat Hof beslechte rechtspunt. Tegen de beslissing van dat gerecht wordt geen voorziening in cassatie toegelaten in zoverre deze beslissing overeenstemt met het vernietigingsarrest.”.

Art. 162

Artikel 440 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 14 februari 2014, wordt opgeheven.

TITEL 11

Wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt en van diverse wetten met het oog op de modernisering en de werklastvermindering van justitie

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt

Art. 163

In artikel 2, eerste lid, van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, vervangen bij de wet van 4 mei 1999, wordt het woord “zevenenzestig” vervangen door het woord “zeventig”.

Art. 164

In artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 9 april 1980, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord “verblijf” wordt vervangen door het woord “kantoor”;

2° in de Franse tekst wordt het woord “résider” vervangen door de woorden “avoir son étude”, worden

CHAPITRE 3

Modifications du Code d’instruction criminelle

Art. 161

Dans l’article 435 du Code d’instruction criminelle, remplacé par la loi du 14 février 2014, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

“Cette juridiction se conforme à l’arrêt de la Cour de cassation sur le point de droit jugé par cette Cour. Aucun recours en cassation n’est admis contre la décision de cette juridiction, en tant que celle-ci est conforme à l’arrêt de cassation.”.

Art. 162

L’article 440 du même Code, remplacé par la loi du 14 février 2014, est abrogé.

TITRE 11

Modification de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat et de lois diverses en vue de la modernisation et la réduction de la charge de travail de justice

CHAPITRE 1^{ER}**Modifications de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat**

Art. 163

A l’article 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, remplacé par la loi du 4 mai 1999, le mot “soixante-sept” est remplacé par le mot “septante”.

Art. 164

A l’article 4 de la même loi, modifié par la loi du 9 avril 1980, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte néerlandais, le mot “verblijf” est remplacé par le mot “kantoor”;

2° le mot “résider” est remplacé par les mots “avoir son étude”, les mots “le lieu” sont remplacés par les

de woorden “*le lieu*” vervangen door de woorden “*la résidence*” en wordt het woord “*fixé*” vervangen door het woord “*fixée*”.

Art. 165

In artikel 6, eerste lid, 2°, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 4 mei 1999, wordt het woord “bijkantoor” vervangen door het woord “antenne” en worden de woorden “52, § 1” vervangen door de woorden “52, § 1 en § 1/1”.

Art. 166)

In artikel 8 van dezelfde wet, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 213 van 13 december 1935 en gewijzigd bij de wetten van 1 maart 1950 en van 4 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “of wettelijk samenwonende” ingevoegd tussen het woord “echtgenoot” en het woord “of” en wordt het woord “derde” vervangen door het woord “tweede”;

2° in het tweede lid worden de woorden “of wettelijk samenwonende” ingevoegd tussen het woord “echtgenoot” en de woorden “, zijn bloedverwant”.

Art. 167

In artikel 9 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 4 mei 1999 en gewijzigd bij de wet van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 worden de woorden “gehuwd of wettelijk samenwonend zijn met elkaar,” ingevoegd tussen de woorden “Twee notarissen die” en de woorden “bloed- of aanverwant” en worden de woorden “optreden in eenzelfde akte” vervangen door de woorden “eenzelfde akte verlijden”;

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:

“§ 3. Een akte kan ook op afstand worden verleden voor twee of meer notarissen, waarbij de partijen en andere tussenkomende personen verschijnen voor de notaris van hun keuze en via videoconferentie het verlijden van de akte bijwonen, na akkoord van alle betrokkenen. De partijen en tussenkomende personen die niet bij de minuuthouder aanwezig zijn, worden vertegenwoordigd bij volmacht bij de ondertekening van de akte.”.

mots “*la résidence*” et le mot “*fixé*” est remplacé par le mot “*fixée*”.

Art. 165

A l'article 6, alinéa 1^{er}, 2°, de la même loi, remplacé par la loi du 4 mai 1999, les mots “un bureau” sont remplacés par les mots “une antenne” et les mots “52, § 1^{er}” sont remplacés par les mots “52, § 1^{er} et § 1^{er}/1”.

Art. 166

A l'article 8 de la même loi, remplacé par l'arrêté royal n° 213 du 13 décembre 1935 et modifié par les lois des 1^{er} mars 1950 et 4 mai 1999, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “ou cohabitant légal” sont insérés entre le mot “conjoint” et le mot “ou” et le mot “troisième” est remplacé par le mot “deuxième”;

2° dans l'alinéa 2, les mots “ou cohabitant légal” sont insérés entre le mot “conjoint” et les mots “, son parent”.

Art. 167

A l'article 9 de la même loi, remplacé par la loi du 4 mai 1999 et modifié par la loi du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, les mots “mariés ou cohabitant légalement ensemble,” sont insérés entre les mots “Deux notaires,” et les mots “parents ou alliés” et les mots “concourir aux” sont remplacés par les mots “recevoir ensemble les”;

2° l'article est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit:

“§ 3. Un acte peut également être reçu à distance devant deux notaires ou plus, auquel cas les parties et autres personnes intervenantes comparaissent devant le notaire de leur choix et assistent à la réception de l'acte par voie de vidéoconférence, après accord de tous les intéressés. Les parties et personnes intervenantes qui ne sont pas présentes auprès du détenteur de la minute, sont représentées avec une procuration lors de la signature de l'acte.”.

Art. 168

In artikel 10 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 4 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het vierde lid, eerste zin, worden de woorden “de wettelijk samenwonende,” ingevoegd tussen de woorden “echtgenoot,” en de woorden “de bloed- of aanverwanten”;

2° in het vierde lid, tweede zin, worden de woorden “of wettelijk samenwonenden” ingevoegd tussen het woord “Echtgenoten” en het woord “mogen”;

3° in het vijfde lid worden de woorden “of wettelijk samenwonende” ingevoegd tussen het woord “echtgenoot” en de woorden “, hun bloed- of aanverwant”.

Art. 169

In artikel 12 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 4 mei 1999 en gewijzigd bij de wetten van 1 maart 2007, 6 mei 2009 en 21 december 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, eerste zin, wordt het woord “opmaakt” vervangen door het woord “verlijdt”;

2° in het eerste lid, tweede zin, worden de woorden “deze hoedanigheid en de zetel van de vennootschap in plaats van zijn standplaats” vervangen door de woorden “ook de benaming en de zetel van de vennootschap waarvan hij deel uitmaakt”;

3° in het vierde lid, tweede zin, wordt het woord “in” ingevoegd tussen de woorden “in het eerste lid en” en de woorden “het tweede lid”;

4° in het zesde lid wordt het eerste woord “ontvangen” vervangen door het woord “meegedeeld”.

Art. 170

In artikel 19 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 9 april 1980 en 4 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“De uitvoerbare kracht strekt zich uit tot alle verbindenissen die zijn aangegaan in de akte.”;

Art. 168

A l'article 10 de la même loi, remplacé par la loi du 4 mai 1999, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 4, première phrase, les mots “le cohabitant légal,” sont insérés entre les mots “le conjoint,” et les mots “les parents et alliés”;

2° dans l'alinéa 4, deuxième phrase, les mots “ou les cohabitants légaux” sont insérés entre les mots “Les conjoints” et les mots “ne peuvent”;

3° dans l'alinéa 5, les mots “ou cohabitant légal” sont insérés entre les mots “conjoint” et les mots “, ni leurs parents”.

Art. 169

A l'article 12 de la même loi, remplacé par la loi du 4 mai 1999 et modifié par les lois des 1^{er} mars 2007, 6 mai 2009 et 21 décembre 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, première phrase, dans le texte néerlandais, le mot “*opmaakt*” est remplacé par le mot “*verlijdt*”;

2° dans l'alinéa 1^{er}, deuxième phrase, les mots “cette qualité et le siège de la société au lieu de sa résidence” sont remplacés par les mots “également la dénomination et le siège de la société dont il fait partie”;

3° dans l'alinéa 4, deuxième phrase, dans le texte néerlandais, le mot “in” est inséré entre les mots “*in het eerste lid en*” et les mots “*het tweede lid*”;

4° dans l'alinéa 6, le premier mot “reçu” est remplacé par le mot “communiqué”.

Art. 170

A l'article 19 de la même loi, modifié par les lois des 9 avril 1980 et 4 mai 1999, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est complété par la phrase suivante:

“La force exécutoire s'étend à tous les engagements qui sont contractés dans l'acte.”;

2° in het derde lid worden de woorden “de bepalingen van artikel 12. In de meest recente akte dient bovendien de verklaring van de partijen te worden opgenomen waarin ze” vervangen door de woorden “artikel 12, en mits in de meest recente akte bovendien de uitdrukkelijke, onvoorwaardelijke en specifieke verklaring van partijen wordt opgenomen, waarin zij” en worden de woorden “als authentieke akte te gelden” vervangen door de woorden “uitvoerbaar te zijn”.

Art. 171

In artikel 33 van dezelfde wet, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 213 van 13 december 1935 en gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1947 en 4 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het tweede en derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“De boeken worden bewaard tot het verstrijken van het tiende jaar na de datum van afsluiting.”;

2° tussen het derde en vierde lid die het vierde en het tiende lid worden, worden vijf nieuwe leden ingevoegd, luidende:

“Teneinde de toestand van het kantoor te allen tijde onmiddellijk te kennen, verzamelt de Nationale Kamer van notarissen de boekhoudinformatie bedoeld in het eerste lid, op een elektronische en permanente wijze en niet beperkt in de tijd. Deze gegevens worden bewaard tot het verstrijken van het tiende jaar na de datum van verzameling.

De aldus verzamelde gegevens worden verwerkt door de Nationale Kamer van notarissen die toezicht houdt op het naleven van de boekhoudkundige verplichtingen van de notaris. In het kader van dit toezicht kan de Nationale Kamer van notarissen alle noodzakelijke maatregelen nemen met een preventief of dwingend doel, onverminderd de bevoegdheid van de kamer van notarissen.

De Nationale Kamer van notarissen kan een recht van toegang en verwerking toekennen van noodzakelijke gegevens aan de betrokken kamer van notarissen zodat deze haar wettelijke opdracht kan uitoefenen.

De Nationale Kamer van notarissen bewaart de informatie met betrekking tot de toegang tot de gegevens tien jaar vanaf de toegang.

2° dans l’alinéa 3, les mots “aux dispositions de l’article 12. L’acte le plus récent doit en outre contenir la déclaration des parties” sont remplacés par les mots “à l’article 12 et à condition que l’acte le plus récent contienne en outre la déclaration expresse, inconditionnelle et spécifique des parties” et les mots “avoir ensemble valeur d’acte authentique” sont remplacés par les mots “être exécutoire ensemble”.

Art. 171

A l’article 33 de la même loi, remplacé par l’arrêté royal n° 213 du 13 décembre 1935 et modifié par les lois des 26 juin 1947 et 4 mai 1999, les modifications suivantes sont apportées:

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“Les livres comptables doivent être conservés jusqu’à l’expiration de la dixième année suivant la date de leur clôture.”;

2° entre les alinéas 3 et 4 devenant les alinéas 4 et 10, cinq nouveaux alinéas sont insérés rédigés comme suit:

“Afin d’être en mesure de constater à tout moment et immédiatement la situation de l’étude, la Chambre nationale des notaires récolte les informations comptables visées à l’alinéa 1^{er}, par voie électronique, de manière permanente et sans limitation dans le temps. Ces données sont conservées jusqu’à l’expiration de la dixième année suivant la date à laquelle elles ont été récoltées.

Les données ainsi récoltées sont traitées par la Chambre nationale des notaires qui s’assure du respect par le notaire de ses obligations comptables. Dans le cadre de ce contrôle, la Chambre nationale des notaires peut adopter toutes les mesures qui s’imposent à des fins préventives ou coercitives, sans préjudice de la compétence de la chambre des notaires.

La Chambre nationale des notaires peut accorder à la chambre des notaires concernée, un droit d’accès aux données nécessaires et un droit de traitement de ces données, afin que celle-ci puisse exercer sa mission légale.

La Chambre nationale des notaires conserve les informations relatives à l’accès aux données durant dix ans à dater de cet accès.

Alle personen die van voormelde gegevens kennis nemen en deze verwerken met toepassing van deze regelgeving, zijn gehouden tot het beroepsgeheim en de discretieplicht.”;

3° het vierde lid dat het tiende lid wordt, wordt opgeheven.

Art. 172

In artikel 34 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 22 november 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 3, eerste lid, eerste zin, worden de woorden “22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen” vervangen door de woorden “25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen”;

2° in paragraaf 4, tweede lid, wordt het woord “twee” vervangen door het woord “vier”;

3° in paragraaf 4, derde lid, wordt het getal “2 500” vervangen door het getal “10 000” en worden de twee laatste zinnen opgeheven;

4° in paragraaf 5, eerste lid, worden de woorden “na de afsluiting van het dossier” vervangen door de woorden “vanaf de dag dat geen enkele akte of overeenkomst nog moet worden opgesteld in het dossier”.

Art. 173

In artikel 35 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 4 mei 1999 en gewijzigd bij de wetten van 23 oktober 2009 en 14 november 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 2, eerste lid, wordt aangevuld met de woorden “of, in het geval bedoeld in artikel 35bis, door de keuze voor een taalrol in het kader van de indiening van het dossier.”;

2° paragraaf 3, 2°, wordt aangevuld met de woorden “of van het bekwaamheidscertificaat bedoeld in artikel 35bis.”;

Art. 174

Artikel 35bis van dezelfde wet, opgeheven bij de wet van 4 mei 1999, wordt hersteld als volgt:

Toutes les personnes amenées à prendre connaissance et à traiter les données susmentionnées, en application de cette réglementation, sont tenues au secret professionnel et au devoir de discrétion.”;

3° l’alinéa 4, devenant l’alinéa 10, est abrogé.

Art. 172

A l’article 34 de la même loi, remplacé par la loi du 22 novembre 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, première phrase, les mots “22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit” sont remplacés par les mots “25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des établissements de bourse”;

2° dans le paragraphe 4, alinéa 2, le mot “deux” est remplacé par le mot “quatre”;

3° dans le paragraphe 4, alinéa 3, le nombre “2 500” est remplacé par le nombre “10 000” et les deux dernières phrases sont abrogées;

4° dans le paragraphe 5, alinéa 1^{er}, les mots “suivant la clôture du dossier” sont remplacés par les mots “à dater du jour où plus aucun acte ou plus aucune convention ne doivent être rédigés dans le dossier”.

Art. 173

A l’article 35 de la même loi, remplacé par la loi du 4 mai 1999 et modifié par les lois des 23 octobre 2009 et 14 novembre 2011, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est complété par les mots “ou, dans le cas visé à l’article 35bis, par le choix d’un rôle linguistique dans le cadre de l’introduction du dossier.”;

2° le paragraphe 3, 2°, est complété par les mots “ou du certificat d’aptitude prévu à l’article 35bis.”;

Art. 174

L’article 35bis de la même loi, abrogé par la loi du 4 mai 1999, est rétabli dans la rédaction suivante:

“Art. 35*bis*. § 1. Om het bekwaamheidscertificaat te verkrijgen, moet de betrokkene voorafgaandelijk de taalrol kiezen waarop hij wil ingeschreven worden en een dossier indienen bij de minister van Justitie dat het bewijs bevat dat de betrokkene:

1° met succes een postsecundaire studiecycclus met een minimumduur van drie jaar voltijds of een gelijkwaardige duur deeltijds in een universiteit of in een instelling voor hoger onderwijs of in een andere instelling met een gelijkwaardig opleidingsniveau en, in voorkomend geval, de vereiste professionele vorming bovenop deze studiecycclus, die betrekking heeft op het recht, heeft volbracht en die de diploma's, attesten of andere titels kan voorleggen die de uitoefening van het notarisambt toelaten in de betrokken lidstaat;

2° ofwel als notaris benoemd werd door een officieel overheidsbesluit van een andere lidstaat, er werkzaam is onder de titel van notaris, beschikt over de notariële zegel verleend door die Staat en niet geschorst werd in de uitoefening van zijn ambt als notaris, hetzij beschikt over een door de benoemende overheid van een andere lidstaat afgeleverde bewijs dat de overeenkomstig de bepaling onder 1° voorgelegde diploma's, attesten of andere titels de toegang in die lidstaat openstellen tot de benoeming tot het notarisambt door een officieel overheidsbesluit dat hem tevens machtigt over de notariële zegel verleend door die lidstaat te beschikken.

Na controle en bevestiging van de volledigheid van de documenten en bewijsstukken wordt het dossier door de minister van Justitie overgemaakt aan de benoemingscommissie voor het notariaat van de taalrol die werd gekozen door de betrokkene.

§ 2. Na kennisname van het dossier kan de betreffende benoemingscommissie, indien zij dit noodzakelijk acht, een bekwaamheidstest opleggen als compensatiemaatregel om de kennis van het nationale recht na te gaan, die wordt verantwoord door het feit dat de omstandigheden waarin het ambt wordt of kan worden uitgeoefend in de betrokken lidstaat niet identiek of gelijkwaardig zijn aan deze in België, en dat dit verschil de noodzaak verklaart van een specifieke vorming die betrekking heeft op materies die wezenlijk verschillen van deze die gedekt zijn door de vorming die de betrokkene aantoonst.

Na controle en validatie van de documenten en bewijsstukken en, in voorkomend geval, na het volbrengen van de bekwaamheidstest bedoeld in het eerste lid, wordt het bekwaamheidscertificaat afgeleverd door de betreffende benoemingscommissie.

“Art. 35*bis*. § 1^{er}. Pour obtenir le certificat d'aptitude, l'intéressé doit préalablement choisir le rôle linguistique sur lequel il veut être inscrit et introduire un dossier auprès du ministre de la Justice prouvant que l'intéressé:

1° a accompli avec succès un cycle d'études postsecondaires d'une durée minimale de trois ans à temps plein ou d'une durée équivalente à temps partiel dans une université ou dans un établissement d'enseignement supérieur ou dans un autre établissement d'un niveau de formation équivalent et, le cas échéant, la formation professionnelle requise en plus de ce cycle d'études, qui porte sur le droit, et qui peut produire les diplômes, certificats ou autres titres permettant l'exercice de la fonction de notaire dans l'État membre concerné;

2° soit, a été nommé notaire par une décision officielle des pouvoirs publics d'un autre État membre, y travaille en qualité de notaire, dispose du sceau notarial octroyé par cet État et n'a pas été suspendu de sa fonction de notaire, soit, dispose de la preuve, délivrée par l'autorité de nomination d'un autre État membre, que les diplômes, certificats ou autres titres soumis conformément au 1° lui ouvrent dans cet État membre l'accès à la nomination dans la fonction de notaire par une décision officielle des pouvoirs publics qui l'autorise en outre à disposer du sceau notarial octroyé par cet État membre.

Après vérification et confirmation du caractère complet des documents et pièces justificatives, le dossier est transmis par le ministre de la Justice à la commission de nomination pour le notariat du rôle linguistique choisi par l'intéressé.

§ 2. Après avoir pris connaissance du dossier, la commission de nomination concernée peut, si elle l'estime nécessaire, imposer un test d'aptitude comme mesure de compensation afin de vérifier la connaissance du droit national, qui est justifié par le fait que les circonstances dans lesquelles la fonction est ou peut être exercée dans l'État membre concerné ne sont pas identiques ou équivalentes à celles de la Belgique, et que cette différence explique la nécessité d'une formation spécifique qui porte sur des matières substantiellement différentes de celles couvertes par la formation dont l'intéressé fait état.

Après vérification et validation des documents et preuves et, le cas échéant, après l'accomplissement du test d'aptitude visé à l'alinéa 1^{er}, le certificat d'aptitude est délivré par la commission de nomination concernée.

§ 3. Het huishoudelijk reglement bedoeld in artikel 38, § 11, kan de verdere modaliteiten bepalen van de procedure vermeld in § 2.”

Art. 175

In artikel 38, § 2, van dezelfde wet, hersteld bij de wet van 4 mei 1999 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 april 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid, wordt de bepaling onder 1° aangevuld met de woorden “of die hebben gekozen voor een inschrijving op de Nederlandse taalrol overeenkomstig artikel 35*bis*”;

2° in hetzelfde lid, wordt de bepaling onder 3° hersteld als volgt: “3° het afleveren van het bekwaamheidscertificaat bedoeld in artikel 35*bis*”;

3° in het derde lid, wordt de bepaling onder 1° aangevuld met de woorden “of die hebben gekozen voor een inschrijving op de Franse taalrol overeenkomstig artikel 35*bis*”;

4° in hetzelfde lid, wordt de bepaling onder 3° hersteld als volgt: “3° het afleveren van het bekwaamheidscertificaat bedoeld in artikel 35*bis*”.

Art. 176

In artikel 39, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, hersteld bij de wet van 4 mei 1999, worden de woorden “of van een bekwaamheidscertificaat bedoeld in artikel 35*bis*” ingevoegd tussen de woorden “bedoeld in artikel 36, § 4” en de woorden “, die kandidaat-notaris wil worden”.

Art. 177

In artikel 43, § 1, van dezelfde wet, hersteld bij de wet van 4 mei 1999, worden tussen de eerste en de tweede zin de volgende zinnen ingevoegd: “De kandidaat-notaris die benoemd werd op grond van zijn deelname aan het vergelijkend examen ingericht door de benoemingscommissies voor het notariaat na het behalen van het bekwaamheidscertificaat bedoeld in artikel 35*bis*, voldoet aan de vereiste van artikel 43, § 10, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken op grond van de taalrol van de benoemingscommissie die hem gerangschikt heeft na dit vergelijkend examen. Hij is niet vrijgesteld van de naleving van de voorwaarden opgelegd door artikel 43, § 10 tot 13, van dezelfde wet.”

§ 3. Le règlement d’ordre intérieur visé à l’article 38, § 11, peut fixer les modalités complémentaires de la procédure prévue au § 2.”

Art. 175

A l’article 38, § 2, de la même loi, rétabli par la loi du 4 mai 1999 et modifié en dernier lieu par la loi du 27 avril 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° l’alinéa 2, 1° est complété par les mots “ou qui ont opté pour une inscription au rôle linguistique néerlandais conformément à l’article 35*bis*”;

2° dans le même alinéa, le 3° est rétabli comme suit: “3° la délivrance du certificat d’aptitude visé à l’article 35*bis*”;

3° dans l’alinéa 3, le 1° est complété par les mots “ou qui ont opté pour une inscription au rôle linguistique français conformément à l’article 35*bis*”;

4° dans le même alinéa, le 3° est rétabli comme suit: “3° la délivrance du certificat d’aptitude visé à l’article 35*bis*”.

Art. 176

A l’article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, rétabli par la loi du 4 mai 1999, les mots “ou d’un certificat d’aptitude visé à l’article 35*bis*” sont insérés entre les mots “visé à l’article 36, § 4” et les mots “, qui souhaite devenir candidat-notaire”.

Art. 177

Dans l’article 43, § 1^{er}, de la même loi, rétabli par la loi du 4 mai 1999, les phrases suivantes sont insérées entre la première et la deuxième phrase: “Le candidat-notaire nommé en vertu de sa participation au concours organisé par les commissions de nomination pour le notariat après avoir obtenu le certificat d’aptitude visé à l’article 35*bis*, remplit la condition de l’article 43, § 10, de la loi du 15 juin 1935 concernant l’emploi des langues en matière judiciaire sur la base du rôle linguistique de la commission de nomination qui l’a classé après ce concours. Il n’est pas exempté de respecter les conditions imposées par l’article 43, §§ 10 à 13 de ladite loi.”

Art. 178

In artikel 44, § 3, van dezelfde wet, hersteld bij de wet van 4 mei 1999, wordt het tweede lid aangevuld met de woorden “onder de door de benoemingscommissie gerangschikte kandidaten”.

Art. 179

In artikel 47 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 213 van 13 december 1935 en de wet van 9 april 1980 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt opgeheven;

2° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“Hij is gehouden het proces-verbaal van eedaflegging te laten registreren ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van zijn standplaats.”

Art. 180

Artikel 49 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 16 april 1927, wordt vervangen als volgt:

“Art. 49. Alvorens zijn ambt te aanvaarden, moet de notaris zijn handtekening en paraaf neerleggen ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van zijn standplaats.”

Art. 181

In artikel 50 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 25 april 2014 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 2 wordt de bepaling onder 1° aangevuld met de woorden “en die lid zijn van hetzelfde genootschap; de notarissen met standplaats in de kantons Limburg-Aubel, Malmedy-Spa-Stavelot, Verviers-Herve en het tweede kanton Verviers, kunnen evenwel ook associëren ofwel met notarissen waarvan de standplaats in het gerechtelijk arrondissement Eupen gelegen is, ofwel met notarissen waarvan de standplaats in het gerechtelijk arrondissement Luik gelegen is”.

b) In paragraaf 3 worden de woorden “, a), eerste lid” opgeheven.

Art. 178

Dans l'article 44, § 3, de la même loi, rétabli par la loi du 4 mai 1999, l'alinéa 2 est complété par les mots “parmi les candidats classés par la commission de nomination”.

Art. 179

À l'article 47 de la même loi, modifié par l'arrêté royal n° 213 du 13 décembre 1935 et la loi du 9 avril 1980, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 2 est abrogé;

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“Il sera tenu de faire enregistrer le procès-verbal de prestation de serment au greffe du tribunal de première instance de sa résidence.”

Art. 180

L'article 49 de la même loi, remplacé par la loi du 16 avril 1927, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 49. Avant d'entrer en fonction, le notaire devra déposer au greffe du tribunal de première instance de sa résidence, ses signature et paraphe.”

Art. 181

Dans l'article 50, de la même loi, remplacé par la loi du 25 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées:

a) au paragraphe 2, le 1° est complété par les mots “et qui sont membres d'une même compagnie; les notaires qui ont leur résidence dans les cantons de Limbourg-Aubel, de Malmedy-Spa-Stavelot, de Verviers-Herve et dans le deuxième canton de Verviers peuvent également s'associer soit avec des notaires dont la résidence est située dans l'arrondissement judiciaire d'Eupen, soit avec des notaires dont la résidence est située dans l'arrondissement judiciaire de Liège”.

b) au paragraphe 3, les mots “, a), alinéa premier” sont abrogés.

Art. 182

In artikel 51 van dezelfde wet, hersteld bij de wet van 4 mei 1999 en gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “en de wijze waarop de notaris-titularis wiens standplaats ingevolge de toepassing van artikel 52 vacant is geworden, wordt vergoed” opgeheven;

2° in paragraaf 3 worden in de bepaling onder a) de woorden “bedoeld in artikel 50, § 2, 3°. In het laatste geval wordt een notaris die zijn beroep uitoefent in de notarisvennootschap aangeduid als vaste vertegenwoordiger voor de uitoefening van dit mandaat” vervangen door de woorden “waarvan de enige aandeelhouder een notaris is die zijn beroep uitoefent in de notarisvennootschap, en die aangeduid wordt als vaste vertegenwoordiger voor de uitoefening van dit mandaat”;

3° in paragraaf 5 worden in het eerste lid de woorden “de zetel van de vennootschap” vervangen door de woorden “hun standplaats”;

4° paragraaf 5 wordt aangevuld met een lid luidende:

“De gerechtelijke opdrachten waarmee een geassocieerde notaris wordt belast, kunnen van rechtswege en zonder nieuwe aanwijzing, uitgevoerd worden door de andere notarissen van de associatie.”;

5° in paragraaf 6 wordt het eerste lid aangevuld met de woorden “op de zetel van de vennootschap”;

6° in paragraaf 7, eerste lid, worden de woorden “of wettelijk samenwonende” ingevoegd tussen het woord “echtgenoot” en het woord “of” en wordt het woord “derde” vervangen door het woord “tweede”;

7° in paragraaf 7, tweede lid, worden de woorden “of wettelijk samenwonende” ingevoegd tussen de woorden “zijn echtgenoot” en de woorden “, zijn bloed- of aanverwant”.

Art. 183

In artikel 52 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 4 mei 1999 en gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

Art. 182

A l'article 51 de la même loi, rétabli par la loi du 4 mai 1999 et modifié par la loi du 25 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots “et les modalités d'indemnisation du notaire titulaire dont la résidence est devenue vacante à la suite de l'application de l'article 52” sont supprimés ;

2° dans le paragraphe 3, dans le a), les mots “visées à l'article 50, § 2, 3°. Dans le dernier cas, un notaire qui exerce sa profession dans la société notariale sera désigné comme représentant permanent pour l'exercice de ce mandat” sont remplacés par les mots “dont le seul détenteur de parts est un notaire qui exerce sa fonction dans la société notariale, et qui est désigné comme représentant permanent pour l'exercice de ce mandat” ;

3° dans le paragraphe 5, alinéa 1^{er}, les mots “le siège de la société” sont remplacés par les mots “leur résidence”;

4° le paragraphe 5 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Les mandats de justice dont un notaire associé est investi peuvent être exécutés de plein droit et sans désignation nouvelle, par les autres notaires de l'association.”;

5° dans le paragraphe 6, alinéa 1^{er}, les mots “au siège de la société,” sont insérés entre les mots “qui y sont inscrits” et les mots “par le notaire”;

6° dans le paragraphe 7, alinéa 1^{er}, les mots “ou cohabitant légal” sont insérés entre le mot “conjoint” et le mot “ou” et le mot “troisième” est remplacé par le mot “deuxième”;

7° dans le paragraphe 7, alinéa 2, les mots “ou cohabitant légal” sont insérés entre les mots “son conjoint” et les mots “, son parent”.

Art. 183

A l'article 52 de la même loi, remplacé par la loi du 4 mai 1999 et modifié par la loi du 25 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“§ 1. Een notaris die zijn beroep wenst uit te oefenen met een of meer notarissen die een andere standplaats hebben, moet een antenne behouden in zijn standplaats, behoudens hetgeen bepaald in paragraaf 1/1.

De notaris kan, in afwijking van artikel 4, voor de duur van de associatie, kantoor houden in elke antenne van de associatie.

In elke antenne wordt de notariële dienstverlening op een volwaardige wijze georganiseerd. Dit houdt in dat de notaris of minstens één juridisch gekwalificeerde medewerker aanwezig is in de antenne, die minstens zestien uur per week open is, verspreid over vier dagen. De Nationale Kamer van notarissen stelt de algemene regels van deze dienstverlening vast.”;

2° de paragrafen 1/1 en 1/2 worden ingevoegd, luidende:

“§ 1/1. Notarissen die een andere standplaats hebben binnen eenzelfde gemeente en binnen het grondgebied van eenzelfde gerechtelijk kanton, die hun beroep wensen uit te oefenen in associatie, moeten hun kantoor overbrengen naar de standplaats van één van hen voor de duur van de associatie.

§ 1/2. In geen geval mag een associatie meer dan twaalf notarissen uit vijf standplaatsen omvatten.”;

3° in paragraaf 2 wordt het zevende lid opgeheven;

4° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

“§ 3. De vennootschap kan worden ontbonden door beslissing bij eenparigheid van de vennoten.”;

5° het artikel wordt aangevuld met de paragrafen 4 en 5, luidende:

“§ 4. De mededeling van de vorming of uitbreiding van een associatie tussen notarissen-titularis wordt gezamenlijk door de notarissen tot de minister van Justitie gericht, die overgaat tot bekendmaking ervan door een bericht in het *Belgisch Staatsblad*. Hierbij wordt het door de kamer van notarissen goedgekeurde contract bedoeld in artikel 50, § 5, gevoegd.

Het einde van de aanstelling tot geassocieerde notaris in een professionele vennootschap, het uitreden van een vennoot of het einde van een associatie wordt door een bericht in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt door de minister van Justitie. Met het oog op deze bekendmaking lichten alle vennoten gezamenlijk de kamer van notarissen van de provincie waarin de associatie is

§ 1^{er}. Le notaire qui désire exercer sa profession avec un ou plusieurs notaires de résidence différente doit maintenir une antenne au lieu de sa résidence, à l'exception de ce qui est prévu au paragraphe 1^{er}/1.

Le notaire peut, par dérogation à l'article 4, pour la durée de l'association, avoir son étude dans chaque antenne de l'association.

Dans chaque antenne, le service notarial doit être organisé à part entière. Cela implique que le notaire ou au moins un collaborateur juridique qualifié soit présent dans l'antenne, qui doit être ouverte au moins seize heures par semaine, réparties sur quatre jours. La Chambre nationale des notaires établit les règles générales de ce service.”;

2° les paragraphes 1^{er}/1 et 1^{er}/2 sont insérés, rédigés comme suit:

“§ 1^{er}/1. Des notaires de résidence différente dans une même commune et sur le territoire d'un même canton judiciaire, qui désirent exercer leur profession en association, doivent déplacer leur étude à la résidence de l'un d'entre eux pour la durée de cette association.

§ 1^{er}/2. En aucun cas, une association ne peut comprendre plus de douze notaires. Ces notaires ne peuvent être issus de plus de cinq résidences.”;

3° dans le paragraphe 2, l'alinéa 7 est abrogé;

4° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

“§ 3. La société peut être dissoute par décision unanime des associés.”;

5° l'article est complété par les paragraphes 4 et 5, rédigés comme suit:

“§ 4. La communication relative à la création ou l'extension d'une association entre notaires titulaires est adressée conjointement par les notaires au ministre de la Justice, qui procède à la publication de cette association par un avis au *Moniteur belge*. À cette communication est joint le contrat approuvé par la chambre des notaires, visé à l'article 50, § 5.

La fin de l'affectation comme notaire associé dans une société professionnelle, le retrait d'un associé ou la fin d'une association, fait l'objet d'un avis publié au *Moniteur belge* par le ministre de la Justice. En vue de cette publication, tous les associés doivent conjointement en aviser la chambre des notaires de la province où l'association a son siège. La chambre des notaires

gevestigd, hiervan in. De kamer van notarissen brengt onverwijld de minister van Justitie op de hoogte.

§ 5. De overeenkomstig paragraaf 4 in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakte berichten vermelden de datum vanaf wanneer de vorming of de uitbreiding van de associatie, het einde van de aanstelling tot geassocieerde notaris, het uitreden van een vennoot of het einde van de associatie uitwerking zullen hebben. Bij gebrek aan vermelding van een datum van uitwerking, zal dit van rechtswege geschieden op de tiende dag na de dag van bekendmaking.

Indien, in geval van aanstelling tot geassocieerde notaris, de kandidaat-notaris krachtens paragraaf 2, vierde lid, nog moet handelen overeenkomstig de artikelen 47, 48 en 49, zal de vorming of uitbreiding van de associatie slechts uitwerking hebben op de dag waarop deze verplichtingen werden vervuld indien deze datum later is dan de datum bedoeld in het eerste lid.”

Art. 184

In artikel 53 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 4 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “190^{ter} en 190^{quater} van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935” vervangen door de woorden “334 tot 341 van het Wetboek van vennootschappen.”;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“Ingeval er binnen de twee jaar na de dag waarop de plaats vacant wordt geen nieuwe titularis werd benoemd en die de eed heeft afgelegd, dan wordt na het verstrijken van die termijn van rechtswege een einde gemaakt aan de aanstelling van de geassocieerde notaris(sen) niet-titularis. Het einde van deze aanstelling wordt door een bericht bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. De betaling van de vergoeding die aan hem (hen) toekomt ingevolge de bepalingen van het vennootschapscontract wordt geschorst tot de eedaflegging van de nieuwe notaris-titularis of de afschaffing van standplaats.

Behoudens in geval van opheffing van de standplaats, zal op verzoek van de bevoegde kamer van notarissen, de aanstelling van een notaris-plaatsvervanger gevraagd worden, volgens de procedure bepaald in artikel 64.”;

en informe sans délai le ministre de la Justice.

§ 5. Les avis publiés au *Moniteur belge* conformément au paragraphe 4 mentionnent la date à compter de laquelle la création ou l’extension de l’association, la fin de l’affectation comme notaire associé, le retrait d’un associé ou la fin de l’association sortira ses effets. A défaut de mention d’une date d’effet, cela se fera de plein droit au dixième jour après la date de publication.

Lorsque, dans le cas d’une affectation comme notaire associé, le candidat-notaire doit encore se conformer aux articles 47, 48 et 49 en vertu du paragraphe 2, alinéa 4, la création ou l’extension de l’association ne prendra effet qu’au jour où ces obligations ont été remplies si cette date est postérieure à la date visé à l’alinéa 1^{er}.”

Art. 184

A l’article 53 de la même loi, remplacé par la loi du 4 mai 1999, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots “190^{ter} et 190^{quater} des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935” sont remplacés par les mots “334 à 341 du Code des sociétés.”;

2° le paragraphe 2 est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

“Dans le cas où, dans les deux ans suivant le jour où la place devient vacante, aucun nouveau titulaire n’a été nommé et n’a prêté serment, il est mis fin de plein droit à la désignation du ou des notaire(s) associé(s) non titulaire(s) après l’expiration de ce délai. La fin de cette désignation est publiée par un avis au *Moniteur belge*. Le paiement de l’indemnité qui lui (leur) revient conformément aux dispositions du contrat de société est suspendu jusqu’à la prestation de serment du nouveau notaire titulaire ou la suppression de la résidence.

Sauf en cas de suppression de la résidence, la désignation d’un notaire suppléant sera demandée à la requête de la chambre des notaires compétente, selon la procédure prévue à l’article 64.”;

3° in paragraaf 4 worden de bepalingen onder a) en d) opgeheven en worden in de bepaling onder e) de woorden “als bepaald in b)” opgeheven;

4° paragraaf 4 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De overeenkomstig deze paragraaf in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerde uittreksels vermelden de datum vanaf wanneer de gerechtelijke ontbinding van de associatie of de uitsluiting uitwerking zullen hebben. Bij gebrek aan vermelding van een datum van uitwerking, zal dit van rechtswege geschieden op de tiende dag na de dag van bekendmaking.”.

Art. 185

In artikel 55, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 4 mei 1999 en gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder a) worden de woorden “lichamelijke en onlichamelijke roerende bestanddelen” vervangen door de woorden “materiële en immateriële roerende activa”;

2° in de bepaling onder b) wordt het woord “bestanddelen” vervangen door het woord “activa”;

3° de paragraaf wordt aangevuld met drie leden luidende:

“Indien tot het vermogen van de vennootschap een onroerend goed behoort dat geheel of gedeeltelijk wordt aangewend voor het notariskantoor of zakelijke rechten op dit onroerend goed, heeft de overnemer de keuze om hetzij het onroerend goed of de zakelijke rechten erop in de vennootschap te behouden, in voorkomend geval met de ervoor aan de vennootschap toegestane kredieten, hetzij het onroerend goed of de zakelijke rechten voor de overdracht van de aandelen te doen overdragen aan de overblijvende vennoten, samen met de erop betrekking hebbende schulden.

Voor elke keuze wordt een afzonderlijke waardebepaling van de over te dragen aandelen opgesteld.

De overnemer dient deze keuze te maken binnen de zestig dagen na de bekendmaking van zijn benoeming in het *Belgisch Staatsblad*.”.

3° dans le paragraphe 4, les a) et d) sont supprimés et dans le e) les mots “prévue au b)” sont supprimés;

4° le paragraphe 4 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Les extraits publiés au *Moniteur belge* conformément au présent paragraphe mentionnent la date à compter de laquelle la dissolution judiciaire de l’association ou l’exclusion sortira ses effets. A défaut de mention d’une date d’effet, cela se fera de plein droit au dixième jour après la date de publication.”.

Art. 185

A l’article 55, § 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi du 4 mai 1999 et modifié par la loi du 25 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le a), les mots “éléments meubles corporels et incorporels” sont remplacés par les mots “actifs mobiliers matériels et immatériels” ;

2° dans le b), le mot “éléments” est remplacé par le mot “actifs”;

3° le paragraphe est complété par trois alinéas rédigés comme suit:

“Si le patrimoine de la société comprend un immeuble affecté en tout ou en partie à l’étude notariale ou des droits réels sur ce bien, le cessionnaire a le choix, soit, de conserver l’immeuble ou les droits réels sur celui-ci dans la société, le cas échéant avec les crédits y afférents accordés à la société, soit, de faire céder l’immeuble ou les droits réels aux associés restants avant la cession des actions, avec les dettes y afférentes.

Pour chaque option une valorisation séparée des actions à céder est établie.

Le cessionnaire doit faire ce choix dans les soixante jours après la publication de sa nomination au *Moniteur belge*.”.

Art. 186

In artikel 64, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1999, worden de woorden “kandidaat-notarissen en de notarissen” vervangen door de woorden “kandidaat-notarissen, de notarissen en de erenotarissen”.

Art. 187

In dezelfde wet, wordt een artikel *76bis* ingevoegd, luidende:

“Art.76*bis*. § 1. De genootschappen van notarissen genieten een wettelijke hypotheek teneinde de terugbetaling te waarborgen van alle reeds gestorte of nog te storten geldsommen die zouden kunnen verschuldigd zijn als gevolg van de financiële toestand van een notaris-kantoor, wiens mogelijkheid geldsommen, effecten en geldswaardige papieren, die toekomen aan de cliënten, terug te betalen, ernstig beperkt is.

Deze hypotheek wordt ingeschreven op naam en voor rekening van het genootschap van notarissen of voor rekening van derden, op alle goederen en rechten bedoeld in artikel 1560 van het Gerechtelijk Wetboek, die toebehoren aan de notaris en aan de vennootschappen bedoeld in artikel 50.

§ 2. Het bedrag waarvoor de hypothecaire inschrijving wordt genomen wordt op voorhand vastgesteld door de kamer van notarissen waarvan de betrokken notaris afhangt op basis van een omstandig verslag van de commissie van toezicht op de boekhouding bedoeld in artikel 9 van het koninklijk besluit van 10 januari 2002 betreffende het beheer van de door een notaris ontvangen sommen, effecten en geldswaardige papieren aan toonder en betreffende het toezicht op de boekhouding van de notarissen. In dit verslag wordt het aannemelijk bedrag vastgesteld van de sommen die een mogelijke financiële tussenkomst ten gunste van de cliënten van het kantoor zouden kunnen verantwoorden.

§ 3. De wettelijke hypotheek wordt genomen en doorgehaald bij beslissing van de kamer van notarissen waarvan de betrokken notaris afhangt; ze neemt rang in door de dagtekening van haar inschrijving en doet geen afbreuk aan de eerdere voorrechten en hypotheeken.

§ 4. De wettelijke hypotheek wordt, op verzoek van de voormelde kamer van notarissen, vastgesteld in een authentieke akte met het oog op de inschrijving overeenkomstig de artikelen 82 tot 84 van de Hypotheekwet. De kamer van notarissen wordt in deze akte vertegenwoordigd overeenkomstig artikel 85.

Art. 186

A l'article 64, § 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 4 mai 1999, les mots “candidats-notaires et les notaires” sont remplacés par les mots “candidats-notaires, les notaires et les notaires honoraires”.

Art. 187

Dans la même loi, il est inséré un article *76bis* rédigé comme suit:

“Art 76*bis*. § 1^{er}. Les compagnies des notaires jouissent d'une hypothèque légale afin de garantir la récupération de toutes sommes déjà versées ou encore à verser en raison de la situation financière d'une étude notariale dont l'aptitude à rembourser les sommes d'argent, titres et valeurs revenant à des clients est gravement compromise.

Cette hypothèque est inscrite, au nom et pour le compte de la compagnie des notaires ou pour le compte de tiers, sur tous les biens et les droits, visés à l'article 1560 du Code judiciaire, appartenant au notaire et aux sociétés visées à l'article 50.

§ 2. Le montant pour lequel l'inscription hypothécaire est prise est préalablement déterminé par la chambre des notaires dont dépend le notaire concerné sur la base d'un rapport circonstancié de la commission de contrôle de la comptabilité visée à l'article 9 de l'arrêté royal du 10 janvier 2002 relatif à la gestion des sommes, titres et valeurs au porteur reçus par un notaire et au contrôle de la comptabilité des notaires. Ce rapport établit le montant vraisemblable des sommes qui pourraient justifier une éventuelle intervention financière en faveur des clients de l'étude.

§ 3. L'hypothèque légale est prise et radiée par décision de la chambre des notaires dont dépend le notaire concerné; elle prend rang depuis la date de son inscription et ne préjudicie pas aux privilèges et hypothèques antérieurs.

§ 4. Sur requête de la chambre des notaires précitée, l'hypothèque légale est fixée dans un acte authentique en vue de l'inscription conformément aux articles 82 à 84 de la Loi hypothécaire. La chambre des notaires est représentée dans cet acte conformément à l'article 85.

§ 5. De inschrijving van de wettelijke hypotheek wordt doorgehaald of verminderd krachtens een authentieke akte waarin de instrumenterende notaris eenzijdig bevestigt dat de kamer van notarissen die de hypotheek heeft genomen haar toestemming heeft verleend met deze doorhaling of vermindering; alle inschrijvingen die in de voorgelegde akte zijn opgenomen worden ambtshalve doorgehaald of verminderd.”.

Art. 188

In artikel 77, tweede lid, eerste zin, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1999, worden de woorden “binnen vijftien dagen” vervangen door het woord “onmiddellijk”.

Art. 189

In artikel 91 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

i) in het eerste lid, 5°, worden in de bepaling onder het eerste streepje de woorden “het doorlopen van” ingevoegd tussen het woord “inzake” en de woorden “de stage”;

ii) in dezelfde bepaling onder 5°, wordt de bepaling onder het tweede streepje aangevuld met de woorden “en er toezicht op moet worden gehouden”;

iii) dezelfde bepaling onder 5° wordt aangevuld met een bepaling onder een derde streepje luidende:

“— inzake de schatting van een notariskantoor;”

iv) in hetzelfde lid wordt de bepaling onder 11° aangevuld met de woorden “, alsook dat van het Notarieel Fonds bedoeld in artikel 117;”;

v) hetzelfde lid wordt aangevuld met de bepaling onder 12°, luidende:

“12° een elektronische lijst op te stellen van de kandidaat-notarissen, notarissen-titularis, geassocieerde notarissen en plaatsvervangers en toe te zien op de voortdurende bijwerking ervan. Behoudens tegenbewijs, wordt in geval van niet-overeenstemming de voorkeur gegeven aan de vermeldingen op die lijst boven elke andere vermelding. Die lijst is publiek, behalve voor wat betreft de kandidaat-notarissen. De gegevens van die lijst worden bewaard overeenkomstig de bewaartermijn van de authentieke akten bepaald in artikel 62 en overeenkomstig de leeftijdsgrens om notaris te

§ 5. L'inscription de l'hypothèque légale est rayée ou réduite en vertu d'un acte authentique dans lequel le notaire instrumentant confirme unilatéralement que la chambre des notaires qui a pris l'hypothèque a donné son accord à cette radiation ou réduction; toutes les inscriptions qui figurent dans l'acte soumis sont rayées ou diminuées d'office.”.

Art. 188

A l'article 77, alinéa 2, première phrase, de la même loi, inséré par la loi du 4 mai 1999, les mots “dans les quinze jours” sont remplacés par le mot “immédiatement”.

Art. 189

A l'article 91 de la même loi, inséré par la loi du 4 mai 1999, les modifications suivantes sont apportées:

i) dans l'alinéa 1^{er}, 5°, premier tiret, dans le texte néerlandais, les mots “het doorlopen van” sont insérés entre le mot “inzake” et les mots “de stage”;

ii) dans le deuxième tiret du même point, les mots “et à la tenue” sont remplacés par les mots “, à la tenue et au contrôle”;

iii) le même point est complété par un tiret rédigé comme suit:

“— à l'estimation d'une étude notariale;”

iv) dans le même alinéa, le 11° est complété par les mots “ainsi que celui du Fonds notarial visé à l'article 117;”;

v) le même alinéa est complété par le 12° rédigé comme suit:

“12° d'établir une liste électronique des candidats-notaires, notaires titulaires, associés et suppléants et de veiller à sa mise à jour permanente. Sauf preuve contraire, en cas de discordance, les mentions de cette liste l'emportent sur toute autre mention. Cette liste est publique, sauf en ce qui concerne les candidats-notaires. Les données de cette liste sont conservées conformément à la durée de conservation des actes authentiques prévue par l'article 62 et conformément à la limite d'âge pour devenir notaire visée à l'article 2. Les données qui figurent dans cette liste sont déterminées

worden bedoeld in artikel 2. De gegevens die in de lijst zijn opgenomen worden bij koninklijk besluit bepaald, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.”;

vi) tussen het eerste en het tweede lid worden twee leden ingevoegd, luidende:

“Teneinde voor de toepassing van het eerste lid, 12°, de kandidaat-notarissen, notarissen-titularis, geassocieerde notarissen en plaatsvervangers te identificeren is de Nationale Kamer van notarissen gemachtigd om:

a) gebruik te maken van het rijksregisternummer van de kandidaat-notarissen, notarissen-titularis, geassocieerde notarissen en plaatsvervangende notarissen en toegang te hebben tot de gegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2°, 6°, en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een rijksregister van de natuurlijke personen;

b) toegang te hebben tot de gegevens naam en voornamen, geboorteplaats en –datum en datum van overlijden uit de Kruispuntbank van de sociale zekerheid.

Het rijksregisternummer, de geboorteplaats en –datum, de plaats en datum van overlijden van de in het vorige lid bedoelde fysieke personen mogen niet worden meegedeeld aan het publiek.”;

vii) in het derde lid dat het vijfde lid wordt, wordt het woord “tweede” vervangen door het woord “vierde”.

Art. 190

Het opschrift van titel IV van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1999, wordt vervangen als volgt:

“Titel IV. Tucht, bewarende en ondersteunende maatregelen”.

Art. 191

In titel IV van dezelfde wet wordt het opschrift van afdeling I vervangen als volgt:

“Afdeling I. Tuchtstraffen, bewarende en ondersteunende maatregelen”

Art. 192

Artikel 95 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1999, wordt aangevuld met een lid, luidende:

par arrêté royal soumis à l’avis de la Commission de la protection de la vie privée.”;

vi) deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 1^{er} et 2:

“Afin d’identifier les candidats-notaires, les notaires titulaires, associés et suppléants pour l’application de l’alinéa 1^{er}, 12°, la Chambre nationale des notaires est autorisée:

a) à utiliser le numéro du Registre national des candidats-notaires, notaires titulaires, associés et suppléants et à accéder aux informations visées à l’article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 6°, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques;

b) à accéder aux informations nom et prénoms, lieu et date de naissance et date de décès de la Banque-carrefour de la sécurité sociale.

Le numéro du Registre national, le lieu et la date de naissance, le lieu et la date de décès des personnes physiques visées à l’alinéa précédent ne peuvent être communiqués au public.”;

vii) dans l’alinéa 3, devenant l’alinéa 5, le mot “deuxième” est remplacé par le mot “quatrième”.

Art. 190

L’intitulé du titre IV de la même loi, inséré par la loi du 4 mai 1999, est remplacé comme suit:

“Titre IV. De la discipline, des mesures conservatoires et d’appui”.

Art. 191

Au titre IV de la même loi, l’intitulé de la section I^{re} est remplacé comme suit:

“Section I^{re}. Des peines disciplinaires, des mesures conservatoires et d’appui”.

Art. 192

L’article 95 de la même loi, inséré par la loi du 4 mai 1999, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Elk lid van een genootschap van notarissen dat aan zijn boekhoudkundige plichten verzuimt kan aan bewarende en ondersteunende maatregelen worden onderworpen.”

Art. 193

In dezelfde wet wordt een artikel 97*bis* ingevoegd luidende:

“Art. 97*bis*. Bewarende maatregelen zijn maatregelen opgelegd door de kamer van notarissen die tot doel hebben, in het kader van de boekhoudkundige plichten van de notaris, de geldelijke belangen van de cliënten te vrijwaren.

Ondersteunende maatregelen zijn maatregelen opgelegd door de kamer van notarissen die tot doel hebben de notaris te ondersteunen in het kader van zijn boekhoudkundige plichten.”

Art. 194

In artikel 117 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1999 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 worden de woorden “verkoopakte voor een eerste gezinswoning waarop het verminderd registratierecht van 6 % van toepassing is” vervangen door de woorden “aankoopakte voor een enige gezinswoning waarvoor een tegemoetkoming inzake registratierechten van toepassing is”, worden de woorden “het koninklijk besluit van 16 december 1950 houdende het tarief van de honoraria der notarissen” vervangen door de woorden “een wettelijke bepaling”;

2° paragraaf 3 wordt aangevuld met de volgende zin:

“Het notarieel fonds kan, mits goedkeuring door de minister van Justitie, zijn middelen ook aanwenden voor andere maatschappelijk zinvolle doeleinden of projecten uit de notariële wereld.”

Art. 195

In dezelfde wet wordt een artikel 119 ingevoegd, luidende:

“Art. 119. § 1. De beheerder wordt met betrekking tot het in de artikelen 18, 33 en 91, 12°, bedoelde bestand

“Tout membre d’une compagnie des notaires qui manque à ses obligations comptables peut faire l’objet de mesures conservatoires et d’appui.”

Art. 193

Dans la même loi, il est inséré un article 97*bis* rédigé comme suit:

“Art. 97*bis*. Les mesures conservatoires sont des mesures, imposées par la chambre des notaires, qui ont pour but, dans le cadre des obligations comptables du notaire, de préserver les intérêts financiers de ses clients.

Les mesures d’appui sont des mesures, imposées par la chambre des notaires, qui ont pour but d’apporter un appui au notaire dans le cadre de ses obligations comptables.”

Art. 194

A l’article 117 de la même loi, inséré par la loi du 4 mai 1999 et modifié par l’arrêté royal du 20 juillet 2000, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, les mots “acte de vente relatif à une première habitation familiale bénéficiant d’un droit d’enregistrement réduit de 6 %” sont remplacés par les mots “acte d’achat relatif à une seule habitation familiale pour laquelle une prime en matière de droits d’enregistrement s’applique”, et les mots “de l’arrêté royal du 16 décembre 1950 portant le tarif des honoraires des notaires” sont remplacés par les mots “d’une disposition légale”;

2° le paragraphe 3 est complété par la phrase suivante:

“Le Fonds notarial peut également, moyennant approbation par le ministre de la Justice, consacrer les moyens dont il dispose à d’autres fins sociales utiles ou à des projets issus du monde notarial.”

Art. 195

Dans la même loi, il est inséré un article 119 rédigé comme suit:

“Art. 119. § 1^{er}. Le gestionnaire des fichiers visés aux articles 18, 33 et 91, 12°, est le responsable du traitement

beschouwd als de verantwoordelijke voor de verwerking in de zin van artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

§ 2. De beheerder bedoeld in paragraaf 1 stelt een functionaris voor de gegevensbescherming aan.

Deze is meer bepaald belast met:

1° het verstrekken van deskundige adviezen inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de beveiliging van persoonsgegevens en informatie en inzake hun verwerking;

2° het informeren en adviseren van de beheerder die de persoonsgegevens behandelt over zijn verplichtingen krachtens deze wet en het algemeen kader van de bescherming van de gegevens en de persoonlijke levenssfeer;

3° het opstellen, het toepassen, het bijwerken en het controleren van een beleid inzake de beveiliging en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

4° het functioneren als het contactpunt voor de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

5° de uitvoering van de andere opdrachten inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de beveiliging die door de Koning worden bepaald, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Bij het uitoefenen van zijn opdrachten, handelt de functionaris voor de gegevensbescherming volledig onafhankelijk en brengt rechtstreeks verslag uit aan de beheerder.

De Koning kan, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de nadere regels bepalen volgens dewelke de functionaris voor de gegevensbescherming zijn opdrachten uitvoert.”

Art. 196

In dezelfde wet wordt een artikel 120 ingevoegd, luidende:

“Art. 120. Hij die in welke hoedanigheid ook deelneemt aan de verzameling, de verwerking of de mededeling van de in de artikelen 18, 33 en 91, 12°, bedoelde gegevens of kennis heeft van die gegevens, moet het vertrouwelijk karakter ervan in acht nemen.

au sens de l'article 1^{er}, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

§ 2. Le gestionnaire visé au paragraphe 1^{er} désigne un délégué à la protection des données.

Celui-ci est plus particulièrement chargé:

1° de la remise d'avis qualifiés en matière de protection de la vie privée, de la sécurisation des données à caractère personnel et des informations et de leur traitement;

2° d'informer et conseiller le gestionnaire traitant les données à caractère personnel de ses obligations en vertu de la présente loi et du cadre général de la protection des données et de la vie privée;

3° de l'établissement, de la mise en œuvre, de la mise à jour et du contrôle d'une politique de sécurisation et de protection de la vie privée;

4° d'être le point de contact pour la Commission pour la protection de la vie privée;

5° de l'exécution des autres missions relatives à la protection de la vie privée et à la sécurisation qui sont déterminées par le Roi, après avis de la Commission pour la protection de la vie privée.

Dans l'exercice de ses missions, le délégué à la protection des données agit en toute indépendance et fait directement rapport au gestionnaire.

Le Roi peut, après avis de la Commission pour la protection de la vie privée, déterminer les règles sur la base desquelles le délégué à la protection des données effectue ses missions.”

Art. 196

Dans la même loi, il est inséré un article 120, rédigé comme suit:

“Art. 120. Quiconque participe, à quelque titre que ce soit, à la collecte, au traitement ou à la communication des données visées aux articles 18, 33 et 91, 12° ou a connaissance de telles données est tenu d'en respecter le caractère confidentiel.

Artikel 458 van het Strafwetboek is op hen toepasselijk.”.

HOOFDSTUK 2

Andere wijzigingen

Art. 197

Artikel 19 van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen wordt vervangen als volgt:

“Art. 19. In artikel 13 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 juli 1951 en 26 juni 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het huidige eerste lid wordt vervangen als volgt:

“Notariële akten worden onuitwisbaar, leesbaar, zonder verkortingen, witte vakken, gapingen of tussenruimten opgemaakt, onverminderd de artikelen 971 tot 998 en 1001 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de testamenten; op ieder enkel of dubbel blad van een akte die meer dan één blad beslaat, wordt vermeld welk nummer het heeft. Deze vermelding wordt geparafeerd of getekend door alle ondertekenaars van de akte, tenzij hun paraaf of handtekening reeds op het blad voorkomt; een en andere onder verantwoordelijkheid van de notaris en op straffe van 2,50 euro geldboete te zijnen laste.”;

2° het huidige tweede lid wordt vervangen als volgt:

“De Koning schrijft, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nodige maatregelen voor om de onveranderlijkheid, de vertrouwelijkheid en de bewaring van notariële akten te waarborgen.”;

3° na het eerste lid wordt een nieuw lid ingevoegd, luidende:

“De notariële akte kan ook in gedematerialiseerde vorm worden verleden. De in het eerste lid bedoelde voorschriften voor de notariële akten die op papier worden verleden, zijn niet van toepassing op de notariële akten die in gedematerialiseerde vorm worden verleden.”.

Art. 198

Artikel 20 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 21 december 2013, wordt vervangen als volgt:

“Art. 20. In artikel 18 van dezelfde wet, opgeheven bij de wet van 9 april 1980, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

L'article 458 du Code pénal leur est applicable.”.

CHAPITRE 2

Autres modifications

Art. 197

L'article 19 de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses est remplacé comme suit:

“Art. 19. Dans l'article 13 de la même loi, modifié par les lois des 10 juillet 1951 et 26 juin 2000, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} actuel est remplacé comme suit:

“Les actes notariés sont établis d'une manière indélébile, lisiblement, sans abréviations, blancs, lacunes ni intervalles, sans préjudice des articles 971 à 998 et 1001 du Code civil relatifs aux testaments; chaque feuillet simple ou double d'un acte comportant plusieurs feuillets portera la mention de sa numérotation. Cette mention sera paraphée ou signée par tous les signataires de l'acte, à moins que le feuillet ne porte déjà leur paraphe ou signature; le tout, sous la responsabilité du notaire, et à peine d'une amende de 2,50 euros contre lui.”;

2° l'alinéa 2 actuel est remplacé comme suit:

“Le Roi prescrit, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les mesures nécessaires afin de garantir l'inaltérabilité, la confidentialité et la conservation des actes notariés.”;

3° après l'alinéa 1^{er}, il est inséré un nouvel alinéa rédigé comme suit:

“L'acte notarié peut également être reçu sous forme dématérialisée. Les prescriptions visées à l'alinéa 1^{er} pour les actes notariés qui sont reçus sur support papier, ne s'appliquent pas aux actes notariés reçus sous forme dématérialisée.”.

Art. 198

L'article 20 de la même loi, remplacé par la loi du 21 décembre 2013, est remplacé comme suit:

“Art. 20. Dans l'article 18 de la même loi, abrogé par la loi du 9 avril 1980, sont apportées les modifications suivantes:

1° artikel 18 wordt hersteld als volgt:

“Art. 18. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, ingericht door de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, en na advies van de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, met eerbiediging van artikel 23 en van artikel 458 van het Strafwetboek, de wijze waarop en de voorwaarden waaronder de Notariële Aktebank zal worden ingericht, beheerd en georganiseerd, de toegang ertoe en de modaliteiten van opstelling en bewaring van de gedematerialiseerde afschriften van de akten die worden verleden overeenkomstig de bepalingen van artikel 13, eerste lid.”;

2° het artikel, vervangen bij de bepaling onder 1°, wordt vervangen als volgt:

“Art. 18. § 1. Een gedematerialiseerd afschrift van elke akte die is verleden overeenkomstig de bepalingen van artikel 13, eerste lid, wordt bewaard in een daartoe bestemde Notariële Aktebank die wordt beheerd door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat. Het gedematerialiseerd afschrift moet binnen de vijftien dagen na het verlijden van de akte worden neergelegd en opgenomen in de Notariële Aktebank. Dit afschrift heeft dezelfde bewijswaarde als de eerste uitgifte van de minuut op papier.

Deze bepaling geldt niet voor testamenten, herroepingen van testament en contractuele erfstellingen bij afzonderlijke akte.

Minstens eenmaal per jaar wordt in opdracht van de Nationale Kamer van notarissen een audit uitgevoerd van de Notariële Aktebank, onder meer met betrekking tot de conformiteit met de wettelijke vereisten, de integriteit en de technische aspecten ervan. De Nationale Kamer van notarissen brengt verslag uit aan de minister van Justitie over de resultaten van de audit en de gevolgen die de beheerder van de Notariële Aktebank er aan geeft.

§ 2. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, ingericht door de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, en na advies van de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, met eerbiediging van artikel 23 en van artikel 458 van het Strafwetboek, de wijze waarop en de voorwaarden waaronder de Notariële Aktebank wordt ingericht, beheerd

1° l'article 18 est rétabli comme suit:

“Art. 18. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur avis de la Commission de la protection de la vie privée, créée par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, et après avis de la Fédération Royale du Notariat belge, dans le respect de l'article 23 et de l'article 458 du Code pénal, la manière dont et les conditions sous lesquelles la Banque des actes notariés sera créée, gérée et organisée, l'accès à celle-ci, ainsi que les modalités d'établissement et de conservation des copies dématérialisées des actes reçus conformément aux dispositions de l'article 13, alinéa 1^{er}.”;

2° l'article, remplacé par le 1°, est remplacé comme suit:

“Art. 18. § 1^{er}. Une copie dématérialisée de tous les actes qui sont reçus conformément aux dispositions de l'article 13, alinéa 1^{er}, est conservée dans une Banque des actes notariés gérée par la Fédération Royale du Notariat belge. La copie dématérialisée doit être déposée et enregistrée dans la Banque des actes notariés dans les quinze jours suivant la réception de l'acte. Cette copie a la même valeur probante que la première expédition de la minute sur support papier.

Cette disposition ne vaut pas pour les testaments, les révocations de testament et les institutions contractuelles par acte séparé.

Au moins une fois par an, il est procédé, pour le compte de la Chambre nationale des notaires, à un audit de la Banque des actes notariés, ayant trait, entre autres, au respect des exigences légales, à son intégrité et à ses aspects techniques. La Chambre nationale des notaires fait rapport au ministre de la Justice au sujet des résultats de l'audit et les suites que le gestionnaire de la Banque des actes notariés y donne.

§ 2. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur avis de la Commission de la protection de la vie privée, créée par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, et après avis de la Fédération Royale du Notariat belge, dans le respect de l'article 23 et de l'article 458 du Code pénal, la manière dont et les conditions sous lesquelles la Banque des actes notariés sera créée, gérée et organisée, l'accès à celle-ci, ainsi que les

en georganiseerd, de toegang ertoe en de modaliteiten van opstelling van de gedematerialiseerde afschriften.”;

3° in de eerste paragraaf, gewijzigd bij de bepaling onder 2°, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

“De minuut van de akte die overeenkomstig artikel 13, tweede lid, is verleden in gedematerialiseerde vorm wordt overeenkomstig het eerste lid neergelegd en bewaard in de Notariële Aktebank. In dit geval moet geen gedematerialiseerd afschrift worden neergelegd.”.

Art. 199

Artikel 25 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 25. Artikel 1317 van het Burgerlijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 11 maart 2003 en 4 mei 2016, wordt gewijzigd als volgt:

1° tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“De overeenkomstig de wet van 16 maart 1803 op het notarisambt ingerichte Notariële Aktebank geldt als authentieke bron voor de akten die erin opgenomen zijn.”;

2° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“De notariële akten die in gedematerialiseerde vorm zijn verleden, worden opgemaakt en bewaard overeenkomstig de wet van 16 maart 1803 op het notarisambt. De overeenkomstig dezelfde wet ingerichte Notariële Aktebank geldt als authentieke bron voor de akten die erin opgenomen zijn.”.

Art. 200

Artikel 26 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 29 december 2010, wordt vervangen als volgt:

“Art. 26. Met uitzondering van artikel 18, treedt dit hoofdstuk in werking als volgt:

1° de artikelen 19, 1° en 2°, 20, 1°, en 24 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2017;

2° de artikelen 19, 3°, 20, 3°, 21, 22, 23 en 25, 2°, treden in werking op een door de Koning te bepalen datum;

modalités d'établissement et de conservation des copies dématérialisées.”;

3° dans le paragraphe 1^{er}, modifié par le 2°, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

“La minute de l'acte qui est reçue sous forme dématérialisée conformément à l'article 13, alinéa 2, est déposée et conservée dans la Banque des actes notariés conformément à l'alinéa 1^{er}. Dans ce cas, il ne faut pas déposer de copie dématérialisée.”.

Art. 199

L'article 25 de la même loi est remplacé comme suit:

“Art. 25. L'article 1317 du Code civil, modifié par les lois des 11 mars 2003 et 4 mai 2016, est modifié comme suit:

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“La Banque des actes notariés instituée conformément à la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat a la valeur de source authentique pour les actes qui y sont enregistrés.”;

2° l'alinéa 3 est remplacé comme suit:

“Les actes notariés qui sont reçus sous forme dématérialisée sont établis et conservés conformément à la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat. La Banque des actes notariés instituée conformément à cette même loi a la valeur de source authentique pour les actes qui y sont enregistrés.”.

Art. 200

L'article 26 de la même loi, modifié par la loi du 29 décembre 2010, est remplacé comme suit:

“Art. 26. A l'exception de l'article 18, ce chapitre entre en vigueur comme suit:

1° les articles 19, 1° et 2°, 20, 1°, et 24 produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2017 ;

2° les articles 19, 3°, 20, 3°, 21, 22, 23 et 25, 2°, entrent en vigueur à une date à fixer par le Roi;

3° de artikelen 20, 2° en 25, 1°, treden in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk op 1 januari 2020.

De toepassing van de bepalingen van artikel 20 is enkel verplicht voor de akten die zijn verleden vanaf de in het eerste lid, 2°, bedoelde datum.”.

Art. 201

Artikel 161 van het Wetboek der Registratie-, hypotheek- en griffierechten wordt aangevuld met de bepaling onder 14°, luidende:

“14° de authentieke volmacht bedoeld in artikel 9, § 3, van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt.”.

Art. 202

In artikel 56 van de wet van 21 december 2013 houdende diverse fiscale en financiële bepalingen, worden de woorden “waarvan de gedematerialiseerde minuut of het gedematerialiseerde afschrift bewaard wordt” vervangen door de woorden “die zijn opgenomen”.

Art. 203

Artikel 21 van het Wetboek diverse rechten en taksen, hersteld bij de wet van 19 december 2006 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 mei 2010, wordt aangevuld met de bepaling onder 13°, luidende:

“13° de authentieke volmacht bedoeld in artikel 9, § 3, van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt.”.

HOOFDSTUK 3

Overgangsbepalingen

Art. 204

Artikel 52, § 1, § 1/1 en § 1/2, van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, zoals gewijzigd bij artikel 183, is van toepassing op de associatie die na de inwerkingtreding van deze titel wordt gevormd of die uitgebreid wordt met een notaris met een andere standplaats, doch enkel voor wat betreft het behoud van een antenne op de standplaats van deze laatste.

3° les articles 20, 2° et 25, 1°, entrent en vigueur à une date à fixer par le Roi et au plus tard le 1^{er} janvier 2020.

L'application des dispositions reprises à l'article 20 n'est obligatoire que pour les actes reçus à partir de la date visée à l'alinéa 1^{er}, 2°.”.

Art. 201

L'article 161 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe est complété par le 14° rédigé comme suit:

“14° la procuration authentique visée à l'article 9, § 3, de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat.”.

Art. 202

A l'article 56 de la loi du 21 décembre 2013 portant des dispositions fiscales et financières diverses, les mots “dont la minute dématérialisée ou la copie dématérialisée y est conservée” sont remplacés par les mots “qui y sont conservés”.

Art. 203

L'article 21 du Code des droits et taxes divers, rétabli par la loi du 19 décembre 2006 et modifié en dernier lieu par la loi du 19 mai 2010, est complété par le 13° rédigé comme suit:

“13° la procuration authentique visée à l'article 9, § 3, de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat.”.

CHAPITRE 3

Dispositions transitoires

Art. 204

L'article 52, § 1^{er}, § 1^{er}/1 et § 1^{er}/2 de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, tel que modifié par l'article 183, s'applique à l'association qui est constituée ou qui est élargie à un notaire d'une résidence différente de celle des autres associés, mais uniquement en ce qui concerne le maintien d'une antenne à la résidence de ce dernier, après l'entrée en vigueur du présent titre.

Voor de toepassing van deze bepaling wordt enkel rekening gehouden met de administratieve en gerechtelijke grenzen van kracht op het moment van de vorming of uitbreiding van de associatie.

Artikel 117, § 2, van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, zoals gewijzigd bij artikel 194, 1°, is van toepassing op alle akten verleden na de inwerkingtreding van deze titel. De akten verleden voor de inwerkingtreding van artikel 193 zijn onderworpen aan de bestaande reglementering.

HOOFDSTUK 5

Inwerkingtreding

Art. 205

De artikelen 171, 2°, 189, v) tot vii), 195 en 196 treden in werking op 1 januari 2020.

De Koning kan voor iedere bepaling ervan een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum vermeld in het eerste lid.

TITEL 12

Wijziging van het Wetboek van strafvordering

Art. 206

In artikel 334, derde lid, van het Wetboek van strafvordering, vervangen bij de wet van 21 december 2009, worden de woorden “, het hoofd van de jury” opgeheven”.

Art. 207

Artikel 206 heeft uitwerking met ingang van 29 februari 2016.

TITEL 13

Wijziging van artikel 33 en opheffing van artikel 84, tweede lid, van het Strafwetboek

Art. 208

Artikel 33 van het Strafwetboek, gewijzigd bij de wetten van 14 april 2009 en 5 februari 2016, wordt aangevuld met een lid, luidende:

Pour l'application de cette disposition, seules les limites administratives et judiciaires en vigueur au moment de la formation ou de l'extension de l'association sont prises en compte.

L'article 117, § 2, de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, tel que modifié par l'article 194, 1°, s'applique à tous les actes reçus après l'entrée en vigueur du présent titre. Les actes reçus avant cette entrée en vigueur restent soumis à l'ancienne réglementation.

CHAPITRE 5

Entrée en vigueur

Art. 205

Les articles 171, 2°, 189, v) à vii), 195 et 196 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2020.

Le Roi peut fixer une date d'entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l'alinéa 1^{er} pour chacune de ces dispositions.

TITRE 12

Modification du Code d'instruction criminelle

Art. 206

À l'article 334, alinéa 3, du Code d'instruction criminelle, remplacé par la loi du 21 décembre 2009, les mots “, le ou la chef du jury” sont abrogés.

Art. 207

L'article 206 produit ses effets le 29 février 2016.

TITRE 13

Modification de l'article 33 et abrogation de l'article 84, alinéa 2, du Code pénal

Art. 208

L'article 33 du Code pénal, modifié par les lois du 14 avril 2009 et du 5 février 2016, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Zij kunnen dezelfde ontzetting voor dezelfde duur uitspreken tegen de schuldigen wier criminele straf verminderd is tot een gevangenisstraf van minder dan tien jaar.”.

Art. 209

Artikel 84, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 21 december 2009, wordt opgeheven.

Art. 210

De artikelen 208 en 209 treden in werking de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

TITEL 14

Omzetting van de richtlijn 2013/40/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 12 augustus 2013 over aanvallen op informatiesystemen en ter vervanging van Kaderbesluit 2005/222/JBZ van de Raad

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Art. 211

Deze titel zet Richtlijn 2013/40/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 12 augustus 2013 over aanvallen op informatiesystemen en ter vervanging van Kaderbesluit 2005/222/JBZ van de Raad om.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Strafwetboek

Art. 212

In artikel 259*bis* van het Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juni 1994 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 maart 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “gevangenisstraf van zes maanden tot twee jaar” vervangen door de woorden “gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar”;

“Ils pourront prononcer la même interdiction pour la même durée à l’égard des coupables dont la peine criminelle aura été commuée en un emprisonnement de moins de dix ans.”.

Art. 209

L’article 84, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 21 décembre 2009, est abrogé.

Art. 210

Les articles 208 et 209 entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

TITRE 14

Transposition en droit belge la Directive 2013/40/UE du Parlement européen et du Conseil du 12 août 2013 relative aux attaques contre les systèmes d’information et remplaçant la décision-cadre 2005/222/JAI du Conseil

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition générale

Art. 211

Le présent titre transpose la Directive 2013/40/UE du Parlement européen et du Conseil du 12 août 2013 relative aux attaques contre les systèmes d’information et remplaçant la décision-cadre 2005/222/JAI du Conseil.

CHAPITRE 2

Modifications du Code pénal

Art. 212

A l’article 259*bis* du Code pénal, inséré par la loi du 30 juin 1994 et modifié en dernier lieu par la loi du 30 mars 2017, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 1^{er}, les mots “d’un emprisonnement de six mois à deux ans” sont remplacés par les mots “d’un emprisonnement de six mois à trois ans”;

2° in paragraaf 2 worden de woorden “gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar” vervangen door de woorden “gevangenisstraf van zes maanden tot vijf jaar”;

3° in paragraaf 2*bis* worden de woorden “gevangenisstraf van zes maanden tot twee jaar” vervangen door de woorden “gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar”.

Art. 213

In artikel 314*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juni 1994 en gewijzigd bij de wetten van 26 januari 2000, 15 mei 2006 en 25 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “gevangenisstraf van zes maanden tot één jaar” vervangen door de woorden “gevangenisstraf van zes maanden tot twee jaar”;

2° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “gevangenisstraf van zes maanden tot twee jaar” vervangen door de woorden “gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar”;

3° in paragraaf 2*bis* worden de woorden “gevangenisstraf van zes maanden tot één jaar” vervangen door de woorden “gevangenisstraf van zes maanden tot twee jaar”.

Art. 214

In artikel 550*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 november 2000 en gewijzigd bij de wet van 15 mei 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “gevangenisstraf van drie maanden tot een jaar” vervangen door de woorden “gevangenisstraf van zes maanden tot twee jaar”;

2° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden “bedraagt de gevangenisstraf zes maanden tot twee jaar” vervangen door de woorden “bedraagt de gevangenisstraf zes maanden tot drie jaar”;

3° in paragraaf 2 worden de woorden “gevangenisstraf van zes maanden tot twee jaar” vervangen door de woorden “gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar”;

2° au paragraphe 2 les mots “d’un emprisonnement de six mois à trois ans” sont remplacés par les mots “d’un emprisonnement de six mois à cinq ans”;

3° au paragraphe 2*bis* les mots “d’un emprisonnement de six mois à deux ans” sont remplacés par les mots “d’un emprisonnement de six mois à trois ans”.

Art. 213

A l’article 314*bis* du même Code, inséré par la loi du 30 juin 1994 et modifié par les lois des 26 juin 2000, 15 mai 2006 et 25 décembre 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 1^{er}, les mots “d’un emprisonnement de six mois à un an” sont remplacés par les mots “d’un emprisonnement de six mois à deux ans”;

2° au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots “d’un emprisonnement de six mois à deux ans” sont remplacés par les mots “d’un emprisonnement de six mois à trois ans”;

3° au paragraphe 2*bis*, les mots “d’un emprisonnement de six mois à un an” sont remplacés par les mots “d’un emprisonnement de six mois à deux ans”.

Art. 214

A l’article 550*bis* du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000 et modifié par la loi du 15 mai 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots “d’un emprisonnement de trois mois à un an” sont remplacés par les mots “d’un emprisonnement de six mois à deux ans”;

2° au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots “la peine d’emprisonnement est de six mois à deux ans” sont remplacés par les mots “la peine d’emprisonnement est de six mois à trois ans”;

3° au paragraphe 2, les mots “d’un emprisonnement de six mois à deux ans” sont remplacés par les mots “d’un emprisonnement de six mois à trois ans”;

4° in paragraaf 3 worden de woorden “gevangenisstraf van een jaar tot drie jaar” vervangen door de woorden “gevangenisstraf van een jaar tot vijf jaar”.

Art. 215

Artikel 550ter, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 november 2000 en gewijzigd bij de wet van 15 mei 2006, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Dezelfde straf wordt toegepast wanneer het in het eerste lid bedoelde misdrijf gepleegd wordt tegen een informatiesysteem van een kritieke infrastructuur, zoals bedoeld in artikel 3, 4°, van de wet van 1 juli 2011 betreffende de beveiliging en de bescherming van de kritieke infrastructuren.”.

TITEL 15

Wijziging van de uitleveringswet van 15 maart 1874

Art. 216

Artikel 3 van de uitleveringswet van 15 maart 1874, gewijzigd bij de wet van 4 januari 1999, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Indien de opgeëiste persoon niet meer gedetineerd is met het oog op zijn uitlevering, vaardigt de bevoegde procureur des Konings een vattingsbevel uit met het oog op de betekening en de tenuitvoerlegging van het ministerieel besluit dat de uitlevering toestaat.”.

Art. 132170

Artikel 11 van dezelfde wet wordt opgeheven.

TITEL 16

Wijziging van de wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politieële verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering

Art. 218

Artikel 6 van de wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politieële verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in

4° au paragraphe 3, les mots “d’un emprisonnement de un à trois ans” sont remplacés par les mots “d’un emprisonnement de un à cinq ans”.

Art. 215

L’article 550ter, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000 et modifié par la loi du 15 mai 2006, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“La même peine sera appliquée lorsque l’infraction visée à l’alinéa 1^{er} est commise contre un système informatique d’une infrastructure critique comme visée dans l’article 3, 4°, de la loi du 1^{er} juillet 2011 relative à la sécurité et la protection des infrastructures critiques.”.

TITRE 15

Modification de la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions

Art. 216

L’article 3 de la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions, modifié par la loi du 14 janvier 1999, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le procureur du Roi compétent émet une ordonnance de capture aux fins de la notification et de l’exécution de l’arrêté ministériel accordant l’extradition si la personne réclamée n’est plus privée de sa liberté aux fins d’extradition.”.

Art. 217

L’article 11 de la même loi est abrogé.

TITRE 16

Modification de la loi du 9 décembre 2004 sur la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d’informations à finalité judiciaire, l’entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l’article 90ter du Code d’instruction criminelle

Art. 218

L’article 6 de la loi du 9 décembre 2004 sur la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d’informations à finalité judiciaire, l’entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant

strafzaken en tot wijziging van artikel 90^{ter} van het Wetboek van strafvordering wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:

“§ 5. Indien naar aanleiding van de uitvoering van een verzoek om wederzijdse rechtshulp goederen in beslag werden genomen die volgens het rechtshulpverzoek het voorwerp van het misdrijf zijn, kan een derde belanghebbende zich verzetten tegen de overdracht van deze in beslaggenomen goederen aan de verzoekende overheid.

De procureur des Konings deelt bij aangetekende brief, per fax of per e-mail zijn beslissing tot overdracht van de in beslag genomen voorwerpen mee aan de persoon bij wie de voorwerpen in beslag genomen werden alsook aan de derden die zich zouden gemanifesteerd hebben en, in voorkomend geval, hun advocaat.

Het verzet tegen de overdracht wordt gedaan door middel van een gemotiveerd verzoekschrift waarin de derde belanghebbende blijkt geeft van een gerechtvaardigd belang. Het verzoekschrift dient op straffe van verval binnen de 15 dagen na de kennisgeving van de beslissing van de procureur des Konings te worden ingediend bij de raadkamer van de plaats waar de procureur des Konings die deze beslissing van overdracht heeft genomen, zijn ambt uitoefent.

Enkel de raadkamer is bevoegd om kennis te nemen van het verzet tegen de beslissing tot overdracht, dit met uitsluiting van de bevoegdheid van de kortgedingrechter.

Tegen de beschikking van de raadkamer staat hoger beroep bij de kamer van inbeschuldigingstelling open.

Het arrest van de kamer van inbeschuldigingstelling is niet vatbaar voor voorziening in cassatie.”.

TITEL 17

Rechterlijke organisatie

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 219

In artikel 66 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 1 december 2013, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 vormt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

l'article 90^{ter} du Code d'instruction criminelle, est complétée par un paragraphe 5 rédigé comme suit:

“§ 5. Si dans le cadre de l'exécution d'une demande d'entraide judiciaire des biens ont été saisis qui, conformément à la demande d'entraide judiciaire, forment l'objet de l'infraction, un tiers intéressé peut s'opposer à la transmission à l'autorité requérante de ces biens saisis.

Le procureur du Roi communique par lettre recommandée, par fax ou par e-mail sa décision concernant la transmission des objets saisis à la personne chez qui les objets ont été saisis ainsi qu'aux tiers qui se seraient manifestés et, le cas échéant, à leurs avocats.

L'opposition à la transmission est formée au moyen d'une requête motivée dans laquelle le tiers intéressé manifeste un intérêt légitime. La requête doit, à peine de déchéance, être introduite dans les 15 jours de la notification de la décision du procureur du Roi auprès de la chambre du conseil du lieu où le procureur du Roi qui a pris cette décision de transmission exerce ses fonctions.

Seule la chambre du conseil est compétente pour se prononcer sur l'opposition contre la décision de transmission, à l'exclusion de la compétence du juge des référés.

L'ordonnance de la chambre du conseil est susceptible de recours devant la chambre des mises en accusation.

L'arrêt de la chambre des mises en accusation n'est pas susceptible de pourvoi en cassation.”.

TITRE 17

Organisation judiciaire

CHAPITRE 1^{ER}

Modifications du Code judiciaire

Art. 219

À l'article 66 du Code judiciaire, modifié par la loi du 1^{er} décembre 2013, dont le texte existant formera le paragraphe 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées:

1° de inleidende zin van paragraaf 1 wordt vervangen door wat volgt:

“§ 1. Onverminderd de toepassing van paragraaf 2, worden de zittingen op de zetel of afdeling van het gerecht gehouden. Het aantal, de dagen en de duur van de gewone zittingen, met inbegrip van de zittingen bedoeld in paragraaf 2, worden in een bijzonder reglement vastgesteld.”

2° de paragrafen 2 en 3 worden ingevoegd, luidende:

“§ 2. De minister van Justitie kan bepalen, na raadpleging van de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank, het College van de hoven en rechtbanken, de Procureur des Konings, de hoofdgriffier en de stafhouder van de Orde van Advocaten, dat een vrederechter, met overeenkomstige toepassing van de regels betreffende de territoriale bevoegdheid, zittingen houdt in een voormalige, opgeheven zittingsplaats van het kanton of in een opgeheven kanton in een lokaal dat door de betrokken gemeente, krachtens een gebruiksovereenkomst met de minister, kosteloos ter beschikking wordt gesteld en geschikt is om het goede verloop van de terechtzittingen te verzekeren, met inbegrip van de openbaarheid van de terechtzittingen die niet met gesloten deuren plaatsvinden. Het besluit bepaalt tevens de gemeenten of gedeelten van gemeenten die geacht worden het rechtsgebied van die zittingsplaats uit te maken. Het geldt voor de duur van de gebruiksovereenkomst. Het besluit en zijn geldingsduur worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 3. Indien over het houden van de in paragraaf 2 bedoelde zittingen vóór ieder ander middel, behalve een exceptie van onbevoegdheid, door de verweerder of bij de opening van de debatten ambtshalve door de vrederechter een incident wordt uitgelokt, kan de eiser vóór de sluiting van de debatten vorderen dat de zaak wordt verwezen naar de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank, voor beslissing over het verzoek, bij gebrek waaraan de vrederechter zelf beslist, een en ander onverminderd de regeling van een geschil van bevoegdheid dat, in voorkomend geval, bij voorrang wordt afgewikkeld en, indien daartoe aanleiding bestaat, ook betrekking heeft op de zittingsplaats.

In voorkomend geval wordt de zaak voor de voorzitter of ondervoorzitter gebracht zonder andere formaliteiten dan de vermelding van de verwijzing op het zittingsblad en de verzending van het dossier van de rechtspleging door toedoen van de griffier. De partijen kunnen hem en de andere partijen schriftelijk opmerkingen bezorgen binnen acht dagen na de verwijzing, tenzij de vrederech-

1° la phrase liminaire du paragraphe 1^{er} est remplacée par la phrase suivante:

“§ 1^{er}. Sans préjudice de l'application du paragraphe 2, les audiences sont tenues au siège ou à la division de la juridiction. Le nombre, les jours et la durée des audiences ordinaires, y compris les audiences visées au paragraphe 2, sont déterminés dans un règlement particulier.”;

2° l'article 66 est complété par les paragraphes 2 et 3 rédigés comme suit:

“§ 2. Le ministre de la Justice peut arrêter, après consultation du président des juges de paix et des juges au tribunal de police, du Collège des cours et tribunaux, du Procureur du Roi, du greffier en chef et du bâtonnier de l'Ordre des avocats, qu'un juge de paix, moyennant application par analogie des règles relatives à la compétence territoriale, peut tenir des audiences dans un ancien lieu d'audience supprimé du canton ou dans un canton supprimé, dans un local qui est mis gratuitement à disposition par la commune concernée, en vertu d'une convention d'occupation conclue avec le ministre, et qui convient au bon déroulement des audiences, en ce compris la publicité des audiences qui n'ont pas lieu à huis-clos. L'arrêté détermine également les communes ou parties de communes qui sont censées constituer le ressort de ces lieux d'audience. Il s'applique pour la durée de la convention d'utilisation. L'arrêté et sa durée d'application sont publiés au *Moniteur belge*.

§ 3. Lorsqu'au sujet des audiences visées au paragraphe 2 un incident est soulevé avant tout autre moyen, sauf une exception d'incompétence, par le défendeur, ou lorsqu'il est soulevé d'office à l'ouverture des débats par le juge de paix, le demandeur peut requérir, avant la clôture des débats, que la cause soit renvoyée au président des juges de paix et des juges au tribunal de police, pour décision, à défaut de quoi le juge de paix statue lui-même, l'un et l'autre sans préjudice du règlement d'un conflit de compétence qui, le cas échéant, est tranché en priorité et porte également, s'il y a lieu, sur le lieu des audiences.

Le cas échéant, la cause est portée devant le président ou le vice-président sans autres formalités que la mention du renvoi à la feuille d'audience et la transmission du dossier de la procédure par les soins du greffier. Les parties peuvent lui communiquer ainsi qu'aux autres parties des remarques par écrit dans les huit jours du renvoi, sauf si le juge de paix a réduit ce délai. Après

ter die termijn heeft ingekort. Na het verstrijken van die termijn doet de voorzitter onverwijld uitspraak.

Bij de in deze paragraaf bedoelde beslissingen kan onmiddellijk een datum worden vastgesteld voor verdere behandeling. Als zij niet staande de zitting en in aanwezigheid van de partijen of hun advocaten worden genomen, worden die partijen of advocaten daarvan bij gewone brief op de hoogte gebracht. Tegen deze beslissingen staat geen enkel rechtsmiddel open. De beslissing is geen eindvonnis in de zin van artikel 1050.”

Art. 220

In artikel 71 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 1 december 2013, worden tussen het eerste en het tweede lid twee leden ingevoegd, luidende:

“Naargelang van de behoeften van de dienst geeft de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank aan een plaatsvervangend rechter in een vredegericht die daarmee instemt, opdracht om zijn ambt bijkomend uit te oefenen in een ander kanton van het arrondissement.

Onverminderd artikel 65, § 1, tweede lid, en met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, geeft de eerste voorzitter van het hof van beroep, naargelang van de behoeften van de dienst, opdracht aan een plaatsvervangende rechter in de politierechtbank die daarmee instemt, in een andere politierechtbank van het rechtsgebied of aan een plaatsvervangend rechter in een vredegericht die daarmee instemt, in een kanton in een ander arrondissement om er zijn ambt bijkomend uit te oefenen.”

Art. 221

In artikel 76 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 30 juli 2013, die gewijzigd is bij de wet van 8 mei 2014, en gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 5 wordt aangevuld met de woorden “, artikel 16 van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de artikelen 3 en 5 van de uitleveringswet van 15 maart 1874”;

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:

“§ 6 In geval van veiligheidsrisico's, kan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, op schriftelijke of mondelinge vordering van de procureur des Konings, gelasten dat de correctionele rechtbank in een bepaalde

l'expiration de ce délai, le président statue sans délai.

Dans les décisions visées au présent paragraphe, une date peut être immédiatement fixée pour le traitement ultérieur. Si elles ne sont pas prises sur-le-champ et en présence des parties ou de leurs avocats, ces parties ou leurs avocats en sont informés par simple lettre missive. Ces décisions ne sont susceptibles d'aucun recours. La décision n'est pas un jugement définitif au sens de l'article 1050.”

Art. 220

Dans l'article 71 du même Code, remplacé par la loi du 1^{er} décembre 2013, deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 1 et 2:

“En fonction des nécessités du service, le président des juges de paix et des juges au tribunal de police délègue un juge suppléant à une justice de paix qui y consent pour exercer ses fonctions à titre complémentaire dans un autre canton de l'arrondissement.

Sans préjudice de l'article 65, § 1^{er}, alinéa 2, et dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, en fonction des nécessités du service le premier président de la cour d'appel délègue un juge suppléant au tribunal de police qui y consent dans un autre tribunal de police du ressort ou un juge suppléant à une justice de paix qui y consent dans un canton situé dans un autre arrondissement, pour y exercer ses fonctions à titre complémentaire.”

Art. 221

A l'article 76 du même Code, remplacé par la loi du 30 juillet 2013 modifiée par la loi du 8 mai 2014 et modifié par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 5 est complété par les mots “, de l'article 16 de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen et des articles 3 et 5 de la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions”;

2° l'article est complété par le paragraphe 6 rédigé comme suit:

“§ 6. En cas de risque pour la sécurité, le président du tribunal de première instance peut, sur réquisition écrite ou orale du procureur du Roi, ordonner que le tribunal correctionnel tiene une ou plusieurs audiences

zaak een of meerdere zittingen houdt in de zetel van een rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied van het hof van beroep en zo daartoe grond bestaat, dat die zaak aldaar terecht wordt.”

Art. 222

In deel II, boek I, titel I, hoofdstuk II, van hetzelfde Wetboek, wordt afdeling *VIbis* opgeheven bij de wet van 1 december 2013, hersteld als volgt:

“Afdeling *VIbis*: Tijdelijke verplaatsing van de zetel van een rechtbank of een afdeling van een rechtbank ”

Art. 223

In afdeling *VIbis*, hersteld bij artikel 222, wordt een artikel *86bis* ingevoegd, opgeheven bij de wet van 1 december 2013 en hersteld als volgt:

“Art. *86bis*. Indien de behoeften van de dienst of gevallen van overmacht het rechtvaardigen, kan de Koning, op voorstel of na advies van de korpschef en, naargelang van het geval, van de procureur des Konings of de arbeidsauditeur, alsmede van de hoofdgriffier en van de stafhouder(s) van de orde of ordes van advocaten, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de zetel van een afdeling tijdelijk verplaatsen naar een andere gemeente van het arrondissement of het rechtsgebied. In de rechtbanken die slechts een zetel tellen, kan die zetel onder dezelfde voorwaarden worden verplaatst naar een andere gemeente van het arrondissement of het rechtsgebied.”

Art. 224

Artikel *99bis* van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij de wet van 19 oktober 2015, wordt hersteld als volgt:

“Art. *99bis*. In het gerechtelijk arrondissement Eupen kunnen de rechters benoemd in de rechtbank van eerste aanleg, in de rechtbank van koophandel en in de arbeidsrechtbank, met hun instemming, door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg opgedragen worden het ambt van vrederechter of van rechter in de politierechtbank uit te oefenen in een vrederecht of in de politierechtbank van het arrondissement.

dans une affaire déterminée au siège d'un tribunal de première instance du ressort de la cour d'appel et, s'il échet, que cette affaire y soit jugée.”

Art. 222

Dans la deuxième partie, livre I^{er}, titre I^{er}, chapitre II, du même Code, la section *VIbis*, abrogée par la loi du 1^{er} décembre 2013, est rétablie dans la rédaction suivante:

“Section *VIbis*: Du déplacement temporaire du siège d'un tribunal ou d'une division d'un tribunal”

Art. 223

Dans la section *VIbis*, rétablie par l'article 222, il est inséré un article *86bis*, abrogé par la loi du 1^{er} décembre 2013 et rétabli dans la rédaction suivante:

“Art *86bis*. Si les nécessités du service ou des circonstances de force majeure le justifient, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition ou après avis du chef de corps et, selon le cas, du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail ainsi que du greffier en chef et du ou des bâtonniers de l'Ordre ou des Ordres des avocats, transférer temporairement le siège d'une division dans une autre commune de l'arrondissement ou du ressort. Dans les tribunaux ne comportant qu'un siège, ce siège peut dans les mêmes conditions être transféré dans une autre commune de l'arrondissement ou du ressort.”

Art. 224

Dans le même Code, l'article *99bis*, abrogé par la loi du 19 octobre 2015, est rétabli dans la rédaction suivante:

“Art *99bis*. Dans l'arrondissement judiciaire d'Eupen, les juges nommés au tribunal de première instance, au tribunal de commerce et au tribunal du travail peuvent être délégués par le président du tribunal de première instance, avec leur consentement, pour exercer la fonction de juge de paix ou de juge au tribunal de police dans une justice de paix ou le tribunal de police de l'arrondissement.

In de beschikking wordt vermeld waarom een beroep moet worden gedaan op een rechter van een van deze drie rechtbanken van het arrondissement en worden de nadere regels van de opdracht omschreven.”

Art. 225

In artikel 101 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 30 juli 2013, die gewijzigd is bij de wet van 8 mei 2014 en gewijzigd bij de wet van 25 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De Koning kan, na advies van de eerste voorzitter, de procureur-generaal, de hoofdgriffier en de stafhouders van de balies van het rechtsgebied van het hof van beroep, bepalen dat een of meer jeugdkamers of familiekamers zitting houden ter zetel van de rechtbank van eerste aanleg of een afdeling van de rechtbank van eerste aanleg in een andere provincie van het rechtsgebied van het hof voor de behandeling van de hogere beroepen tegen de vonnissen van de familie- en jeugdrechtbanken van de betrokken provincie.”;

2° in paragraaf 2, zesde lid, worden de woorden “worden benoemd” vervangen door de woorden “kunnen worden benoemd”;

3° paragraaf 3 wordt aangevuld met de woorden “, de artikelen 14 en 17 van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de artikelen 3 en 5 van de uitleveringswet van 15 maart 1874”;

4° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. In geval van veiligheidsrisico's, kan de eerste voorzitter van het hof van beroep, op schriftelijke of mondelinge vordering van de procureur-generaal, gelasten dat een correctionele kamer in het hof van beroep in een bepaalde zaak een of meerdere zittingen houdt in de zetel van een rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied van het hof van beroep en zo daartoe grond bestaat, dat die zaak aldaar berecht wordt.”.

Art. 226

In deel II, boek I, titel I, hoofdstuk III, van hetzelfde Wetboek, wordt een afdeling VI ingevoegd, luidende:

L'ordonnance de délégation indique les motifs pour lesquels il est nécessaire de faire appel à un juge de l'un de ces trois tribunaux de l'arrondissement et précise les modalités de la délégation.”

Art. 225

A l'article 101 du même Code, remplacé par la loi du 30 juillet 2013 modifiée par la loi du 8 mai 2014 et modifié par la loi du 25 décembre 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le Roi peut, après avis du premier président, du procureur général, du greffier en chef et des bâtonniers des barreaux du ressort de la cour d'appel, déterminer qu'une ou plusieurs chambres de la jeunesse ou chambres de la famille siègent au siège du tribunal de première instance ou d'une division du tribunal de première instance dans une autre province du ressort de la cour pour traiter des appels contre les jugements rendus par les tribunaux de la famille et de la jeunesse de la province en question.”;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 6, les mots “sont nommés” sont remplacés par les mots “peuvent être nommés”;

3° le paragraphe 3 est complété par les mots “, des articles 14 et 17 de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen et des articles 3 et 5 de la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions”;

4° l'article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit:

“§ 4. En cas de risque pour la sécurité, le premier président de la cour d'appel peut, sur réquisition écrite ou orale du procureur général, ordonner qu'une chambre correctionnelle de la cour d'appel tiende une ou plusieurs audiences dans une affaire déterminée au siège d'un tribunal de première instance du ressort de la cour d'appel et, s'il échet, que cette affaire y soit jugée.”.

Art. 226

Dans la deuxième partie, livre I^{er}, titre I^{er}, chapitre III, du même Code, il est inséré une section VI intitulée:

“Afdeling VI: Tijdelijke verplaatsing van de zetel van een hof of een afdeling van een hof”.

Art. 227

In afdeling VI, ingevoegd bij artikel 226, wordt een artikel 113*quater* ingevoegd, luidende:

“Art. 113*quater*. Indien de behoeften van de dienst of gevallen van overmacht het rechtvaardigen, kan de Koning, op voorstel of na advies van de eerste voorzitter van het hof van beroep of het arbeidshof en van de procureur-generaal bij het hof van beroep en het arbeidshof, alsmede van de hoofdgriffier en van de stafhouders van de balies van het rechtsgebied van het hof, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de zetel van een afdeling tijdelijk verplaatsen naar een andere gemeente van het rechtsgebied. In de hoven die slechts één zetel tellen, kan die zetel onder dezelfde voorwaarden worden verplaatst naar een andere gemeente van het rechtsgebied.”.

Art. 228

In artikel 159 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 25 april 2007 en gewijzigd bij de wetten van 1 december 2013 en 25 december 2016, wordt het vierde lid, ingevoegd bij de wet van 1 december 2013, aangevuld met de volgende zinnen:

“De hoofdgriffier van de vrederechten en de politierechtbank van het arrondissement kan een personeelslid van het niveau A of B van de vrederechten van het arrondissement, met zijn instemming, aanwijzen in een politierechtbank van het arrondissement, of een personeelslid van niveau A of B van de politierechtbank aanwijzen in een vrederecht van het arrondissement. Voor de vrederechten en de politierechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel komt deze bevoegdheid toe aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg. De voorzitter van de bevoegde rechtbank van eerste aanleg wordt bepaald overeenkomstig artikel 186*bis*, tweede tot zevende lid.”.

Art. 229

In artikel 160 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 25 april 2007 en gewijzigd bij de wetten van 10 april 2014 en 8 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het vierde lid opgeheven;

“Section VI: Du déplacement temporaire du siège d’une cour ou d’une division d’une cour”.

Art. 227

Dans la section VI, insérée par l’article 226, il est inséré un article 113*quater* rédigé comme suit:

“Art. 113*quater*. Si les nécessités du service ou des circonstances de force majeure le justifient, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition ou après avis du premier président de la cour d’appel ou de la cour du travail et du procureur général près la cour d’appel et la cour du travail ainsi que du greffier en chef et des bâtonniers des barreaux du ressort de la cour, transférer temporairement le siège d’une division dans une autre commune du ressort. Dans les cours ne comportant qu’un siège, ce siège peut dans les mêmes conditions être transféré dans une autre commune du ressort.”.

Art. 228

Dans l’article 159 du même Code, rétabli par la loi du 25 avril 2007 et modifié par les lois des 1^{er} décembre 2013 et 25 décembre 2016, l’alinéa 4, inséré par la loi du 1^{er} décembre 2013, est complété par les phrases suivantes:

“Le greffier en chef des justices de paix et du tribunal de police de l’arrondissement peut désigner un membre du personnel de niveau A ou B des justices de paix de l’arrondissement, qui y consent, dans un tribunal de police de l’arrondissement, ou désigner un membre du personnel de niveau A ou B du tribunal de police, qui y consent, dans une justice de paix de l’arrondissement. Pour les justices de paix et les tribunaux de police de l’arrondissement judiciaire de Bruxelles, cette compétence appartient au président du tribunal de première instance. Le président du tribunal de première instance compétent est déterminé conformément à l’article 186*bis*, alinéas 2 à 7.”.

Art. 229

Dans l’article 160 du même Code, remplacé par la loi du 25 avril 2007 et modifié par les lois des 10 avril 2014 et 8 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, l’alinéa 4 est abrogé;

2° er wordt een paragraaf 3/1 ingevoegd, luidende:

“§ 3/1. De Koning classificeert de functies van niveau A op basis van hun weging overeenkomstig § 3.

In afwijking van het eerste lid kan de Koning functies classificeren overeenkomstig de classificatie van toepassing op het personeel van het niveau A bij de federale overheidsdiensten.”;

3° in paragraaf 4, eerste lid, wordt het cijfer “1°,” opgeheven, worden de woorden “college van procureurs-generaal” vervangen door de woorden “College van het openbaar ministerie” en worden de woorden “eensluidend voorstel van de eerste voorzitters van de hoven van beroep en de arbeidshoven” vervangen door de woorden “voorstel van het College van de hoven en rechtbanken”;

4° in paragraaf 6, worden de woorden “in de zin van artikel 7 van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel,” opgeheven;

5° in paragraaf 7, tweede lid, worden de woorden “de type-functies van een vakklasse” vervangen door de woorden “de functie van een klasse”.

Art. 230

In artikel 161 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 25 april 2007 en gewijzigd bij de wet van 10 april 2014, wordt het derde lid vervangen als volgt:

“Naargelang van het geval, kan de minister bevoegd voor Justitie op verzoek van het College van het openbaar ministerie of van het College van de hoven en rechtbanken, aan de wegingscomités bedoeld in artikel 160, § 3, de opdracht geven een functie van het niveau B te wegen.”.

Art. 231

Artikel 164, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 december 2013, wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“Wanneer ingevolge artikel 157, eerste lid, door de verbinding van eenzelfde griffie aan meerdere vrederechten, meerdere hoofdgriffiers titularis worden van deze eenzelfde griffie, dan zijn deze hoofdgriffiers bevoegd voor de volledige rechtsgebieden van de kantons waaraan deze eenzelfde griffie verbonden is. De verdeling van de dienst en de leiding berust bij de hoofdgriffier die daarmee instemt en daartoe werd aangewezen door

2° il est inséré un paragraphe 3/1 rédigé comme suit:

“§ 3/1. Le Roi classifie les fonctions de niveau A sur la base de leur pondération conformément au § 3.

Par dérogation à l’alinéa 1^{er} le Roi peut classifier des fonctions conformément à la classification applicable au personnel de niveau A des services publics fédéraux.”;

3° dans le paragraphe 4, alinéa 1^{er}, le chiffre “1°,” est abrogé, les mots “collège des procureurs généraux” sont remplacés par les mots “Collège du ministère public” et les mots “proposition conforme des premiers présidents des cours d’appel et des cours du travail” sont remplacés par les mots “proposition du collège des cours et tribunaux”;

4° dans le paragraphe 6, les mots “au sens de l’article 7 de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités” sont abrogés;

5° dans le paragraphe 7, alinéa 2, les mots “fonctions-types d’une classe de métiers” sont remplacés par les mots “fonctions d’une classe”.

Art. 230

Dans l’article 161 du même Code, remplacé par la loi du 25 avril 2007 et modifié par la loi du 10 avril 2014, l’alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“Selon le cas, sur la demande du Collège du ministère public ou du Collège des cours et tribunaux, le ministre qui a la Justice dans ses attributions peut charger les comités de pondération visés à l’article 160, § 3, de pondérer une fonction du niveau B.”.

Art. 231

L’article 164, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 1^{er} décembre 2013, est complété par les phrases suivantes:

“Lorsque conformément à l’article 157, alinéa 1^{er}, plusieurs greffiers en chef deviennent titulaires d’un même greffe en raison de l’attachement d’un même greffe à plusieurs justices de paix, ces greffiers en chef sont compétents pour la totalité des territoires des cantons auxquels ce même greffe est attaché. La répartition du service et la direction incombent au greffier en chef qui y consent et qui a été désigné à cet effet par le ou

de overeenkomstig artikel 72*bis*, tweede tot vierde lid, bevoegde voorzitter of voorzitters van de rechtbank van eerste aanleg. Wanneer ingevolge ambtsbeëindigingen één hoofdgreffier overblijft wordt deze, zonder dat artikel 287*sexies* van toepassing is, titularis van deze griffie zonder nieuwe eedaflegging.”

Art. 232

In artikel 182 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 18 februari 2014, wordt het negende lid vervangen als volgt:

“Voor de leden van het College wordt voor de duur van het mandaat een lijst met opvolgers opgesteld, die bestaat uit de niet-verkozen korpschefs in volgorde van het behaalde aantal stemmen. Bij afwezigheid of verhindering, het voortijdig openvallen van een mandaat in het College of het verlies van hoedanigheid om te kunnen zetelen in het College, wordt het betrokken lid, al naargelang, voor de duur van de afwezigheid of verhindering dan wel voor de resterende duur van het mandaat, vervangen door de eerst nuttig gerangschikte opvolger uit hetzelfde type rechtscollège en van dezelfde taalrol uit de lijst van opvolgers. Bij gebrek hieraan, wordt het lid vervangen door de korpschef van hetzelfde type rechtscollège en dezelfde taalrol met het hoogste aantal jaren dienstanciënniteit binnen de zetel.”

Art. 233

In artikel 184 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 18 februari 2014, wordt paragraaf 2 aangevuld met een lid, luidende:

“Wanneer een vertegenwoordiger van de Raad van procureurs des Konings of van de Raad van arbeidsauditeurs zijn hoedanigheid van magistraat of van korpschef in de loop van zijn mandaat verliest, wordt hij vervangen door een opvolger vermeld in een lijst opgesteld volgens door de Koning bepaalde nadere regels.”

Art. 234

In artikel 186*ter* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 december 2013, worden in het eerste lid, 2°, de woorden “de bij artikel 259*octies* voorgeschreven gerechtelijke stage hebben doorgemaakt” vervangen door de woorden “houder zijn van het getuigschrift waaruit blijkt dat hij de bij artikel 259*octies* voorgeschreven gerechtelijke stage met vrucht heeft voltooid”.

les président(s) compétent(s) du tribunal de première instance conformément à l'article 72*bis*, alinéas 2 à 4. Lorsque suite à des cessations de fonction, il ne subsiste qu'un seul greffier en chef, il devient, sans que l'article 287*sexies* soit d'application, titulaire de ce greffe sans devoir prêter serment à nouveau.”

Art. 232

Dans l'article 182 du même Code, rétabli par la loi du 18 février 2014, l'alinéa 9 est remplacé par ce qui suit:

“Pour la durée du mandat des membres du Collège, une liste de successeurs est établie, composée des chefs de corps non élus dans l'ordre du nombre de votes reçus. En cas d'absence ou d'empêchement, d'ouverture prématurée du mandat au sein du Collège ou de perte de la qualité requise pour siéger au sein du Collège, le membre concerné, le cas échéant pour la durée de son absence ou de son empêchement ou pour la durée restante de son mandat, est remplacé par le premier successeur en rang utile issu du même type de juridiction et du même rôle linguistique de la liste des successeurs. A défaut, le membre est remplacé par le chef de corps du même type de juridiction et du même rôle linguistique comptant le plus grand nombre d'années d'ancienneté au siège.”

Art. 233

Dans l'article 184 du même Code, rétabli par la loi du 18 février 2014, le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Lorsqu'un représentant du Conseil des procureurs du Roi ou du Conseil des auditeurs du travail perd sa qualité de magistrat ou de chef de corps au cours de son mandat, il est remplacé par un successeur issu d'une liste établie selon des modalités fixées par le Roi.”

Art. 234

Dans l'article 186*ter* du même Code, inséré par la loi du 1^{er} décembre 2013, à l'alinéa 1^{er}, 2°, les mots “avoir accompli le stage judiciaire prévu par l'article 259*octies*” sont remplacés par les mots “être détenteur du certificat attestant qu'il a achevé avec fruit le stage judiciaire prévu par l'article 259*octies*”.

Art. 235

In artikel 187, § 1, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 18 juli 1991 en gewijzigd bij de wetten van 22 december 1998 en 1 december 2013, worden de woorden “de bij artikel 259*octies* voorgeschreven gerechtelijke stage doorgemaakt hebben” vervangen door de woorden “houder zijn van het getuigschrift waaruit blijkt dat hij de bij artikel 259*octies* voorgeschreven gerechtelijke stage met vrucht heeft voltooid”.

Art. 236

In artikel 189, § 1, 2°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, worden de woorden “de bij artikel 259*octies* voorgeschreven gerechtelijke stage hebben doorgemaakt” vervangen door de woorden “houder zijn van het getuigschrift waaruit blijkt dat hij de bij artikel 259*octies* voorgeschreven gerechtelijke stage met vrucht heeft voltooid”.

Art. 237

In artikel 190 van hetzelfde Wetboek, vernummerd bij de wet van 22 december 1998, worden in paragraaf 1, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 1 december 2013, de woorden “de bij artikel 259*octies*, § 2 voorgeschreven gerechtelijke stage doorgemaakt hebben” vervangen door de woorden “houder zijn van het getuigschrift waaruit blijkt dat hij de bij artikel 259*octies* voorgeschreven gerechtelijke stage met vrucht heeft voltooid”.

Art. 238

Artikel 191 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 22 december 2003 en gewijzigd bij de wet van 1 december 2013, wordt opgeheven.

Art. 239

In artikel 193, § 1, 2°, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 22 december 1998, worden de woorden “de bij artikel 259*octies* voorgeschreven gerechtelijke stage hebben doorgemaakt” vervangen door de woorden “houder zijn van het getuigschrift waaruit blijkt dat hij de bij artikel 259*octies* voorgeschreven gerechtelijke stage met vrucht heeft voltooid”.

Art. 235

Dans l'article 187, § 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 18 juillet 1991 et modifié par les lois du 22 décembre 1998 et du 1^{er} décembre 2013, les mots “avoir accompli le stage judiciaire prévu par l'article 259*octies*” sont remplacés par les mots “être détenteur du certificat attestant qu'il a achevé avec fruit le stage judiciaire prévu par l'article 259*octies*”.

Art. 236

Dans l'article 189, § 1^{er}, 2°, du même Code, modifié par la loi du 22 décembre 1998, les mots “avoir accompli le stage judiciaire prévu par l'article 259*octies*” sont remplacés par les mots “être détenteur du certificat attestant qu'il a achevé avec fruit le stage judiciaire prévu par l'article 259*octies*”.

Art. 237

Dans l'article 190 du même Code, renuméroté par la loi du 22 décembre 1998, au paragraphe 1^{er}, modifié en dernier lieu par la loi du 1^{er} décembre 2013, les mots “avoir accompli le stage judiciaire prévu par l'article 259*octies*, § 2” sont remplacés par les mots “être détenteur du certificat attestant qu'il a achevé avec fruit le stage judiciaire prévu par l'article 259*octies*”.

Art. 238

L'article 191 du même Code, rétabli par la loi du 22 décembre 2003 et modifié par la loi du 1^{er} décembre 2013, est abrogé.

Art. 239

Dans l'article 193, § 1^{er}, 2°, du même Code, remplacé par la loi du 22 décembre 1998, les mots “avoir accompli le stage judiciaire prévu par l'article 259*octies*” sont remplacés par les mots “être détenteur du certificat attestant qu'il a achevé avec fruit le stage judiciaire prévu par l'article 259*octies*”.

Art. 240

In artikel 194, § 1, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wet van 1 december 2013, worden de woorden “de bij artikel 259*octies* voorgeschreven gerechtelijke stage hebben doorgemaakt” vervangen door de woorden “houder zijn van het getuigschrift waaruit blijkt dat hij de bij artikel 259*octies* voorgeschreven gerechtelijke stage met vrucht heeft voltooid”.

Art. 241

In artikel 207, § 3, 3°, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 22 december 1998, worden de woorden “de bij artikel 259*octies* voorgeschreven gerechtelijke stage hebben doorgemaakt” vervangen door de woorden “houder zijn van het getuigschrift waaruit blijkt dat hij de bij artikel 259*octies* voorgeschreven gerechtelijke stage met vrucht heeft voltooid”.

Art. 242

In artikel 210 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wetten van 30 juli 2013 en 19 oktober 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de woorden “of uit de plaatsvervangende magistraten bedoeld in artikel 156*bis*”;

2° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Na het schriftelijk en met redenen omklede advies van de procureur-generaal en van de stafhouders van de Orde van advocaten te hebben gevraagd, kunnen evenwel alle werkende raadsheren in het hof van beroep, ongeacht hun anciënniteit, als enige raadsheer zitting houden, wanneer de eerste voorzitter van het hof van beroep de noodzaak daarvan aantoonst.”;

3° in het tweede lid, dat het derde lid wordt, wordt het woord “vorige” vervangen door het woord “eerste”.

Art. 243

In artikel 259*bis*-2 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wetten van 19 december 2002 en 23 november 2015, wordt een paragraaf 4/1 ingevoegd, luidende:

Art. 240

Dans l'article 194, § 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par la loi du 1^{er} décembre 2013, les mots “avoir accompli le stage judiciaire prévu par l'article 259*octies*” sont remplacés par les mots “être détenteur du certificat attestant qu'il a achevé avec fruit le stage judiciaire prévu par l'article 259*octies*”.

Art. 241

Dans l'article 207, § 3, 3°, du même Code, remplacé par la loi du 22 décembre 1998, les mots “avoir accompli le stage judiciaire prévu par l'article 259*octies*” sont remplacés par les mots “être détenteur du certificat attestant qu'il a achevé avec fruit le stage judiciaire prévu par l'article 259*octies*”.

Art. 242

À l'article 210 du même Code, remplacé par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par les lois des 30 juillet 2013 et 19 octobre 2015, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est complété par les mots “ou parmi les magistrats suppléants visés à l'article 156*bis*”;

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

“Toutefois, après avoir demandé l'avis écrit motivé du procureur général et des bâtonniers de l'Ordre des avocats, tous les conseillers effectifs à la cour d'appel peuvent, indépendamment de leur ancienneté, siéger en qualité de conseiller unique, lorsque le premier président de la cour d'appel en démontre la nécessité.”;

3° dans l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, les mots “visés à l'alinéa précédent” sont remplacés par les mots “visés à l'alinéa 1^{er}”.

Art. 243

Dans l'article 259*bis*-2 du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par les lois des 19 décembre 2002 et 23 novembre 2015, il est inséré un paragraphe 4/1 rédigé comme suit:

“§ 4/1. De kandidaten die zijn opgenomen in de definitieve kandidatenlijsten en die niet werden verkozen, kunnen binnen een termijn van vijf dagen vanaf de verzending van het uittreksel uit het proces-verbaal van de verkiezing per elektronische post ter attentie van de voorzitter van de Hoge Raad, een bezwaar indienen tegen de regelmatigheid van de kiesverrichtingen, de stemopneming, de rangschikking van de kandidaten of de aanwijzing van de verkozenen.

De kandidaat die het bezwaar indient moet een belang hebben. Het bezwaar dient, op straffe van onontvankelijkheid, met reden omkleed te zijn en vergezeld te zijn van de stavingsstukken die de kandidaat in zijn bezit heeft.

Het Bureau spreekt zich binnen acht dagen na de ontvangst van het bezwaar uit over de onontvankelijkheid ervan. Het deelt binnen vijf dagen deze beslissing per elektronische post mee aan de indiener en bezorgt per elektronische post een kopie van het ontvankelijk verklaarde bezwaar aan de minister bevoegd voor Justitie en aan de andere kandidaten.

De andere kandidaten kunnen binnen vijf dagen vanaf de verzending van de kopie hun opmerkingen per elektronische post verzenden aan de voorzitter van de Hoge Raad.

Indien het bezwaar ontvankelijk is verklaard, wijst het Bureau één van zijn leden aan of een lid van de Hoge Raad die geen kandidaat is om een onderzoek in te stellen en verslag uit te brengen aan de algemene vergadering. Het aangewezen lid is bevoegd om alle nuttige vaststellingen te doen, alle betrokken personen te horen en alle relevante documenten op te vragen en te onderzoeken. De stembiljetten mogen alleen worden onderzocht in het bijzijn van twee getuigen, leden-magistraten van de Hoge Raad die geen kandidaat zijn. De enveloppen die de stembiljetten bevatten, worden na het onderzoek in hun bijzijn opnieuw verzegeld.

Binnen veertig dagen na de ontvangst van het bezwaar en na de indiener van het bezwaar te hebben gehoord, doet de algemene vergadering van de Hoge Raad, met uitsluiting van de leden-magistraten die kandidaat zijn, uitspraak, deelt zij deze beslissing per elektronische post mee aan de indiener en bezorgt zij per elektronische post een kopie aan de minister bevoegd voor Justitie en aan de andere kandidaten.

Indien het bezwaar gegrond wordt verklaard en de vastgestelde onregelmatigheid een invloed zou kunnen hebben gehad op de rangschikking van de kandidaten,

“§ 4/1. Les candidats qui ont été repris dans les listes définitives des candidats et qui n'ont pas été élus peuvent, dans un délai de cinq jours à compter de l'envoi de l'extrait du procès-verbal de l'élection, introduire, par courrier électronique adressé au président du Conseil supérieur, une réclamation concernant la régularité des opérations électorales, le dépouillement, le classement des candidats ou la désignation des élus.

Le candidat qui introduit la réclamation doit avoir un intérêt. La réclamation doit, sous peine d'irrecevabilité, être motivée et être accompagnée des pièces justificatives en sa possession.

Le Bureau se prononce, dans les huit jours de la réception de la réclamation, sur sa recevabilité. Il communique la décision par courrier électronique au demandeur dans les cinq jours et une copie de la réclamation déclarée recevable par courrier électronique au ministre qui a la Justice dans ses attributions et aux autres candidats.

Les autres candidats peuvent, dans les cinq jours à compter de l'envoi de la copie, transmettre leurs observations par courrier électronique au président du Conseil supérieur.

Lorsque la réclamation est déclarée recevable, le Bureau désigne un de ses membres ou un membre du Conseil supérieur qui n'est pas candidat en vue de procéder à une enquête et d'en faire rapport à l'assemblée générale. Le membre désigné est compétent pour faire toutes les constatations utiles, entendre toute personne concernée, solliciter et examiner tout document pertinent. Les bulletins de vote peuvent seulement être examinés en présence de deux témoins magistrats, membres du Conseil supérieur qui ne sont pas candidats. Les enveloppes qui contiennent les bulletins de vote sont à nouveau scellées en leur présence à l'issue de cet examen.

Dans les quarante jours de la réception de la réclamation et après avoir entendu l'auteur de la réclamation, l'assemblée générale du Conseil supérieur, à l'exclusion des membres-magistrats qui sont candidats, statue et communique cette décision par courrier électronique à l'auteur de la réclamation et une copie par courrier électronique au ministre qui a la Justice dans ses attributions et aux autres candidats.

Si la réclamation est déclarée fondée et que l'irrégularité constatée aurait pu avoir une influence sur le classement des candidats, la désignation des élus ou

de aanwijzing van de verkozenen of de opstelling van de lijst met opvolgers overeenkomstig paragraaf 4, tweede lid, dan neemt de algemene vergadering de nodige maatregelen om deze onregelmatigheid recht te zetten.”.

Art. 244

In artikel 259*bis*-9 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden tussen het tweede en het derde lid twee leden ingevoegd, luidende:

“De kandidaten die zich voor het examen inzake beroepsbekwaamheid inschrijven moeten, op het ogenblik van hun inschrijving, licentiaat of master in de rechten zijn en tijdens de periode van vijf jaar voorafgaand aan de inschrijving gedurende ten minste vier jaar als houder van het diploma van licentiaat of master in de rechten, als voornaamste beroepsactiviteit juridische functies hebben uitgeoefend.

De kandidaten die vijf keer niet geslaagd zijn voor het examen inzake beroepsbekwaamheid worden uitgesloten van elke latere deelname aan dat examen.”;

2° er wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, luidende:

“§ 1/1. Op verzoek van de minister bevoegd voor Justitie of zijn gemachtigde wordt een vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage georganiseerd. Tijdens hetzelfde gerechtelijk jaar wordt op verzoek van de minister bevoegd voor Justitie of zijn gemachtigde een tweede vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage georganiseerd.

De benoemingscommissie zendt het aantal geslaagden van het schriftelijke gedeelte van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage onverwijld over aan de minister bevoegd voor Justitie en zendt de definitieve rangschikking van de geslaagden van het vergelijkend examen onverwijld over aan de minister bevoegd voor Justitie.

De geslaagden van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage kunnen uiterlijk vier jaar na de afsluiting van de examens benoemd worden tot gerechtelijk stagiair. Onder de geslaagden van verschillende vergelijkende toelatingsexamens tot de gerechtelijke stage wordt voorrang verleend aan degenen van wie de naam voorkomt op de lijst met de recentste datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

l'établissement de la liste des successeurs conformément au paragraphe 4, alinéa 2, l'assemblée générale prend les mesures nécessaires pour rectifier cette irrégularité.”.

Art. 244

A l'article 259*bis*-9 du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 2 et 3:

“Les candidats qui s'inscrivent à l'examen d'aptitude professionnelle doivent, au moment de leur inscription, être licenciés ou détenteurs d'un master en droit et avoir, au cours des cinq années précédant l'inscription et à titre d'activité professionnelle principale, exercé des fonctions juridiques pendant au moins quatre ans en tant que titulaire du diplôme de licencié ou de master en droit.

Les candidats qui ont échoué cinq fois à l'examen d'aptitude professionnelle sont exclus de toute participation ultérieure à cet examen.”;

2° il est inséré un paragraphe 1^{er}/1 rédigé comme suit:

“§ 1^{er}/1. Un concours d'admission au stage judiciaire est organisé à la demande du ministre qui a la Justice dans ses attributions ou de son délégué. A la demande du ministre qui a la Justice dans ses attributions ou de son délégué, un second concours d'admission au stage judiciaire est organisé au cours de la même année judiciaire.

La commission de nomination transmet sans délai au ministre qui a la Justice dans ses attributions le nombre de lauréats de la partie écrite du concours d'admission au stage judiciaire et transmet sans délai au ministre qui a la Justice dans ses attributions le classement définitif des lauréats du concours.

Les lauréats du concours d'admission au stage judiciaire peuvent, au plus tard quatre ans après la clôture du concours, être nommés stagiaire judiciaire. Parmi les lauréats de plusieurs concours d'admission au stage judiciaire, priorité est donnée à ceux dont le nom figure sur la liste qui porte la date de publication au *Moniteur belge* la plus récente.

De kandidaten die vijf keer niet geslaagd zijn voor het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage worden uitgesloten van elke latere deelname aan het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage.”;

3° in paragraaf 4, worden de woorden “in de loop van het jaar dat volgt op hun benoeming” vervangen door de woorden “in de loop van de twee jaren die volgen op hun benoeming”.

Art. 245

In artikel 259ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en laatstelijk gewijzigd bij de wet 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, vierde lid, d), worden de woorden “, het getuigschrift waaruit blijkt dat de gerechtelijke stage met vrucht is voltooid” ingevoegd tussen de woorden “bevoegde evaluatiecommissie” en de woorden “en de stageverslagen”;

2° in paragraaf 4, derde lid, worden de woorden “zes maanden” vervangen door de woorden “vijf maanden”.

Art. 246

In artikel 259quater van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) paragraaf 2, eerste lid, wordt aangevuld met de bepalingen onder 4° tot 6°, luidende:

“4° de eerste voorzitter van het hof en de algemene vergadering van het hof wanneer de aanwijzing in het mandaat van voorzitter een benoeming tot raadsheer binnen een hof van beroep of een arbeidshof tot gevolg heeft; in dat geval heeft het advies enkel betrekking op de benoeming tot raadsheer;

5° de procureur-generaal bij het hof van beroep wanneer de aanwijzing in het mandaat van procureur des Konings of arbeidsauditeur een benoeming tot substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep of tot substituut-generaal bij het arbeidshof tot gevolg heeft; in dat geval heeft het advies enkel betrekking op de benoeming tot substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep of tot substituut-generaal bij het arbeidshof;

Les candidats qui ont échoué cinq fois au concours d'admission au stage judiciaire sont exclus de toute participation ultérieure au concours d'admission au stage judiciaire.”;

3° dans le paragraphe 4, les mots “au cours de l'année qui suit leur nomination” sont remplacés par les mots “au cours des deux années qui suivent leur nomination”.

Art. 245

A l'article 259ter du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 4, d), les mots “, le certificat attestant que le stage judiciaire a été achevé avec fruit” sont insérés entre les mots “commission d'évaluation compétente” et les mots “et les rapports de stage”;

2° dans le paragraphe 4, alinéa 3, les mots “six mois” sont remplacés par les mots “cinq mois”.

Art. 246

A l'article 259quater du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

a) le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est complété par les 4° à 6° rédigés comme suit:

“4° du premier président de la cour et de l'assemblée générale de la cour lorsque la désignation dans le mandat de président emporte une nomination de conseiller au sein d'une cour d'appel ou d'une cour du travail; l'avis ne porte dans ce cas que sur la nomination comme conseiller;

5° du procureur général près la cour d'appel lorsque la désignation dans le mandat de procureur du Roi ou d'auditeur du travail emporte une nomination de substitut du procureur général près la cour d'appel ou de substitut général près la cour du travail; l'avis ne porte dans ce cas que sur la nomination comme substitut du procureur général près la cour d'appel ou de substitut général près la cour du travail;

6° de procureur-generaal bij het hof van beroep wanneer de aanwijzing in het mandaat van federale procureur een benoeming tot substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep en een ambtshalve aanwijzing als eerste advocaat-generaal tot gevolg heeft; in dat geval heeft het advies enkel betrekking op de benoeming tot substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep en de ambtshalve aanwijzing als eerste advocaat-generaal.”;

b) in paragraaf 2, tweede lid, eerste zin, worden de woorden “hetzij de eerste voorzitter van het hof van beroep voor de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank,” ingevoegd tussen de woorden “wat het Hof van Cassatie betreft,” en de woorden “hetzij door de voorzitter van het college”;

c) paragraaf 3*bis*, tweede lid, wordt opgeheven;

d) paragraaf 4 wordt vervangen als volgt:

“§ 4. Tenzij hij reeds is aangewezen in dat mandaat of is benoemd in dat ambt, heeft de aanwijzing van een magistraat als korpschef van een rechtbank, een hof, de vrederechters en rechters in de politierechtbank, een parket, een arbeidsauditoraat of een parket-generaal een aanwijzing in subsidiaire orde tot gevolg, tijdelijk in overtal, in het adjunct-mandaat of een benoeming in het volgende ambt, dat pas zal worden uitgeoefend na afloop van het tweede mandaat en voor zover de uittrekkende korpschef een positieve evaluatie heeft verkregen in de loop van het vijfde jaar van het lopende mandaat, tenzij de magistraat de voorkeur eraan geeft zijn vroegere benoeming of zijn vroegere adjunct-mandaat terug op te nemen:

— de eerste voorzitter van het hof van beroep wordt benoemd tot kamervoorzitter in het hof van beroep;

— de eerste voorzitter van het arbeidshof wordt benoemd tot kamervoorzitter in het arbeidshof;

— de procureur-generaal bij het hof van beroep wordt aangewezen tot eerste advocaat-generaal bij het hof van beroep;

— de federale procureur wordt benoemd tot substituut-procureur-generaal en aangewezen tot eerste advocaat-generaal in het rechtsgebied van het hof van beroep waaruit hij afkomstig is;

— de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg wordt benoemd tot raadsheer in het hof van beroep;

— de voorzitter van de rechtbank van koophandel wordt benoemd tot raadsheer in het hof van beroep;

6° du procureur général près la cour d’appel lorsque la désignation dans le mandat de procureur fédéral emporte une nomination de substitut du procureur général près la cour d’appel et une désignation d’office comme 1^{er} avocat général; l’avis ne porte dans ce cas que sur la nomination de substitut du procureur général près la cour d’appel et la désignation d’office comme premier avocat général.”;

b) dans le paragraphe 2, alinéa 2, première phrase, les mots “soit le premier président de la cour d’appel pour le président des juges de paix et des juges au tribunal de police,” sont insérés entre les mots “Cour de cassation,” et les mots “soit par le président du collège”;

c) dans le paragraphe 3*bis*, l’alinéa 2 est abrogé;

d) le paragraphe 4 est remplacé comme suit:

“§ 4. A moins qu’il ne soit déjà désigné dans ce mandat ou nommé dans cette fonction, la désignation d’un magistrat comme chef de corps d’un tribunal, d’une cour, des juges de paix et des juges au tribunal de police, d’un parquet, d’un auditorat du travail ou d’un parquet général emporte une désignation subsidiaire temporairement en surnombre, dans le mandat adjoint ou une nomination dans la fonction suivante qui ne sera exercé qu’à l’expiration du deuxième mandat et pour autant que le chef de corps sortant ait obtenu une évaluation positive au cours de la cinquième année du mandat en cours, sauf si celui-ci préfère réintégrer son ancienne nomination ou son ancien mandat adjoint:

— le premier président de la cour d’appel est nommé président de chambre à la cour d’appel;

— le premier président de la cour du travail est nommé président de chambre à la cour du travail;

— le procureur général près la cour d’appel est désigné premier avocat général près la cour d’appel;

— le procureur fédéral est nommé substitut du procureur général et désigné premier avocat général dans le ressort de la cour d’appel dont il est issu ;

— le président du tribunal de première instance est nommé conseiller à la cour d’appel;

— le président du tribunal de commerce est nommé conseiller à la cour d’appel;

— de voorzitter van de arbeidsrechtbank wordt benoemd tot raadsheer in het arbeidshof;

— de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank wordt benoemd tot raadsheer in het hof van beroep;

— de procureur des Konings wordt aangewezen tot substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep;

— de arbeidsauditeur wordt aangewezen tot substituut-generaal bij het arbeidshof.

De uittredende korpschef kan op zijn verzoek door de Koning opnieuw worden benoemd, desgevallend tijdelijk in overtal, in het ambt waarin hij het laatst was benoemd voor zijn aanwijzing tot korpschef. In voorkomend geval neemt hij tevens het adjunct-mandaat waarin hij was aangewezen weer op in de fase waarin hij had opgehouden het uit te oefenen, voor zover het niet gaat om een mandaat bedoeld in § 5, achtste lid, of het bijzonder mandaat waarin hij was aangewezen binnen of buiten het rechtscollege of het parket waarin hij is of was benoemd in de fase waarin hij had opgehouden het uit te oefenen.

Het tweede lid geldt voor de korpschef die de vermelding “onvoldoende” heeft gekregen bij zijn evaluatie.”;

e) paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:

“§ 5. De aanwijzing in de functie van korpschef van een kandidaat van buiten het rechtscollege of parket geeft aanleiding tot een gelijktijdige benoeming, in voorkomend geval tijdelijk in overtal, in dat rechtscollege of parket zonder dat artikel 287sexies van toepassing is, met uitzondering van de federale procureur die zijn benoeming behoudt en de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank die tegelijkertijd benoemd wordt hetzij als vrederechter in een kanton van het arrondissement, aangewezen door de Koning, hetzij als rechter in de politierechtbank van het arrondissement. In voorkomend geval heeft de aanwijzing in het mandaat van federale procureur bovendien een gelijktijdige aanwijzing in subsidiaire orde, in overtal, als federale magistraat tot gevolg. Wanneer de als voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank aangewezen magistraat geen vrederechter of rechter in de politierechtbank is, wordt hij respectievelijk aangewezen als vrederechter als de ondervoorzitter rechter in de politierechtbank is en als rechter in de politierechtbank als de ondervoorzitter vrederechter is.

De aanwijzing in het mandaat van voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of van procureur des Konings van een kandidaat van buiten het rechtscollege

— le président du tribunal du travail est nommé conseiller à la cour du travail;

— le président des juges de paix et des juges au tribunal de police est nommé conseiller à la cour d’appel;

— le procureur du Roi est désigné substitut du procureur général près la cour d’appel;

— l’auditeur du travail est désigné substitut général près la cour du travail.

Le chef de corps sortant peut à sa demande, être à nouveau nommé par le Roi, au besoin temporairement en surnombre, à la fonction à laquelle il avait été nommé en dernier lieu avant sa désignation à la fonction de chef de corps. Le cas échéant, il réintègre également le mandat adjoint auquel il avait été désigné au stade où il a cessé de l’exercer pour autant qu’il ne s’agisse pas d’un mandat visé au § 5, alinéa 8 ou le mandat spécifique auquel il avait été désigné dans ou en dehors de la juridiction ou du parquet dans lequel il est ou était nommé au stade où il a cessé de l’exercer.

L’alinéa 2 s’applique au chef de corps qui a obtenu la mention “insuffisant” lors de son évaluation.”;

e) le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit :

“§ 5. La désignation à la fonction de chef de corps d’un candidat extérieur à la juridiction ou au parquet donne lieu à une nomination simultanée, le cas échéant temporairement en surnombre, à cette juridiction ou ce parquet sans que l’article 287sexies ne soit d’application, à l’exception du procureur fédéral qui conserve sa nomination et du président des juges de paix et des juges au tribunal de police qui est le cas échéant nommé simultanément soit juge de paix dans un canton de l’arrondissement désigné par le Roi soit juge au tribunal de police de l’arrondissement. Le cas échéant, la désignation au mandat de procureur fédéral donne en outre lieu à une désignation subsidiaire simultanée, en surnombre, comme magistrat fédéral. Lorsque le magistrat désigné président des juges de paix et des juges au tribunal de police n’est ni juge de paix ni juge au tribunal de police, il est respectivement désigné juge de paix si le vice-président est juge au tribunal de police et juge au tribunal de police si le vice-président est juge de paix.

La désignation au mandat de président du tribunal de première instance ou de procureur du Roi d’un candidat extérieur à la juridiction ou au parquet donne

of parket geeft ook aanleiding tot een benoeming in subsidiaire orde, in voorkomend geval tijdelijk in overtal, in de andere rechtbanken van eerste aanleg of parketten van de procureur des Konings van het rechtsgebied van het hof van beroep, overeenkomstig artikel 100 en met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Het tweede lid is eveneens van toepassing op de aanwijzingen in de rechtbanken van koophandel, de arbeidsrechtbanken en de arbeidsauditoraten in het rechtsgebied van het Hof van beroep te Brussel.

De korpschefs die op grond van het eerste lid zijn benoemd tot vrederechter in een kanton, worden in subsidiaire orde benoemd in de andere kantons van het gerechtelijk arrondissement.

De aanwijzing in het mandaat van voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Eupen van een kandidaat van buiten het rechtscollege geeft ook aanleiding tot een benoeming tot rechter in subsidiaire orde, tijdelijk in overtal, in de rechtbank van koophandel en in de arbeidsrechtbank te Eupen overeenkomstig artikel 100/1. De aanwijzing in het mandaat van procureur des Konings te Eupen, van een kandidaat van buiten het parket geeft ook aanleiding tot een benoeming tot substituuat in subsidiaire orde, tijdelijk in overtal, in het arbeidsauditoraat te Eupen overeenkomstig artikel 156.

De basisbenoemingen en de benoemingen in subsidiaire orde bedoeld in deze paragraaf nemen een einde bij toepassing van paragraaf 4.

De aanwijzing als korpschef schorst het adjunct-mandaat.

De aanwijzing als korpschef maakt evenwel een einde aan het mandaat van adjunct-procureur des Konings van Brussel, adjunct-arbeidsauditeur van Brussel, afdelingsvoorzitter, afdelingsprocureur, afdelingsauditeur en ondervoorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank.

De houders van een adjunct-mandaat van wie het mandaat geschorst is, kunnen in voorkomend geval in overtal worden vervangen tijdens de duur van het mandaat van korpschef.

De korpschef kan in voorkomend geval worden vervangen in overtal.”;

f) er wordt een paragraaf 5/1 ingevoegd, luidende:

“§ 5/1. Behoudens het geval waarin bij hun evaluatie de vermelding “onvoldoende” aan hen werd toegekend,

également lieu à une nomination en ordre subsidiaire, le cas échéant temporairement en surnombre, dans les autres tribunaux de première instance ou parquets du procureur du Roi du ressort de la cour d'appel conformément à l'article 100 et dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

L'alinéa 2 est également applicable aux désignations dans les tribunaux de commerce, dans les tribunaux du travail et les auditorats du travail du ressort de la Cour d'appel de Bruxelles.

Les chefs de corps nommés juges de paix dans un canton sur la base de l'alinéa 1^{er} sont nommés à titre subsidiaire dans les autres cantons de l'arrondissement judiciaire.

La désignation au mandat de président du tribunal de première instance d'Eupen d'un candidat extérieur à la juridiction donne également lieu à une nomination comme juge en ordre subsidiaire temporairement en surnombre, dans le tribunal de commerce et le tribunal du travail d'Eupen conformément à l'article 100/1. La désignation au mandat de procureur du Roi d'Eupen d'un candidat extérieur au parquet donne également lieu à une nomination comme substitut en ordre subsidiaire temporairement en surnombre à l'auditorat du travail d'Eupen conformément à l'article 156.

Les nominations à la base et les nominations à titre subsidiaire visées au présent paragraphe prennent fin lors de l'application du paragraphe 4.

La désignation comme chef de corps suspend le mandat adjoint.

La désignation comme chef de corps met toutefois fin au mandat de procureur du Roi adjoint de Bruxelles, d'auditeur du travail adjoint de Bruxelles, de président de division, de procureur de division, d'auditeur de division, de vice-président des juges de paix et des juges au tribunal de police.

Les titulaires de mandat adjoint dont le mandat est suspendu peuvent le cas échéant être remplacé en surnombre pendant la durée de leur mandat de chef de corps.

Le chef de corps peut le cas échéant être remplacé en surnombre.”;

f) un paragraphe 5/1 rédigé comme suit est inséré:

“§ 5/1. Excepté le cas où la mention “insuffisant” leur a été attribuée lors de leur évaluation, les magistrats qui

mogen de magistraten die een mandaat van korpschef hebben uitgeoefend, respectievelijk de titel van ereeerste-voorzitter, erevoorzitter, ereprocureur-generaal, erefederale procureur, ereprocureur des Konings of ere-arbeidsauditeur dragen.”;

g) in paragraaf 7 wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“De korpschef die het lopende mandaat niet vol-eindigt, neemt ambtshalve het ambt waarin hij op het tijdstip van zijn aanwijzing was benoemd weer op of, in voorkomend geval, het adjunct-mandaat waarin hij was aangewezen in de fase waarin hij had opgehouden het uit te oefenen, voor zover het niet gaat om een mandaat van adjunct-procureur des Konings van Brussel, adjunct-arbeidsauditeur van Brussel, afdelingsvoorzitter, afdelingsprocureur, afdelingsauditeur of ondervoorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank of het bijzonder mandaat binnen of buiten het rechtscollege of het parket waarin hij is of was benoemd waarin hij was aangewezen in de fase waarin hij had opgehouden het uit te oefenen.”.

Art. 247

In artikel 259*sexies*, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wetten van 21 juni 2001 en 13 juni 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“De aanwijzing in één van de in de eerste zin bedoelde mandaten maakt een einde aan het mandaat van afdelingsprocureur, van afdelingsauditeur, van adjunct-procureur des Konings te Brussel en van adjunct-arbeidsauditeur te Brussel.”;

2° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“Met uitzondering van de adjunct-mandaten bedoeld in het tweede lid, tweede zin, worden de niet vast adjunct-mandaten geschorst voor de duur van de mandaten van verbindingsmagistraat in jeugdzaken, bijstandsmagistraat en federale magistraat.”.

ont exercé un mandat de chef de corps peuvent respectivement porter le titre de premier président honoraire, de président honoraire, de procureur général honoraire, de procureur fédéral honoraire, de procureur du Roi honoraire ou d’auditeur du travail honoraire.”;

g) au paragraphe 7, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Le chef de corps qui n’achève pas le mandat en cours réintègre d’office la fonction à laquelle il était nommé au moment de sa désignation ou, le cas échéant, le mandat adjoint auquel il avait été désigné au stade où il a cessé de l’exercer pour autant qu’il ne s’agisse pas d’un mandat de procureur du Roi adjoint de Bruxelles, d’auditeur du travail adjoint de Bruxelles, de président de division, de procureur de division, d’auditeur de division, de vice-président des juges de paix et des juges au tribunal de police ou le mandat spécifique dans ou en dehors de la juridiction ou du parquet dans lequel il est ou était nommé, auquel il avait été désigné au stade où il a cessé de l’exercer.”.

Art. 247

Dans l’article 259*sexies*, § 3, du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par les lois du 21 juin 2001 et du 13 juin 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° l’alinéa 2 est complété par la phrase suivante :

“La désignation dans un des mandats visés à la première phrase met fin au mandat de procureur de division, d’auditeur de division, de procureur du Roi adjoint de Bruxelles et d’auditeur du travail adjoint de Bruxelles.”;

2° l’alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“Exceptés les mandats adjoints visés à l’alinéa 2, deuxième phrase, les mandats adjoints non définitifs sont suspendus pour la durée des mandats de magistrat de liaison en matière de jeunesse, de magistrat d’assistance et de magistrat fédéral.”.

Art. 248

In artikel 259*sexies*/1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 juli 2013, worden de woorden “aangewezen uit de magistraten van de zetel” vervangen door de woorden “aangewezen uit de magistraten van de zetel of uit de plaatsvervangende magistraten bedoeld in artikel 156*bis*”.

Art. 249

In artikel 259*septies*, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2000 en gewijzigd bij de wet van 19 december 2014, worden de woorden “en van advocaat-generaal bij het hof van beroep” ingevoegd tussen de woorden “afdelingsauditeur” en “is een aanwijzing”.

Art. 250

Artikel 259*octies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, wordt vervangen als volgt:

“§ 1. De kandidaten die zich voor het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage inschrijven, moeten, op het ogenblik van hun inschrijving, licentiaat in de rechten of houder van een masterdiploma in de rechten en tijdens de periode van vier jaar voorafgaand aan de inschrijving gedurende ten minste twee jaar als houder van het diploma van licentiaat of master in de rechten als voornaamste beroepsactiviteit hetzij een stage bij de balie hebben doorlopen, hetzij andere juridische functies hebben uitgeoefend.

De kandidaturen voor dit vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage moeten worden ingediend binnen een maand na de bekendmaking van de oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad*.

De Koning bepaalt bij een besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad, en op advies van het College van het openbaar ministerie en van het College van de hoven en rechtbanken voor elk gerechtelijk jaar vóór 30 april het aantal vacante plaatsen van gerechtelijk stagiair voor de Nederlandse en voor de Franse taalrol. De Koning houdt rekening met het aantal gerechtelijke attachés bedoeld in § 7.

De minister bevoegd voor Justitie benoemt de gerechtelijke stagiairs en wijst op gezamenlijk voorstel van het College van hoven en rechtbanken en het College van het openbaar ministerie het rechtsgebied van het hof van beroep aan waar de stage wordt doorgemaakt. De

Art. 248

A l'article 259*sexies*/1, alinéa 1^{er} du même Code, inséré par la loi du 15 juillet 2013, les mots “les magistrats du siège” sont remplacés par les mots “les magistrats du siège ou parmi les magistrats suppléants visés à l'article 156*bis*”.

Art. 249

Dans l'article 259*septies*, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2000 et modifié par la loi du 19 décembre 2014, les mots “et d'avocat général près la cour d'appel” sont insérés entre les mots “auditeur de division” et les mots “la désignation”.

Art. 250

L'article 259*octies* du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 4 mai 2016, est remplacé par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Les candidats qui s'inscrivent au concours d'admission au stage judiciaire doivent, au moment de leur inscription, être licenciés ou détenteurs d'un master en droit et avoir, au cours des quatre années précédant l'inscription et à titre d'activité professionnelle principale, soit accompli un stage au barreau, soit exercé d'autres fonctions juridiques pendant au moins deux ans en tant que titulaire du diplôme de licencié ou de master en droit.

Les candidatures au concours d'admission au stage judiciaire doivent être introduites dans un délai d'un mois après la publication de l'appel aux candidats au *Moniteur belge*.

Pour chaque année judiciaire, avant le 30 avril, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et sur avis du Collège du ministère public et du Collège des cours et tribunaux, le nombre de places vacantes de stagiaires judiciaires dans les rôles linguistiques français et néerlandais. Le Roi tient compte du nombre d'attachés judiciaires visés au § 7.

Le ministre qui a la Justice dans ses attributions nomme les stagiaires judiciaires et désigne, sur proposition commune du Collège des cours et tribunaux et du Collège du ministère public, le ressort de la cour d'appel dans lequel le stage est accompli. Au sein de ce ressort,

procureur-generaal verleent, binnen dit rechtsgebied, dienstaanwijzing aan de gerechtelijk stagiair bij een parket van de procureur des Konings of een arbeidsauditoraat en de eerste voorzitter van het hof van beroep verleent dienstaanwijzing aan de gerechtelijk stagiair in een rechtbank van eerste aanleg, een rechtbank van koophandel of een arbeidsrechtbank.

Bij de benoeming, de aanwijzing in een rechtsgebied van een hof van beroep en de dienstaanwijzing van de gerechtelijke stagiairs wordt rekening gehouden met de voorrang volgens de rangschikking bedoeld in artikel 259bis-9, § 1/1, tweede lid.

§ 2. De stage die toegang geeft tot het ambt van magistraat van het openbaar ministerie of van de zetel heeft een duur van twee jaar. Zij behelst een opleiding bestaande uit een cyclus van cursussen georganiseerd door het Instituut voor gerechtelijke opleiding en een praktische opleiding die verloopt in verschillende op-eenvolgende stadia:

— van de 1^e tot de 11^e maand, stage bij een parket van de procureur des Konings en/of van de arbeidsauditeur; deze periode omvat eveneens een maand in een administratieve dienst van een of meer parketten;

— van de 12^e tot de 14^e maand een externe stage;

— van de 15^e tot de 24^e maand, stage bij een of meer kamers van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank en/of de rechtbank van koophandel; deze periode omvat eveneens een maand in een of meer griffies.

Het programma van de externe stage wordt goedgekeurd door de bevoegde commissie voor de evaluatie van de gerechtelijke stage.

De deelname aan de opleidingssessies georganiseerd door het Instituut voor gerechtelijke opleiding is verplicht voor alle gerechtelijke stagiairs.

§ 3. De gerechtelijk stagiair staat tijdens de hele duur van zijn stage, ook tijdens de externe stage, onder het gezag en toezicht van de korpschef van het parket of de zetel waar hij zijn stage doormaakt.

Hij staat eveneens onder leiding van twee stage-meesters die met zijn opleiding zijn belast en die bij de opmaak en de follow-up van het stageprogramma worden bijgestaan door het Instituut voor gerechtelijke opleiding. De eerste is magistraat bij het parket van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur. De tweede is magistraat van de zetel in de rechtbank van eerste aanleg, de arbeidsrechtbank of de rechtbank van

le procureur général affecte le stagiaire judiciaire à un parquet du procureur du Roi ou un audiorat du travail et le premier président de la cour d'appel affecte le stagiaire judiciaire à un tribunal de première instance, un tribunal de commerce ou un tribunal du travail.

Lors de la nomination, de la désignation dans un ressort de cour d'appel et de l'affectation des stagiaires judiciaires, il est tenu compte de la priorité attachée au classement visé à l'article 259bis-9, § 1^{er}/1, alinéa 2.

§ 2. Le stage qui donne accès à la fonction de magistrat du ministère public ou du siège a une durée de deux ans. Il comprend une formation consistant en un cycle de cours organisé par l'Institut de formation judiciaire et une formation pratique qui se déroule en plusieurs stades successifs:

— du 1^{er} au 11^e mois, stage au sein d'un parquet du procureur du Roi et/ou de l'auditeur du travail, cette période comprenant également un mois au sein d'un service administratif d'un ou de plusieurs parquets;

— du 12^e au 14^e mois, un stage externe;

— du 15^e au 24^e mois, stage au sein d'une ou de plusieurs chambres du tribunal de première instance, du tribunal du travail et/ou du tribunal de commerce, cette période comprenant également un mois au sein d'un ou de plusieurs greffes.

Le programme du stage externe est approuvé par la commission d'évaluation du stage judiciaire compétente.

La participation aux sessions de formation organisées par l'Institut de formation judiciaire est obligatoire pour tous les stagiaires judiciaires.

§ 3. Pendant toute la durée de son stage, y compris le stage externe, le stagiaire judiciaire est placé sous l'autorité et la surveillance du chef de corps du parquet ou du siège où il effectue son stage.

Il est également placé sous la direction de deux maîtres de stage chargés de sa formation qui sont assistés par l'Institut de formation judiciaire dans l'élaboration et le suivi du programme de stage. Le premier est magistrat du parquet du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail. Le second est magistrat du siège au tribunal de première instance, tribunal du travail ou tribunal de commerce. Ils sont désignés par leur chef

koophandel. Zij worden door hun respectievelijke korpschefs aangewezen onder de magistraten die de door het Instituut voor gerechtelijke opleiding georganiseerde gespecialiseerde opleiding hebben gevolgd. Deze opleiding wordt minstens tweejaarlijks georganiseerd.

De stagiair moet vóór het einde van de 9^e maand van de stage een met redenen omkleed voorstel inzake de externe stage ter goedkeuring voorleggen aan de bevoegde commissie voor de evaluatie van de gerechtelijke stage.

In de loop van de 12^e maand van de stage zendt de eerste stagemeeester aan de bevoegde commissie voor de evaluatie van de gerechtelijke stage een omstandig verslag over omtrent het verloop van het eerste deel van de stage en in de loop van de 15^e maand van de stage een omstandig verslag omtrent het verloop van de externe stage. Hij bezorgt een afschrift van die verslagen aan de procureur des Konings en/of de arbeidsauditeur van het parket of het auditoraat waarin de stagiair dienstaanwijzing is verleend, evenals aan de betrokken procureur-generaal.

In de loop van de 21^e maand zendt de tweede stagemeeester aan de bevoegde commissie voor de evaluatie van de gerechtelijke stage een omstandig verslag over omtrent het verloop van het derde deel van de stage en bezorgt een afschrift ervan aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank en/of van de rechtbank van koophandel waarin de stagiair dienstaanwijzing is verleend, evenals aan de eerste voorzitter van het betrokken hof van beroep. Indien nodig dient de stagemeeester op dezelfde wijze een aanvullend verslag in omtrent de laatste drie stagemaanden.

Vóór het einde van de 22^e stagemaand zendt de bevoegde commissie voor de evaluatie van de gerechtelijke stage het omstandig eindverslag en de door de stagemeeesters opgestelde verslagen over aan de minister bevoegd voor Justitie en zendt een afschrift van het eindverslag over aan de korpschefs van het parket en van het rechtscollège waarin de stagiair dienstaanwijzing is verleend, evenals aan de betrokken procureur-generaal en eerste voorzitter van het hof van beroep.

De gerechtelijk stagiair ontvangt binnen dezelfde termijn een afschrift van de stageverslagen. Indien de inhoud van een of meer verslagen ongunstig is, brengt de bevoegde commissie voor de evaluatie van de gerechtelijke stage advies uit, na de betrokkene te hebben gehoord. Van de inachtneming van dit voorschrift wordt melding gemaakt in het aan de minister bevoegd voor Justitie toegezonden verslag.

de corps respectif parmi les magistrats qui ont suivi la formation spécialisée organisée par l'Institut de formation judiciaire. Cette formation est organisée au moins tous les deux ans.

Avant la fin du 9^e mois du stage, le stagiaire soumet une proposition motivée relative au stage externe à l'approbation de la commission d'évaluation du stage judiciaire compétente.

Le premier maître de stage transmet à la commission d'évaluation du stage judiciaire compétente, au cours du 12^e mois de stage, un rapport circonstancié sur le déroulement de la première partie du stage et, au cours du 15^e mois de stage, un rapport circonstancié sur le déroulement du stage externe. Il communique une copie de ces rapports au procureur du Roi et/ou à l'auditeur du travail du parquet ou de l'auditorat où le stagiaire a été affecté, ainsi qu'au procureur général concerné.

Au cours du 21^e mois, le second maître de stage transmet à la commission d'évaluation du stage judiciaire compétente un rapport circonstancié sur le déroulement de la troisième partie de celui-ci et en communique une copie au président du tribunal de première instance, du tribunal du travail et/ou du tribunal de commerce où le stagiaire a été affecté, ainsi qu'au premier président de la cour d'appel concernée. Si nécessaire, le maître de stage fait parvenir, de la même manière, un rapport complémentaire relatif aux trois derniers mois de stage.

Avant la fin du 22^e mois de stage, la commission d'évaluation du stage judiciaire compétente fait parvenir le rapport final circonstancié et les rapports rédigés par les maîtres de stage au ministre qui a la Justice dans ses attributions et communique une copie du rapport final aux chefs de corps du parquet et de la juridiction où le stagiaire a été affecté, ainsi qu'au procureur général et au premier président de la cour d'appel concernés.

Le stagiaire judiciaire reçoit une copie des rapports de stage dans les mêmes délais. Si les informations contenues dans un ou plusieurs rapports sont défavorables, la commission d'évaluation du stage judiciaire compétente rend un avis après avoir entendu l'intéressé. L'accomplissement de cette formalité est mentionné dans le rapport communiqué au ministre qui a la Justice dans ses attributions.

Indien het eindverslag gunstig is en de stagiair alle stageverplichtingen is nagekomen, reikt de directeur van het Instituut voor gerechtelijke opleiding aan de stagiair in de loop van de 22^e stagemaand een getuigschrift uit waaruit blijkt dat hij met vrucht de gerechtelijke stage heeft voltooid en zendt hij een afschrift ervan aan de minister bevoegd voor Justitie. Het getuigschrift wordt echter ingetrokken indien de stagiair een ernstige fout maakt gedurende de laatste twee stagemaanden.

§ 4. De minister bevoegd voor Justitie of zijn gemachtigde kan de stage, op gemotiveerd advies van de korpschef van het parket of van het rechtscollège waar de stagiair zijn stage doormaakt en van de bevoegde commissie voor de evaluatie van de gerechtelijke stage, vroegtijdig beëindigen wegens professionele ongeschiktheid na de betrokkene te hebben gehoord en met inachtneming van een opzegtermijn van drie maanden. De opzegtermijn gaat in na het verstrijken van de kalendermaand waarin de opzegging ter kennis wordt gebracht van de betrokkene.

De minister bevoegd voor Justitie of zijn gemachtigde kan de stage, op gemotiveerd advies van de korpschef van het parket of van het rechtscollège waar de stagiair zijn stage doormaakt en van de bevoegde commissie voor de evaluatie van de gerechtelijke stage, ook vroegtijdig beëindigen wegens een ernstige fout na de betrokkene te hebben gehoord en zonder opzegtermijn.

In de gevallen bedoeld in het eerste en het tweede lid is de betrokkene onderworpen aan de artikelen 7 tot 13 van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen.

De minister bevoegd voor Justitie of zijn gemachtigde kan de stage om gegronde redenen schorsen, hetzij ambtshalve na advies van de betrokken korpschef, hetzij op verzoek van de betrokkene.

In geval van een onafgebroken schorsing of afwezigheid van meer dan een maand wordt de stage van rechtswege met eenzelfde termijn verlengd zonder dat deze verlenging meer dan acht maanden kan bedragen.

Het vierde en het vijfde lid zijn niet van toepassing op de in artikel 39 van de arbeidswet van 16 maart 1971 bedoelde verloven met betrekking tot moederschapsbescherming, die worden gelijkgesteld met stageperiodes.

§ 5. De gerechtelijke stagiairs benoemd overeenkomstig § 1 worden in die hoedanigheid in dienst genomen nadat zij de eed hebben afgelegd die bepaald is in artikel 2 van het decreet van 20 juli 1831 betreffende de eed.

Si le rapport final est favorable et si le stagiaire a accompli toutes les obligations du stage, le directeur de l'Institut de formation judiciaire délivre au stagiaire, au cours du 22^e mois de stage, un certificat attestant qu'il a achevé avec fruit le stage judiciaire et en adresse une copie au ministre qui a la Justice dans ses attributions. Le certificat est, cependant, retiré si le stagiaire commet une faute grave durant les deux derniers mois de stage.

§ 4. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou son délégué peut, après avoir entendu l'intéressé et sur l'avis motivé du chef de corps du parquet ou de la juridiction où le stagiaire effectue son stage et de la commission d'évaluation du stage judiciaire compétente, mettre fin au stage de manière anticipative pour cause d'incapacité professionnelle moyennant un préavis de trois mois. Le délai de préavis prend cours à l'expiration du mois civil pendant lequel le préavis est notifié à l'intéressé.

Le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou son délégué peut également mettre fin au stage de manière anticipative pour faute grave, sans préavis, après avoir entendu l'intéressé et sur l'avis motivé du chef de corps du parquet ou de la juridiction où le stagiaire effectue son stage et de la commission d'évaluation du stage judiciaire compétente.

Dans les cas visés aux alinéas 1^{er} et 2, l'intéressé est soumis aux articles 7 à 13 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses.

Le stage peut être suspendu pour des motifs légitimes par le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou son délégué, soit d'office après avis du chef de corps concerné, soit à la demande de l'intéressé.

En cas de suspension ou d'absence ininterrompue pendant plus d'un mois, le stage est prolongé de plein droit de la même durée sans que cette prolongation puisse dépasser huit mois.

Les alinéas 4 et 5 ne sont pas applicables aux congés liés à la protection de la maternité visés à l'article 39 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, lesquels sont assimilés à des périodes de stage.

§ 5. Les stagiaires judiciaires nommés conformément au § 1^{er} sont appelés en service en cette qualité après avoir prêté le serment prévu à l'article 2 du décret du 20 juillet 1831 concernant le serment.

De stagiair heeft niet de hoedanigheid van magistraat.

De stagiair heeft, voor de duur van de stage bij het parket van de procureur des Konings of voor de duur van de stage bij het parket van de arbeidsauditeur, de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier respectievelijk van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur, maar mag in die hoedanigheid niet optreden dan na aanstelling door de procureur-generaal.

Na zes maanden stage kan hij door de procureur-generaal worden aangesteld om het ambt van openbaar ministerie geheel of ten dele uit te oefenen, enkel voor de duur van de stage bij het parket van de procureur des Konings en/of van de arbeidsauditeur.

Tijdens de duur van de stage bij de zetel kan de stagiair als griffier worden toegevoegd overeenkomstig artikel 329. In die periode staat de gerechtelijk stagiair de rechter of de rechters bij uit wie de kamer van de rechtbank waarvoor hem dienstaanwijzing is verleend, is samengesteld. Hij woont de beraadslagingen bij, maar kan geen rechter vervangen.

Die dienstaanwijzingen worden ter kennis gebracht van de in § 3 bedoelde stagemeeesters en van de respectieve korpschefs.

Het ambt van gerechtelijk stagiair is onverenigbaar met iedere andere bezoldigde betrekking. De minister bevoegd voor Justitie of zijn gemachtigde kan op advies van de betrokken stagemeeester aan de belanghebbende evenwel toestemming verlenen tot de uitoefening van de ambten bedoeld in artikel 294, eerste lid.

§ 6. De gerechtelijk stagiair ontvangt:

1° een wedde uitbetaald na vervallen termijn, berekend in de weddeschaal NA 11, die aan het personeel van de federale overheidsdiensten wordt toegekend;

2° de in deze schaal voorziene tussentijdse verhogingen;

3° de bijslagen, vergoedingen en bijkomende bezoldigingen die aan het personeel van de federale overheidsdiensten worden toegekend, in dezelfde mate en onder dezelfde voorwaarden als die welke gelden voor voornoemd personeel;

4° een forfaitaire premie van 138 euro per daadwerkelijk in een parket van de procureur des Konings geleverde wachtdienst tijdens de nacht of tijdens de week-ends of de feestdagen, voor zover hij op de rol van de wachtprestaties ingeschreven staat. Onder wachtdienst wordt een doorlopende dienst van twaalf uur verstaan

Le stagiaire n'a pas la qualité de magistrat.

Le stagiaire a, pour la durée du stage au parquet du procureur du Roi ou pour la durée du stage au parquet de l'auditeur du travail, la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire respectivement du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail, mais il ne peut en exercer les fonctions que sur commissionnement par le procureur général.

Après six mois de stage, il peut être commissionné par le procureur général pour exercer en tout ou en partie les fonctions du ministère public pour la seule durée du stage au parquet du procureur du Roi et/ou de l'auditeur du travail.

Pendant la durée du stage au siège, le stagiaire peut être assumé en qualité de greffier, conformément à l'article 329. Pendant cette même période, le stagiaire judiciaire assiste le ou les juges composant la chambre du tribunal au sein duquel il est affecté. Il assiste au délibéré, mais n'exerce aucune suppléance.

Ces affectations sont portées à la connaissance des maîtres de stage visés au § 3, ainsi que des chefs de corps respectifs.

Les fonctions de stagiaire judiciaire sont incompatibles avec toute autre fonction rémunérée. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou son délégué peut toutefois, sur avis du maître de stage concerné, autoriser l'intéressé à exercer les fonctions visées à l'article 294, alinéa 1^{er}.

§ 6. Le stagiaire judiciaire perçoit:

1° une rémunération payée à terme échu, calculée dans l'échelle de traitement NA 11 qui est accordée au personnel de la fonction publique fédérale;

2° les augmentations intercalaires prévues dans ladite échelle;

3° les allocations, indemnités et rétributions complémentaires de traitement attribuées au personnel des services publics fédéraux, dans la même mesure et aux mêmes conditions que celles imposées à celui-ci;

4° une prime forfaitaire de 138 euros par service de garde de nuit, ou pendant les week-ends ou les jours fériés, réellement assumé au sein d'un parquet du procureur du Roi, pour autant qu'il soit inscrit au rôle de garde. Par service de garde, on entend un service continu de douze heures pendant lequel les intéressés

tijdens dewelke betrokkenen bereikbaar en beschikbaar zijn, maar zich ook kunnen verplaatsen om prestaties te verrichten op een werkplaats. Het maximumbedrag van de premies voor de wettelijke stageperiode in het parket mag niet hoger zijn dan 1 242 euro.

Bij de benoeming tot de stage, wordt de wedde vastgesteld door enkel een periode van twee jaar in aanmerking te nemen die geldt als de ervaring vereist overeenkomstig § 1, eerste lid, als voorwaarde voor deelname aan het vergelijkend toelatingsexamen tot de stage.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedde van het personeel is ook van toepassing op de wedde van de stagiair en op de wachtpremie. Zij worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

De volledige wetgeving betreffende de sociale zekerheid van de stagiairs van het openbaar ambt is op de gerechtelijk stagiair toepasselijk.

De Koning regelt de rechtshulp aan de gerechtelijke stagiairs en de schadeloosstelling van de door hen opgelopen zaakschade, overeenkomstig de bepalingen die op het rijkspersoneel van toepassing zijn.

§ 7. Indien de stage met vrucht is voltooid en de benoeming van de stagiair niet kan plaatshebben op het einde van de 24^e maand, benoemt de Koning de stagiair ambtshalve tot gerechtelijk attaché bij de hoven en rechtbanken of bij het openbaar ministerie, naargelang van het geval.

Daartoe stellen de gerechtelijke stagiairs vóór het einde van de 21^e maand van hun stage de minister bevoegd voor Justitie elektronisch ervan in kennis of zij eventueel, na afloop van hun stage, bij voorkeur bij het parket dan wel bij de zetel de functie van gerechtelijk attaché willen uitoefenen.

De minister bevoegd voor Justitie of zijn gemachtigde wijst naargelang van de noodwendigheden van de dienst en, indien mogelijk, op grond van de voorkeur van de gerechtelijk attaché, de rechtbank of het parket aan waarin hij zijn ambt zal uitoefenen. De noodwendigheden van de dienst worden opgesteld op advies van het College van de hoven en rechtbanken en van het College van het openbaar ministerie.

Het College van hoven en rechtbanken en het College van het openbaar ministerie brengen elk jaar aan de minister bevoegd voor Justitie verslag uit met betrekking tot de situatie van de gerechtelijk attachés bij de hoven en rechtbanken en het openbaar ministerie, evenals de evaluatie van de overgang naar de magistratuur in

sont joignables et disponibles mais peuvent également se déplacer afin d'assurer des prestations sur un lieu de travail. Le montant maximum des primes pour la période de stage légale au parquet ne peut être supérieur à 1 242 euros.

Lors de la nomination au stage, le traitement est fixé en prenant uniquement en considération deux années au titre de l'expérience exigée, conformément au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, comme condition de participation au concours d'admission au stage.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel s'applique également à la rémunération du stagiaire ainsi qu'à la prime de garde. Elles sont rattachées à l'indice-pivot 138,01.

Toute la législation concernant la sécurité sociale des stagiaires de la fonction publique est applicable au stagiaire judiciaire.

Le Roi détermine l'assistance en justice des stagiaires judiciaires et l'indemnisation des dommages aux biens, encourus par eux, conformément aux dispositions en vigueur pour les agents de l'État.

§ 7. Si le stage est achevé avec fruit, lorsque la nomination du stagiaire ne peut avoir lieu à la fin du 24^e mois, le Roi nomme d'office le stagiaire en qualité d'attaché judiciaire, selon le cas, auprès des cours et tribunaux ou auprès du ministère public.

A cette fin, les stagiaires judiciaires font connaître, avant la fin du 21^e mois de leur stage, par voie électronique au ministre qui a la Justice dans ses attributions, leur préférence entre le parquet et le siège pour l'exercice éventuel de la fonction d'attaché judiciaire à l'issue de leur stage.

Le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou son délégué désigne en fonction des nécessités du service et, si possible, sur la base de la préférence de l'attaché judiciaire, le tribunal ou le parquet dans lequel celui-ci exercera ses fonctions. Les nécessités du service sont établies sur avis du Collège des cours et tribunaux et du Collège du ministère public.

Chaque année, le Collège des cours et tribunaux et le Collège du ministère public adressent au ministre qui a la Justice dans ses attributions un rapport concernant la situation des attachés judiciaires auprès des cours et tribunaux et auprès du ministère public ainsi que l'évaluation du passage vers la magistrature au cours

de loop van het afgelopen gerechtelijk jaar. Dit verslag wordt overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De gerechtelijk attaché heeft bij het parket de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier respectievelijk van de procureur des Konings of van de arbeidsauditeur, maar mag in die hoedanigheid niet optreden dan na aanstelling door de procureur-generaal. Hij kan door de procureur-generaal worden aangesteld om het ambt van openbaar ministerie geheel of ten dele uit te oefenen onder toezicht van de korpschef van het parket waaraan hij verbonden is.

De gerechtelijk attaché bij de hoven en rechtbanken staat onder toezicht van de korpschef van het rechtscollege waaraan hij is verbonden. Hij kan als griffier worden toegevoegd overeenkomstig artikel 329. Hij staat de rechter of de rechters bij uit wie de kamer van de rechtbank waarvoor hem dienstaanwijzing is verleend, is samengesteld. Hij woont de beraadslagingen bij en kan een plaatsvervanging waarnemen.

§ 8. Het statuut van de referendarissen en parketjuristen is van toepassing op de gerechtelijke attachés onder voorbehoud van het volgende:

1° de gerechtelijk attaché ontvangt een wedde uitbetaald na vervallen termijn, die overeenkomt met een ambt in de klasse A1;

2° voor de toepassing van artikel 372*bis* wordt de duur van de gerechtelijke stage als schaalanciënniteit gerekend en wordt de gerechtelijk attaché geacht twee keer ambtshalve de vermelding “voldoet aan de verwachtingen” te hebben gekregen;

3° de gerechtelijk attaché is vrijgesteld van de stageperiode die aan de benoeming voorafgaat;

4° de gerechtelijk attaché ontvangt een forfaitaire premie van 138 euro per daadwerkelijk in een parket van de procureur des Konings geleverde wachtdienst tijdens de nacht of tijdens de weekends of de feestdagen, voor zover hij op de rol van de wachtprestaties ingeschreven staat. Onder wachtdienst wordt een doorlopende dienst van twaalf uur verstaan tijdens dewelke betrokkenen bereikbaar en beschikbaar zijn, maar zich ook kunnen verplaatsen om prestaties te verrichten op een werkplaats. Het aantal gepresteerde wachtdiensten per jaar mag niet hoger zijn dan 18.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel is ook van toepassing op de wedde van de gerechtelijk stagiair en op de wachtpremie. Zij worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.”

de l'année judiciaire écoulée. Ce rapport est transmis à la Chambre des représentants.

L'attaché judiciaire auprès du parquet a la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire respectivement du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail, mais il ne peut en exercer les fonctions que sur commissionnement par le procureur général. Il peut être commissionné par le procureur général pour exercer en tout ou en partie les fonctions du ministère public sous la surveillance du chef de corps du parquet auquel il est attaché.

L'attaché judiciaire auprès des cours et tribunaux est placé sous la surveillance du chef de corps de la juridiction à laquelle il est attaché. Il peut être assumé en qualité de greffier, conformément à l'article 329. Il assiste le ou les juges composant la chambre du tribunal au sein duquel il est affecté. Il assiste au délibéré et peut exercer une suppléance.

§ 8. Le statut des référendaires et juristes de parquet est applicable aux attachés judiciaires sous réserve de ce qui suit:

1° l'attaché judiciaire perçoit une rémunération payée à terme échu qui correspond à une fonction de la classe A1;

2° pour l'application de l'article 372*bis*, la durée du stage judiciaire compte comme ancienneté d'échelle et l'attaché judiciaire est considéré comme ayant d'office reçu à deux reprises la mention “répond aux attentes”;

3° l'attaché judiciaire est dispensé de la période de stage précédent la nomination;

4° l'attaché judiciaire perçoit une prime forfaitaire de 138 euros par service de garde de nuit, ou pendant les week-ends ou les jours fériés, réellement assumé au sein d'un parquet du procureur du Roi, pour autant qu'il soit inscrit au rôle de garde. Par service de garde, on entend un service continu de douze heures pendant lequel les intéressés sont joignables et disponibles mais peuvent également se déplacer afin d'assurer des prestations sur un lieu de travail. Le nombre de gardes effectuées par an ne peut être supérieur à 18.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel s'applique également à la rémunération de l'attaché judiciaire, ainsi qu'à la prime de garde. Elles sont rattachées à l'indice-pivot 138,01.”

Art. 251

In artikel 263, § 2, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 25 april 2007 en gewijzigd bij de wetten van 10 april 2014 en 4 mei 2016, wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt:

“1° vast benoemd zijn in een functie van het niveau A of een graad van het niveau B en beschikken over, naargelang het geval, een klassenanciënniteit of een graadanciënniteit van tenminste 2 jaar als deze beschikt over een diploma of getuigschrift bedoeld in § 1, eerste lid, 1°, of van ten minste 5 jaar indien deze niet over dergelijk diploma of getuigschrift beschikt;”.

Art. 252

In artikel 266, § 2, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 25 april 2007 en gewijzigd bij de wetten van 10 april 2014 en 4 mei 2016, wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt:

“1° vast benoemd zijn in een functie van het niveau A of een graad van het niveau B en beschikken over, naargelang het geval, een klassenanciënniteit of een graadanciënniteit van tenminste 2 jaar als deze beschikt over een diploma of getuigschrift bedoeld in § 1, eerste lid, 1°, of van ten minste 5 jaar indien deze niet over dergelijk diploma of getuigschrift beschikt;”.

Art. 253

Artikel 274, § 4, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 25 april 2007 en gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“De bijkomende vergelijkende proef kan uit meerder opeenvolgende delen bestaan waarbij de kandidaat enkel kan deelnemen aan het volgende deel als deze geslaagd is voor het vorige deel. In dit geval wordt de rangschikking bepaald op basis van de resultaten van het laatste deel, dat minstens een interview omvat.”.

Art. 254

In artikel 276 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 25 april 2007 en gewijzigd bij de wet van 10 april 2014, wordt paragraaf 2 hersteld als volgt:

“§ 2. Om een bevordering of een bevordering in weddenschaal te verkrijgen, moet het personeelslid zich in een administratieve stand bevinden waarin hij zijn aan-

Art. 251

Dans l'article 263, § 2, du même Code, remplacé par la loi du 25 avril 2007 et modifié par les lois des 10 avril 2014 et 4 mai 2016, le 1° est remplacé par ce qui suit:

“1° être nommé à titre définitif dans une fonction du niveau A ou un grade du niveau B et posséder, selon le cas, une ancienneté de classe ou une ancienneté de grade d'au moins 2 ans s'il est titulaire d'un diplôme ou certificat d'études visé au § 1^{er}, ou d'au moins 5 ans s'il n'est pas titulaire d'un tel diplôme ou certificat d'études;”.

Art. 252

Dans l'article 266, § 2, du même Code, remplacé par la loi du 25 avril 2007 et modifié par les lois des 10 avril 2014 et 4 mai 2016, le 1° est remplacé par ce qui suit:

“1° être nommé à titre définitif dans une fonction du niveau A ou un grade du niveau B et posséder, selon le cas, une ancienneté de classe ou une ancienneté de grade d'au moins 2 ans s'il est titulaire d'un diplôme ou certificat d'études visé au § 1^{er}, ou d'au moins 5 ans s'il n'est pas titulaire d'un tel diplôme ou certificat d'études;”.

Art. 253

L'article 274, § 4, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 25 avril 2007 et modifié par la loi du 4 mai 2016, est complété par les phrases suivantes:

“L'épreuve comparative complémentaire peut consister en plusieurs parties successives, le candidat ne pouvant prendre part à la partie suivante que s'il a réussi la partie précédente. Dans ce cas, le classement est établi sur la base des résultats de la dernière partie, qui comprend au moins un entretien.”.

Art. 254

Dans l'article 276 du même Code, remplacé par la loi du 25 avril 2007 et modifié par la loi du 10 avril 2014, le paragraphe 2 est rétabli comme suit:

“§ 2. Pour obtenir une promotion ou une promotion barémique, le membre du personnel doit être dans une position administrative où il peut faire valoir ses titres à la

spraken op bevordering kan doen gelden. Bovendien mag hij geen vermelding “te verbeteren” of “onvoldoende” hebben verkregen op het einde van zijn evaluatie.”.

Art. 255

In artikel 287*quater*, § 2, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 10 april 2014 en gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de woorden “Het met redenen omkleed advies van de commissie bestaat” vervangen door de woorden “Onverminderd artikel 287*ter*, § 4*ter* dat van toepassing is op de stagiair, bestaat het met redenen omkleed advies van de commissie”.

Art. 256

In artikel 288 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het vijfde lid worden de woorden “de gerechtelijke attachés bij de rechtbanken van eerste aanleg, de rechtbanken van koophandel en de parketten van de procureurs des Konings,” ingevoegd tussen de woorden “hun substituten,” en de woorden “de referendarissen”;

2° in het zesde lid worden de woorden “van de gerechtelijke attachés bij de arbeidsrechtbanken en de parketten van de arbeidsauditeurs,” ingevoegd tussen de woorden “hun substituten,” en de woorden “van de referendarissen”.

Art. 257

In artikel 291, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de woorden “van de gerechtelijke attachés bij die rechtbanken en die parketten,” ingevoegd tussen de woorden “hun substituten,” en de woorden “van de griffiers bij die rechtbanken,”.

Art. 258

In artikel 321, tweede lid, tweede zin, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 9 juli 1997, worden de woorden “De plaatsvervangende raadsheer kan” vervangen door de woorden “Uitgezonderd de plaatsvervangende magistraat bedoeld in artikel 156*bis* kan de plaatsvervangende raadsheer”.

promotion. En outre, il ne peut avoir obtenu la mention “à améliorer” ou “insuffisant” au terme de son évaluation.”.

Art. 255

Dans l'article 287*quater*, § 2, du même Code, remplacé par la loi du 10 avril 2014 et modifié par la loi du 4 mai 2016, les mots “L'avis motivé de la commission” sont remplacés par les mots “Sans préjudice de l'article 287*ter*, § 4*ter*, applicable au stagiaire, l'avis motivé de la commission”.

Art. 256

A l'article 288 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 5, les mots “des attachés judiciaires près les tribunaux de première instance, les tribunaux de commerce et les parquets des procureurs du Roi,” sont insérés entre les mots “de leurs substituts,” et les mots “des référendaires”;

2° dans l'alinéa 6, les mots “des attachés judiciaires près les tribunaux du travail et les parquets des auditeurs du travail,” sont insérés entre les mots “de leurs substituts,” et les mots “des référendaires”.

Art. 257

Dans l'article 291, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 4 mai 2016, les mots “des attachés judiciaires près ces tribunaux et ces parquets,” sont insérés entre les mots “de leurs substituts,” et les mots “des greffiers près ces tribunaux,”.

Art. 258

Dans l'article 321, alinéa 2, deuxième phrase du même Code, inséré par la loi du 9 juillet 1997, les mots “Le conseiller suppléant ne peut pas” sont remplacés, par les mots “À l'exception du magistrat suppléant visé à l'article 156*bis*, le conseiller suppléant ne peut”.

Art. 259

In artikel 323*bis*, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 29 juni 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

“De uitoefening van een opdracht maakt een einde aan het adjunct-mandaat van afdelingsvoorzitter, ondervoorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank, afdelingsprocureur, afdelingsauditeur, adjunct-procureur des Konings te Brussel of adjunct-arbeidsauditeur te Brussel. De uitoefening van de andere adjunct-mandaten waarvan de titularissen niet vast zijn aangewezen, wordt geschorst voor de duur van de opdracht. Zij behouden hun plaats op de ranglijst en worden geacht het ambt waarin zij werden benoemd en het adjunct-mandaat waarin zij werden aangewezen, te hebben uitgeoefend. Zij behouden de aan het adjunct-mandaat verbonden wedde of weddebijslag met de daaraan verbonden verhogingen en voordelen voor zover aan de opdracht geen wedde is verbonden. Indien de opdracht een deeltijdse opdracht betreft waaraan een wedde is verbonden, behouden zij naar rato de aan het adjunct-mandaat verbonden wedde of weddebijslag met de daaraan verbonden verhogingen en voordelen. Zij krijgen ambtshalve de beoordeling “goed” tijdens de duur van hun opdracht.”.

2° in het zesde lid worden de woorden “§ 4 of § 5, derde lid” vervangen door de woorden “§ 7, tweede lid”.

Art. 260

Artikel 372*bis*, eerste lid, 2°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 april 2014, wordt aangevuld met de volgende zin:

“De vermelding behaald na de evaluatieperiode die onmiddellijk volgt op de toekenning van de vermelding “onvoldoende”, wordt echter niet in aanmerking genomen voor de beoordeling van deze voorwaarde.”.

Art. 261

Artikel 372*ter*, eerste lid, 2°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 april 2014, wordt aangevuld met de volgende zin:

Art. 259

Dans l'article 323*bis*, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 29 juin 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

“L'exercice d'une mission met fin au mandat adjoint de président de division, de vice-président des juges de paix et des juges au tribunal de police, de procureur de division, d'auditeur de division, de procureur du Roi adjoint de Bruxelles ou d'auditeur du travail adjoint de Bruxelles. L'exercice des autres mandats adjoints dont les titulaires ne sont pas désignés à titre définitif est suspendu pour la durée de la mission. Ils conservent leur place sur la liste de rang et son censés avoir exercé la fonction à laquelle ils étaient nommés et le mandat adjoint pour lequel ils étaient désignés. Ils conservent le traitement ou le supplément de traitement afférent au mandat adjoint, ainsi que les augmentations et avantages y afférents pour autant qu'aucun traitement ne soit attaché à la mission. Si la mission est une mission à temps partiel à laquelle un traitement est attaché, ils conservent au prorata le traitement ou le supplément de traitement afférent au mandat adjoint ainsi que les augmentations et les avantages y afférents. Ils reçoivent d'office la mention “bon” pendant la durée de leur mission.”.

2° dans l'alinéa 6, les mots “§ 4 ou § 5, alinéa 3” sont remplacés par les mots “§ 7, alinéa 2”.

Art. 260

L'article 372*bis*, alinéa 1^{er}, 2°, du même Code, inséré par la loi du 10 avril 2014, est complété par la phrase suivante:

“La mention obtenue à l'issue de la période d'évaluation qui suit immédiatement l'attribution de la mention “insuffisant” n'entre, toutefois, pas en ligne de compte pour l'appréciation de cette condition.”.

Art. 261

L'article 372*ter*, alinéa 1^{er}, 2°, du même Code, inséré par la loi du 10 avril 2014, est complété par la phrase suivante:

“De vermelding behaald na de evaluatieperiode die onmiddellijk volgt op de toekenning van de vermelding “onvoldoende” wordt echter niet in aanmerking genomen voor de beoordeling van deze voorwaarde.”.

Art. 262

Artikel 372^{quater}, eerste lid, 2°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 april 2014, wordt aangevuld met de volgende zin:

“De vermelding behaald na de evaluatieperiode die onmiddellijk volgt op de toekenning van de vermelding “onvoldoende” wordt echter niet in aanmerking genomen voor de beoordeling van deze voorwaarde.”.

Art. 263

Artikel 375, § 5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 april 2014, wordt vervangen als volgt:

“§ 5. Het personeelslid wordt bevorderd naar de hogere weddeschaal of geniet schaalbonificaties in de graad of de klasse waarin hij is benoemd alsof hij jaarlijks de vermelding “voldoet aan de verwachtingen” heeft behaald, zelfs indien hij in het kader van de uitoefening van een hogere functie de vermelding “te verbeteren” of “onvoldoende” heeft behaald. De vermelding “te verbeteren” of “onvoldoende” stelt echter ambtshalve een einde aan de aanwijzing in een hogere functie.

In afwijking van het eerste lid behaalt het personeelslid de vermelding “uitzonderlijk” voor de functie van de klasse of het niveau waarin hij is benoemd, wanneer hij de vermelding “uitzonderlijk” behaalt in de functie die verband houdt met de uitoefening van de hogere functie.”.

Art. 264

In artikel 383 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 17 juli 1984 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 oktober 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) paragraaf 3 wordt hersteld als volgt:

“§ 3. Wat de vrederechters en rechters in de politierechtbank benoemd in het gerechtelijk arrondissement Brussel betreft, gebeurt de aanwijzing door de voorzitter van de Nederlandstalige of Franstalige rechtbank van eerste aanleg naargelang de taal van het diploma van

“La mention obtenue à l’issue de la période d’évaluation qui suit immédiatement l’attribution de la mention “insuffisant” n’entre, toutefois, pas en ligne de compte pour l’appréciation de cette condition.”.

Art. 262

L’article 372^{quater}, alinéa 1^{er}, 2°, du même Code, inséré par la loi du 10 avril 2014, est complété par la phrase suivante:

“La mention obtenue à l’issue de la période d’évaluation qui suit immédiatement l’attribution de la mention “insuffisant” n’entre, toutefois, pas en ligne de compte pour l’appréciation de cette condition.”.

Art. 263

L’article 375, § 5, du même Code, inséré par la loi du 10 avril 2014, est remplacé par ce qui suit:

“§ 5. Le membre du personnel est promu à l’échelle de traitement supérieure ou bénéficie des bonifications d’échelle dans le grade ou la classe où il est nommé comme s’il y avait obtenu annuellement la mention “répond aux attentes”, même s’il a obtenu la mention “à améliorer” ou “insuffisant” dans le cadre de l’exercice d’une fonction supérieure. La mention “à améliorer” ou “insuffisant” met, cependant, fin d’office à la désignation à une fonction supérieure.

Par dérogation à l’alinéa 1^{er}, le membre du personnel obtient la mention “exceptionnel” dans la fonction de la classe ou du niveau où il est nommé, lorsqu’il obtient la mention “exceptionnel” dans la fonction liée à l’exercice de la fonction supérieure.”.

Art. 264

Dans l’article 383 du même Code, remplacé par la loi du 17 juillet 1984 et modifié en dernier lieu par la loi du 19 octobre 2015, les modifications suivantes sont apportées:

a) le paragraphe 3 est rétabli dans la rédaction suivante:

“§ 3. En ce qui concerne les juges de paix et les juges au tribunal de police nommés dans l’arrondissement judiciaire de Bruxelles, la désignation est faite par le président du tribunal de première instance francophone ou néerlandophone en fonction de la langue du

licentiaat, doctor of master in de rechten waarvan zij houder zijn. In het gerechtelijk arrondissement Eupen gebeurt de aanwijzing van de vrederechters en rechters in de politierechtbank door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg.”;

b) het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. De vrederechters aangewezen voor de uitoefening van het ambt van plaatsvervangende magistraat, kunnen dat ambt ook uitoefenen in een ander kanton van het gerechtelijk arrondissement.”

Art. 265

In artikel 398 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 4 maart 1997, 19 juli 2012 en 10 april 2014, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“Onverminderd de toepassing van de artikelen 143*bis* en 143*quater* heeft het Hof van Cassatie een recht van toezicht op de hoven van beroep en de arbeidshoven, de hoven van beroep hebben een recht van toezicht op de rechtbanken van eerste aanleg, de rechtbanken van koophandel, de vredegerechten en de politierechtbanken van hun rechtsgebied en de arbeidshoven op de arbeidsrechtbanken van hun rechtsgebied.”

Art. 266

In artikel 409, § 1, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 15 juli 2013, worden de woorden “aan de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Namen of te Gent” vervangen door de woorden “aan de griffie van de afdeling Namen van de rechtbank van eerste aanleg te Namen, of van de afdeling Gent van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen”.

Art. 267

In artikel 413, § 6, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 15 juli 2013, worden de woorden “brengt de in artikel 412, § 1, bedoelde tuchtrechtbank de overheid” vervangen door de woorden “brengt de tuchtrechtbank de in artikel 412, § 1, bedoelde overheid”.

Art. 268

In artikel 423 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 15 juli 2013, worden de woorden “overgezonden”

diplôme de licencié, de docteur ou de master en droit dont ils sont porteurs. Dans l’arrondissement judiciaire d’Eupen la désignation des juges de paix et des juges au tribunal de police est faite par le président du tribunal de première instance.”;

b) l’article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit:

“§ 4. Les juges de paix désignés pour exercer des fonctions de magistrat suppléant peuvent également exercer cette fonction dans un autre canton de l’arrondissement judiciaire.”

Art. 265

Dans l’article 398 du même Code, modifié par les lois du 4 mars 1997, 19 juillet 2012 et du 10 avril 2014, l’alinéa 1^{er} est remplacé comme suit:

“Sans préjudice de l’application des articles 143*bis* et 143*quater*, la Cour de cassation a un droit de surveillance sur les cours d’appel et les cours du travail, les cours d’appel ont un droit de surveillance sur les tribunaux de première instance, les tribunaux de commerce, les justices de paix et les tribunaux de police de leur ressort, et les cours du travail sur les tribunaux du travail de leur ressort.”

Art. 266

Dans l’article 409, § 1^{er}, alinéa 4, du même Code, remplacé par la loi du 15 juillet 2013, les mots “au greffe du tribunal de première instance de Namur ou de Gand” sont remplacés par les mots “au greffe de la division de Namur du tribunal de première instance de Namur, ou de la division de Gand du tribunal de première instance de Flandre orientale”.

Art. 267

Dans le texte néerlandais de l’article 413, § 6, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 15 juillet 2013, les mots “brengt de in artikel 412, § 1^{er}, bedoelde tuchtrechtbank de overheid” sont remplacés par les mots “brengt de tuchtrechtbank de in artikel 412, § 1^{er}, bedoelde overheid”.

Art. 268

Dans l’article 423 du même Code, remplacé par la loi du 15 juillet 2013, les mots “au Conseil supérieur de la

den aan de Hoge Raad voor de Justitie, de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat” vervangen door de woorden “voor 1 april van elk jaar overgezonden aan de Hoge Raad voor de Justitie, de Kamer van volksvertegenwoordigers en de minister bevoegd voor Justitie”.

Art. 269

In artikel 430.3, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 22 november 2001, worden de woorden “en 195” vervangen door de woorden “195 en 210”.

Art. 270

Artikel 1727, § 2, zevende lid en § 4, zevende lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 21 februari 2005, wordt telkens aangevuld met de volgende zin: “De uittredende leden zetten hun mandaat voort tot de aanwijzing van de nieuwe leden.”.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding

Art. 271

Het opschrift van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding wordt vervangen als volgt:

“Wet inzake de gerechtelijke opleiding en kennisbeheer en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding”.

Art. 272

Het opschrift van hoofdstuk II van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“HOOFDSTUK II. Toepassingsgebied en definities”.

Art. 273

Artikel 3 van dezelfde wet wordt ondergebracht in hoofdstuk II en wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Onder kennisbeheer wordt verstaan:

Justice, à la Chambre des représentants et au Sénat” sont remplacés par les mots “avant le 1^{er} avril de chaque année au Conseil supérieur de la Justice, à la Chambre des représentants et au ministre qui a la Justice dans ses attributions”.

Art. 269

Dans l'article 430.3, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 22 novembre 2001, les mots “et 195” sont remplacés par les mots “195 et 210”.

Art. 270

L'article 1727, § 2, alinéa 7 et § 4, alinéa 7, du même Code, inséré par la loi du 21 février 2005, est à chaque fois complété par la phrase suivante: “Les membres sortants poursuivent leur mandat jusqu'à la désignation des nouveaux membres.”.

CHAPITRE 2

Modifications de la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire

Art. 271

L'intitulé de la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire est remplacé par ce qui suit:

“Loi sur la formation judiciaire et la gestion des connaissances et portant création de l'Institut de formation judiciaire”.

Art. 272

L'intitulé du chapitre II de la même loi est remplacé par l'intitulé suivant:

“CHAPITRE II. Du champ d'application et des définitions”.

Art. 273

L'article 3 de la même loi est placé dans le chapitre II et est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“On entend par gestion des connaissances:

1° het ontwikkelen, het beheer en het verspreiden onder de personen bedoeld in artikel 2, van beeldmateriaal, documentatie en informatie ten behoeve van de rechterlijke orde;

2° het ontwikkelen en het beheer van databanken en bibliotheken;

3° het coördineren en organiseren van wetenschappelijk onderzoek ten behoeve van de rechterlijke orde.”.

Art. 274

Artikel 7, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 juli 2008, wordt aangevuld met de woorden “, alsmede de personeelsleden of medewerkers van andere rechterlijke instanties of diensten die met de rechterlijke instanties samenwerken. De laureaten van het examen inzake beroepsbekwaamheid en het mondeling evaluatie-examen kunnen, gedurende de periode tijdens welke zij het voordeel van hun uitslag houden, door het Instituut worden toegelaten tot de opleidingen waarvan de lijst door haar is bepaald.”.

Art. 275

In hoofdstuk IV, afdeling 2 van dezelfde wet, wordt een artikel 8/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 8/1. § 1. Het Instituut heeft de bevoegdheid om projecten inzake kennisbeheer te ontwikkelen, organiseren, coördineren en beheren.

§ 2. De minister bevoegd voor Justitie, het College van de hoven en rechtbanken, het College van het openbaar ministerie en de beheersentiteit die het Hof van Cassatie en het parket bij dit Hof verenigt, kunnen het Instituut machtigen om in hun naam projecten inzake kennisbeheer te ondersteunen, te ontwikkelen en te beheren.

§ 3. In functie van het kennisbeheer en/of eventuele samenwerkingsverbanden ter zake, kunnen in de schoot van het Instituut beheerscomités opgericht worden voor de opvolging en het beheer van deze activiteiten. De bevoegdheden, samenstelling en werking van deze beheerscomités worden bepaald door de Koning, na advies van de directie en kunnen pas in werking worden gesteld na goedkeuring van de raad van bestuur van het Instituut.”

1° le développement, la gestion et la diffusion auprès des personnes visées à l'article 2, de contenus audiovisuels, de documentations et d'informations en faveur de l'ordre judiciaire;

2° le développement et la gestion de bases de données et de bibliothèques;

3° la coordination et l'organisation de recherches scientifiques en faveur de l'ordre judiciaire.”.

Art. 274

L'article 7, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 24 juillet 2008, est complété par les mots “, ainsi que des membres du personnel ou des collaborateurs d'autres juridictions ou services qui collaborent avec les juridictions. Les lauréats de l'examen d'aptitude professionnelle et de l'examen oral d'évaluation, durant la période où ils conservent l'avantage de leur réussite, peuvent être autorisés par l'Institut à participer aux formations dont il fixe la liste.”.

Art. 275

Dans le chapitre IV, section 2, de la même loi, il est inséré un article 8/1, rédigé comme suit:

“Art. 8/1. § 1^{er}. L'Institut a la compétence de développer, d'organiser, de coordonner et de gérer des projets en matière de gestion des connaissances.

§ 2. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions, le Collège des cours et tribunaux, le Collège du ministère public et l'entité de gestion qui réunit la Cour de cassation et le parquet près cette Cour peuvent mandater l'Institut pour soutenir, développer et gérer, en leur nom, des projets relatifs à la gestion des connaissances.

§ 3. En vue de la gestion des connaissances et/ou d'éventuels partenariats en la matière, des comités de gestion peuvent être créés sous les auspices de l'Institut afin d'assurer le suivi et la gestion de ces activités. Les compétences, la composition et le fonctionnement de ces comités de gestion sont déterminés par le Roi après avis de la direction et ils ne peuvent entrer en fonction qu'après approbation du conseil d'administration de l'Institut.”.

Art. 276

In artikel 11 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 25 april 2014 en 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

“§ 1. De raad van bestuur bestaat uit veertien leden, gelijk verdeeld tussen de Nederlandse en Franse taalsels.

Zijn van rechtswege lid van de raad van bestuur van het instituut:

1° de directeur van het Instituut voor gerechtelijke opleiding of de adjunct-directeur in geval van diens verhindering;

2° een afgevaardigde van de minister bevoegd voor Justitie;

3° de voorzitters van de benoemings- en aanwijzingscommissies van de Hoge Raad voor de Justitie;

4° de leidend ambtenaren van de onderwijsdepartementen van respectievelijk de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap, waarbij deze laatste valt onder het Franse taalsels.

Worden aangewezen:

1° twee magistraten van de zetel aangeduid door het College van de hoven en rechtbanken en twee magistraten van het openbaar ministerie aangeduid door het College van het openbaar ministerie;

2° twee personen onder degenen bedoeld in artikel 2, 4° tot 10°, waarvan één persoon aangeduid door het College van de hoven en rechtbanken en één persoon aangeduid door het College van het openbaar ministerie;

3° één magistraat aangeduid door de beheersentiteit die het Hof van Cassatie en het parket bij dit Hof verenigt.

De duur van de mandaten bedoeld in het derde lid bedraagt 5 jaar. Ze zijn éénmaal hernieuwbaar.”;

b) in paragraaf 2, tweede zin, worden de woorden “dat wordt goedgekeurd bij koninklijk besluit” opgeheven.”

Art. 276

Dans l'article 11 de la même loi, modifié par les lois du 25 avril 2014 et du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

a) le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Le conseil d'administration se compose de quatorze membres, également répartis entre les rôles linguistiques francophone et néerlandophone.

Sont membres de plein droit du conseil d'administration de l'Institut:

1° le directeur de l'Institut de formation judiciaire ou le directeur adjoint en cas d'empêchement de celui-ci;

2° un représentant du ministre qui a la Justice dans ses attributions;

3° les présidents des commissions de nomination et de désignation du Conseil supérieur de la Justice;

4° les fonctionnaires dirigeants des départements enseignement respectifs de la Communauté française, de la Communauté flamande et de la Communauté germanophone, ce dernier relevant du rôle linguistique francophone.

Sont désignés:

1° deux magistrats du siège désignés par le Collège des cours et tribunaux et deux magistrats du ministère public désignés par le Collège du ministère public;

2° deux personnes parmi celles visées à l'article 2, 4° à 10°, dont une personne désignée par le Collège des cours et tribunaux et une personne désignée par le Collège du ministère public;

3° un magistrat désigné par l'entité de gestion qui réunit la Cour de cassation et le parquet près cette Cour.

La durée des mandats visés à l'alinéa 3 est de 5 ans. Ils sont renouvelables une fois.”;

b) dans le texte néerlandais du paragraphe 2, deuxième phrase, les mots “dat wordt goedgekeurd bij koninklijk besluit” sont abrogés.”

Art. 277

Artikel 26, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, wordt aangevuld met de bepalingen onder 5° en 6°, luidende:

“5° het kennisbeheer;

6° andere taken van adviesverlening inzake de opleidings- en kennisbeheeractiviteiten van het Instituut die worden aangeduid door de raad van bestuur.”.

Art. 278

In artikel 27 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 25 april 2014 en gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid wordt het woord “tweeëntwintig” vervangen door het woord “vierentwintig”;

b) in het derde lid, 2°, worden de woorden “het College van procureurs-generaal” vervangen door de woorden “het College van het openbaar ministerie”;

c) het derde lid wordt aangevuld met de bepalingen onder 7° en 8° luidende:

“7° één lid van de beheersentiteit die het Hof van Cassatie en het parket bij dit Hof verenigt;

8° één lid van de Koninklijke Bibliotheek van België behorende tot een andere taalrol dan het lid van de beheersentiteit die het Hof van Cassatie en het parket bij dit Hof verenigt.”;

d) in het vierde lid worden de woorden “en uiterlijk tot het einde van hun gerechtelijke stage” ingevoegd tussen de woorden “een jaar” en de woorden “: twee gerechtelijke stagiaires,”.

Art. 279

In artikel 42 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het tweede lid, 1°, worden de woorden “en § 3, tweede lid, tweede gedachtestreepje” opgeheven;

b) het tweede lid wordt aangevuld met de bepalingen onder 7°, 8° en 9°, luidende:

“7° toezien op de inachtneming van de stageverplichtingen en op het goede verloop van de stage;

Art. 277

L'article 26, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2014, est complété par les 5° et 6° rédigés comme suit:

“5° la gestion des connaissances;

6° d'autres tâches de consultance relatives aux activités de formation et de gestion des connaissances de l'Institut, qui sont désignées par le conseil d'administration.”.

Art. 278

Dans l'article 27 de la même loi, remplacé par la loi du 25 avril 2014 et modifié par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans l'alinéa 1^{er}, le mot “vingt-deux” est remplacé par le mot “vingt-quatre”;

b) dans l'alinéa 3, 2°, les mots “le Collège des procureurs généraux” sont remplacés par les mots “le Collège du ministère public”;

c) l'alinéa 3 est complété par les 7° et 8° rédigés comme suit:

“7° un membre de l'entité de gestion qui réunit la Cour de cassation et le parquet près cette Cour;

8° un membre de la Bibliothèque royale de Belgique appartenant à un rôle linguistique différent de celui du membre de l'entité de gestion qui réunit la Cour de cassation et le parquet près cette Cour.”;

d) dans l'alinéa 4, les mots “et au plus tard jusqu'à la fin de leur stage judiciaire” sont insérés entre les mots “d'un an” et les mots “: deux stagiaires judiciaires,”.

Art. 279

À l'article 42 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans l'alinéa 2, 1°, les mots “et § 3, alinéa 2, 2^e tiret” sont abrogés;

b) l'alinéa 2 est complété par un 7°, un 8° et un 9° rédigés comme suit:

“7° de veiller au respect des obligations du stage et au bon déroulement de celui-ci;

8° de stagemeesters bijstaan met raad;

9° de directie van het Instituut raadgeven met betrekking tot de organisatie van de opleiding gegeven door voornoemd Instituut aan de gerechtelijke stagiairs overeenkomstig artikel 259octies, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek.”

Art. 280

In artikel 43 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, wordt het derde streepje vervangen als volgt:

“- de directeur van het opleidingsinstituut of zijn tegenwoordiger;”;

2° in het tweede lid worden de woorden “adjunct-directeur van het opleidingsinstituut bevoegd voor de afdeling magistraten van de rechterlijke orde en gerechtelijke stagiairs” vervangen door de woorden “directeur van het opleidingsinstituut”;

3° in het derde en de zesde lid worden de woorden “adjunct-directeur van het opleidingsinstituut bevoegd voor de afdeling magistraten van de rechterlijke orde en gerechtelijke stagiairs” vervangen door de woorden “directeur van het opleidingsinstituut”;

4° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Elke commissie kan een of meer van haar leden opdracht geven om onder haar gezag de opdrachten bedoeld in artikel 42, tweede lid, bepalingen onder 7° en 8°, uit te voeren.”

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van de wet van 10 april 2014 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het invoeren van een nieuwe geldelijke loopbaan voor het gerechtspersoneel en van een mandatsysteem voor de hoofdgriffiers en de hoofdsecretarissen

Art. 281

In artikel 41 van de wet van 10 april 2014 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het invoeren van een nieuwe geldelijke loopbaan voor het gerechtspersoneel en van een man-

8° d'assister les maîtres de stage de leurs conseils;

9° de conseiller la direction de l'Institut relativement à l'organisation de la formation dispensée par celui-ci aux stagiaires judiciaires conformément à l'article 259octies, § 2, du Code judiciaire.”

Art. 280

À l'article 43 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, le 3^e tiret est remplacé comme suit:

“- du directeur de l'Institut de formation ou de son représentant;”;

2° dans l'alinéa 2, les mots “directeur adjoint de l'Institut de formation, compétent pour la division des magistrats de l'ordre judiciaire et des stagiaires judiciaires, ou de son représentant,” sont remplacés par les mots “directeur de l'Institution de formation ou son représentant”;

3° dans les alinéas 3 et 6, les mots “directeur adjoint de l'Institut de formation, compétent pour la division des magistrats de l'ordre judiciaire et les stagiaires judiciaires,” sont remplacés par les mots “directeur de l'Institut de formation”;

4° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Chaque commission peut déléguer un ou plusieurs de ses membres pour accomplir, sous son autorité, les missions visées à l'article 42, alinéa 2, 7° et 8°.”

CHAPITRE 3

Modifications de la loi du 10 avril 2014 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en vue d'instaurer une nouvelle carrière pécuniaire pour le personnel judiciaire ainsi qu'un système de mandats pour les greffiers en chef et les secrétaires en chef

Art. 281

Dans l'article 41 de la loi du 10 avril 2014 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en vue d'instaurer une nouvelle carrière pécuniaire pour le personnel judiciaire ainsi qu'un système de mandats pour les

datensysteem voor de hoofdgriffiers en de hoofdsecretarissen wordt paragraaf 1 vervangen als volgt:

“§ 1. De personeelsleden die op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze wet vast benoemd zijn tot een functie van hoofdgriffier die ingedeeld is in de klasse A3 overeenkomstig artikel 72, worden geacht te beantwoorden aan de voorwaarden opgenomen in artikel 262, § 3, eerste lid, 1° en 2°, en in artikel 265, § 3, eerste lid, 1° en 2°, van het Gerechtelijk Wetboek.

De personeelsleden die op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze wet vastbenoemd zijn als griffier en beschikken over een klassenanciënniteit of graadanciënniteit van ten minste 10 jaar, worden geacht te beantwoorden aan de voorwaarden opgenomen in artikel 262, § 3, eerste lid, 1° en 2° van het Gerechtelijk Wetboek, voor zover zij op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet geslaagd zijn in een vergelijkende selectie voor bevordering naar de klasse A3 bedoeld in artikel 262, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek en voor zover de geldigheidsduur hiervan niet is verstreken.

De personeelsleden die op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze wet vastbenoemd zijn tot een functie van hoofdsecretaris die ingedeeld is in de klasse A3 overeenkomstig artikel 72, worden geacht te beantwoorden aan de voorwaarden opgenomen in artikel 262, § 3, eerste lid, 1° en 2°, en in artikel 265, § 3, eerste lid, 1° en 2°, van het Gerechtelijk Wetboek.

De personeelsleden die op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze wet vastbenoemd zijn als secretaris en beschikken over een klassenanciënniteit of graadanciënniteit van ten minste 10 jaar, worden geacht te beantwoorden aan de voorwaarden opgenomen in artikel 262, § 3, eerste lid, 1° en 2° van het Gerechtelijk Wetboek, voor zover zij op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet geslaagd zijn voor een vergelijkende selectie voor bevordering naar de klasse A3 bedoeld in artikel 262, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek en voor zover de geldigheidsduur hiervan niet is verstreken.”

Art. 282

Artikel 50, tweede lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin:

“De vermelding behaald na de evaluatieperiode die onmiddellijk volgt op de toekenning van de vermelding “onvoldoende” wordt echter niet in aanmerking genomen voor de beoordeling van deze voorwaarde.”

greffiers en chef et les secrétaires en chef, le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Les membres du personnel qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont nommés à titre définitif dans une fonction de greffier en chef rangée dans la classe A3 conformément à l'article 72, sont réputés remplir les conditions visées à l'article 262, § 3, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, et à l'article 265, § 3, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, du Code judiciaire.

Les membres du personnel qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont nommés à titre définitif dans une fonction de greffier et comptent une ancienneté de classe ou une ancienneté de grade de 10 ans au moins sont réputés remplir les conditions visées à l'article 262, § 3, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, du Code judiciaire, pour autant qu'au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, ils soient lauréats d'une sélection comparative de promotion à la classe A3 visée à l'article 262, § 2, du Code judiciaire et pour autant que la durée de validité de ladite sélection n'ait pas expiré.

Les membres du personnel qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont nommés à titre définitif dans une fonction de secrétaire en chef rangée dans la classe A3 conformément à l'article 72 sont réputés remplir les conditions visées à l'article 262, § 3, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, et à l'article 265, § 3, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, du Code judiciaire.

Les membres du personnel qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont nommés à titre définitif dans une fonction de secrétaire et comptent une ancienneté de classe ou une ancienneté de grade de 10 ans au moins sont réputés remplir les conditions visées à l'article 262, § 3, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, du Code judiciaire, pour autant qu'au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, ils soient lauréats d'une sélection comparative de promotion à la classe A3 visée à l'article 262, § 2, du Code judiciaire et pour autant que la durée de validité de ladite sélection n'ait pas expiré.”

Art. 282

L'article 50, alinéa 2, de la même loi est complété par la phrase suivante:

“La mention obtenue à l'issue de la période d'évaluation qui suit immédiatement l'attribution de la mention “insuffisant” n'entre, toutefois, pas en ligne de compte pour l'appréciation de cette condition.”

Art. 283

In artikel 51 van dezelfde wet, worden de woorden “die verworven is sinds 1 juli 2014” ingevoegd tussen de woorden “geldelijke anciënniteit” en de woorden “indien het”.

Art. 284

In artikel 53 van dezelfde wet, worden de paragrafen 1 en 2, tweede lid, telkens aangevuld met de volgende zin:

“De vermelding behaald na de evaluatieperiode die onmiddellijk volgt op de toekenning van de vermelding “onvoldoende” wordt echter niet in aanmerking genomen.”.

Art. 285

In artikel 63 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “voorlopig wordt benoemd” vervangen door de woorden “tot stagiair wordt benoemd”;

2° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

“De geldelijke anciënniteit die hij verkregen heeft, hetzij tussen 1 juli 2014 en de datum waarop hij de eerste schaalbonificatie verkrijgt, hetzij sedert de maand waarin hij zijn laatste schaalbonificatie heeft verkregen, wordt gevaloriseerd als schaalanciënniteit. De vermeldingen behaald tijdens de periode van gevaloriseerde geldelijke anciënniteit worden behouden.”;

3° het vijfde lid wordt aangevuld met de woorden “alseek het personeelslid dat opnieuw toegelaten is tot de stage, zonder onderbreking.”;

4° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid:

“In afwijking van de artikelen 372*bis* en 372*ter* van het Gerechtelijk Wetboek en van artikel 64 van het koninklijk besluit van 10 november 2006 betreffende het statuut, de loopbaan en de bezoldigingsregeling van het gerechtspersoneel, verkrijgt het personeelslid dat bij arbeidsovereenkomst in dienst is bij de inwerkingtreding van deze wet, en dat wordt toegelaten tot de stage in dezelfde graad of dezelfde klasse, de overgang naar de hogere weddeschaal ten vroegste bij het verstrijken van de daadwerkelijke duur van zijn stage.”.

Art. 283

Dans l'article 51 de la même loi, les mots “acquise depuis le 1^{er} juillet 2014” sont insérés entre les mots “ancienneté pécuniaire” et les mots “s'il a obtenu”.

Art. 284

Dans l'article 53 de la même loi, les paragraphes 1^{er} et 2, alinéa 2, sont chaque fois complétés par la phrase suivante:

“La mention obtenue à l'issue de la période d'évaluation qui suit immédiatement l'attribution de la mention “insuffisant” n'entre, toutefois, pas en ligne de compte.”.

Art. 285

Dans l'article 63 de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “nommé ultérieurement à titre provisoire” sont remplacés par les mots “nommé ultérieurement stagiaire”;

2° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit:

“L'ancienneté pécuniaire qu'il a obtenue soit entre le 1^{er} juillet 2014 et la date à laquelle il obtient la première bonification d'échelle, soit depuis le mois où il a bénéficié de sa dernière bonification d'échelle est valorisée comme ancienneté d'échelle. Les mentions obtenues durant la période d'ancienneté pécuniaire valorisée sont conservées.”;

3° l'alinéa 5 est complété par les mots “ainsi qu'au membre du personnel qui est de nouveau admis au stage sans interruption.”;

4° l'article est complété par l'alinéa suivant:

“Par dérogation aux articles 372*bis* et 372*ter* du Code judiciaire et à l'article 64 de l'arrêté royal du 10 novembre 2006 portant statut, carrière et statut pécuniaire du personnel judiciaire, le membre du personnel qui est contractuel à l'entrée en vigueur de la présente loi et qui est admis en stage dans le même grade ou la même classe obtient le passage à l'échelle de traitement supérieure au plus tôt à l'expiration de la durée effective de son stage.”.

Art. 286

In artikel 69 van dezelfde wet wordt het eerste lid aangevuld als volgt:

“De geldelijke anciënniteit verkregen tussen 1 juli 2014 en de datum waarop hij de eerste schaalbonificatie verkrijgt, of die verkregen werd sinds de maand dat het personeelslid zijn laatste schaalbonificatie heeft genoten, wordt gevaloriseerd als schaalanciënniteit. De vermeldingen verkregen tijdens de periode van gevaloriseerde geldelijke anciënniteit worden behouden.”.

Art. 287

Artikel 70 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Voor de toepassing van het eerste lid wordt geen rekening gehouden met de vermindering van de eerste schaalbonificatie bedoeld in artikel 52.”.

Art. 288

In artikel 73 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “§ 5” worden opgeheven;

2° de woorden “259quater, § 2, lid 3”, worden vervangen door de woorden “259quater, § 2, derde lid, d”.

HOOFDSTUK 4

Overgangsbepalingen

Art. 289

§ 1. De op het tijdstip van de inwerkingtreding van artikel 246 aangewezen korpschefs kunnen aan het einde van hun tweede mandaat de in het nieuwe artikel 259quater, § 4, van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde benoeming krijgen voor zover zij bij de evaluatie de vermelding “goed” hebben gekregen en, naargelang het geval:

— de Hoge Raad voor de Justitie de voorzitter van de rechtbank of de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank aan de Koning voordraagt met het oog op zijn benoeming tot raadsheer in het hof van beroep of in de arbeidsrechtbank;

Art. 286

Dans l'article 69 de la même loi, l'alinéa 1^{er} est complété par ce qui suit:

“L'ancienneté pécuniaire obtenue entre le 1^{er} juillet 2014 et la date à laquelle le membre du personnel obtient la première bonification d'échelle, ou celle obtenue depuis le mois où il a bénéficié de sa dernière bonification d'échelle, est valorisée comme ancienneté d'échelle. Les mentions obtenues durant la période d'ancienneté pécuniaire valorisée sont conservées.”.

Art. 287

L'article 70 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, il n'est pas tenu compte de la diminution de la première bonification d'échelle visée à l'article 52.”.

Art. 288

À l'article 73 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “§ 5” sont abrogés;

2° dans le texte néerlandais, les mots “259quater, § 2, lid 3” sont remplacés par les mots “259quater, § 2, derde lid, d”.

CHAPITRE 4

Dispositions transitoires

Art 289

§ 1^{er}. Les chefs de corps désignés au moment de l'entrée en vigueur de l'article 246 peuvent bénéficier de la nomination visée à l'article 259quater, § 4, nouveau du Code judiciaire à la fin de leur deuxième mandat pour autant qu'ils aient obtenu la mention “bon” lors de l'évaluation et que selon le cas:

— le Conseil supérieur de la Justice présente au Roi le président du tribunal ou le président des juges de paix et des juges au tribunal de police en vue de sa nomination comme conseiller à la cour d'appel ou à la cour du travail;

— de Hoge Raad voor de Justitie de federale procureur aan de Koning voordraagt met het oog op zijn benoeming tot substituut-procureur-generaal;

— de Hoge Raad voor de Justitie de procureur des Konings aan de Koning voordraagt met het oog op zijn benoeming tot substituut-procureur-generaal;

— de Hoge Raad voor de Justitie de arbeidsauditeur aan de Koning voordraagt met het oog op een benoeming tot substituut-generaal;

Zij richten daartoe een verzoek aan de minister van Justitie, zulks uiterlijk op het einde van de 52^e maand van uitoefening van het mandaat.

§ 2. Wanneer de uittredende korpschef verzoekt om te worden benoemd tot raadsheer, substituut-procureur-generaal of substituut-generaal, verzoekt de minister van Justitie uiterlijk 135 dagen vóór de einddatum van het lopende mandaat om het schriftelijk advies, naar gelang het geval:

— van de eerste voorzitter van het hof en van de algemene vergadering van het hof;

— van de procureur-generaal bij het hof van beroep.

Die adviezen worden binnen 60 dagen volgend op het verzoek om advies langs elektronische weg overgezonden aan de minister van Justitie.

De korpschef beschikt over 15 dagen om zijn opmerkingen langs elektronische weg over te zenden aan de minister van Justitie.

Het advies of de adviezen, de eventuele opmerkingen van de korpschef, de stukken waaruit blijkt dat de korpschef die adviezen heeft ontvangen en de behaalde vermelding in het kader van de evaluaties worden uiterlijk 60 dagen voor de einddatum van het mandaat overgezonden aan de Hoge Raad voor de Justitie.

De voordracht door de benoemings- en aanwijzingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie neemt de vorm aan van een beslissing tot aanvaarding of een weigering van voordracht. Zij wordt uiterlijk 30 dagen voor het verstrijken van het mandaat overgezonden.

De Koning beschikt over een termijn van 30 dagen om een beslissing te nemen en die beslissing mee te delen aan de betrokken magistraat en aan de korpschef van het hof, van het parket-generaal of van het auditoraat-generaal waarin de benoeming werd verzocht.

— le Conseil supérieur de la Justice présente au Roi le procureur fédéral en vue de sa nomination comme substitut du procureur général;

— le Conseil supérieur de la Justice présente au Roi le procureur du Roi en vue de sa nomination comme substitut du procureur général;

— le Conseil supérieur de la Justice présente au Roi l'auditeur du travail en vue d'une nomination comme substitut général;

Ils adressent à cette fin une demande au ministre de la Justice au plus tard à la fin du 52^e mois d'exercice du mandat.

§ 2. Lorsque le chef de corps sortant demande à être nommé conseiller, substitut du procureur général ou substitut général, le ministre de la Justice demande au plus tard 135 jours avant la date de fin du mandat en cours l'avis écrit selon le cas :

— du premier président de la cour et de l'assemblée générale de la cour;

— du procureur général près la cour d'appel.

Ces avis sont transmis dans les 60 jours suivant la demande d'avis par envoi électronique au ministre de la Justice.

Le chef de corps dispose de 15 jours pour transmettre ses observations par envoi électronique au ministre de la Justice.

L'avis ou les avis, les éventuelles observations du chef de corps, les pièces prouvant la réception de ces avis par le chef de corps et la mention obtenue dans le cadre de l'évaluation sont transmis au Conseil supérieur de la Justice au plus tard 60 jours avant la date d'échéance du mandat.

La présentation par la commission de nomination et de désignation du Conseil supérieur de la Justice prend la forme d'une décision d'acceptation ou d'un refus de présentation. Elle est transmise au plus tard 30 jours avant l'expiration du mandat.

Le Roi dispose d'un délai de 30 jours pour prendre une décision et communiquer celle-ci au magistrat concerné, au chef de corps de la cour ou du parquet général ou de l'auditorat général dans lequel la nomination a été demandée.

§ 3. Met uitzondering van de federale procureur, voor wie deze aanwijzing gekoppeld is aan de benoeming tot substituut-procureur-generaal door de Koning, gebeurt de aanwijzing in een adjunct-mandaat van kamervoorzitter of eerste advocaat-generaal ambtshalve, in afwijking van artikel 259*quinquies* van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 290

De bepalingen met betrekking tot de gerechtelijke stage die van toepassing waren voor de inwerkingtreding van deze wet blijven van toepassing op de personen die de stage aangevat hebben of doorlopen hebben voor de inwerkingtreding van deze wet. Het oude artikel 191 van het Gerechtelijk Wetboek blijft van toepassing op de personen die de in het oude artikel 259*octies*, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde stage doorlopen of doorlopen hebben op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze wet.

Niettemin zal aan de personen die op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze wet de in het oude artikel 259*octies*, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde gerechtelijke stage doorlopen met het oog op de uitoefening van het ambt van magistraat van het openbaar ministerie, een getuigschrift worden uitgereikt waarmee zij zich kandidaat zullen kunnen stellen voor een benoeming tot substituut-procureur des Konings of substituut-arbeidsauditeur, op voorwaarde dat de bevoegde evaluatiecommissie voor het einde van de 15^e maand van de stage een omstandig en gunstig eindverslag heeft bezorgd aan de directeur van het Instituut voor gerechtelijke opleiding.

Aan de personen die op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze wet de in het oude artikel 259*octies*, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde gerechtelijke stage doorlopen met het oog op de uitoefening van het ambt van magistraat van de zetel of van het openbaar ministerie, zal het in artikel 259*octies*, § 3, achtste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd bij deze wet, bedoelde getuigschrift worden uitgereikt op voorwaarde dat de bevoegde evaluatiecommissie voor het einde van de 33^e maand van de stage een omstandig en gunstig eindverslag heeft bezorgd aan de directeur van het Instituut voor gerechtelijke opleiding.

Met uitzondering van diegenen die een ongunstige eindvermelding hebben verkregen, worden de gerechtelijke stagiaires die op het ogenblik van inwerkingtreding van deze wet de stage van drie jaar die toegang geeft tot het ambt van magistraat van de zetel of magistraat van het openbaar ministerie hebben doorlopen, geacht houder te zijn van het getuigschrift bedoeld in artikel 259*octies*, § 3, achtste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd bij deze wet.

§ 3. Excepté le cas du procureur fédéral pour lequel cette désignation est liée à la nomination par le Roi comme substitut du procureur général, la désignation dans un mandat adjoint de président de chambre ou de premier avocat général a lieu d'office, par dérogation à l'article 259*quinquies* du Code judiciaire.

Art. 290

Les dispositions relatives au stage judiciaire qui s'appliquaient avant l'entrée en vigueur de la présente loi demeurent applicables aux personnes qui ont entrepris ou accompli leur stage judiciaire avant l'entrée en vigueur de la présente loi. L'ancien article 191 du Code judiciaire continue à s'appliquer aux personnes qui effectuent ou qui ont accompli le stage visé à l'article 259*octies*, § 3, ancien du Code judiciaire au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Toutefois, les personnes qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, effectuent le stage judiciaire visé à l'article 259*octies*, § 3, ancien du Code judiciaire, en vue d'exercer la fonction de magistrat du ministère public, se verront délivrer un certificat sur la base duquel ils pourront se porter candidat à une nomination comme substitut du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail pour autant que la commission d'évaluation compétente ait fait parvenir au directeur de l'Institut de formation judiciaire un rapport final circonstancié favorable avant la fin du 15^e mois de stage.

Les personnes qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, effectuent le stage judiciaire visé à l'article 259*octies*, § 2, ancien du Code judiciaire, en vue d'exercer la fonction de magistrat du siège ou du ministère public, se verront délivrer le certificat visé à l'article 259*octies*, § 3, alinéa 8, du Code judiciaire, tel que modifié par la présente loi, pour autant que la commission d'évaluation compétente ait fait parvenir au directeur de l'Institut de formation judiciaire un rapport final circonstancié favorable avant la fin du 33^{ème} mois de stage.

A l'exception de ceux qui ont obtenu une mention finale défavorable, les stagiaires judiciaires qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, ont accompli le stage de trois ans qui donne accès à la fonction de magistrat du siège ou de magistrat du ministère public sont réputés détenir le certificat visé à l'article 259*octies*, § 3, alinéa 8, du Code judiciaire, tel que modifié par la présente loi.

Met uitzondering van diegenen die een ongunstige eindvermelding hebben verkregen, worden de gerechtelijke stagiairs die op het ogenblik van inwerkingtreding van deze wet de stage van achttien maanden die toegang geeft tot het ambt van magistraat bij het openbaar ministerie hebben doorlopen, geacht houder te zijn van een getuigschrift waarmee zij zullen zich kandidaat kunnen stellen voor een benoeming tot substituut-procureur des Konings of substituut-arbeidsauditeur.

Onverminderd het eerste lid, zullen de stagiairs die op het ogenblik van inwerkingtreding van deze wet hun stage hebben aangevat of hun stage hebben doorlopen en van wie de stage is verlengd, tot gerechtelijk attachede worden benoemd na de derde verlenging met zes maanden ingevolge het gebrek aan een vacante plaats waarvoor zij in aanmerking komen. In dat geval wordt, voor de toepassing van artikel 372*bis* van het Gerechtelijk Wetboek, de duur van de stage als schaalanciënniteit gerekend en worden de betrokkenen geacht drie of vier keer, naargelang het geval, ambtshalve de vermelding "voldoet aan de verwachtingen" te hebben gekregen.

De bepalingen van deze wet zijn onmiddellijk van toepassing op de personen die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn geslaagd voor het vergelijkende toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage, maar die deze stage nog niet hebben aangevat.

Art. 291

Voor de toepassing van de artikelen 259*bis*-9, § 1, vierde lid, en 259*bis*-9, § 1/1, vijfde lid, van het Gerechtelijk Wetboek zoals ingevoegd bij deze wet, wordt uitsluitend rekening gehouden met examens van beroepsbekwaamheid of vergelijkende toelatingsexamens tot de gerechtelijke stage georganiseerd na de inwerkingtreding van deze wet.

HOOFDSTUK 6

Toepassing van de wet in de tijd

Art. 292

De artikelen 260 tot 263, 282 en 284 tot 287 hebben uitwerking met ingang van 1 juli 2014.

De artikelen 246, a), d), e) en g), 249, 259, 2° en 289 treden in werking op 1 januari 2019.

De Koning kan een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum vermeld in het tweede lid.

A l'exception de ceux qui ont obtenu une mention finale défavorable, les stagiaires judiciaires qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, ont accompli le stage de dix-huit mois qui donne accès à la fonction de magistrat du ministère public sont réputés détenir un certificat sur la base duquel ils pourront se porter candidat à une nomination comme substitut du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail.

Sans préjudice de l'alinéa 1^{er}, les stagiaires qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, ont entrepris leur stage ou l'ont accompli et ont vu leur stage prolongé, seront nommés attachés judiciaires à l'issue de la troisième prolongation de six mois faute de place vacante pour laquelle ils entrent en ligne de compte. En ce cas, pour l'application de l'article 372*bis* du Code judiciaire, la durée du stage compte comme ancienneté d'échelle et les intéressés seront considérés comme ayant d'office reçu, selon le cas, à trois ou quatre reprises, la mention "répond aux attentes".

Les dispositions de la présente loi s'appliquent immédiatement aux lauréats du concours d'admission au stage judiciaire proclamés avant l'entrée en vigueur de la présente loi, mais qui n'ont pas encore entrepris leur stage.

Art. 291

Pour l'application des articles 259*bis*-9, § 1^{er}, alinéa 4, et 259*bis*-9, § 1^{er}/1, alinéa 5, du Code judiciaire tels qu'insérés par la présente loi, il n'est tenu compte que des examens d'aptitude professionnelle ou des concours d'admission au stage judiciaire organisés après l'entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE 6

Application de la loi dans le temps

Art. 292

Les articles 260 à 263, 282 et 284 à 287 produisent leurs effets au 1^{er} juillet 2014.

Les articles 246, a), d), e) et g), 249, 259, 2°, et 289 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2019.

Le Roi peut fixer une date d'entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l'alinéa 2.

TITEL 18

*Wijzigingen van de wet van 5 mei 2014
betreffende de internering*

Art. 293

In artikel 3, 9°, laatste zin, van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de woorden “Titel III” vervangen door de woorden “Titel II”.

Art. 294

Artikel 14 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, wordt vervangen als volgt:

“Art. 14. § 1. De procureur des Konings en de partijen of hun advocaat kunnen voor de kamer van inbeschuldigingstelling beroep instellen tegen de beslissingen van de raadkamer. Het beroep wordt ingesteld in de vorm en binnen de termijnen die bepaald worden bij de artikelen 203, 203bis, en 204 van het Wetboek van strafvordering. Behalve in het geval bedoeld in artikel 205 van het Wetboek van strafvordering en in artikel 1 van de wet van 25 juli 1893 betreffende de aantekening van beroep of van voorziening in cassatie van de gedetineerde of geïnterneerde personen, wordt het beroep ingesteld door middel van een verklaring ter griffie van de correctionele rechtbank.

§ 2. De debatten vóór de kamer van inbeschuldigingstelling verlopen met gesloten deuren en de uitspraak is openbaar.”.

Art. 295

In artikel 29 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1, derde lid, wordt aangevuld met twee zinnen, luidend als volgt:

“Indien de geïnterneerde persoon in vrijheid is, vat hetzelfde openbaar ministerie, binnen de maand die volgt op het in kracht van gewijsde treden van de beslissing, eveneens de bevoegde dienst van de Gemeenschappen met het oog op het opstellen van een beknopt voorlichtingsverslag of een maatschappelijke enquête. Hetzelfde openbaar ministerie maakt het dossier via het snelste, schriftelijk communicatiemiddel over aan de voornoemde bevoegde dienst van de Gemeenschappen, en ingeval de geïnterneerde persoon niet in vrijheid is, aan de

TITRE 18

*Modifications de la loi du 5 mai 2014
relative à l'internement*

Art. 293

Dans l'article 3, 9°, dernière phrase, de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, modifié par la loi du 4 mai 2016, les mots “Titre III” sont remplacés par les mots “Titre II”.

Art. 294

L'article 14 de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 14. § 1^{er}. Le procureur du Roi et les parties ou leur avocat peuvent interjeter appel des décisions de la chambre du conseil devant la chambre des mises en accusation. L'appel est interjeté dans les formes et délais prévus aux articles 203, 203bis et 204 du Code d'instruction criminelle. Il est formé par déclaration au greffe du tribunal correctionnel, sauf dans le cas visé à l'article 205 du Code d'instruction criminelle et à l'article 1^{er} de la loi du 25 juillet 1893 relative aux déclarations d'appel ou de recours en cassation des personnes détenues ou internées.

§ 2. Les débats devant la chambre des mises en accusation se déroulent à huis clos et le prononcé est public.”.

Art. 295

À l'article 29 de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, est complété par les deux phrases suivantes:

“Si la personne internée est en liberté, dans le mois qui suit l'acquisition de force jugée de la décision, le même ministère public saisit également le service compétent des Communautés en vue de la rédaction d'un rapport d'information succinct ou l'exécution d'une enquête sociale. Le même ministère public transmet le dossier au service compétent des Communautés précité par le moyen de communication écrite le plus rapide et, si la personne internée n'est pas en liberté, au directeur si la personne internée séjourne dans un

directeur, indien de geïnterneerde persoon verblijft in een inrichting bedoeld in artikel 3, 4°, a) en b), of aan de verantwoordelijke voor de zorg, indien de geïnterneerde persoon geplaatst is in een inrichting bedoeld in artikel 3, 4°, c) en d). Dit dossier omvat minstens de volgende documenten: het afschrift van de vonnissen en arresten, de uiteenzetting van de feiten, de verslagen van het deskundigenonderzoek en het uittreksel uit het strafregister.”;

2° in paragraaf 3, derde lid, eerste zin, wordt het woord “in” ingevoegd tussen de woorden “geplaatst is” en “een inrichting” en worden de woorden “een beknopt voorlichtingsverslag of een maatschappelijke enquête” vervangen door de woorden “het beknopt voorlichtingsverslag of de maatschappelijke enquête”;

3° paragraaf 3, derde lid, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Hij brengt deze opdracht via het snelste, schriftelijk communicatiemiddel ter kennis van de bevoegde dienst van de Gemeenschappen vergezeld van het dossier dat minstens de volgende documenten omvat: het afschrift van de vonnissen en arresten, de uiteenzetting van de feiten waarvoor de betrokkene werd geïnterneerd, de verslagen van het deskundigenonderzoek, het afschrift van de opsluitingsfiche en het uittreksel uit het strafregister.”.

Art. 296

Artikel 44, § 2, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, wordt aangevuld met een lid luidende als volgt:

“Indien de in de bepalingen onder 3° of 4° bedoelde diensten nog niet eerder betrokken werden in het dossier, maakt de griffie eveneens onverwijld het dossier over aan hen. Dit dossier omvat minstens de volgende informatie: het afschrift van de vonnissen en arresten, de uiteenzetting van de feiten waarvoor de betrokkene werd geïnterneerd, de verslagen van het deskundigenonderzoek, het uittreksel uit het strafregister, het afschrift van de geactualiseerde opsluitingsfiche, de eventueel reeds eerder genomen beslissingen door de kamer voor de bescherming van de maatschappij, de rechter voor de bescherming van de maatschappij of het Hof van Cassatie.”.

Art. 297

In artikel 47 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzingen aangebracht:

établissement visé à l'article 3, 4°, a) et b), ou au responsable des soins, si la personne internée est placée dans un établissement visé à l'article 3, 4°, c) et d). Ce dossier contient au moins les documents suivants: la copie des jugements et des arrêts, l'exposé des faits, les rapports d'expertise et l'extrait du casier judiciaire.”;

2° dans le paragraphe 3, alinéa 3, première phrase, dans le texte en néerlandais, le mot “in” est inséré entre les mots “geplaatst is” et “een inrichting” et les mots “un rapport d'information succinct ou une enquête sociale” sont remplacés par les mots “le rapport d'information succinct ou l'enquête sociale”;

4° le paragraphe 3, alinéa 3, est complété par la phrase suivante:

“Cette demande est envoyée au service compétent des Communautés par le moyen de communication écrite le plus rapide, accompagnée du dossier qui contient au moins les documents suivants: la copie des jugements et des arrêts, l'exposé des faits pour lesquels l'intéressé a été interné, les rapports d'expertise, la copie de la fiche d'écrou et l'extrait du casier judiciaire.”

Art. 296

L'article 44, § 2, de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Si les services visés au 3° ou au 4° n'ont pas encore été impliqués dans ce dossier auparavant, le greffe leur transmet également le dossier sans délai. Ce dossier contient au moins les informations suivantes: la copie des jugements et des arrêts, l'exposé des faits pour lesquels l'intéressé a été interné, les rapports d'expertise, l'extrait du casier judiciaire, la copie de la fiche d'écrou actualisée, les éventuelles décisions déjà prises par le passé par la chambre de protection sociale, par le juge de protection sociale ou de la Cour de cassation.”.

Art. 297

À l'article 47 de la même loi, remplacé par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° In paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “1° en” ingevoegd tussen de woorden “artikel 20, § 2,” en het woord “3°”;

2° Hetzelfde lid wordt aangevuld met de volgende zin: “Hij brengt deze opdracht via het snelste, schriftelijk communicatiemiddel ter kennis van de bevoegde dienst van de Gemeenschappen vergezeld van het dossier, voor zover deze dienst daar nog niet over beschikt, dat minstens de volgende documenten omvat: het afschrift van de vonnissen en arresten, de uiteenzetting van de feiten waarvoor de betrokkene werd geïnterneerd, de verslagen van het deskundigenonderzoek, het afschrift van de opsluitingsfiche en het uittreksel uit het strafregister.”.

Art. 298

Artikel 51, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“De griffie maakt het dossier over aan deze dienst voor zover deze daar nog niet over beschikt. Dit dossier omvat minstens het afschrift van de vonnissen en arresten, de uiteenzetting van de feiten waarvoor de betrokkene werd geïnterneerd, de verslagen van het deskundigenonderzoek, het uittreksel uit het strafregister, het afschrift van de opsluitingsfiche, in voorkomend geval het advies van de directeur of de verantwoordelijke voor de zorg en de eventueel reeds eerder genomen beslissingen door de kamer voor de bescherming van de maatschappij, de rechter voor de bescherming van de maatschappij of het Hof van Cassatie.”.

Art. 299

In artikel 54 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 4, derde lid, worden de woorden “de directeur of de verantwoordelijke voor de zorg” vervangen door de woorden “in voorkomend geval de directeur of de verantwoordelijke voor de zorg, in voorkomend geval de bevoegde dienst van de Gemeenschappen of de dienst bevoegd voor elektronisch toezicht”;

2° hetzelfde lid wordt aangevuld met de volgende zinnen: “De griffie maakt het dossier over aan deze dienst voor zover deze daar nog niet over beschikt. Dit dossier omvat minstens het afschrift van de vonnissen en arresten, de uiteenzetting van de feiten waarvoor de betrokkene werd geïnterneerd, de verslagen van het deskundigenonderzoek, het uittreksel uit het strafregis-

1° Dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots “1° et” sont insérés entre les mots “article 20, § 2,” et le mot “3”;

2° Le même alinéa est complété par la phrase suivante: “Cette demande est envoyée au service compétent des Communautés par le moyen de communication écrite le plus rapide, accompagnée du dossier, pour autant que ce service n’en dispose pas encore, qui contient au moins les documents suivants: la copie des jugements et des arrêts, l’exposé des faits pour lesquels l’intéressé a été interné, les rapports d’expertise, la copie de la fiche d’écrou et l’extrait du casier judiciaire.”.

Art. 298

L’article 51, § 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, est complété par les phrases suivantes:

“Le greffe transmet le dossier à ce service pour autant que ce dernier n’en dispose pas encore. Ce dossier contient au moins la copie des jugements et des arrêts, l’exposé des faits pour lesquels l’intéressé a été interné, les rapports d’expertise, l’extrait du casier judiciaire, la copie de la fiche d’écrou, le cas échéant l’avis du directeur ou du responsable des soins et les éventuelles décisions déjà prises par le passé par la chambre de protection sociale, par le juge de protection sociale ou de la Cour de cassation.”.

Art. 299

À l’article 54 de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 4, alinéa 3, les mots “du directeur ou du responsable des soins” sont remplacés par les mots “le cas échéant, du directeur ou du responsable des soins, le cas échéant du service compétent des Communautés ou du service compétent pour la surveillance électronique”;

2° le même alinéa est complété par les phrases suivantes: “Le greffe transmet le dossier à ce service pour autant que ce dernier n’en dispose pas encore. Ce dossier contient au moins la copie des jugements et des arrêts, l’exposé des faits pour lesquels l’intéressé a été interné, les rapports d’expertise, l’extrait du casier judiciaire, la copie de la fiche d’écrou, le cas échéant

ter, het afschrift van de opsluitingsfiche, in voorkomend geval het advies van de directeur of de verantwoordelijke voor de zorg en de eventueel reeds eerder genomen beslissingen door de kamer voor de bescherming van de maatschappij, de rechter voor de bescherming van de maatschappij of het Hof van Cassatie.”;

3° in paragraaf 5 wordt de eerste zin aangevuld met de woorden “bij een verklaring ter griffie van de strafuitvoeringsrechtbank”.

Art. 300

Artikel 57, § 3, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“De griffie maakt het dossier over aan deze dienst voor zover deze daar nog niet over beschikt. Dit dossier omvat minstens het afschrift van de vonnissen en arresten, de uiteenzetting van de feiten waarvoor de betrokkene werd geïnterneerd, de verslagen van het deskundigenonderzoek, het uittreksel uit het strafregister, het afschrift van de opsluitingsfiche, in voorkomend geval het advies van de directeur of de verantwoordelijke voor de zorg en de eventueel reeds eerder genomen beslissingen door de kamer voor de bescherming van de maatschappij, de rechter voor de bescherming van de maatschappij of het Hof van Cassatie.”.

Art. 301

In artikel 58, § 4, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de woorden “, behalve in het geval van artikel 57, § 6” opgeheven.

Art. 302

In artikel 64, § 5, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de woorden “zoals bedoeld in artikel 3, 4°, a) en b), of de verantwoordelijke voor de zorg, indien de geïnterneerde persoon geplaatst is in een inrichting zoals bedoeld in artikel 3, 4°, c) en d)” ingevoegd tussen de woorden “van de inrichting” en de woorden “of van de bevoegde dienst van de Gemeenschappen”.

Art. 303

In artikel 65 van dezelfde wet wordt het tweede lid, ingevoegd bij de wet van 4 mei 2016, aangevuld met de woorden “, b) en c)”.

l’avis du directeur ou du responsable des soins et les éventuelles décisions déjà prises par le passé par la chambre de protection sociale, par le juge de protection sociale ou de la Cour de cassation.”;

3° Au paragraphe 5, la première phrase est complétée par les mots “par déclaration au greffe du tribunal de l’application des peines”.

Art. 300

L’article 57, § 3, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, est complété par les phrases suivantes:

“Le greffe transmet le dossier à ce service pour autant que ce dernier n’en dispose pas encore. Ce dossier contient au moins la copie des jugements et des arrêts, l’exposé des faits pour lesquels l’intéressé a été interné, les rapports d’expertise, l’extrait du casier judiciaire, la copie de la fiche d’écrou, le cas échéant l’avis du directeur ou du responsable des soins et les éventuelles décisions déjà prises par le passé par la chambre de protection sociale, par le juge de protection sociale ou de la Cour de cassation.”;

Art. 301

Dans l’article 58, § 4, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, les mots “, sauf dans le cas visé à l’article 57, § 6” sont abrogés.

Art. 302

Dans l’article 64, § 5, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, les mots “visé à l’article 3, 4°, a) et b), ou du responsable des soins, si la personne internée est placée dans un établissement visé à l’article 3, 4°, c) et d),” sont insérés entre les mots “de l’établissement” et les mots “ou du service compétent des Communautés”.

Art. 303

Dans l’article 65 de la même loi, l’alinéa 2, inséré par la loi du 4 mai 2016, est complété par les mots “, b) et c)”.

Art. 304

In artikel 75, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, wordt het woord “raadsman” vervangen door het woord “advocaat”.

Art. 305

In artikel 76, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 mei 2016, worden de woorden “het verblijf in een inrichting vermeld in artikel 3, 4°, a), b) of c),” vervangen door de woorden “de plaatsing in een inrichting vermeld in artikel 3, 4°, a), b), c) of d)”.

Art. 306

In artikel 77 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt het woord “voorlopige” vervangen door het woord “vervroegde”;

2° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden “proeftermijn waaraan de persoon, indien hij uitsluitend een vrijheidsstraf zou ondergaan, zou zijn onderworpen overeenkomstig artikel 71 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten” vervangen door de woorden “periode dat de veroordeelde, indien hij uitsluitend een vrijheidsstraf zou ondergaan, onder toezicht van de strafuitvoeringsrechtbank zou hebben gestaan”;

3° in de Franse tekst van paragraaf 2 worden de woorden “*du 17 mai 2006 de la loi*” vervangen door de woorden “*de la loi du 17 mai 2006*”;

4° in paragraaf 2 worden de woorden “proeftermijn overschrijdt waaraan de persoon, indien hij uitsluitend een vrijheidsstraf zou ondergaan, zou zijn onderworpen overeenkomstig artikel 71 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten” vervangen door de woorden “periode overschrijdt waarin de persoon, indien hij uitsluitend een vrijheidsstraf zou ondergaan, onder toezicht van de strafuitvoeringsrechtbank zou hebben gestaan”;

5° in paragraaf 3, eerste lid, wordt het woord “verbeterd” vervangen door het woord “gestabiliseerd”.

Art. 304

Dans l'article 75, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, le mot “conseil” est remplacé par le mot “avocat”.

Art. 305

Dans l'article 76, alinéa 3, de la même loi, inséré par la loi du jeudi 5 mai 2016, les mots “du séjour dans un établissement visé à l'article 3, 4°, a), b), ou c),” sont remplacés par les mots “du placement dans un établissement visé à l'article 3, 4°, a), b), c) ou d)”.

Art. 306

À l'article 77 de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, le mot “provisoire” est remplacé par le mot “anticipée”;

2° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots “au délai d'épreuve auquel la personne, si elle subissait uniquement une peine privative de liberté, serait soumise conformément à l'article 71 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine” sont remplacés par les mots “à la période pendant laquelle le condamné, s'il subissait uniquement une peine privative de liberté, aurait été placé sous la surveillance du tribunal de l'application des peines”;

3° dans le paragraphe 2, les mots “du 17 mai 2006 de la loi” sont remplacés par les mots “de la loi du 17 mai 2006”;

4° dans le paragraphe 2, les mots “le délai d'épreuve auquel la personne, si elle subissait uniquement une peine privative de liberté, serait soumise conformément à l'article 71 du 17 mai 2006 de la loi relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine” sont remplacés par les mots “la période au cours de laquelle la personne, si elle subissait uniquement une peine privative de liberté, aurait été placée sous la surveillance du tribunal de l'application des peines” ;

5° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, le mot “amélioré” est remplacé par le mot “stabilisé”.

Art. 307

In artikel 77/8, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid wordt het woord “vervroegde” ingevoegd tussen de woorden “proef of” en het woord “invrijheidsstelling”;

2° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden “proeftermijn waaraan de persoon, indien hij uitsluitend een vrijheidsstraf zou ondergaan, zou zijn onderworpen overeenkomstig artikel 71 van de voormelde wet van 17 mei 2006” vervangen door de woorden “periode dat de veroordeelde, indien hij uitsluitend een vrijheidsstraf zou ondergaan, onder toezicht van de strafuitvoeringsrechtbank zou hebben gestaan”;

3° in paragraaf 3 worden de woorden “het verblijf in een inrichting vermeld in artikel 3, 4°, a), b) of c),” vervangen door de woorden “de plaatsing in een inrichting vermeld in artikel 3, 4°, a), b), c) of d)”.

Art. 308

In artikel 77/9, § 1, eerste lid, en § 10, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 4 mei 2016, wordt het woord “verbeterd” telkens vervangen door het woord “gestabiliseerd”.

Art. 309

In artikel 78 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “van de aan genoemde modaliteiten gekoppelde bijzondere voorwaarden” worden vervangen door de woorden “overeenkomstig artikel 62”;

2° het cijfer “77/5” wordt vervangen door het cijfer “77/7”.

Art. 310

Artikel 79, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, hersteld bij de wet van 4 mei 2016, wordt vervangen als volgt:

“Het openbaar ministerie en de advocaat van de geïnterneerde persoon, desgevallend van de veroordeelde, stellen het cassatieberoep in binnen een termijn van vijf dagen, te rekenen van de uitspraak van het vonnis.”

Art. 307

À l'article 77/8 de la même loi, inséré par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, le mot “anticipée” est inséré entre les mots “mise en liberté” et les mots “en vue de”;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 2, les mots “au délai d'épreuve auquel la personne, si elle subissait uniquement une peine privative de liberté, serait soumise conformément à l'article 71 de la loi du 17 mai 2006 précitée” sont remplacés par les mots “à la période pendant laquelle le condamné, s'il subissait uniquement une peine privative de liberté, aurait été placé sous la surveillance du tribunal de l'application des peines”;

3° dans le paragraphe 3, les mots “la durée du séjour dans un établissement visé à l'article 3, 4°, a), b), ou c),” sont remplacés par les mots “le placement dans un établissement visé à l'article 3, 4°, a), b), c) ou d)”.

Art. 308

Dans l'article 77/9, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 10, de la même loi, inséré par la loi du 4 mai 2016, le mot “amélioré” est chaque fois remplacé par le mot “stabilisé”.

Art. 309

À l'article 78 de la même loi, remplacé par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “des conditions particulières liées aux modalités citées” sont remplacés par les mots “conformément à l'article 62”;

2° le nombre “77/5” est remplacé par le nombre “77/7”.

Art. 310

L'article 79, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, rétabli par la loi du mercredi 4 mai 2016, est remplacé par ce qui suit:

“Le ministère public et l'avocat de la personne internée, le cas échéant du condamné, se pourvoient en cassation dans un délai de cinq jours à compter du prononcé du jugement.”

Art. 311

Artikel 81 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidend als volgt:

“§ 3. Heeft de betrokkene geen advocaat gekozen, dan wijst de voorzitter er ambtshalve een voor hem aan.”.

TITEL 19

*Wijzigingen van het Strafwetboek inzake
het meedelen van geheimen*

Art. 312

In artikel 458 van het Strafwetboek, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1996 en 26 juni 2000 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “het geval dat de wet hen verplicht” worden vervangen door de woorden “het geval dat de wet, het decreet of de ordonnantie hen verplicht of toelaat”;

2° de woorden “van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van honderd tot vijfhonderd euro” worden vervangen door de woorden “van een jaar tot drie jaar en een geldboete van honderd euro tot duizend euro of met een van die straffen alleen.”

Art. 313

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 458ter ingevoegd, luidende:

“Art. 458ter. § 1. Er is geen misdrijf wanneer iemand die uit hoofde van zijn staat of beroep houder is van geheimen, deze meedeelt in het kader van een overleg dat wordt georganiseerd, hetzij bij of krachtens een wet, decreet of ordonnantie, hetzij bij een met redenen omklede toestemming van de procureur des Konings.

Dit overleg kan uitsluitend worden georganiseerd, hetzij met het oog op de bescherming van de fysieke en psychische integriteit van de persoon of van derden, hetzij ter voorkoming van de misdrijven bedoeld in Titel I ter van Boek II of van de misdrijven gepleegd in het raam van een criminele organisatie, zoals bepaald in artikel 324bis.

De in het eerste lid bedoelde wet, decreet of ordonnantie, of de met redenen omklede toestemming van de procureur des Konings bepalen ten minste wie aan het

Art. 311

L'article 81 de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 2016, est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit:

“§ 3. Si l'intéressé n'a pas fait choix d'avocat, le président lui en désigne un d'office.”.

TITRE 19

*Modifications du Code pénal en vue
de communiquer des secrets*

Art. 312

Dans l'article 458 du Code pénal, modifié par les lois des 30 juin 1996 et 26 juin 2000, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “celui où la loi les oblige” sont remplacés par les mots “celui où la loi, le décret ou l'ordonnance les oblige ou les autorise”;

2° les mots “de huit jours à six mois et d'une amende de cent euros à cinq cents euros” sont remplacés par les mots “d'un an à trois ans et d'une amende de cent euros à mille euros ou d'une de ces peines seulement”.

Art. 313

Dans le même Code, il est inséré un article 458ter rédigé comme suit:

“Art. 458ter. § 1^{er}. Il n'y a pas d'infraction lorsqu'une personne qui, par état ou par profession, est dépositaire de secrets, communique ceux-ci dans le cadre d'une concertation organisée soit par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance, soit moyennant une autorisation motivée du procureur du Roi.

Cette concertation peut exclusivement être organisée soit en vue de protéger l'intégrité physique et psychique de la personne ou de tiers, soit en vue de prévenir les délits visés au Titre I ter du Livre II ou les délits commis dans le cadre d'une organisation criminelle, telle qu'elle est définie à l'article 324bis.

La loi, le décret ou l'ordonnance, ou l'autorisation motivée du procureur du Roi, visés à l'alinéa 1^{er}, déterminent au moins qui peut participer à la concertation,

overleg kan deelnemen, met welke finaliteit en volgens welke modaliteiten het overleg zal plaatsvinden.

§ 2. De deelnemers zijn tot geheimhouding verplicht wat betreft de tijdens het overleg meegedeelde geheimen. Eenieder die dit geheim schendt, wordt gestraft met de straffen bepaald in artikel 458.

De geheimen die tijdens dit overleg worden meegedeeld, kunnen slechts aanleiding geven tot de strafrechtelijke vervolging van de misdrijven waarvoor het overleg werd georganiseerd.”.

Art. 314

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 458^{quater} ingevoegd, luidende:

“458^{quater}. De artikelen 458^{bis} en 458^{ter} zijn niet van toepassing op de advocaat voor wat betreft het meedelen van vertrouwelijke informatie van zijn cliënt wanneer die zijn cliënt mogelijk aan strafvervolging blootstelt.”.

TITEL 20

Wijziging van het Burgerlijk Wetboek

Art. 315

In artikel 1317 van het Burgerlijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 11 maart 2003 en de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het derde lid wordt vervangen als volgt: “Onverminderd de in het tweede lid bepaalde voorwaarden, voldoet, voor de authentieke akten die door een openbaar ambtenaar in gedematerialiseerde vorm zijn opge maakt, verleden of betekend, enkel een gekwalificeerde elektronische handtekening, bedoeld in artikel 3.12. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG, aan de voorwaarden van een handtekening.”;

2° het vierde lid wordt vervangen als volgt: “De hoedanigheid van de ondertekenaar van de authentieke akte die gebruik maakt van een gekwalificeerde elektronische handtekening dient te kunnen worden gecontroleerd aan de hand van een bij wet bepaalde authentieke gegevensbank.”.

avec quelle finalité et selon quelles modalités la concertation aura lieu.

§ 2. Les participants sont tenus au secret relativement aux secrets communiqués durant la concertation. Toute personne violant ce secret sera punie des peines prévues à l'article 458.

Les secrets qui sont communiqués pendant cette concertation, ne peuvent donner lieu à la poursuite pénale que des seuls délits pour lesquels la concertation a été organisée.”.

Art. 314

Dans le même Code, il est inséré un article 458^{quater} rédigé comme suit:

“Art. 458^{quater}. Les articles 458^{bis} et 458^{ter} ne sont pas applicables à l'avocat en ce qui concerne la communication d'informations confidentielles de son client lorsque ces informations sont susceptibles d'exposer son client à des poursuites pénales.”.

TITRE 20

Modification du Code civil

Art. 315

A l'article 1317 du Code civil, modifié par la loi du 11 mars 2003 et la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit: “Sans préjudice des conditions prévues à l'alinéa 2, pour les actes authentiques établis, reçus ou signifiés sous forme dématérialisée par un fonctionnaire public, seule une signature électronique qualifiée, visée à l'article 3.12. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE, satisfait aux conditions d'une signature.”;

2° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit: “La qualité du signataire de l'acte authentique qui fait usage d'une signature électronique qualifiée doit toujours pouvoir être vérifiée au moyen d'une banque de données authentiques prévue par la loi.”.

TITEL 21

Wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, wat het bevel tot betalen betreft

Art. 316

In artikel 65/1, § 1, derde lid, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, ingevoegd bij de wet van 22 april 2012 en vervangen bij de wet van 26 december 2016, worden de woorden “per aangetekende zending of gerechtsbrief” vervangen door de woorden “per aangetekende zending, per gerechtsbrief of overeenkomstig artikel 32ter van het Gerechtelijk Wetboek”.

TITEL 22

Wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten

Art. 317

In artikel 109 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, gewijzigd bij de wet van 23 november 2015, worden de woorden “en uiterlijk op 1 september 2017” vervangen door de woorden “en uiterlijk op 1 oktober 2019”.

TITEL 23

Wijzigingen van de wet van 25 december 2016 houdende de wijziging van verscheidene bepalingen betreffende de zakelijke zekerheden op roerende goederen

Art. 318

Artikel 18 van de wet van 25 december 2016 houdende de wijziging van verscheidene bepalingen betreffende de zakelijke zekerheden op roerende goederen, wordt vervangen als volgt:

“Art. 18. In artikel 42 van dezelfde wet wordt artikel 36 “Verwijdering van de registratie”, vervangen als volgt:

TITRE 21

Modification de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, en ce qui concerne l'ordre de paiement

Art. 316

Dans l'article 65/1, § 1, alinéa 3, de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, inséré par la loi du 22 avril 2012 et remplacé par la loi du 26 décembre 2016, les mots “par envoi recommandé ou par pli judiciaire” sont remplacés par les mots “par envoi recommandé, par pli judiciaire ou conformément à l'article 32ter du Code judiciaire”.

TITRE 22

Modification de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine

Art. 317

Dans l'article 109 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, modifié par la loi du 23 novembre 2015, les mots “et au plus tard le 1^{er} septembre 2017” sont remplacés par les mots “et au plus tard le 1^{er} octobre 2019”.

TITRE 23

Modifications de la loi du 25 décembre 2016 modifiant diverses dispositions relatives aux sûretés réelles mobilières

Art. 318

L'article 18 de la loi du 25 décembre 2016 modifiant diverses dispositions relatives aux sûretés réelles mobilières, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 18. Dans l'article 42 de la même loi, l'article 36 “Radiation de l'enregistrement” est remplacé par ce qui suit:

“Art. 36. Gehele of gedeeltelijke verwijdering van de registratie

§ 1. De pandhouder moet in geval van betaling van de gewaarborgde schuld ervoor zorgen dat de registratie van het pandrecht wordt verwijderd.

Deze verplichting tot verwijdering geldt eveneens voor de verkoper die een eigendomsvoorbehoud heeft laten registreren, wanneer de koper de prijs van het verkochte goed heeft betaald.

Zo de pandhouder, bedoeld in het eerste lid, of de verkoper, bedoeld in het tweede lid, in gebreke blijft tot deze verwijdering over te gaan, kan de verwijdering in rechte gevorderd worden, onverminderd eventuele schadevergoeding.

§ 2. De pandhouder kan de registratie van het pandrecht gedeeltelijk verwijderen, dit zowel door de vermindering van het geregistreerde maximaal bedrag tot beloop waarvan de schuldvorderingen gewaarborgd zijn als door verwijdering van een deel van de goederen waarop het pandrecht slaat en waarvoor registratie werd genomen.

De verkoper kan de registratie van het eigendomsvoorbehoud gedeeltelijk verwijderen door verwijdering van een deel van de goederen waarop het eigendomsvoorbehoud betrekking heeft en waarvoor registratie werd genomen.

In geval van een gedeeltelijke verwijdering geeft het register bij raadpleging zowel de oorspronkelijke registratie als deze houdende de gedeeltelijke verwijdering weer.”.

Art. 319

In hoofdstuk 8 van dezelfde wet wordt een artikel 70/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 70/1. Artikel 36 heeft uitwerking op 31 december 2016”.

TITEL 24

Wijzigingen van het Wetboek van economisch recht

Art. 320

In artikel VI.83 van het Wetboek van economisch recht, wordt de bepaling onder 23°, opgeheven bij de wet van 25 december 2016, hersteld als volgt:

“Art. 36. Radiation totale ou partielle de l'enregistrement

§ 1^{er}. Le créancier gagiste a l'obligation, en cas de paiement de la dette garantie, de veiller à ce que l'enregistrement du gage soit radié.

Cette obligation de radiation vaut également pour le vendeur avec réserve de propriété lorsque l'acheteur a payé le prix de l'objet vendu.

Si le créancier gagiste, visé à l'alinéa 1^{er}, ou le vendeur, visé à l'alinéa 2, reste en défaut de procéder à cette radiation, la radiation peut être demandée en justice, sans préjudice de dommages et intérêts éventuels.

§ 2. Le créancier gagiste peut procéder à la radiation partielle du gage, que ce soit par la diminution du montant maximum enregistré à concurrence duquel les créances sont garanties ou par le retrait d'une partie des biens sur lesquels porte le gage et qui ont fait l'objet de l'enregistrement.

Le vendeur peut procéder à la radiation partielle de la réserve de propriété par le retrait d'une partie des biens sur lesquels porte la réserve de propriété et qui ont fait l'objet de l'enregistrement.

En cas de radiation partielle, le registre indique, lors de la consultation, à la fois l'enregistrement initial et celui qui porte sur la radiation partielle.”.

Art. 319

Dans le chapitre 8 de la même loi, un article 70/1 est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 70/1. L'article 36 produit ses effets le 31 décembre 2016.”.

TITRE 24

Modifications du Code de droit économique

Art. 320

Dans l'article VI.83 du Code de droit économique, le 23° abrogé par la loi du 25 décembre 2016, est rétabli dans la rédaction suivante:

“23° een andere rechter aan te wijzen dan deze die is aangewezen door artikel 624, 1°, 2° en 4°, van het Gerechtelijk Wetboek, onverminderd de toepassing van Verordening (EU) nr. 1215/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2012 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken;”.

Art. 321

In artikel XIV.50 van hetzelfde Wetboek, wordt de bepaling onder 23°, opgeheven bij de wet van 25 december 2016, hersteld als volgt:

“23° een andere rechter aan te wijzen dan deze die is aangewezen door artikel 624, 1°, 2° en 4°, van het Gerechtelijk Wetboek, onverminderd de toepassing van Verordening (EU) nr. 1215/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2012 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken;”.

Brussel, 29 juni 2017

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Siegfried BRACKE

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Marc VAN der HULST

“23° désigner un juge autre que celui désigné par l'article 624, 1°, 2° et 4°, du Code judiciaire, sans préjudice de l'application du Règlement (UE) n° 1215/2012 du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2012 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale;”.

Art. 321

Dans l'article XIV.50 du même Code, le 23° abrogé par la loi du 25 décembre 2016, est rétabli dans la rédaction suivante:

“23° désigner un juge autre que celui désigné par l'article 624, 1°, 2° et 4°, du Code judiciaire, sans préjudice de l'application du Règlement (UE) n° 1215/2012 du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2012 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale;”.

Bruxelles, le 29 juin 2017

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*